



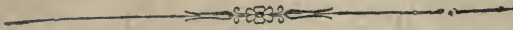








صواب	خطأ	سطر	صفحة
ادلاء	ادلاء	١٢	١٢٨
حازبوه	حاربوه	٢	١٢٩
الى ان كان	الى كان	١٦	١٤٠
الذين	الذين	٦	١٤١
حيثذ	حيثذ	٩	١٨٢
الذمار	الزمار	١٥	١٨٢
بعسكره	بعسكره	٢٢	١٩٢
اهواءها	اهواءهم	١٢	٢١١
فقهرها	فقهرهم	٢٠	٢١٢



## اصلاح غلط

تنبيه . قد وردت في بعض الصفحات لفظة العدوان بدلاً من العداوة  
ولفظة زنة بدلاً من وزنة

صفحة	سطر	خطأ	صواب
١٤ و ١١٥	١٦ و ١٠	البرومانيين	الرومانيون
١٦	١٨	لهم	لها
١٦	٢٢	التي	اللواتي
٢٤	١٦	ثلاث	ثلاثاً
٢٦	١٦	ضعفا	ضعفتا
٢٩ و ٤٠	٦ و ٥	اغلال	غلال
٢٣	٩ ( في بعض النسخ )	مواداً	مواد
٢٤	٩	اللذان تزياً	الذين تزياً
٧٢	٦	خمس عشر	خمس عشرة
٨١	١٥	باربها	باربها
٨٨	١٩	بعذرهم	بعوذهم
٩٠	١٢	هذا الاثناء	هذه الاثناء
١٠٤	٩	الامراء	الاسراء
١١٨	٤	استاجرهما	استاجرهما
١٢٢	٢	الواردة	والواردة

صفحة

اعمال قيصر في رومية وحروبه في البلاد الغالبة مع

٢٠٦

ذكر حرب كراسس ببارثيا

الفصل الثاني

في حرب قيصر مع بومبايس وموت الاخير مع ذكر اعمال

٢١١

قيصر في الشرق

الفصل الثالث

في حروب قيصر في افريقيا واسبانيا واعماله في رومية

٢١٦

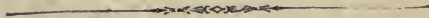
وموته سنة ٤٤ ق م

الفصل الرابع

في الحكومة الثلاثية الثانية وما جرى بعدها الى حين موت

٢١٩

انطونيوس واستبداد اوكتافيانوس بالاحكام



## الفصل الاول

في اخضاع اليونانيين وحصار نيبانسيا ونزاع  
الغراكيبين والشرفاء وحرب العبيد في سيسيليا

١٥٦

الفصل الثاني في حرب يوغرنا

١٦٢

## الفصل الثالث

في حرب السبريين والتيتونيين والحرب الاهلية والاطالية

١٦٦

## الفصل الرابع

في حرب متريدات الاولى وعداوة ماريوس وسيلا

١٧٠

## الفصل الخامس

في استيلاء سيلا على رومية واقامته ديكستانورا

١٧٩

طول حياته الى حين موته سنة ٧٨ ق.م

## الفصل السادس

في حرب متريدات الثانية والثالثة

١٨٦

## الفصل السابع

ملخص ترجمة حياة سيسرون وبورسيوس كانوجوليوس

قيصر وسرجيوس كاتلينا قبل شوبت نار الفتنة التي

١٩٥

اضرمتها الاخير

## الفصل الثامن

في موامة كاتلينا

١٩٩

## الباب السابع

من حين اقامة الحكومة الثلاثية الاولى سنة ٦٠ الى

٢٠٦

حين تسلط اوكتافيانوس سنة ٢٩ ق.م

## الفصل الاول



صفحة

انتهاء الحرب الثانية سنة ٢٠١ ق.م او من

١٠٨

سنة ٤٨٩ الى سنة ٥٥٢ ب.ر

١٠٨

توطئة

الفصل الاول

١١١

حرب قرطجة الاولى

الفصل الثاني

حرب القرطجيين الاهلية وقتال الرومانيين للايليرين

١١٨

والغالبيين

الفصل الثالث

١٢٢

في الحرب القرطجية الثانية

الباب الخامس

من انتهاء الحرب القرطجية الثانية سنة ٢٠١ الى حين

انتهاء الحرب الثالثة وخراب مدينة قرطجة سنة

١٤٨

١٤٦ ق.م او من سنة ٥٥٢ الى سنة ٦٠٧ ب.ر

الفصل الاول

الحرب المكدونية الاولى والثانية وحرب انطيوخس الكبير

١٤٨

ملك سوريا وموت انيبال

الفصل الثاني

١٥٢

في الحرب القرطجية الثالثة

الباب السادس

من حين انتهاء الحرب القرطجية الثالثة سنة ١٤٦ الى

اقامة الحكومة الثلاثية الاولى سنة ٦٠ ق.م

١٥٦

ومن سنة ٦٠٧ الى سنة ٦٩٦ ب.ر



خصام العوام والشرفاء وحرب الاكويين وشرائع الاثني عشر لوطاً وما جرى لفرجينيا مع احد الحكام

٦٢

العشرة

### الفصل الخامس

خصام العوام والشرفاء واقامة مفتشين واستبدال القنصلين بولاة عسكرين ونعين اجرة للجنود وحرب مدينة في وفالريا وخروج كاملس من رومية وحرب الغاليين مع ذكر اسبابها ورجوع كاملس الي

٨٠

رومية وطردهم منها

### الباب الثالث

من حين تجديد بناء رومية سنة ٢٨٨ ق م بعد ما حرقها الغاليون الى الحرب القرطجية الاولى

٨٨

سنة ٢٦٤ او من سنة ٢٦٥ الى سنة ١٨٩ ب ر

### الفصل الاول

قتال الرومانيين اللام المجاورة والغاليين والغاء مناصب الولاة العسكرين واقامة برنور واديل وحرب

٨٨

السهنيتيين واللاتينيين

### الفصل الثاني

٩٥

في حرب السهنيتيين وخضوعهم لرومية

### الفصل الثالث

١٠٠

حرب الترتينيين وييرس

### الباب الرابع

من ابتداء الحرب القرطجية الاولى سنة ٢٦٤ الى

صفحة

في ملك طاركوينس برسكس او طاركوينس الاول من  
سنة ٦١٦ الى سنة ٥٧٨ ق.م او من سنة ١٢٧ الى سنة

٢٠

١٧٥ ب. ر

الفصل السادس

في ملك سرفيوس طليوس من سنة ٥٧٨ الى سنة ٥٢٤ ق.م

٢٥

او من سنة ١٧٥ الى ٢١٩ ب. ر

الفصل السابع

في ملك طاركوينس العاتي او طاركوينس الثاني وهو اخر

ملوك روميه من سنة ٥٢٤ الى سنة ٥١٠ ق.م او

٤١

من سنة ٢١٩ الى سنة ٢٤٢ ب. ر

الباب الثاني

من ابتداء الحكومة الجمهورية سنة ٥٠٩ الى حين تجديد

بناء رومية سنة ٢٨٨ ق.م بعد ما حرقها الغاليون او

٤٧

من سنة ٢٤٤ الى سنة ٢٦٥ ب. ر

الفصل الاول

٤٧

في التفصيلية الاولى

الفصل الثاني

في حرب بورسينا وهيجان المديونين . واقامة ديكتاتور

٥٢

ووقعة رجلس

الفصل الثالث

في هيجان المديونين وذهايم الى الجبل المقدس

٥٧

واعمال كور يولانس

الفصل الرابع

## فهرس

صفحة

١

المقدمة

٤

فاتحة الكتاب

الباب الاول

في ملوك رومية وهم سبعة من سنة ٧٥٢ الى سنة ٥١٠ ق. م. او

١١

من سنة ١ الى سنة ٢٤٢ ب. ر.

الفصل الاول

في ملك روملس من سنة ٧٥٢ الى سنة ٧١٦ ق. م. او

١١

من سنة ١ الى سنة ٣٧ ب. ر.

الفصل الثاني

في ملك نوما من سنة ٧١٥ الى سنة ٦٧٢ ق. م. او

٢١

من سنة ٢٨ الى سنة ٨٠ ب. ر.

الفصل الثالث

في ملك طلس هوستيليوس من سنة ٦٧٢ الى سنة ٦٤١ ق. م.

٢٥

او من سنة ٨٠ الى سنة ١١٢ ب. ر.

الفصل الرابع

في ملك انكس مارسيوس من سنة ٦٤١ الى ٦١٦ ق. م.

٢٩

او من سنة ١١٢ الى سنة ١٢٧ ب. ر.

الفصل الخامس

الجمهورية حقيقة واستبدلت بالحكومة الملكية وسمى المجلس اوكتافيانوس  
باوغستوس اي المعظم وهو اول سلطان تسلط على العالم الروماني

قال مولفه نجيب ابراهيم طراد هذا ما اردت جمعة من اخبار امة  
سادت بشجاعتها وملكت الخافقين ببطشها وحكمة بنيتها وزالت ولم تزل  
كتبها واعمالها تبصرة لارباب السياسة والنهي بها ينتصح الجاهل ويهتدي  
العافل في ليل حياته البهيم ولا بدع اذا راينا علماء الغرب يفضون سنوات  
عديدة في درس لغتها التي درست لانها مصدر لغاتهم واساس ادابهم وقد جهد  
اشهر كتبتهم مثل رولان ومنتاسكيه وغبون في وضع تاريخها وشرح اسباب  
نقدها وسقوطها فشرحوا الدور بكلامهم البليغ وحلوا جيد افعالها  
بعبارتهم الدرية فاكسبوها طلاوة جديدة ولكل جديد طلاوة ولا يخفى عن  
الفارئ اللبيب انني سلكت في هذا المؤلف مسلك الاختصار كما نهيت مراراً  
في عرض الكلام على بعض الحوادث لاسيما في صفحة ٦٥ اذ ليراجع كل ذلك في  
موضوعه وساباشر قريباً طبع تاريخ سلاطين رومية والدولة الرومانية  
الشرقية ايناء بالوعد



من الحيوة وقتلت نفسها وبلغ ذلك حبيبها فضاقت ذرعاً وقال الويل لك يا انطونيوس ماذا تأمل في هذا العالم وقد مضت التي كنت تحب الحيوة لاجلها ثم ذهب الى غرفته واخذ في النحيب وهو يقول يا كليوباترا ليس فراقنا اعظم سبب لحزني لاننا سنجتمع مرة اخرى ولكنني اموت اسي حينما اراك قد فقتني بالشجاعة انا الذي تسلط على الابطال ودانت له سادة الناس صاغرة وفي الحال دعا اروس اصدق خدامه وامره ان يستل سيفه ويقتله فلم يصدع اروس بامره بل اخترط حسامه وضرب نفسه وخر قتيلاً عند قدميه ولما رآه يحنط بدماء صرخ قائلاً يا صديقي اروس اني اشكرك على تعليمك اياي ان اعلم ما ابيت انت اجراءه اكراماً واجلالاً لي ثم جرد حسامه وضرب به صدره وسقط على فراشه فارسلت كليوباترا احد خدامها واحضرته الى قصرها فقضى نحباً بعد برهة مسروراً ان يراها قبل موته

وكانت كليوباترا آملة انها ستفتن اوكتافيانس بجهاها الباهر فخاب املاها لان ذلك القائد الفتي كان لا يعرف سلطاناً غير الاطاع ولا يحب شيئاً سوى التسلط على البشر وكان مراده ان يحضرها الى رومية لتمشي امام مركبته حينما يحتفل بنصرته فبذل جهده في ارضائها حتى تمكن من القبض عليها ولما علمت هي بما نوى ذهبت الى ضريح انطونيوس وندبت به عبارات نفتت الاكباد ثم عادت الى منزلها ولبست لباس الزينة وبعد ان اكلت دخلت مخدعها ووضعت على ذراعها حية اتوها بها في قرطلتين فلدغتها الحية وماتت عام ٢٠ ق م في السنة التاسعة والثلاثين من عمرها والعشرين من ملكها على الديار المصرية وانقرضت بموتها دولة البطالسة التي تسلطت مائتين واربعاً وتسعين سنة وجعلت مصر لذلك ولاية رومانية وفي سنة ٢٩ ق م رجع اوكتافيانوس الى رومية واحتفل بنصرته واغلاق ابواب هيكل جانس دلالة على السلام المعام وتولى جميع المناصب العالية ودعي ابا الوطن وامير السلام ومصلح العالم وهكذا تلاشت الحكومة



والسرات ناسياً مجده وفخره ومهلاً واجباته لتوطيد سلطته وصيانة شرفه  
حتى انه طلق امرأته اوكتافيا اخت صديقه وحليفه وتزوج حبيبة كليوبترا  
التي وسع نطاق مملكها بمنحه اياها ليبيا وقبرص وسهل كليسيريا (البقاع)  
وفي هذه الاثناء زحف بجنوده لمحاربة ملك بارثيا فقاتله مراراً وعاد من  
تلك الديار بالذل والفشل الا انه قهر سكسنس بن بومبايس الكبير الذي  
استغل امره في سيسيليا وجمع جيشاً عرمرماً ليستولي به على ايطاليا. اما  
اوكتافيانوس فكان باذلاً جهده في توطيد سلطته واتخاذ الوسائل اللازمة  
لارداء رفيقه والاستبداد بالاحكام وحده وعليه ففي سنة ٢١ ق م حينما  
رأى ضعف انطونيوس وانها كفه في الملمات اضرم نار العداوة وسود سيرته  
لدى المجلس والشعب وجهاز عمارة مولفة من ثلثمائة سفينة واتى لمحاربتهم في  
البلاد الشرقية ويظهر ان الخطر قد نبه انطونيوس من رقدة الاهمال  
فجمع جيشه وسفنه ونقدم لقتال صديقه القديم وشريكه في السلطة والمجد  
فالتقت العمارتان بالقرب من راس اكتيوم وانتشبت الحرب وكانت عواناً  
وثبت الفريقان فيها ثبات الابطال الى ان ولت كليوبترا هاربة الى مصر  
فلحق بها انطونيوس لانه كان يؤثر التمتع بجمهاها على فخر الانتصار وملك  
العالم باسره فظفر حينئذ اوكتافيانوس على من بقي من جيوشه وسفنه  
وسار مسرعاً الى الديار المصرية ليحاربه هناك ويقتله

ومعلوم ان اصدقاء المرء يكثرون او يقلون حسب نجاحه وتاخره  
في العالم لان الصديق الصدوق نادر وجوده والاخلاص في سائر الاحوال  
امر شبيه بالمستحيل وعليه فخلعاً انطونيوس حينما راوه مهوراً ذليلاً تركوه  
وشانه وتباروا في مصادقة اوكتافيانوس والخضوع له حتى ان عمارته وجنوده  
بعد ان نازلت اعداءه مرتين او ثلث خائفة وامنت الى اوكتافيانوس فنازت  
منه بالامان

ودخلت كليوبترا الى قصرها واودعت ابوابه واذاغت انها ليست

سيدهم الا ان سيسرون منهم من هذا الامر ومدّ عنقه للقتل فضر به  
هولاء الرجال واتوا انطونيوس براسه فعلقه بالمنبر في ساحة الفورم مضار  
مجده

وبعد ان خضب اعضاء الحكومة الثلاثة ارض رومية بدماء ابنائها  
جهزوا الجنود وذهبوا سنة ٢٢٢ ق.م الى مكذونية ليحاربوا بروتس وكاسيوس  
الذين حشدا الفرسان والابطال وكانا مستعدين للحروب انتقاماً من  
اعدائهم ودفاعاً عن حرية الرومانيين فالتقى الجيشان بالقرب من مدينة  
فيلبه وانتشب القتال وكان بروتس تجاه اوكتافيانس فهجم عليه برجاله  
وصدمه صدمة الرئال فدحر جنوده وما زال يضرهم ويطعنهم حتى  
سنت شملهم في تلك البطاح ودخل معسكرهم واستولى عليه اما انطونيوس  
فقاتل كاسيوس وقهره وظن هذا القائد ان رفيقه قد قهر ايضاً فضاقت ذرعاً  
واخترط حسامه وانتحر وكانت نتيجة هذا الامر الفاء العرب واثارة الياس  
في قلوب عساكر الجمهوريين وبعد ايام قليلة انكسر بروتس فاقتفى اثر  
صديقه وسلب مهجته بيده ولقد اصاب مؤرخ يسوعي بقوله في عرض الكلام  
على معركة فيلبه انه الانتحار داب الكافرين الذين يرون في قتل  
النفس دواءً شافياً لادواء الحيرة ولكن الدين والعقل وفطرة الانسان  
تأنف منه ووثنيون كثيرون قد نسبوه الى جبن المرء الذي لا يستطيع  
الصبر على حدثان الدهر غير ان المؤرخ المذكور لم يخبرنا ماذا كان واجباً  
على بروتس ان يعمل لو صبر لينجو من اعدائه الراغبين في قتله وتعذيبه  
لانهم لم يشيروا بالحرب الا لاهلاكه

واقتسم اوكتافيانوس وانطونيوس بعد وقعتي فيلبه املاك الجمهورية  
الرومانية فنال الاول بلاد الغرب واحذ الثاني بلاد الشرق ولما كان  
انطونيوس زبر نساء تيبه هوى كليوباترا ملكة مصر واصبح اسير جماها  
يقاد لها طوعاً بازمة حبها ومكرها وكان يقضي لذلك اوقاته بالولائم

الجمهورية وطيدة الاركان والشعب حرًا كما كان قبل امتداد سلطنته  
على اقطار العالم المعروف وفساد اخلاقه بسبب ذلك لان  
العلماء ورجال السياسة حينما راوا تنعم ملوك الشرق وذاقوا لذة الاستبداد  
وعلموا ان لا عدو لهم في الدنيا يستطيع قتالهم فقدوا تلك الشجاعة التي اسسوا  
بها عظمة بلادهم ونسوا محبة الوطن حصن رومية الوحيد لدى التوازل  
الجلى واقبلوا على الدسائس والمكر يحبطون اعمال بعضهم ويسعون  
في اهلاك مواطنهم لادراك ما تزينه لهم الاطماع فلا يشنون عن غيهم ولو  
ادركوا المنية بدلًا من المنى وبناء عليهم نجد الرومانيين بعد وفاة حاكمهم  
قيصر النشط هدفًا لسهام البلايا ورزايا الحروب لان الاطماع قد عصفت  
برؤوس الروساء وغدت المدائن والاقاليم ساحات قتال تجري فيها دماء  
البشر انهارًا

وكان في بلاد اليونان فني روماني لم يتجاوز بعد السنة التاسعة عشرة  
من عمره قد عرك الدهر من صغره فشب شجاعاً طبعاً حكيمًا فلما علم بموت  
قيصر جاء مسرعًا الى رومية لان الديكتاتور قد تبناه وهو ابن بنت اخيه  
المسي اوكتافينوس الذي دعاه المجلس اوكتافيانوس فاخذ يستميل القلوب  
ويسعى في تهديد سبيل ارنقائه اوج الفخار فاتخذ لذلك مع انطونيوس قائد  
الفرسان وقائم مقام قيصر والمتولي وقتل من نصب القنصلية ورجال آخر  
خاملاً اسمه لبيدوس ودعي اتحادهم هذا بالحكومة الثلاثية الثانية

وحينما استتب لهم الامر ونالوا ما كانوا يبتغونه احيوا في رومية والمدائن  
الخاضعة لها اعمال ماريوس وسيلا الوحشية لانهم اهدروا دماء كثيرين  
اعداء واصدقاء من جملتهم سيسرون خطيب اللاتينيين الفريد الذي  
تحامل عليه انطونيوس لانه ثلث في الخطاب التي القاها في ذلك العام دفاعاً  
عن حرية الجمهورية وبيها كان ذلك العالم العلامة سائراً في البلاد هارباً  
لقية رجال الحكومة المرسلين لقتله فاراد خدمته ان يقتلوه ويموتوا فدأ



بعض تلك التماثيل الى الاله الذي لا يغلب  
 ومعلوم ان قيصر قد طبع على محبة العظمة والرئاسة ودليل ذلك  
 الحروب الممولة التي خاض عجاها غير مبال وقوله دائماً لاصدقائه اني  
 اود ان اكون الاول في قرية ولا الثاني في رومية غير ان اطاعة التي  
 مهدت له سبل المجد والفخار قد سببت هلاكه لانه لم يرض باللقاب  
 الشريفة التي منحه اياها المجلس الروماني ولم تكن المناصب العالية التي  
 نقلها بل تطلب ان يكون ملكاً ويرتقي عرش الملك قبل ذهابه الى بارثيا  
 ليحارب اهلها وياخذ بشار صديقه كراسس فهاج سعيه هذا بغضة في قلوب  
 كثيرين من جملتهم بروتس وكاسيموس وستون اخرون من عظماء  
 وشرفاء رومية فتآمروا بقتله وتعاهدوا على هذا الامر باوثق الايمان وفي  
 اليوم المعين لتنصيبه ملكاً اتاه هؤلاء الموامرون وبينما كان جالساً في دار  
 الندوة تقدم ادهم المدعو سيمبر وجثا عند قدميه يسأله حاجة ثم امسك  
 بذيل ثوبه وهي العلامة التي جعلوها لاشهار السلاح وقتله فانقضوا عليه  
 حينئذ انقضاض الصواعق وضربوه ثلاثاً وعشرين ضربة سقوة بها كاس المنون  
 وذلك عام ٤٤ ق م في السنة السادسة والخمسين من عمره

## الفصل الرابع

في الحكومة الثلاثية الثانية

وما جرى بعدها

الى حين موت انطونيوس

واستبداد اوكتافيانس بالاحكام

هيئات ان ينجو الوطن بقتل قيصر من الاستعباد وان يصبح

ولقيهما بالقرب من مدينة موندافانتشب القتال وكان مهولاً وبظهران  
 عساكر الديكتاتور قد نسيبت نصراتها السابقة والفخر الذي حازته في  
 حروبها الماضية فلم تثبت بادىء بدء بل رجعت الى الوراء وعولت على  
 الفرار فوقف قيصر وقفة الحائر الكئيب لا يعلم ما يعمل ولا يدري كيف  
 يكون الخلاص من الفضيحة حتى انه اراد ان ينتحر في ذلك النهار اخيراً  
 جرّد حسامه واخذ مجنّاً وهجم وحده على صفوف الاعداء مؤثراً الموت  
 الزؤام على الحياة بالذل والعار فشجع حينئذ القواد والجنود وتبعوه بقلب  
 ثابت الى حومة الوغى وساحة الاخطار وحدث ان ليونس احد قواد  
 الاعداء ارسل خمس فرق لقتال بوغد ملك موريتانيا فاغنم قيصر هذه  
 الفرصة واذاغ ان عساكر البومبيين اخذت في الفرار فانتشر هذا الخبر  
 في الجيوشين وكان من نتيجته انكسار الاعداء حقيقة فمات منهم في هذه  
 الوقعة ثاثون الف رجل وقواد كثيرن من جملتهم ليونس واحد ابني  
 بومبايس وهكذا انتهت هذه الحرب الاهلية التي امتد سعيها الى جميع اقطار  
 العالم الروماني ولما رجع قيصر الى رومية احتفل بنصرته واعلن العفو عن  
 ناوله وحازب خصمه وبني هيكللاً لالهة الرحمة ونصب تمثالة بالقرب من  
 تمثال هذه المعبودة

ومنحه المجلس العالي في ذلك الحين كل الالقاب الشريفة وعينه  
 امبراطوراً اي قائداً عاماً لجميع الجيوش الرومانية ومفتشاً ومدبراً لاموال  
 الحكومة طول حياته ودعاه ابا ومخلص الوطن وبني هيكللاً للحرية لان  
 الرومانيين قد نالوها على يده واعلن شخصه مقدساً نظير وكلاء الشعب  
 وسمى باسمه الشهر السابع من السنة لانه ولد فيه وسمح له ان يضع دائماً على  
 راسه اكليلاً من الغار وان يلبس في ايام الاعياد ثوب الانتصار وان يكون  
 له محل مخصوص في الملاعب وان يجلس في المجلس والفورم على كرسي ذهبي  
 وان ينصب تمثالة في جميع المدائن وسائر هياكل رومية وان يكتب على



بين الفريقين وقائع كثيرة أشهرها وقعة ثابيس حيث انتصر قيصر انتصاراً مبيناً  
 وشنت شمل أعدائه الأولى هرب بعض منهم الى اسبانيا وخضع له البعض  
 الآخر اما كانوا الشجاع فحينما رأى تضعف احوال قومه وانكسارهم يس من  
 الحيوة وانف من الذل والخضوع لعدوه الالد فدخل غرفته وبعد ان قرأ  
 مراراً القدو وهو كتاب لافلاطون الفيلسوف وموضوعه خلود النفس اختلط  
 سيفه وضرب به صدره ووقع على الارض متشياً عليه فانتبه اصداقاً وانه  
 مسرعين وضمدوا جرحه ولما افاق وابصر ما فعلوه حنق وفتح الجرح وسحب  
 احشائه بيده ومات سنة ٤٦ ق م

وقدر ابنا بومبايس ورافاقها الذين هربوا من افرقيبا ان يستميلوا  
 السواد الاعظم من الاسبانيين وان يجهزوا جنوداً كافية للقضاء عدوهم  
 وقتاله فارسل قيصر لمحاربهم بعضاً من قواده وعاد هو الى رومية وولجها  
 ظافراً غانماً واحتفل بنصراته العديدة ثم اخذ في اصلاح الاحكام واجراء  
 العدل غير مبال بالصعوبات ولا خاش في جانب الحق لومة لائم

ومن اعماله الحسنة التي تذكر فتشكر هو اصلاح حساب السنة لان  
 نوما ملك رومية الثاني قد جعل العام ثلاثاً وخمسة وخمسين يوماً اي زاد  
 يوماً واحداً على السنة القمرية المستعملة اذ ذاك في بلاد اليونان واطاف  
 اليها كل عامين شهراً واحداً عدد ايامه اثنين وعشرين ولما كانت سنته  
 هذه تزيد يوماً واحداً او ثلاثة ارباع اليوم على السنة الشمسية وكان المولجون  
 بذلك يهملون احياناً زيادة الشهر المذكور اصبح الخلل على مر الزمان  
 عظيماً فانتبه قيصر لهذا الامر وجعل السنة الرومانية شمسية اي ثلاثاً وخمسة  
 وستين يوماً واطاف كل اربعة اعوام يوماً واحداً الى شهر شباط كما هو  
 جار الان في سائر الممالك المسيحية

واستغل امر ابني بومبايس باسبانيا لان القواد المرسلين لمحاربتهما لم  
 يستطيعوا ان يقيموها فزحف ذلك البطل الى تلك الديار سنة ٤٥ ق م

اعداءك الذين قهرتهم واكتسبت بقهرهم لقب الكبير هم مثل هؤلاء ولسكي  
يظهر لاحد اصدقائه سرعة انتصاره في هذه الواقعة لم يجد وجهاً للتعبير ابلغ  
من قوله جئت ونظرت وغلبت

ثم عاد الى ايطاليا وحينما وصل الى برنيزيوم لقيه سيسرون ماشياً لانه  
كان محارباً لبومبايس فاراد بذلك استرضاءه فتلقاه قيصر بالبشاشة  
والاكرام وسمح له بالرجوع معه الى رومية وحدث ان عساكره جاهدوا  
بالعصيان لكونه لم يعطهم الجزاء الذي وعدهم به فاهد نار تلك الفتنة بكلامه  
فقط وتهديده اياهم انه يصرفهم ولا ياذن لهم بالذهاب معه الى افريقيا لمحاربة  
اعدائه هناك

### الفصل الثالث

في حروب قيصر بافريقيا واسبانيا

واعماله في رومية

وموته سنة ٤٤ ق م

لقد اصبح قيصر بقهره بومبايس واعوانه في الشرق الرجل الوحيد الذي  
يتسلط حقيقة على العالم الروماني والحاكم الفريد الذي يرجى منه اصلاح  
الاحوال وتوفير اسباب الراحة الداخلية والسلام ولو كان هذا البطل  
حقوداً نظير من تقدمه لحضب ارض ايطاليا وعاصمتها بدماء اعدائه  
الشرفاء ولكنه كان حليماً يحب العدل ويانف من القتل لذلك لم يرد قط  
عدواً استسلم له او قدر على اخضاعه فاحبة الجميع واقامة الشعب ديكتاتوراً  
لمدة عشر سنوات ولما استتب له الامر جمع جنوده وذهب الى افريقيا  
ليحارب هناك لاينوس وكانو وغيرها من بقي من حزب بومبايس فجرت

ويمنعو المدد من الوصول اليه الا ان اللهب امتد الى المكتبة وحرقها  
وكانت هذه المكتبة شهيرة تحوي اربعمائة الف مجلد حسب رواية لفينوس  
وقيل اكثر

ولكي لا يبقى مانع من وصول المدد اليه ارسل شزيمة من عساكره الى  
جزيرة فاروس (الان راس التين وكانت هذه البقعة جزيرة صغيرة في  
الايام القديمة الا ان اسكندر الكبير امر ان توصل بالبر ليجعل المدينة  
ميناء) ثم بنى متاريس حول قصر الملك والملعب الذي بقرية وعمل  
كل ما يلزم ليامن شر الاعداء ويمكنه القتال او الدفاع بسهولة ودامت  
الحال هكذا الى ان جاءت جنود رومانية جديدة فبادر قيصر الى محاربة  
المصريين وملكهم فكسرهم في عدة وقائع ومات ذلك الامير الخائن سنة ٤٧  
ق. م غرقاً في نهر النيل فنال بلاريب جزاء خيانتة ومكره لانه قتل  
بومبايس صديقة وولي نعمته وغدر بقيصر بعد ان اسره وخلي سبيله

ولم تات حرب قيصر بالديار المصرية بفائدة للرومانيين لانه لم يخضع  
ذلك القطر لسلطتهم بل تركه مستقلاً كما كان قبلاً ويظهر انه فعل ما  
فعله حباً بكليوباترا التي اقام معها تسعة اشهر فحبلت منه وولدت غلاماً  
دعته قيصريو ومن المؤكد ان هذا البطل قد غادر الاسكندرية كرهاً  
لان الضرورة قد احوجته الى ذلك

ولما راي فرناسس بن متريدات وقائله ان نار الحرب بين بومبايس  
وقيصر قد تاججت ظن الاوان قد آن لخلع نير تسلط الرومانيين على  
وطنه فجاهر بالعصيان واخذ بحارب الامم المجاورة ليوسع نطاق مملكته  
وقهر حاكم البلاد الاسيوية الروماني وشتت شمل عساكره فرحل  
لذلك قيصر من القطر المصري وتقدم في الديار السورية وما زال سائراً  
حتى لقي فرناسس وجنوده فهجم عليهم برجاله ونكل بهم تنكيلاً وكان  
انتصاره على البونتسيين سريعاً جداً حتى انه قال يا بومبايس السعيد ان



من ذلك المكان بادر الى الرحيل حالاً فذهب الى قبرص وعلم هناك ان  
 السوريين لا يسعون له بالدخول الى بلادهم فجهز النبي جندي من تلك  
 الجزيرة ورحل بهم الى مصر ليستجير ببطلماوس ملكها فدعاه هذا الامير  
 الخائن الى بلاطه وامر بعض رجاله ان يقتلوه حينما يصبح في قبضة يدهم  
 وارسل الى سفينته فارباً بمحضرة به ولما خرج بومبايس من السفينة التفت  
 الى امرأته وقال لها بيتي شعر لسفوكلس اليوناني معناها ان الذي يذهب  
 الى بلاط ملك يصبح عبد ذلك الملك وحين وصوله الى البر اخترط احد  
 المصريين حسامة وضربه به ثم قطع راسه وترك جثته مطروحة على الشاطئ  
 فاخذها احد عبيده وحرقها واتى كورنيليا امرأته برماذها غير ان المصريين  
 بنوا له بعد ذلك ضريحاً وزينوه بالتماثيل النحاسية

وما زال قيصر متأثراً بومبايس لياسره اوفتك به حتى وصل الى  
 مدينة الاسكندرية فعلم هناك بموت عدوه الالد قيل انه لما نظر راس  
 وخاتم ذلك الرجل التعميس اغرورقت عيناه وامر ان يدفن حالاً بالنجعة  
 والاكرام

وكانت الحرب وقتئذ قائمة على قدم وساق بين بطلماوس وكليوبترا  
 اخيه وسببها ان اباهما حين موته اوصى لها بالملك حسب عوائد وشرائع  
 البلاد وامر ان يقترب الاخ باخيه لتدوم محبتها ويعيشا بالصفو والهنا  
 وكان عمر كليوبترا سبع عشرة سنة وعمر بطلماوس ثلث عشرة فقط فبقيا  
 متحدين حيناً من الزمان ثم تعاديا واقدم كل منهما على قتال الاخر ليقتله  
 ويستبد بعده بالملك ظالماً

واراد قيصر نفي النزاع وابقاء القدم على قدمه لان كليوبترا لجئت  
 اليه وطلبت مساعدته فاغضب ذلك بطلماوس وجمع عساكره واتى يحارب  
 البطل الروماني الذي لم يكن معه اكثر من اربعة الاف جندي فتحصن  
 في القصر وحرق كل السفن الموجودة في الميناء اثلاً يستولي عليها الاعداء

يفاسمونه النجاح وفخر الانتصار وبناء عايه يرغب في صرفها ولكنه يريد  
معاقتها بقتل عشر رجالها فرعب الثائرون والقوا بانفسهم عند قدميه  
وسالوه الصخ عن ذنبهم فعفا عنهم الا انه امرهم ان يسلموا اليه مائة وعشرين  
نفساً من المذنبين قتل منهم عشرين وصخ عن الباقيين

وجمع بومبايس من بلاد اليونان والمشرق جيوشاً جرارة واستعد  
لقتال قيصر الذي بعد ان تقلد منصب الديكتاتورية مدة احد عشر يوماً  
واصلح الاحوال عين قنصلاً باتفاق الاراء فاسرع اذ ذاك بالرحيل الى  
ايطاليا لمحاربة عدوه وقهره فجرت بينهما وبين قوادها وقائع كثيرة كان  
النصر فيها نارة لهذا ونارة لذلك اخيراً التقى الفريقان في سهل فارزاليا في  
تساليا سنة ٤٨ ق م وانتشبت الحرب وكانت مجالاً . وعلم قيصر ان  
فرسان الاعداء وهم عدد عديد ينوون الهجوم على فرسانه دفعة واحدة  
حتى اذا ما كسروهم وشتتوا ثملهم في مجاهل تلك الارض كروا على رجالته  
ونكلوا بهم تنكيلاً فامر ست فرق من جيشه ان تكمن وراء المينة ونهجم  
على فرسان بومبايس بغتة اذا تسنى لهم الانتصار كما املوا وعادوا الى ساحة  
الضرب والطعان ثم ردم الخنادق التي حول المعسكر وقال لجنوده دونكم  
الكر والكفاح لانه لا نجاة لنا الا بالنصر او المات حينئذ حملت الرجال على  
الرجال وسالت دماء الابطال في ذلك النهار كالانهار وكانت فرسان  
بومبايس قد كسرت فرسان قيصر واستعدت لقتال رجالته فالتفتها الفرق  
الست الكامنة وراء المينة واكرهتها على الفرار ثم ارتدت لمساعدة ارفاقها  
وهجمت معهم على رجاله الاعداء وهي تطعنهم وتضربهم دراكاً فذعروا ولوا  
منهزمين وفي اليوم التالي سلموا سلاحهم الى قيصر وامنوا اليه ففازوا بالامان  
اما بومبايس فغير ثيابه وفر هارباً مع بعض اعوانه يطلب النجاة فاتي اولاً  
امفيبوليس واصدر فيها منشوراً يامر به الفتيان الرومانيين واليونانيين  
ان يبتدروا السلاح ويحضروا اليه ولما كان عدوه قيصر متأثره وقد قرب



الحسد وطلب الى المجلس والشعب تعيينه فنصلاً في السنة التالية فلي الجميع طلبه ونحوه هذا الامتياز الا ان بومبايس قدر بدسائسه ومكره ان يبطل ذلك الامر او يجعله مهلاً لا يعمل به فاحتمد قيصر غيظاً وقبض عند علمه ما جرى على فرند سينه وقال ان هذا الحسام البتار سينيلني بعدل ما يمنعني ظلم اعدائي اللثام من الحصول عليه وفي الحال جمع عساكره واجناز جبال الالب سنة ٤٩ ق ٠م ووصل الى نهر الرويكون وهو المكان الذي لا يسوغ للجيش الروماني ان تعبره وثتقدم في ايطاليا فبعد ان تردد قليلاً وهو يقول اذا كنت اعبر هذا النهر ساجلب على وطني مصائب عظيمة واذا توقفت في مسيري ساهلك لا محالة زحف بجنوده ووصل الى ريميني واستولى عليها وجال في البلاد طولاً وعرضاً بسرعة عجيبة واتى وحاصر بومبايس في برنيزيوم ففر بومبايس هارباً الى دراخيوم في ابلريا وترك ايطاليا غنيمة باردة لعدوه القادر الشيط

وكان الشرفاء خائفين من قيصر يظنون انه سيفتك بهم فتكاً ذريعاً لمحاربهم بومبايس الا ان ذلك البطل كان يسير وجيشا الرعب والحلم يتقدمانه ويتفحان له بلا حرب ولا عناء المدائن والقلوب حتى وصل الى رومية فدخلها ظافراً واقام فيها بضعة ايام صرفها في تأمين الخائف وتشجيعه وارضاء اعدائه واستمالهم فاحبة الجميع وفرحوا بانتصاره بعد ان كانوا يضحجون بالدعاء للالهة ان تقهره وترده مخزياً ولما استتب له الامر مشى الى اسبانيا وحارب افرانيوس وبتريوس قائدي جيوش خصمه في تلك الديار ففهرهم وارند راجعاً الى رومية

وحدث ان احدى الكتائب عصت وامره لانه لم يسمع للجنود ان ينهبوا المدن التي استولى عليها وطلبت اليه ان ياذن لها بالانصراف للاوطان فاحضرها ووجهها على صنيعها بكلام لطيف يخلب العنول ويخرج القلوب الى ان قال انه غير محتاج لخدمتها ولا يفتر ابداً الى جنود

ونكلوا بهم تنكيلاً واتوا براس كراسس الى ملكهم فصب في فيه ذهباً  
مصوراً وهو يقول اشبع ايها الطمع من معدن قضيت حيانتك في طلبه  
وجمعه

---

## الفصل الثاني

في حرب قيصر مع بومبايس

وموت الاخير

مع ذكر اعمال قيصر في الشرق

قدمت الان كراسس وانحلت بموته عرى الاتحاد الثلاثي واصبحت  
الحكومة هدفاً لسهام اطماع صديقيه الآخرين لان كلاً منها كان يروم  
التسلط وحده على العالم الروماني ويرغب في اهلاك خصمه ليتسنى له  
ارتفاع اوج الفخار ولم يكن ذلك فيها نزاعاً جديداً ولكنها خضعا اولاً  
لاحكام الضرورة والاحوال وسترا اهواءهم ببرقع الصداقة والتعاون  
ولما خلاهما الجوع وقويت شوكتها ولم يبق مانع يمنعها من اعلان العداوة  
اضرما نار الفتنة الاهلية التي امدت سعيها الى كل الاقطار

وفي ذلك الحين كانت احوال الحكومة والحكام مخنلة فاسدة وكان بومبايس  
قادراً ان يصلح هذا الخلل ويريج الشعب من المظالم والبلايا لولا اطماعه  
ومحبته للرئاسة لانه ترك الامور تجري مجراها ليتسع الخرق ويمكن الشعب  
ان يقدرة حق قدره فيقيمته رئيساً للجمهورية ويخوله سلطة مطلقة وعليه في  
سنة ٥٢ ق م تولى وحده منصب الفصلية مع ان العوائد والقوانين نقضي  
بوجوب تعيين قنصلين في كل عام كما علمت قبلاً

ولما بلغ ذلك قيصر وهو في البلاد الغالية هاجت بصدرة حاسات

انكليزية) وشرع يستعد لقتال البارثيين ليستولي على مدائنهم وينهب ما  
تحتوي وبناءً عليه زحف بجنوده سنة ٥٢ ق م لمحاربة شعب صديق وحليف  
الرومانيين فارسل اليه اورودس ملك بارثيا رسلاً يسالونه عن الاسباب  
التي حملته على حربه ونقض العهد اجابهم قائلين انني اعلم الاسباب  
حينما ادخل سلوقية عاصمة مملكتهم

ولو كان طمع كراسس مقروناً بالفطنة واصالة الرأي او الخبرة بالفنون  
الحربية لمان البلاء واصبح نجاحه مامولاً لكنه كان جاهلاً فخوراً ودليل  
ذلك الخطأ الذي ارتكبه في هذه الحملة لانه عوضاً عن ان يسير في بلاد  
ارمينيا كما يصح له ملكها او يمشي بالقرب من ضفت الفرات اتبع مشورة شيخ  
قبيلة عربية اراد غشه وايقاعه بالمها لك فتوغل في مزابوتاميا ظاناً انه  
يستولي على بارثيا غنيمة باردة فلقى بعد ما نهكته التعب جنود الاعداء  
وفرسانهم يتقدمون لقتاله

ولما كان البارثيون يفوقون الرومانيين عدداً وعدداً وكانت  
فرسانهم صعبة المراس يصطلي بنارها هجمت على كراسس وعساكره هجمة  
الربال فنهبت المهجمات وجندلت الابطال فرأى الرومانيون ان لانجاة لهم  
الا بالفرار وحينما ادلم الليل زحفوا سرّاً وتركوا في المعسكر الجرحى ومن لا  
يستطيع ان يتبعهم فمات هؤلاء التعساء في اليوم الثاني قتلاً بسيف اعدائهم  
الذين لم يشفقوا على احد

واعتمد الرومانيون في هزيمتهم على بعض الوطنيين الخائنين الذين  
قادوهم في مسالك صعبة حرجة واوقعوهم مرة ثانية في ايدي الاعداء فادعى  
سيرينا قائد البارثيين ان مولاه يود ابرام الصلح مع الرومانيين ومقابلة  
رئيسهم فلم يغتر كراسس بكلامه وعلم ان ذلك دخيلة لكن عساكره الحول  
عليه الا برفض تلك المقابلة وحينما وصل كراسس واعوانه الى معسكر  
الاعداء ورأى عين الغدر بادرت رجاله الى حمايته فاحاط بهم البارثيون



يطعنونهم وبضر بونهم دراكا حتى عبروا نهر الرين ونجوا بانفسهم  
وفي السنة الثانية اتحدت القبائل البلجيكية وعولت على محاربة الرومانيين  
لتضعف شوكتهم وتأمين شرمهم فعلم ذلك قيصر وانها بعساكره كالبرق  
الخاطف وكسر جنودها في مواقع كثيرة فخنضعت له جميعها صاغرة واقرت  
بسيادة الشعب الروماني نادمة على عصيانها وما فعلت

ولم تكن الوقائع التي حدثت كافية لاختضاع الغاليين تماماً لانهم كانوا  
اقواماً شجعاناً يحبون الحرية ويفدونها بالارواح لذلك كانوا دائماً مجاهدين  
بالعصيان بشنون الغارة على الرومانيين وبشن الرومانيون الغارة عليهم  
فبقي قيصر يحاربهم تسع سنوات حتى استطاع ان يملك قبادهم ويجعل  
بلادهم الواسعة ولايات رومانية . قيل انه استولى عنوة في هذه المدة على  
ثمانمائة مدينة واخضع ثلثائة شعب وقهر في ساحات القتال ثلثة ملايين  
رجل قتل منهم واسر اكثر من مليونين وفي اثناء ذلك ذهب مرتين الى  
بريطانيا وحارب اهلها وقهرهم الا انه لم يستول على تلك البلاد التي كانت  
وقته خاضعة لسلطان التوحش والغباوة وقد كتب قيصر نفسه رسالة  
مسمية في الحروب التي اثارها في غاليا وهي رسالة حسنة الوضع وجليلة النفع  
للذين يرومون التدقيق في درس تاريخ فرنسا القديمة اما نحن فقد اخذنا  
منها ما ذكرناه وهو خلاصة الخلاصة وبهذا القدر كما لا يخفى كفاية للمطالعين  
ومتطلعي الاخبار التاريخية في هذه الديار

كراسس وحربه في الشرق — كان كراسس يروم ان يجاري صديقيه  
في ميدان الفخار وبما كهما في البسالة والفتوح الا انه كان يفوقهما في الطمع  
وحب المال ولما عين والياً للديار السورية حسب طلبه سرّجداً وذهب الى  
ذلك القطر مصمماً على نهب ما يمكنه نهبه

روى يوسفوس المؤرخ اليهودي انه سلب حين وصوله امتعة هيكل  
اورشليم الثمينة واخذ امواله البالغة عشرة الاف وزنة ( نحو مليونين ليرة



ليمنع الالفتيين من عبور نهر الرون ويظهر ان هؤلاء البرابرة لم يقصدوا  
مناواة الرومانيين بل ارسلوا رسلاً الى قيصر يعرضون له سبب رحيلهم  
من الاوطان ويطلبون اليه ان يسمح لهم باجتياز الولاية الرومانية ليتمكن  
الذهاب الى بلاد اخرى فاجب قيصر اجابتهم الى ما سألوه وردّ رسلكم  
خائنين

ولما رأى الالفتيون استحالة او صعوبة المرور بذلك المكان رجعوا  
على اعقابهم ونفذوا الى جهة اخرى ليجتازوا في بلاد اميرغالي تجاور ارضه  
الولاية الرومانية فزحف قيصر اذ ذاك بجنوده ولقبهم عند نهر ارار ( الان  
السون ) ودهم فرقة من معسكرهم فكسرها وشتت شملها في تلك البطاح  
واستعد لقتال الاخرين فارسلوا اليه سفراء يسترضونه فلم يكثر لهم واخذ  
يتأثرهم ليقع بهم وبعد مسير بضعة ايام فاجاهم بالقرب من مدينة ييبراكنه  
( الان اوتون وهي على بعد ثلثائة وواحد واربعين كيلومتراً من باريس )  
وهجم عليهم بعساكره فدام القتال الى الليل ولم ينج منهم سوى مائة وعشرين  
الفأ اكرهم على العود الى اوطانهم ليستعمروها ويردوا هجمات الجرمانيين  
على الشعوب الخاضعة للرومانيين

وكان ملك جرمانى اسمه اريوفيسنس قد اعتمد على بعض قبائل  
غالية فسأله قيصر ان يكف العداوة والاعتداء على اناس خضعوا للرومانيين  
او استجاروا بهم فابى ذلك الملك الاذعان لاولامره حينئذ زحف قيصر  
بجنوده واستعد لقتاله ومن عوائد الجرمانيين الغربية هو انهم لا يباشرون  
حرباً الا بامر الساحرات اللواتي اعلن في هذه المرة لاقوامهن انهم يغلبون  
اعداءهم اذا قاتلوه في هلة القمر غير ان قيصر هجم عليهم حالاً وبادرت  
اليهم جنوده كالضراغم فانتشبت الحروب وكانت عواناً وبعد ان جرت  
وقائع يشيب هولها الاطفال وسالت على اديم ذلك الصححان دماء الفرسان  
والابطال انكسر الجرمانيون وولوا هاربين فتأثرهم الرومانيون وما زالوا

قدر قيصر ان يتفقد سنة ٥٩ ق م بمساعدة صديقيه منصب القنصلية  
 ويستبد بالاحكام لانه على رغم كانوا والنصل الآخر وجميع اعضاء المجلس  
 اجرى القانون العقاري وقسم بين الوطنيين الفقراء اراضي كامبينيا وجعل  
 الشعب يصدق على اعمال بومبايس في آسيا وحينما انتهت السنة عين والياً  
 لمدة خمس سنوات على ايلريا وغاليا السيزالية وقائد الاربع كنائب  
 (لجيون) وزوج بومبايس بابتنة جوليا لتدوم صداقته ويكون له نصيراً  
 متى مست الحاجة

حروب قيصر في البلاد الغالية — ان غاليا ما خلا الولاية الرومانية  
 كانت مقسومة في ذلك الحين الى ثلاثة اقسام هم اكيثانيا وغاليا السلتيه  
 وغاليا البلجيكية فالقسم الاول بمحده شمالاً نهر غارون وجنوباً جبال البيرنه  
 وغرباً الاوقيانس وشرقاً الولاية الرومانية وهو الان اقليم البروفنس  
 ولانغدوك من اعمال فرنسا والثاني بمحده نهر السين والمارن وجنوباً نهر  
 الغارون وغرباً الاوقيانس وشرقاً نهر الرين وهو يشتمل تقريباً على  
 الاقاليم الفرنسية الباقية ولا حاجة الى تحديد القسم الثالث لان اسمه خير  
 دليل عليه

وكان اولئك الشعوب الثلاثة مختلفي العوائد واللغات الا ان البلجيكين  
 والالتيين وهم ساكنو القسم الغربي من سويسرا كانوا اشجع من الجميع  
 لقتالهم الدائم مع الجرمانيين الفاطنين وراء نهر الرين  
 وحدث ان الالتيين ملوا الاقامة في بلادهم لانها ضاقت بهم فعزموا على  
 الرحيل منها واستيطان مكان اخر فحرقوا مدائنهم وقراهم ونفذوا الى جهة  
 الولاية الرومانية ليحنازوا بها ويحتلوا البلاد التي يرونها حسنة وصالحة  
 لسكناهم وكان ذلك في ٢٨ اذار سنة ٥٨ ق م

وعلم قيصر بما جرى وكان وقتئذ معسكراً بالقرب من رومية فاسرع  
 الى غاليا واخذ يجهز الجنود ويحشد الابطال وخرب جسر مدينة جنيفا

وانتخب الامة قنصلين جديدين وراح كل فرحاً آمناً حدثان الدهر كأن  
الدهر قد سألته غير ان ذلك البطل المغوار عدو وطنه كان لا يفتر عن  
حشد الجنود والاستعداد لشن الغارة على مواطنيه فارسلت الحكومة لمحاربته  
فرقاً من العساكر فالتقى الجيشان بالقرب من جبال الابنهن وانتشب  
القتال وكان مهولاً لان الفريقين ثبتا في ذلك النهار ثبات من لا يرعه  
الحمام او كيف يرعهم الحمام وارواحهم مرهونة للنصر او الهات ففضى كاتلينا  
وعدد عديد من جنوده وانتهت بموته تلك الميامرة الشهيرة التي كادت تحو  
اسم الجمهورية الرومانية من العالم

وفي سنة ٦٠ ق م عاد جوليوس قيصر من الديار الاسبانية مكلاً  
بالظفر لانه اخضع تلك القبائل المتوحشة بسيفه البتار وهذبهم بقوانينه  
الحكيمة وتعاهد مع كراسس وبومبايس على الصداقة الصادقة والتعاون  
ودعي اتفاقهم هذا بالحكومة الثلاثية

## الباب السابع

من حين اقامة الحكومة الثلاثية

الاولى سنة ٦٠

الى حين تسلط اوكتافيانوس سنة ٢٩ ق م

## الفصل الاول

اعمال قيصر في رومية

وحروبه في البلاد الغالية

مع ذكر حرب كراسس ببارثيا

اعمال قيصر في رومية — لما كان الاتحاد آية الفلاح وعنوان النجاح



فاحضرهم اومبرنيوس اذ ذاك الى اصحابه وكاشفهم بسر مؤامرتهم  
 ووعدهم خبراً فرضوا بالاشتراك معهم ومساعدتهم بفرقة عظيمة من الفرسان  
 الا انهم حينما خلوا في منزلهم وفكروا في الاخطار والاهوال التي تكون بلا  
 ريب عاقبة العصيان ندموا على ما فعلوه وذهبوا نوا الى فابوس سغنا ولي  
 امنهم واخبروه بالامر فاعلم هذا ميسرن الذي دعا حالاً السفراء وامرهم  
 ان يتظاهروا للعصاة برغبتهم في محازبتهم وياخذوا منهم عهدة يوقعها  
 زعماءهم لتكون دليلاً بيناً على خيانتهم وسعيهم في اضرار الوطن وبنوهم ففعل  
 السفراء ما امر به الفصل وابرموا عهدة مع الثائرين واخذوا مכתاباً الى  
 كاتلينا وخرجوا مع بعض اعوانه من المدينة الا ان فرقة من جنود الحكومة  
 كانت كامنة في المكان الذي يجب ان يبروا به كما جرى الاتفاق قبلاً  
 فانقضت عليهم واسرنهم وقبضت على الاوراق التي معهم

حينئذ التأم المجلس حالاً للذاكرة في الامر والنظر في دعوى رؤساء  
 الثائرين الذين اتى القبض عليهم والذين اقرؤا جهراً بذنوبهم وخيانتهم  
 فحكم عليهم بالسجن وانصرف الاعضاء وهم يشكرون لميسرون ويشنون على  
 اعماله وهتبه

وفي اليوم الثاني بعد جدال طويل وخصام عظيم في المجلس حكم على  
 المسجونين بالموت فقتلوا في النورم امام الشعب وزينت المنازل والشوارع  
 ايذاناً بفرح الجمهور لنجاة من تلك البلايا التي اوشكت ان تفاجئهم وكانت  
 النساء والاولاد والرجال تزدحم في الاسواق لترى سيسرون حينما  
 كان راجعاً الى بيته والاباء والفرسان يحيط به كأنه عائد من ساحات  
 القتال بمقتل بنصرته داخل المدينة وكان الشعب يناديه يا حامي البلاد  
 ومؤسس رومية الثاني

وظن المجلس انه بالقبض على رؤساء الثائرين وقتلهم قد سقط كاتلينا  
 ولعبت بحزبه ايدي سبالذلك استعفى سيسرون ورفيقه من منصبهما



ويخبره بالاسباب التي حملته على ركوب هذه الخطة قال  
من كانلينا الى كانلس سلام

ايها الحبيب ان صداقتك الصادقة التي اخبرتها من زمان طويل  
تشجعني على التفكير انك غير مرتاب ببرأئي ومحبي للوطن الا انهم  
الحاسدين ووقيعه المبغضين قد الجأتني ان انهض لاخذ بيد الفقراء  
والمظلومين ولا نظني عاجزاً عن ناديه ما استقرضته لان اموالي كما تعلم  
وافرة وكافية لوفاء تلك الديون ولما كنت لا استطيع ان اصبر على الحسف  
والذل وارى اناساً طغماً يرتقون ذرى المجد والعظمة قد بادرت الى صيانة  
شرفي بالتي هي احسن فاطلب اليك الان ايها العزيز ان تعني باور يستلأ  
ونصونها من كل ضرر

وجاء الى رومية في هذا الاوان سفراء البوروجيون (هم قبائل غالية  
قاطنة في اقليتي سفوا ودوفيني من اعمال فرنسا) يستغيرون بالجلوس من ظلم  
وطع حكاهم الرومانيين ويرغبون اليه بالاشفاق عليهم واصلاح حالهم  
التعبسة فلم يصغ الاعضاء الى شكواهم وردوهم خائينين ولما علم ذلك لتلوس  
احد زعماء العصاة في المدينة ارسل اليهم رجلاً اسمه اومبرينوس ليستميلهم  
الى حزب كانلينا ويكونوا له نصراً متى ثارت الحرب واحندمت نارها  
فاقبل اليهم كانسان بهمة نفعم واستغبرهم عن احوالهم وعما نالوه اجابوه ان  
الموت نصب اعيننا اذ لا نجاة لنا بغيره فحكمانا ظالمون قساة والجلوس قد  
اعارنا اذناً صمّاً

— قال لهم ان حالتكم نعيسة جداً ولا يمكنكم اصلاحها الا اذا كنتم  
شجعاناً تعملون ما اشير عليكم به

— اجابوه خذ بيدنا ايها الرجل واشفق علينا واعلم اننا مستعدون  
ان نركب متن الاخطار لننفذ امتنا من الديون والمظالم التي اثقلت  
كاهلها

خلاصك وبيذلون الجهد بتبرئتك فغش كما كنت محاطاً بالحراس والرفقاء  
الذين اقمتم ليعملوا اعمالك ويزيدوا افكارك وما تنوي فهمات ان يستر  
ظلام الليل المحالك اجتماعاتك السرية مع رجالك واعوانك وان تمنع  
جدران منزلك صوت خيانتك من الوصول الى اذني

ثم نصيحة ان يترك المدينة ويعرض عن نواياه الشريرة وحذرته من  
عاقبة الظلم والاعتماد بعبارات هي منتهى البلاغة وحد الاعجاز (اه ملخصاً)  
ولما كان كاتيلنا اروع من ثعلب واحيل من ضب نهض على قدميه  
وهو مطرق وقال للحاضرين بصوت ضعيف الا يصدقوا تلك التهم الكاذبة  
لان شرف عائلته وسيرته الحسنة منذ شب يوهلانه لان يرتقي ذرى العظمة  
والجحد وهل يمكن رجلاً شريفاً مثله خدم هو واباؤه الحكومة وجهد في  
توفير اسباب تقدم البلاد ان يخطر بباله اضرار مواطنيه فاعترضه الاعضاء  
وشتموه ولم يدعوه ان ينم كلامه فحنق وازبد وقال لهم وهو خارج ما قاله  
قبلاً لكانوا اني اطفئ النار التي يتوعدني بها اعدائي بخراب عمومي

وعلم كاتيلنا ضرورة السرعة في العمل لبلوغ ما ربه فرحل بالليل سرّاً  
الى اتروريا بعد ما حرّض رؤساء اعوانه الا يهملوا الوسائل اللازمة  
لزيادة عدد جنوده وقتل سيسرون والاستعداد لحرق المدينة وتدمير  
اهلها فحكم المجلس عليه انه عدو البلاد وصرح بالعمو عن رجاله الذين  
يثوبون الى الطاعة وامر القنصلين بتجهيز العساكر والمبادرة الى قتاله حالاً  
قبل ان تقوى شوكته ويستفحل امره

ولكي يغش هذا الشرير الكبراء ارسل الى كل منهم كتاباً يقول فيه  
لقد تفانم المخطب واصبحت هدفاً لاسهام التهم والوقية فها انا راحل الى  
مرسيليا فراراً من كيد اعدائي وخوفاً من حدوث فتنة يثيرها اصدقائي  
انتصاراً لي

وارسل الى احد خلائه كتاباً آخر يسأله فيه ان يعنني بمجيئته اور يستلاً

الاهلين في يوم عينة لم وارسل اثنين من اعوانه ليدبجا سيسرون باكرًا في الصباح وهو نائم في فراشه فعلم سيسرون ما دبر عدوه الالد فاحاط منزله بالحراس الذين منعوا الرجلين من الدخول عليه وارجعوهما من حيث اتيا

وفي الغد جمع القنصل المجلس في الكايتولينوس وهو مكان التثامه ايام الخوف والفتن وعرض للاعضاء ما حدث وما سيحدث وبينما كانوا يتذاكرون في الامر اقبل عليهم كاتلينا كانسان لا علم له بما جرى فابتعد الاباء عنه ولم يردوا عليه السلام فنهض سيسرون وقد احترم عيظاً وقال له

حتى م نصبر يا كاتلينا وتحمل الاهانة وانت لا تثني عن غيك أنظننا جاهلين ما فعلتة وما تنعله ولكن ياله من عصر نعيش وجبل خبيث يعيش فيه المنافق الخائن لا بل يدخل المجلس بوقاحة ليرقب اعماله ويعلم من من اعضائه المجنبيين يلزم اهلاكة قد مضى زمن الشجاعة ومحبة الوطن كيف لا وبوبليوس سيبو وهو خارج عن دائرة الحكومة قدر ان يقتل قبلاً تبيريوس غراكس لانه اراد ان يلقي الشعب بين الشعب ونحن القنصلين رئيسي الجمهورية ومدبري ممالك الدنيا نترك الان كاتلينا بقيد الحبوة وهو رجل خائن يريد ان يهلك العالم بالقتل والحريق

ايها الاباء انني طبعته على الشفقة ولكن ضميري يوبخني على التواني والاهمال بوقت اصبحت فيه بلادنا محاطة بالاطار الممولة فاعلموا ان عدونا الالد الذي هو مقيم داخل اسوار المدينة قد جهز جيشاً جراراً يزدداد كل يوم عدداً وعدداً وهو محتل الديار الاثرورية ومستعد للقتال والان يا كاتلينا اذا امرت الشرط بالقبض عليك وذبحك حالاً لا اكون قاسياً ظالماً وانما اخاف ان يقال اني كنت بطيئاً باجراء العدل اما ما منعني ويمعني عن قتالك فهو وجود اناس لثام طغام نظيرك يودون



حبيته ما ينوبه فعله مع ارفاقه فاخبرت هن انسابها واخبر هولاء  
اصدقائهم ولم تنص مدة الا وذاع الخبر فاجس الاهلون خوفاً واخذوا  
يتحدثون بما كان وما يكون واقاموا سيسرون قنصلاً ليتلافى الخطب  
ويصلح الاحوال

وكان كاتلينا يسعى ان يكون قنصلاً ليتمكن ان يجري ما يروم اجراؤه  
بسهولة فعلم ذلك سيسرون واتخذ الوسائل اللازمة لمنع فعد اذ ذاك  
كاتلينا الى قتله مع بعض رؤساء المجلس يوم الانتخاب الا ان القنصل بلغه  
ما دبر عدوه فاخر زمن الانتخاب وفي اليوم التالي بينما كان المجلس مجتمعاً  
شكاه الى اعضائه وامره ان يبرىء نفسه امام الجمع فتقدم كاتلينا الشريبر  
وعوضاً عن ان ينكر او يجهد في تبرئة نفسه قال لهم ان الجمهورية مولفة من  
شخصين (يعني المجلس والشعب) احدهما مريض ورأسه ضعيف والاخر  
ثابت لا راس له ولا يجتاج الى راس ما دام حياً واجاب كاتو قبل ذلك  
بيضة ايام ان النار اذا احتدمت وحرقت امواله لا يطفئها بالماء بل  
بخراب عمومي

ومن ذلك الوقت زادت همة ونشاطاً في انفاذ ما نواه فارسل كثيرين  
من اعوانه الى المدائن الايطالية لاثارة الفتن واستمالة الاهلين واقام هو في  
رومية يستعد لقتل القنصل وحرق المدينة وامر رجاله ان يتسلحوا ويكمنوا  
في جميع الاحياء وكان يقضي نهاره وليلة بلا نوم منهمكاً في تحقيق امانيه  
وتنميم اغراضه الشريرة وكانت الرسائل ترد تترى الى سيسرون والكبراء  
تحذرهم من كاتلينا وتحرضهم على الخروج من المدينة والفرار فاجتمع المجلس  
حينئذ وفوض الى القنصلين امر صيانة الجمهورية من الاخطار ومنعها  
الحرية باجراء كل ما يريان اجراؤه لازماً

وجمع كاتلينا رجاله في ذلك الليل واخبرهم انه ذاهب الى بلاد اتروريا  
ليتولى قيادة الجنود التي جهزها هناك وامرهم ان يحرقوا المدينة ويقتلوا



وسبلاً وكاتلينا وغيرهم من تعرق جبهة الانسانية عند ذكرهم نجلاً لسنطت  
رومية وخضعت للشعوب المجاورة

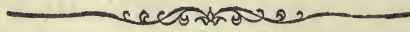
ويظن بعض الجهلاء ان حب الوطن هو من الامور الوهمية التي  
لا تعدى حيز التصور لان الانسان محب ذاته بالطبع فلا يمكنه ان يتخذ  
مصالحه الشخصية ظهرياً ويجهد في نفع غيره اقول ان ما بزعمه هؤلاء جهل  
مركب اذ حب الوطن هو بالحقيقة حب العاقل لذاته لان الامة اذا تعاونت  
وجهدت في احياء السلام الداخلي وتوسيع نطاق الاعمال وتوفير اسباب  
النجاح عاد ذلك بالراحة والفلاح على كل من افرادها واي فخر يحرز الانسان  
اذا كان نظير كاتلينا الشرير الذي جمع فتياناً طغماً عودهم الفساق وسفك  
الدماء واعدهم لحرق وهدم مدينة رومية وذبح اعضاء المجلس ونهب مهج  
الابرياء وكان يشجعهم وينشطهم على تلك الفعال بخطبه الحماسية وكلامه  
البليغ من ذلك قوله قد ساءت يا قوم احوالنا واصبح زمام الاحكام بيد  
بعض انفس ظالمين يتسلطون على امم الارض ويتتمتعون بالاموال التي  
يسلبونها الملوك والامراء غير مباينين بالشعب كأن الشعب عبد خاضع  
طوعاً او كرهاً لما يهون وما يامرون فبهول بناخلع ثوب الذل ونوت شرفاً  
في ساحة القتال او نبليغ المنى واعلموا ان نجاحنا قريب واكيد وان الحرية  
والاموال والغار هي ثمرة الانتصار فبادروا الى اجتناء ما طالما تمنيتموه

ولما كان هؤلاء الفتيان قد قنطوا من الحياة لانهم فقراء اثقلت الديون  
كاهلهم راوا في النهب والقتل خيراً وتوسموا في الانقلاب السياسي حياة  
جديدة ونعياً دائماً الى المات فبادروا الى رئيسهم منطوعين واستعدوا  
لركوب متن الاخطار غير مباينين وكان من جملتهم شخص شريف اسمه  
كور يوس قد طرد من المجلس لسبب خفته واعماله القبيحة وكان هذا الرجل  
مهذاراً لا يحفظ سراً ويخبر اعداءه واصدقائه بكل ما يعلمه حتى انه لم يكن  
يستطيع ان يكتم من الناس ذنوبه التي اقترعها والتي يود ارتكابها فاسر الى

ربي في حجر التمدن والتهذيب فشب شهماً شجاعاً اديباً بليغاً كريماً يحب الشعب ولا يبالي بالاختار في عمل ما يرضيه

لوسوس سرجيوس كاتلينا — هو سليل عائلة شهيرة كان غريب الاطوار فاسد الاخلاق ولقد اجاد بعضهم بوصفه اذ قال كان هذا الرجل ذا عقل ثاقب ولسان طلق ويد قادرة على اجراء اعظم الاعمال واصعبها وكان دائماً مذ شرب القتل والنهب واثارة الحروب والفنن الاهلية لا يبالي بالمشقات وعنده سفك الدماء الذئ من معاقرة الراح ومنادمة الخلان الا ان اطاعته واهولته كانت تدفعه الى مهاوي الاختار فيقدم على افعال دون اجرائها خرط الفتاد

واحب سيدة شريفة فض بكارتها واغضب ابنة متبيلة وقتل ابنة ارضاء لامرأة علق بها قال سلسلت واظن ان فعله هذا قد مهد له سبيل العصيان لان نفسه الشريرة المكروهة من الالهة والناس كانت في عذاب دائم تطلب الراحة ولا تجدها لذلك كان اصفر الوجه وهيمته هينة رجل ذي جنة



## الفصل الثامن

في مقاومة كاتلينا

لا يخفى ان لنجاح الممالك في العالم اسباباً جديدة بالاعتبار اهمها الاتحاد وحب الوطن فلولم توجد تلك الصفات الحسنة في قلوب الرومانيين منذ تاسيس مدينتهم لم يصلوا الى هذه الدرجة العليا من سلم المجد والفخار بل كانت ايدي الخراب قد اغتالهم وجعلتهم بين اهم الارض نسياً منسياً ولو كان القابضون على زمام احكام الجمهورية قبل هدم قرطجنة مثل ماريوس

يفدي نفسه بعشرين وزنة فسخر منهم ووعدهم ان يعطيهم خمسين ثم ارسل  
اعوانه الى المدن المجاورة ليجعلوا الدراهم المطلوبة وبقي هو مع طبيبه  
وخادمين ثمانية وثلاثين يوماً في سفن هولاء الاشقياء وكان ينفق ساعاته في  
نظم الاشعار وتاليف الخطب وقراءة ما يكتبه للفرسان الذين كان يهددهم  
بالصلب وهو يمازحهم ولما تقدم الدراهم التي طلبوها اطلقوا سبيله فذهب  
الى ميليتوس وجهاز بسرعة عظيمة جميع السفن الصغيرة التي وجدها في  
تلك المدينة وتاثر الفرسان وقاتلهم فاغرق بعضهم واسر الباقين وصلهم  
على رغم البر وقنصل الذي كان يرغب بيهم طمعاً بالمال

وحين رجوعه الى رومية اخذ يتزلف من الكبراء ويجهد في مصادقة  
الجميع وكان كريماً مسرفاً حتى ان اعداءه ظنوا سقوطه قريباً لكثرة  
الديون التي عليه ولكونه زير نساء ميلاً للهو والمسرات

وكان يحب ان ياخذ دائماً بناصر الشعب ويرد عليه الحقوق والامتيازات  
التي حره اياها سيلاً وحينما توفيت عمته جوليا زوجة ماريوس ارتقى المنبر  
في الفورم وأبناها وأمر بحمل صور بعلمها في الجناز وكان سيلاً قد ابطل هذه  
العادة فسر الجمهور جداً بما فعل وانصرف وهو يشني عليه ويعجب من  
شجاعته وجسارته وابن امرأته كورنيليا بنت سنا وذلك ايضاً مخالف للعوائد  
لان النساء الشابات لا يجوز تأبينهن

وبعد ان تقلد عدة مناصب عالية اقيم اديلاً ( انظر معنى هذا اللفظ  
صفحة ٩٠ ) فاحفل بعيد لايه واتى بستائة واربعين سيافاً تقاطلوا وتصارعوا  
امام الشعب وعمل اعمالاً اخرى كثيرة لاشهار اسمه وارضاء العوام واغرائهم  
بمغازبه وفي سنة ٦٤ ق م انتخب حبراً اعظم باكثرية الاصوات مع ان  
انتخابه لهذا المنصب كان مخالفاً للقوانين الرومانية لانه كان فتياً لم يتول بعد  
القضاء .

وخلاصة الكلام عن هذا البطل انه كان من احسن العائلات الشريفة



وبعد ان خدم مدة في الجندية بحرب سبارناكس وفي مكدونية ذهب الى البلاد الاسيوية ليشاهد مدائنها ويدرس عوائد اهلها وطبايعهم فوصل الى انطاكية واراد الدخول اليها والاقامة فيها قليلاً لانها كانت من اجمل المدن الشرقية ولما دنا منها رأى عن بعد انساناً لابسين ثياباً بيضاء ومضطفين على جانبي الطريق فظن انهم خرجوا للفائه ومع ان هذا الامر ساءه جداً لانه لا يحب الاحتفال والاكرام امر اصحابه ان يترجلوا اجلاً لاهم حينئذ تقدم اليه الرجل الذي صف الجميع وكان لابساً تاجاً وماسكاً عصا وقال له اين تركت دمتريوس ( وهو عبد لبومبايس ) وهل تعلم متى ياتي فضحك ارفاقه حينئذ سمعوا هذا الكلام حتى استغربوا اما هو فلم يحجب الرجل ببنت شفة بل التفت وقال يالك من مدينة تعيسة

واقم بعد ذلك خازناً فاصحح اموراً كثيرة واكره الذبن اخذوا في عهد سيلاً من خزينة الحكومة اجرة لاجل قتل الاولى اهدر ذلك الديكتاتور دمه ان يردوا ما اخذوه وبالجملية نرى كانوا رجلاً ثابتاً في اعماله وصديقاً صدوقاً لمن يحفظ ذماته وعدواً للدّ لمن يغضبه او يضره وكان مع هذا كله رفيق الجانب شجاعاً حكيماً يحب العفة والعدل ويبذل الجهد في محاربة الضعفاء ورد كيد الظالمين في نحرهم

كايس جوليوس قيصر — ولد هذا البطل سنة ٩٩ ق. م من عائلة شريفة يتصل نسبها بابليوس بن انياس التروادي وهو من الرجال العظام او من اعظم الرجال الذين يبخل الزمان بمثلهم في كل آن ومكان قد برع في جميع الفنون وفاق معاصريه بالذكاء واصالة الراي ولا ريب ان سمات الفطنة والشجاعة كانت ظاهرة على محياه وهو غلام حدث حتى ان سيلاً خشي منه واهدر دمه كما ذكرنا في محله ولما اشند ساعده هاجر الى رودس ليقرا علم البلاغة على ابولونيوس مولواستاذ سيسرون فاسره القرصان بالقرب من جزيرة فاراماكورزا الواقعة تجاه مدينة ميليتوس في آسيا وسأوه ان



في ذلك الزمان فبرع في جميع الفنون لا سيما في الفقه والخطابة ولما بلغ  
السنة الثامنة والعشرين من عمره رحل الى بلاد اليونان واقام فيها عامين  
صرفهما في الدرس والمطالعة وعند عودته الى رومية انتخب بانفاق الاراء  
خازناً للولاية ليليبيوم في جزيرة سيسيليا فقام بعبء الاعمال التي فوضت اليه  
واكتسب ثقة الرومانيين ومحبة الاهلين ثم تقلب بعد ذلك في عدة مناصب  
عالية كان بها عنوان الفضل والشهامة وفي سنة ٦٢ ق م انتخب قنصلاً  
وقدر ان يعرف مكيدة كاتيلينا ويرد كيده في نحره كما هو مذكور في الفصل  
التالي

بورسيوس كاتو — هو المعروف بكاتو الصغير او كاتو الاثيني كان  
من صغره نشيطاً عنيداً الاثيني تعب او خطر عن السعي لادراك ما ينبغي  
فشب رجلاً ثابتاً في اعماله يتحرى الحقائق بهمة عالية ويغض التملق  
والملفين وكان قليل المزاج بطيء الغضب ولكنه شديد العداوة لمن بضره  
او بناويه

ولما كان عمره اربع عشرة سنة كان يتردد على سيلاً لكونه صديق ابيه  
فرأى مراراً اعوان ذلك الظالم ياتونه برؤوس الكبراء دامية وسمع تهديدات  
الحاضرين فسأل ذات يوم استاذهُ قائلاً لماذا لا يقتل احدٌ هذا الرجل  
اجابه الاستاذ لان خوف الناس منه اعظم من بغضهم له فقال له كاتو على  
النور لماذا اذا لم تعطني حساماً حينما ذهبنا اليه لاهلكه به واربح البلاد  
من مظالمه

وكان مولعاً بالفلسفة الرواقية وهي من تعاليم زينو اليوناني ومفادها  
احتمال المصائب التي تفاجئ المرء بصبر عظيم تحكيرواسي الجبال ولكي يقوي  
جسدهُ ويمكنه ان يطبق الحر والبرد صيفاً وشتاءً كان يذهب في كل الفصول  
من مكان الى آخر خافياً حاسراً وكان اذا مرض يمتنع عن الاكل ويلزم  
منزله الى ان يشفى

وجواريه وبناته سماً تجرعه وقضين نخمين في الحمال ولما كان السم لا يؤثر  
به لانه اعناد شربه وهو صغير اخترط حسامه لينتحر فخرج جسده جرحاً  
خفيفاً حينئذ النفث الى جندي غالي وقال له ايها البطل قد اخبرت شجاعتك  
في ساحات القتال واني شاكر لك على ما فعلته لي قبلاً فاطلب اليك الان  
ان تنعم عليّ ونفثني لئلا اقع حياً في ايدي الرومانيين فصدع المجندي بامر  
واستل سيفه وضربه ضربة سفاه بها كاس المنون

ولا يخفى ان متريدات كان من اعظم الملوك الذين اشتهروا بالشجاعة  
واصاله الراي لا توقفه صعوبة في طريق النجاح ولا تخينه الاخطار ان حالت  
دون المرام ولقد حكى أنيبال القرطنجي في بغضه للرومانيين واجتهاده في  
احباط اعمالهم واذلالهم غير ان اجتهاده عاد عليه كما عاد على ذلك القائد  
الشهير بالويل والحرب ومات مثله مقهوراً ذليلاً

وبعد ما اصلح بومبايس حالة الممالك التي استولى عليها في الشرق  
وجازى جنوده كما يستحقون عاد راجعاً الى رومية واحتفل بنصرته احفاداً  
لم ير الناس قط نظيره

## الفصل السابع

ملخص ترجمة حياة سيسرون  
وبورسيوس كانوا وجوليوس قيصر  
وسرجيوس كانلينا قبل شوب نار  
الفتنة التي اضر بها الاخبر

سيسرون — هو ماركس ظليوس سيسرون ولد في ٢ كانون الثاني  
سنة ١٠٦ ق.م قرأ العلوم والآداب على العلماء والفلاسفة المشهورين

ويقهر الجنود فرعب الملك واتي مسرعاً الى معسكر الرومانيين وجثا عند  
 قدمي بومبايس واعلن خضوعه له صاغراً فاشفق عليه ورضي بكف القتال  
 واربام الصلح معه بشروط منها انه يسلم الى الرومانيين كل البلاد الواقعة  
 وراء نهر الفرات ويتقدم ستة الاف وزنة ويملك على ارمينيا الكبرى ويكون  
 صديق وحليف الامة الرومانية

وزحف بومبايس بعد ذلك واخضع الالبانيين وغيرهم الساكنين في الجهات  
 الشمالية ثم تقدم الى الجنوب واستولى على بلاد ماديا وكوماجن وارسل  
 قائده سكورس ليفتح الديار السورية التي خضعت له سنة ٦٤ ق. م فجعلها  
 ولاية رومانية وهكذا سقطت الدولة السلوقية بعد ما ملكت مائتين وثمانياً  
 وخمسين سنة

وبينما كان بومبايس في سوريا منهمكاً في اصلاح احوالها وترتيب  
 حكامها اثناء سنة ٦٢ ق. م رسل من بوتس بخبرونه بموت متريدات وتولي  
 ابنه فارناسس سرير الملك مقرراً جهراً بسيادة الرومانيين ومعلنًا بسرور  
 خضوعه لهم وسبب ذلك ان متريدات جهز جيشاً جراراً ونوى الذهاب  
 الى ايطاليا لمحاربة الرومانيين في بلادهم كما فعل انيبال القرطنجي قبلاً  
 فجذعت جنوده من هذه الحملة وادركت الاخطار والمشقات التي تحول  
 دون النجاح فجاهرت بالعصيان واسعفت فارناسس ان يرتقي العرش  
 ويقبض على زمام الاحكام ففر متريدات اذ ذاك هارباً ولجئ الى قلعة  
 واقام بها ينتظر فرجاً ثم ارسل يسال العصاة عما يرغبون فيه وما يطلبون  
 اجابوه اننا نريد تملك فارناسس لكونه فتى لا يملك قياده ممالك لثام  
 ولا يروم توطيد سلطته علينا بقتله قواده واصدقائه وبنيه كما هو دابك  
 وعلم متريدات ان لانهجاة له الا بالموت فخر ساجداً ورفع عينيه الى  
 السماء وقال ايها الآلهة الآخذة بثار الآباء اذ كنت موجودة حقيقة ارغب  
 اليك ان تجعلي موت فارناسس على يد بنيه ثم نهض على قدميه واعطى نساءه



واحتل ذلك المكان وحال بينه وبين النهر لينتعه من عبوره ودخول  
مملكة تيغرانس صهره ولما كان وصوله جرياً على العادة تحت جنح الظلام  
لم يشعر بالاعداء حتى اختلطت عساكره بهم فامر بومبايس اذذاك الموقين  
ان يهوقوا والرجال ان يهتفوا ويهجموا على البونتسيين الاولى كانوا غير  
مستعدين للقتال فرعبوا ولولا هاربيين برون الشجاعة بالفرار والفرار للجيئاء  
في كل حال حصين منيع

ونقدم متريدات بثانيائة فارس وهجم على صفوف الرومانيين فاخترقها  
وخرج منها سالماً الا ان هولاء الفرسان تركوه بعد ذلك وشانه وذهبوا الى  
حيث يرجون الكسب والغنيمة فلم يبق معه سوى ثلاثة انفس من جملتهم  
جارية اسمها ابيسكراتيا كانت قوية باسلة ترافقه في جميع غزواته ورحلاته  
وتركب بجانبه وهي لابسة عدة الجلاذ كالفرسان والابطال

وقدر ملك البونتس وهو هارب هائم على وجهه ان يجمع ثلاثة الاف  
راجل وبعض فرسان غرباء فتقدم بهم الى قلعة اسمها سنوريا على حدود  
ارمينيا الصغرى حيث كان مدخراً امواله فاخذ منها ستة الاف وزنة ووزع  
بين اصدقائه الثياب الثمينة والجواهر واعطى لكل منهم سماً كي يسفه ولا  
يقع حياً في ايدي الرومانيين وكان راجياً ان تيغرانس يستقبله بالترحاب  
ويسمح له بالاقامة في بلاده فخاب امله لان الامير الارمني لم يات فقط اجابته  
الى ما سأل بل اعلن جزاء من ياتيه براسه مائة وزنة وتاكيد حينئذ ذلك  
الملك التعيس ان كثرة اصدقاء واعداء المرء متوقفة على سعادته وتعاسته  
وان رجل الدنيا وواحدها من لا يعول في الدنيا على رجل فارتد  
راجعاً واجناز بلاده مخفوقاً بالاخطار ووصل بعد المشقات والاعباب الى  
بلاد البوسفور السهيرية حيث كان مالكاً ابنة ماخرس وبني القائد  
الروماني في المكان الذي انتصر به على متريدات مدينة دعاها نيكوبولس  
اي مدينة الظفر ثم زحف لمحاربة تيغرانس فدخل ارمينيا واخذ بفتح المدائن

المشقات والانعاب .. وهكذا أكره ذلك البطل ان يعود الى رومية  
حينما ذلل المصاعب وانتصر على اعدائه انتصاراً مبيناً فرحل سنة ٦٧ ق م  
من ارمينيا وخلف قواداً جهلاء اضاعوا بجھلهم ثمر اعماله العظيمة وتركوا  
متريدات وتيغرانس يرجعان الى البلاد ويتولى كل منهما مملكته كما انه لم  
يحدث شيئاً قبلاً

وبلغ مجلس وشعب رومية ما جرى فقلقا جداً وارسلوا الى آسيا  
بومبايس القائد الفتي واصحابه بالجنود والفرسان آملين انه يقمع الاعداء  
ببسالته وتدييره ويصلح الاحوال المختلة في تلك الارحاء بفطنته واصالة  
رأيه لانه كان بطلاً مغواراً وقائداً حكيماً قد خاض عجاج الحروب مراراً  
وعاد من ساحاتها مكلاً بالنجاح ومرتبداً بالظفر

وحدث ان ابن ملك ارمينيا عصى ابيه وفرّ هارباً الى بارثيا واقام في  
بلاط حميه ملك تلك البلاد فوقعت الوحشة لذلك بين الفريقين وطال  
النفار ولما كان تيغرانس موقتاً ان متريدات قد حرض ابنه على العصيان  
أبغضه ورفض مساعدته في حربه مع الرومانيين فاصبح حينئذ ملك  
البونتس منفرداً في القتال لا حليف له ولا صديق يعتمد عليه بين الامراء  
المجاورين

وكان دأب متريدات في هذه المرة ان يتجنب القتال النظامي ما  
امكن ويفتك باعدائه اغنيالاً متى تسحمت له الفرصة فادرك ذلك بومبايس  
وقدر لمهارته بالفنون الحربية ان يدهمه ويحيط بعسكره احاطة الاسورة  
بالمعاصم غير ان ملك البونتس تخلص من الشرك والاطار بخداعه وذلك  
انه لما خيم الظلام وادهم الليل ترك النيران والانوار في خيامه ومشى بجنوده  
سراً ولم يستطع القائد الروماني ان يحاربة لانه كان يتحصن في النهار بعسكره  
ويسير في الليل تحت جح الظلام يطلب النجاة  
وحينما دنا الملك من الفرات ابصر واذا بومبايس قد ظهر بغتة بجنوده

خزائن الملك فوجد فيها ما خلا الامتعة الثمينة والجواهر ثمانية الاف وزنة ذهب وفضة (نحو مليون واحد وخمسمائة وخمسين الف ليرة انكليزية) فمخ كل واحد من عساكره ثمانية اذراعهم (نحو ست وعشرين ليرة انكليزية) وسمح لليونانيين ان يرجعوا الى بلادهم واعطاهم ما يلزمهم من الدراهم لاجل نفقات السفر وعامل الباقين الذين نقلهم تيغرانس الى هذه المدينة بالرفق والاحسان واذن لهم بالانصراف الى الاوطان فاصبحت تيغرانوس رتا بعد تلك العظيمة قرية صغيرة لا ذكر لها بين مدائن الشرق

ولا يخفى ان الزمان خير مؤدب للانسان يكسبه خبرة بالتجارب وتكسيه التجارب ثوب حكمة وفطنة وعليه فتيجرانس بعد ما قهره الرومانيون ذل وعرف ضعفه وجهله فدعا حياه متريدات وفوض اليه اصلاح احواله وقبادة جنوده فجهز ملك البونتس في الحال الفرسان والابطال ونقدم لقتال الاعداء ناهجاً غير منتهج الاول وذلك انه كان يجنب المعامع العظيمة ويرقب حركات الرومانيين ليفتك بهم اغنياً ولا يمنع وصول القوات اليهم فضاك ليكولوس ذرعاً واراد محاربة متريدات باية وسيلة كانت فساق عساكره الى الى جهة ارتاكراتا عاصمة ارمينيا حيث ادخر تيغرانس امواله وابقى نساءه فاغتر الملكان بخداع الروماني واسرعا لقتاله دفاعاً عن تلك المدينة ولما علم ليكولوس مراد عدويه فرح واستبشر وانقض عليهما انتفاض الصواعق واعمل بجيوشها السيوف البوارق فقتل منهم عدداً عديداً وشتت شمل الاولى بقوا في قيد الحيرة ولا ريب ان خوف الرومانيين قد حل في قلب متريدات وانساءه شجاعته القديمة لانه اول من بادى الى الهزيمة في ذلك النهار واصبحت مدائن ارمينيا بعد هذه الواقعة مفتحة الابواب يمكن الرومانيين دخولها متى ارادوا الا ان العساكر عصت اوامر قائدها ليكولوس الحكيم وابت الانقياد له لان الاموال التي جمعتها من تلك الاقاليم الاسيوية قد ابطرتها وشوقتها الى ايطاليا فطلبت الرجوع الى الاوطان لتتمتع بالراحة والسلام بعد



لابنه وحرصه ان يذهب بطريق اخرى ويطلب النجاة لنفسه فلم يجسر  
الامير الفتي ان يضع التاج على راسه بل سلمه الى احد اعوانه الذي اسره  
الرومانيون واخذوا منه التاج المذكور

وذكر القدماء هذه المعركة وعجبوا جداً من انتصار ليكولوس السريع  
وانكسار تيغرانس العظيم قال احدهم ان الشمس لم تشاهد قط يوماً كهذا  
وقال آخرون الظافرين قد خجلوا من انهم قد استولوا سيوفهم لمحاربة عبيد  
جبناء مخففين

ومن الامور التي يجدر بنا الالتفات اليها والتنبيه عليها هو امتناع  
الاوربيين للشرقيين في الزمان القديم والحديث فانك قلما ترى كتاباً من  
كتبهم يذكرون فيه حرباً او فتنة جرت بين الفريقين الا وينسبون لاعدائهم  
الاسيويين الجبن وخساسة الاخلاق ولعمري انهم يرتكبون في ذلك متن  
الشطط لانه من ينكر شجاعة العرب العرباء الذين دانبت لهم اعم الارض  
صاغرة ومن لا يقر بالبسالة والفراسة للاقوام الاسيويين الذين رحلوا من  
بلادهم في اوقات مختلفة واستولوا على المدائن والاقاليم واحبوا مدي قرون  
عديدة الرعب في قلوب الغربيين ولكن اكل زمان دولة ورجال ومعلوم  
ان الثروة والتجاح يورثان التمتع والاهمال سببي الخراب لا سيما في الايام  
القديمة حيث الظفر كان متوقفاً على الجسارة اكثر من الرأي ومع هذا اكله  
لا ارى الرومانيين في ايام سلاطينهم اقل جبناً وخساسة من الارمنيين  
الذين يسخرون منهم في هذا المقام ويشركون معهم جميع القاطنين بقارة  
آسيا الواسعة الارجاء

وكان حاكم تيغرانوس رتا يابى تسليمها الى الرومانيين ويرغب في مداومة  
الدفاع عسى حادث غير منتظر ياتي بالفتح الا ان اليونانيين الموجودين  
في المدينة نهضوا يداً واحدة وقاتلوا الاهلين المحازيين الحكام واستولوا على  
احدى القلاع وفتحوا ابوابها للاعداء فدخلها ليكولوس وجنوده وقبض على

الذم والاهانة وبناء عليهم يعلم اولم يرد ان يعلم تقدم اعدائه في بلاده لان  
الرجل التعيس الذي ساقه سوء الحظ الى اخباره بوصول الرومانيين كان  
جزأة شرب كاس الحمام في الحال وما زال ليكولوس سائراً بامان يفتح  
المدائن ويستولي على الاقاليم حتى وصل الى مدينة تيغرانوسرنا وحاصرها  
فتنبه اذ ذاك الملك الارمني من رقدة الاهال وزحف بجنوده لمحاربة قوم  
اتوا على ما زعم لتجرح الموت الزؤام بعيداً عن الاوطان وحينما ابصرهم  
ورأى قنّة عددهم استغرب وقال اذ كان هؤلاء سفراء فكثيرون واذا  
كانوا اعداء فقليلون وهكذا قضى نهاره ولبث في المزاج والسفر منهم  
ولما اصبح الصباح زحف الجيشان للقتال وكان جدول فاصلاً بينهما  
فاخذ الرومانيون يتقدمون الى ناحية من النهر راوها احسن مركز في  
ذلك المكان فظن تيغرانس انهم عازمون على الهزيمة فقال لاحد قواده  
انظر الى اعدائنا كيف يستعدون للهرب اجابة القائد اودان يتم هذا الامر  
الذي اخاله مستحيلاً لاني ارى بريق سلاحهم ومغافرهم واعلم علم اليقين  
انهم ان جردوا الصوارم لا يغمدوها الا بعد الظفر  
وبينما كان ليكولوس اخذاً في اجنياز الجدول قال له احد اعوانه  
ان هذا النهار هوّا تشرين اول يتشأم به الرومانيون اجابة ونحن  
سنجعل فآلاً ثم دأب المسير حتى وصل الى قمة رابية ومن هناك هجم  
على الاعداء في مقدمة جنوده وهويناديهم دونكم الانتصار فبادروا اليهم  
كالضراغم وما زالوا يضربونهم ويطعنونهم الى ان قتلوا منهم مائة وخمسين  
الف رجل وشتتوا شمل الباقيين ولم يمت من الرومانيين حسبما روى  
المؤرخون واطن في الرواية مبالغة سوى خمسة انفس وجرح البعض  
وذلك سنة ٦٩ ق م

ثم رجع الرومانيون بالطريق التي اتوا منها وجعلوا اسلاباً واموالاً  
لا تحصى وكان تيغرانس قد هرب في ابتداء المعركة فاعطى تاجه وهو يكي

للمروانيين الذين استولوا على بلاد البونتس فلجى متريدات الى صهره  
ملك ارمينيا وبينما كان منهزماً وعساكر ليكولوس تثاره لتاسره ترك في  
الطريق برذونا محملاً ذهباً فاشغل النصار الجنود الرومانية وسهل له  
الفرار والوصول سالماً الى تيغرانس سنة ٧٠ ق م  
وكان تيغرانس وقتئذ اعظم واقدر ملك في آسيا قد الف الحروب من  
صغره فشب بطلاً مغواراً وقهر امراء كثير بن واستولى على بلادهم ودعا  
ذاته ملك الملوك وافتتح مزوبوتاميا (الان الجزيرة) ونقل اليها اقواماً  
يونانيين من كليكية وكبادوكية واكره بعض قبائل عربية ان تاتي بلاده  
وتستوطنها وتنعاطى التجارة فيها ولما ملء السوريون من الحروب والفتن  
الالهية التي اثارها السلوقيون ملوكهم خضعوا له اخنباراً وطلبوا حمايته  
ليعيشوا بالراحة والهناء تحت ظل رايته الظليل غير انه كان متكبراً فخوراً  
يحقر البشر ويظنهم خلقوا لخدمته وعبادته وعليه فالملوك الذين غلبهم كانوا  
يمشون امامه او وراءه متى ركب ويقفون عند قدميه صاغرين حينما يجلس  
على سرير الملك وذلك اشارة الى انهم عبيد سيدهم القادر ان يفعل بهم ما  
يشاء ويريد

وكان تيغرانس يستعد لقتال الرومانيين لانه ابى ان يسلم اليهم حماء  
متريدات فجمع الابطال والفرسان وماجت الارض باقدام المحاربين وملا  
النضاض اصوات الجنود وصهيل الجياد ويلوح ان ليكولوس قد احقر  
اعداءه ولم يبال بهم فتقدم بحسرة الى البلاد الارمنية ودخلها باثني عشر  
الف راجل وثلثائة فارس غير خاشع بأس عدوه امير الشرق وملك  
الملوك الذي اعى بصيرته وبصره انتصاره القديم على امراء الولايات الصغيرة  
التي تجاور مملكته فلم يكثرث للرومانيين ولم يباشر الحرب بهمة ونشاط  
بل كل غارقاً في بحار الم لذات بين ربات الحسن والجمال وجماعة من  
الكبراء الملقين الذين يتزلفون اليه بالثناء على اعماله التي تستوجب احياًناً



لاوامر الديكتاتور وانصرف كل الى مركزه . غير ان متريدات لم بصرف جنوده بل زحف بهم لمحاربة الفوقافيين والساكنين بالقرب من نهر فازس ليمزهم ويجعلهم ابطالا قادرين على لقاء الرومانيين في كل آن ومكان وفي هذه الاثناء كانت الفتن الاهلية وحرب سبارتاكس وسرتوريس قائمة على قدم وساق في ايطاليا واسبانيا فظن متريدات انه يمكنه الانتصار على الرومانيين فاغرى تيغرانس ان يجاهر بالعداوة فدخل هذا الملك بلاد كبادوكية واستولى عليها وخرّب اثنتي عشرة مدينة منها ونقل سكانها البالغ عددهم ثلثة الف نفس الى تيغرانوسرتا مدينته المحبوبة

وفي سنة ٧٥ ق م مات نيكوميديس ملك بيشينيا الذي اوصى بمملكته للرومانيين فاغضب هذا الامر متريدات لانه كان يود من زمان طويل الاستيلاء على تلك البلاد فراح اذ ذاك برقع الصداقة واشهر حربته الثالثة مع الشعب الروماني آملا ان ينتصر عليه وينال الوتر لانه جمع في هذه المرة مائة وعشرين الف جندي خاضوا عجاج الحروب مرارا واصبحوا خبيرين بالضرب والطعن ثابتين لدى الاهوال في ساحات القتال لا يباليون بشرب كاس الحمام وعمل مائة مركبة مسلحة بالمناجل تدفع بين صفوف الاعداء فتحصد الاعمار حصداً وجهاز اربعمائة سفينة كبيرة وتقدم لمحاربة البلاد البيشينية براً وبحراً فافتتح قسماً منها وزحف لمحاصرة مدينة كيزيكوس وبينما كانت جنوده محبطة بها والقتال منتشب بينه وبين الاهلين جاء ليكولوس الفنصل الروماني وهجم عليه هجمة الرثال فدحروا وقتل عدداً عديداً من عساكره واكرهه على الفرار بجرأ الى مدينة باريوم ثم نأثر من بقي من رجاله ودهمهم عند نهر غرانيكس فقتل منهم عشرين الفا واسر كثيرين وشتت شمل الباقين وحينما رجع الى كيزيكوس استقبله شعبها بالترحاب والاكرام وعمل له عيداً دعاه ليكوليا ووجرت بعد ذلك وقائع كثيرة بين الفريقين كان النصر فيها

كونها ترجمة حرفية لغلاديا تور باللسان اللاتيني قد ورد بالقاموس ان  
السيافة هم الذين سيوفهم حصونهم فتأمل) ففر من المدرسة مع سبعين رجلاً  
من ارفاقه ولجئوا جميعهم الى بركان فزيغوس فاناهم عبيد كثيرين واتحدوا  
معهم ونعاهدوا ان يموتوا وهم مجردون الحسام فداء الحرية واقاموا سبارتاكس  
رئيساً عليهم وقائداً وحاربوا الجيوش الرومانية زماناً طويلاً وقهروها  
مراراً فاستغل امرهم واخذوا يخربون ايطاليا طولاً وعرضاً ولم يقبهم سوى  
كراسس الذي قتل الراعي وبدد الخراف

## الفصل السادس

### في حرب متريدات الثانية والثالثة

قد طبع ملك البونتس على الطبع وحب الفخار واعناد وهو صغير  
خوض عجاج الحروب والصبر على الاهوال فيذوق في ساحات القتال  
ونزال الابطال لذة لا يشعر بها المخنث الجبان بقصور الامراء بين ربات  
الخدور وفي خدور ربات الجمال ولذلك حالما ابرم الصلح مع الرومانيين  
ورأى سبيلاً قد غادر البلاد اخذ في الاستعداد للكر والكفاح وشن الغارة  
على الكولخيين فحرقهم وملك عليهم ابنة المدعو متريدات الذي قتله بعد  
ذلك ظمناً وعدواناً . ولما كان لا يفتر عن تجهيز الابطال وحشد الجنود  
ظن الرومانيون انه ينوي الانتقام منهم والفتك بهم فتقدم مورينا وهو  
القائد الروماني الذي تركه سبيلاً في آسيا ودخل بلاد كبادوكية واستولى  
على مدينة كومانا ونهب هيكل بلونا إلهة الحرب واخذت او زوجة المربح  
فرحفت متريدات بجنوده حالاً وانتشبت الحرب ودامت ثلث سنوات الى  
ان ارسل سيلاس سنة ٨١ ق م رسلاً يامرون الفريقين بكف القتال فاذعنا

فجمع العساكر وذهب الى موريتانيا وكسر فيها باكشيانوس احد قواد سيلاً  
واحبة الاسبانيون لاسيما قبيلة اللوزيتانيين والقوا اليه مقابلد الامور فنظم  
منهم جنوداً قدر ان يلتقي بها الجيوش الرومانية ويقهرها مراراً ولما كانت  
اولئك البرابرة جهلاء يعتقدون بالخرافات اراد التسلط على عقولهم  
بالاوهام فربى ظيماً واكثر الاعتناء به حتى دجن واصبح لا يفارقه فادعى  
حينئذ ان الظبي رسول الالهة يعلمه اسرار المستقبل فصدق ذلك الاسبانيون  
واذعنوا لكل اوامره بطاعة عمياء وبعد ان استولى سيلاً على ايطاليا لجى اليه  
كثيرون من كبراء تلك البلاد الذين حكم عليهم الديكتاتور بالموت واتاه  
القائد بربرنا بثلاث وخمسين فرقة رومانية فقويت شوكة وانشأ مجلساً  
عالياً مثل مجلس رومية وفتح مدرسة في مدينة هيسكا (الان أسكا) ليعلم  
اولاد الاهلين العلوم والآداب وكانت الحرب اذذاك ثائرة بينه وبين  
الرومانيين الذين ارسلوا اليه القائد ميبيلوس وبومبايس ودامت الحال  
هكذا الى سنة ٧٢ ق م حينما قتله بربرنا وقواد آخرون في وليمة  
دعاهم اليها

اما سبرتاكس فولد في ثراكة وكان اولاً راعياً فصار جندياً ثم رئيس  
لصوص ووقع في ايدي الرومانيين الذين اسروه وباعوه لمدرّب السيف  
( في اللاتينية غلادياتور وهي لفظة مشتقة من غلادايوس اي السيف وهم  
جماعة من الاسراء او المذنبين يمرنون على ضرب السيف ويبرزون في  
اوقات معينة او في الاعياد العظيمة بميادين الملاعب ويتقاتلون امام  
الحضور ويسفكون دماءهم ليسر المتفرجون بروية تلك المناظر الفسحة  
التي تنفر منها القلوب وتتشعر الابدان فلا اعلم كيف كان الرومانيون  
يتهافتون عليها ويعدونها من احسن واجمل الملاهي وعندى ان لعب السيف  
والترس المألوف في بلادنا بالاعیاد والافراح ماخوذ عنها واظن ان  
لفظة السيف التي استعملتها تدل تماماً على المعنى المقصود لانه فضلاً عن



على الذين لم يقبضوا قط على زمام الاحكام اجابة بومبايس ان الساجدين  
للسمس عند اشراقها اكثر جدًّا من الاولى يستجدون لها وقت المغيب ولم  
يسمع سيلا هذه العبارة ولكنه رأى سمات الدهشة والانذهال على جميع  
الوجوه فسال الحاضرين عما يسرون فاخبروه بما قال بومبايس فعجب جدًّا  
من جسارته ورضي بانائليه ما طلب

ومعلوم ان سيلا كان مطلق السلطة وقويًّا فلو اراد ابطال الحكومة  
الجمهورية وارنقاء عرش الملك لم يعترضه احد في العالم ولكنه كان  
يرغب في الاعتزال عن الاعمال السياسية بعد ان يهلك اعداءه كلهم  
ليمكنه ان يعيش بالراحة والهناء وبناءً عليه لم يبق في المجلس الا من كان  
مدبونا له بحياته وشرفه وماله وحط سلطة وكلاء الشعب وقوى شوكة  
الشرفاء وقسم بين عساكره البالغ عددهم مائة وعشرين الف نفس الاراضي  
التي اخذها من الرجال الذين سقاهم بسيف ظلمه كاس المنون ليظلموا يدافعون  
عنه وعن شرائعهم متى مست الحاجة ولما تم له ما اراده وادرك من العظمة  
درجة لم يدركها احد قبلة استعفى من منصبه وسلم زمام الاحكام لفنصاين  
جديدين ومضى يذوق في العزلة لذة الراحة والسلام ولكن ابن تلك الراحة  
ارجل اضنى جسمه التعب واوهته الرذائل فاعتره مرض ردي جدًّا  
افسد احشائه وكسى جسمه دودًا ولم يكن الاغسال والنظافة يجديانه نفعًا  
فمات سنة ٧٨ ق.م بحالة نعيسة جدًّا وقد امر ان يكتب على ضريحه ما  
معناه لم يبق احد سيلا في الاحسان الى اصدقائه والانتقام من اعدائه

وقبل الانبثاء بحرب متريدات الثانية نلح الى اعمال واخبار  
سرتوريوس وهو من اعظم رجال الرومانيين العصاميين ولد في قرية  
صاينبة واشتهر في الحرب التيتونية مع ماريوس ونقل عدة مناصب عالية  
وحينما ثارت الحرب الاهلية سنة ٨٨ ق.م حازب العوام ولكنه لم يعاد  
ماريوس رئيسه القديم وفي سنة ٨٢ ق.م اقيم واليا على الديار الاسبانية

يهدم وتخريب مدائن كثيرة وذبح قسماً عظيماً من سكانها وقتل جميع  
السميثيين او نفاهم من ايطاليا محتجاً ان هذه الامة عدوة الرومانيين فلا  
تدعم ابداً يذوقون لذة الراحة والسلام

ولما ان اوان انتخاب قنصلين يتوليان الاحكام جرياً على العادة غادر  
سيلاً المدينة وعاد الى معسكره وكتب منه الى المجلس او الى رئيس لجنة  
الاقتراع كتاباً بامر فيه ان يسال الشعب اقامة ديكتاتور يقض على  
زمام الاحكام الى اجل غير مسمى ليصلح الاحوال في سائر الاقطار وختم  
رسالته بقوله انه يود تقديم هذه الخدمة للجمهورية اذا كانت الامة ترضى  
بذلك حيثئذ جمع فالريوس رئيس لجنة الاقتراع الشعب ووضع قانوناً  
مفاده اقامة سيلا ديكتاتوراً الى اجل غير مسمى وصدق على جميع اعماله  
الماضية واعطاه سلطة مطلقة على حياة واموال الوطنيين

وفي اول كانون الثاني سنة ٨١ ق. م احتفل الديكتاتور بنصراته  
في الشرق واقامت الافراح يومين وكان الاباء اعضاء المجلس والوطنيون  
الذين صانهم من غضب ماريوس وسناً ماشين خلفه فرحين وهم يدعونه ابا  
الوطن وحامي الزمار غير ان بعضاً من عساكره دعاه ملكاً متكرراً اما التاريخ  
فلا يتردد بتسميته ظالماً طاغياً مستبداً

وحينما انتهى الاحتفال ارتقى سيلاً المنبر وخطب خطاباً طويلاً ذكر  
فيه اعماله العظيمة ونسب نجاحه لالهة الحظ ودعا نفسه لذلك بالسعيد واقام  
المجلس له مثلاً كتب عليه اسمه مع هذا اللقب

وكان كثيرون ممن حازب ماريوس وسناً قد لجئوا الى سيسيليا  
وافريقييا وجاهروا بالعصيان فارسل الديكتاتور بومبايس ليقاثلهم  
فسار هذا القائد الفنى بالجنود اللازمة وقهرهم ثم ارتد راجعاً الى رومية  
فالتقاه الديكتاتور بالترحاب والتكريم ولقبه بالكبير الا انه لم يسمح له  
بالاحتفال بنصرته قائلاً ان الشريعة الرومانية تحظر هذا الاكرام والشرف

منشوراً اهدر به دم اربعين ابا من اعضاء المجلس والف وثمانئة فارس  
 قيل ان متريدات لم يذبح من الابطالين بمقدار ما ذبح منهم سيلا لان  
 جلاديه كانوا يطوفون في البلاد يبحثون عن الذين حازبوا ماريوس  
 ويقتلونهم ولم يكن الذنب فقط بحاربة سيلا بل بمساعدة اعدائه او مصادقتهم  
 او اقراضهم دراهم او السفر معهم ولو اتفاقاً وكانت ابصاره طامحة الى  
 الاغنياء ليستولى على اموالهم ويعطيها لاعدائه وقد والى اناساً اشقياء لئاماً  
 كان اولى بهم الصارم البتار من جملتهم اوبيانيكس وكاتيلينا فالاول فارس  
 روماني من لارنيوم قتل امرأة اخيه ليرث ابنة اموال جدته فاغضب فعلة  
 اقرباءه وارادوا اهلاكة ففر هارباً الى معسكر ميتلوس وحدث ان سيلا  
 ارسله بعد ذلك بفرقة من العساكر الى مدينة لارنيوم لقضاء بعض  
 حاجات فذبح جميع الذين قصدوا اضراره والثاني قتل اخاه وطلب الى  
 البروقنصل ان يدرج اسم اخيه بين الذين حكم عليهم بالموت وقبض على  
 رجل اسمه ماريوس غرايديانوس وجلده في المدينة امام الناس ثم شجبه  
 الى ضريح كسر عليه رجله وذراعيه وقلع عينيه وقطع يديه واذنيه وبعدما  
 اذاقه من العذاب الواثنا ضرب عنقه واحضر راسه الى سيلا في الفورم وذهب  
 وغسل يديه في بركة هيكل الاله ابولو المقدسة

وكان يوليوس قيصر في خطر عظيم لان ماريوس الكبير تزوج  
 عمته واقترن هو بابنة سناً ففصله سيلا عن الكهنة ارفاقه وحجز املاكه  
 وكاد يقتله لولم يات به كبراء رومية والمتنبلات خادمات الالهة فيستاوريلجون  
 عليه بالعفو عنه اجابهم قد تغلبتم علي في هذا الامر ولكن اعملوا ان الذي  
 تودون خلاصه سيقتل جميع الاحزاب واذا كنتم لا ترون في هذا الغلام  
 رجلاً يفوق ماريوس يكون المجهل قد اعى ابصاركم وبصائرکم وجعلكم لا  
 لا تدركون من العالم شيئاً

ويلوح ان قتل الناس وتنكيلهم لم يكن ذلك الظالم الطاغى بل امر



ومجرمين بلا فحوص ولا شفقة فجرى من المهجات بحر زاهر واصبحت عاصمة  
العالم والبلاد الابطالية مجزراً تذبح به الناس كالاعنام

وفتح هذا الظالم اعماله الوحشية بان جمع ثمانية الاف اسير في محل عمومي  
وامر المجلس بالالتئام في هيكل بلونا القريب من ذلك المكان وبينما كان يخطب  
كانت عساكره كما اوغر اليها تقتل اولئك الاسراء النعماء الذين ملأ  
صراخهم ونواحهم الفضاة فرعب اعضاء المجلس وتغيرت ألوانهم فقال لهم  
سيلا اتبهوا ايها الاباء لما انا قاتلة ولا تبالون بصراخ بعض اشيياء امرت  
بقصاصهم

بعد ذلك شرع في القتل والنهب فلم يصح عن احد من اعدائه ولا  
اعداء اصدقائه وكثيرا ما كان اعوانه يقتلون اناسا ابرياء لسبب رفعة  
شانهم او طعنا بهم وفي ذات يوم قال له كاتيلوس احد اصدقائه مع من  
يلزم ان نعيش اذا كنا نقتل في الحرب الرجال المتسلحين وفي السلم الذين  
نراهم عزلا وسأله صديق آخر متى تكون نهاية هذه البلايا ومن هم الذين  
عزمت على اردائهم والذين ترغب خلاصهم اجابه سيلا لست اعلم بعد من  
سأترك حيا وطلب اليه آخران يعلمهم اسما الاولي يريد اهلاكهم فوعدهم  
بذلك وفي الغد اصدر منشورا كتب فيه اسما اثنين شخصا حكم عليهم  
بالموت وامر ان كل من يخلص احدا منهم يقتل ومن يقتل احدهم ياخذ  
جزاء التي زنة وان املاكهم واموالهم تحجز ولا يجوز لاولادهم ولحفدتهم ان  
يتولوا منصبا في الحكومة وطريقة القتل هذه هي اهدار الدم واول من اجراها  
هو سيلا قال سلت المورخ انه اول من فرض قصاصا لاناس لم يولدوا  
بعد واعد ضررا للاولى حياتهم غير مؤكدة

وفي اليوم التالي اهدر دم مائتين وعشرين نفسا وفي اليوم الذي بعده  
مثله وقال للشعب وهو مجتمع انني قتلت من فطنت به والذين نسبتم  
الان ساهلكم فيما بعد وبالجمله انني لا اعنو عن احد من اعدائي ثم اصدر

وبينما كان سيلاً راتعاً في بحبوبة الظفر الممين وسائرًا في سبل النجاج  
حدث حادث كاد يوقعه في مهاوي الذل والفشل وذلك ان بوتنيوس  
تليز ينوس القائد السمينتي كان زاحفًا لا عانة مدينة بريستي فبلغه ان سيلا  
وبومبايس آتيان لمحاربته فنهض علي الفور ومشى الى رومية واراد محاصرتها  
فخاف الاهلون منه خوفًا لم يروا مثله منذ ايام انيبال القرطجي غير انهم  
استعدوا لقتاله وخرجوا عليه ليدافعوا عن مدينتهم فلم يشبهوا امامه ولم يطبقوا  
كرهه وكناحه وزجعوا حالاً الى رومية مدحورين

وعلم سيلا بما فعل الاعداء فاتي بعساكره مسرعاً وهجم عليهم هجمة  
الاسد الرئبال وخملت الرجال على الرجال ومالت الدماء انهاراً وكان  
تليز ينوس قائد السمينتيين يحول بين الصفوف يشجع الابطال ويحث  
الشجعان وهو يقول . هذا اخر يوم من حمية رومية نهدم به المدينة وندك  
اسوارها لاننا لا نجو من تلك الذئاب المخاطفة السالبة حرية الابطاليين  
الاجراب وجارها ولما كان الرومانيون قد انعمهم مسيرهم السريع وكانوا  
قد بادروا الى الحرب قبل ان يستريحوا خارت قواهم وابتدأت جنود الميسرة  
في الرجوع الى الوراء والهزيمة ولما رأى ذلك سيلا ارتبك في امره واخذ  
صورة الاله ابولو التي كان معلقها في عنقه وقبلها وقال ترى بعد ما انتصرت  
مراراً عديدة في جميع الاقطار قد اتيت الى وطني لاقهر عند ابوابه واهلك  
لابساً لباس الذل والعار

ودام الفوز للسمينتيين الى ان خيم الظلام وخرّ تليز ينوس قائدهم  
جريحاً فانكسروا واستولى الرومانيون على معسكرهم وادروهم جميعاً

وكان ماريوس بن ماريوس الشهير قد لجى الى مدينة بريستي  
وتحصن فيها فحينما بلغه خبر انكسار القائد السمينتي يئس من الفوز وانخر  
فتفتحت المدينة ابوابها لسيلا وخضعت له صاغرة حينئذ لقب ذلك البطل  
نفسه بالسعيد ودخل رومية ظافراً واخذ في سفك الدماء وقتل ابرياء

صديق وحليف الامة الرومانية

وكان الملك متردد في التصديق على العهدة فارسل رسلاً يخبرون سيلاً  
انه يرضى بالشروط المقترحة الا انه لا يمكنه تسليم بافلاغونيا والسبعين  
سفينة فطار الشرار من عيني القائد الروماني واجاب الرسل قائلاً أرفض  
متريدات ان يعطي ما امرته باعطائه الم يكن واجباً عليه ان يخرّ ساجداً  
عند قدمي وبشكري لانني تركت له يده اليسرى التي ذبح بها الرومانيون  
لذلك سأؤدبه حينما احضر الى اسيا اما الان فدعوه يحدث نفسه بحرب  
لم يرها بعد فخاف متريدات وصدع بأمر الظافر الشجاع

وبعد ان اصلى سيلاشون البلاد عاد سنة ٨٢ ق. م الى ايطاليا  
بجنوده الجرارة واحل برنيزيوم واسرع بالمسير الى رومية

### الفصل الخامس

في استيلاء سيلا على رومية  
واقامته ديكتاتوراً طول حياته  
الى حين موته سنة ٧٨ ق. م

ولما علم اصداقاء ماريوس والفايرون على زمام الاحكام بوصول  
سيلا الى ايطاليا نهضوا يداً واحدة وجهزوا الابطال والفرسان وزحفوا  
لقتاله وقتله ان امكن فانتشبت الحرب بين الفريقين مراراً وكان الظفر في  
جميع الوقائع خاضعاً لسيلا ومعقوداً بلوائه لان عساكره كانوا شجعاناً قد  
اعنادوا الضرب والطعان ورجالاً آمناء يخاطرون بارواحهم في ساحات  
القتال حباً به وحازبه بومبايس وكراسس الشهيران واعاناه على محاربة  
الاعداء وقهرهم



نار الشجاعة وبادروا الى الضرب والطعن فدحروا هولاء البرابرة وشتتوا  
شملهم وبقي ارخلاوس يومين متواريًا في المروج الموجودة هناك الى ان  
تمكن من الفرار والنجاة

ولما كانت احوال متريدات في آسيا على غير ما يرام لظلمه وفجوره  
ورأى انتصار الرومانيين المبين على جنوده في البلاد اليونانية ارسل يامر  
ارخلاوس ان يهادن سيلًا بالشروط التي يراها موافقة فاسرع ارخلاوس  
بمخابرة الفائد الروماني الذي كان يرغب السلام كرجبة الملك فيه لانه كان  
يود الرجوع الى ايطاليا لينتقم من اعدائه الجائرين اللثام

وكان الفائد الاسيوي عالمًا بما هو جارٍ في رومية فقال لسيلًا اذا  
كنت ترضى ان تملك متريدات على آسيا وبوتس وترجع الى ايطاليا  
لنهد نار الفتنة الاهلية فالملك يعينك بالمال والرجال اجابه سيلًا اذا  
كنت تخون متريدات وتسلم سفينة الحربية للرومانيين يمكنك ان تخلع  
وتملك عوضًا عنه ويكون المجلس راضيًا عنك ويمنحك لقب صديق وحليف  
شعب رومية فاشمأز ارخلاوس وظهرت على وجهه سمات الكدر فقال له  
سيلًا انت عبد او صديق ملك بربري ترفض اشتراء الملك بالخيانة  
فكيف تجسر ان تسال قائدًا رومانيًا هو سيلًا خيانة وطنه لعلك نسيت  
انك انت ارخلاوس الذي ترك منذ بضعة ايام جيشه في سهلي خرونيا  
وارخومنس رزقًا لطيور السماء ووحوش الفلا

ولا ريب ان كلام الفائد الروماني البطل قد اخاف ارخلاوس  
واذهله حتى انه رضى حالًا بالشروط التي اقترحها سيلًا وهي

اولاً يترك الملك آسيا وبافلاغونيا ويسلم بيثينيا لنيكوميدس  
وكبادوكيا لاريوبارزانس وينقد الرومانيين التي زنة تعويضًا

لهم من نفقات الحرب ويعطيهم سبعين سفينة حربية

ثانيًا يثبت سيلًا متريدات ملكًا على الاراضي الباقية ويمنحه لقب

ولكي يمنع الرومانيين من الدخول الى آسيا عزم على جعل اوربا ساحة القتال فارسل اصغر اولاده المدعو اريارانس مع جيش جرار الى ثراكية ومكدونية وبعث ارخلاوس اعظم وامهر قواده بعمارة الى بلاد اليونان ليغري الشعب بمجازته بالقوة او الكلام فحالفه الاثينيون وعولوا على مساعدته

وفي سنة ١٧ ق م وصل سيلاً الى بلاد اليونان واسرع لمحاربة الاثينيين فحاصر مدينتهم واخذ يستعد للهجوم لان اسوارها كانت منيعة جداً وارسل يسال الامنقطيون او مجلس الولايات اليونانية المجتمع في ذلفي ان يبعث اليه بالاموال المذخورة في هيكل الاله ابولو ليحفظها عنده فاذعن المجلس لاوامره واعطاه الاموال المطلوبة وسلم اليه ايضاً اهالي اولبيا وايدورس اموال هيكل جوبيتر واسكيلايوس

وكان ارخلاوس قائد متريدات قد دخل بيرياس ميناء آثينا فحارب سيلاً مراراً وردّه هجماً على الاسوار وجرت لذلك وقائع كثيرة اظهر فيها الفريقان شجاعة عظيمة الا ان القائد الروماني تغلب على اعدائه وفتح المدينة عنوة سنة ١٦ ق م واكره ارخلاوس على الفرار الى سفن ثم قتل كثيرين من كبار الاثينيين والعوام وحرّم حق انتخاب حكام وسر شرائع اي سلمهم الحرية التي طالما جهدوا في الدفاع عنها مخاطر بن بالارواح ولقي بعد ذلك ارخلاوس في خرونيا وكسره وافنى جيشه الذي كان اكثر عدداً من الجيش الروماني باربع مرار ثم قاتل قائداً اسبوعياً اخر في سهل اورخومينس وقهره واردى من عساكره خمسة عشر الف نفس قيل ان الرومانيين خافوا جداً حينما دنوا من جيش متريدات وراوا كثرة عدده فارادوا الهرب فاخذ سيلاً راية وتقدم وحده للقاء الاعداء وهو يخاطب رجاله دعوني اموت مجيداً في هذا المكان واذهبوا وقولوا لمن يسالكم ابن تركتم قائداًكم اننا تركناه في ارخومينس فثارت بهم الحمية واخذت بقلوبهم

قد استولى على مدينة عنوة وولجها ظافراً ومشهراً سيف الانتقام لا يعرف سوى سنك الدماء ونهب المهج

وكان اعدائهم واصدقائهم يرتعدون خوفاً لان حيوتهم كانت متوقفة على اشارة او التفاتة منه وكثيراً ما كان اعوانه الاشرار يفتكون بالاولى لا يرد عليهم النخية والسلام وبينما كان الدم جارياً في شوارع رومية كالانهار نهض ذلك الوحش البربري وقص على الشعب المجمع ما عاناه من المشقات والاطهار ثم قال انه بعوده الى المدينة قد عاد اليه ما خسرته حين نفيه منها

وبعد ان داس هذا الظالم الفاجر قوانين بلاده وشرائع الانسانية اراد ان يستر اعماله القبيحة ببرقع العدل فسمع بمرافعة الذين بروم قتلهم فمات عدد عديد من الكبراء والعوام بسيف جوره وجور عدله وفر كثير من العظماء الى بلاد اليونان يستنجيرون بسيلاً واخبروه ان عدوه قد حرق بيته وخرب اراضيه واهلك اصدقائه واستبد بالسلطة يفعل ما يشاء وبشاء ما لا يحل فعله ومع كل هذا لم يكن ماريوس يعرف لذة الراحة او راحة الضمير بل كان قلقاً تنفاذفة امواج المهوم لانه كان خائفاً سيلاً وما زال كذلك الى ان قبض في ١٣ كانون الثاني سنة ٨٥ ق م وله من العمر واحد وسبعون عاماً

ولما استتب الامر لمتريديات بفهره الجنود الرومانية اصدر منشوراً الى سكان البلاد يامرهم به ان يقتلوا في يوم عينه لم جميع الايطاليين الموجودين في مدائنهم رجالاً ونساءً اولاداً وشيوخاً عبيداً ومعنفين وان يقتسموا بينهم وبينه اموال اولئك التعساء وجعل جزاء من يرحم ايطاليا الموت الزوام فمات في هذه الجزيرة مائة الف روماني ويظهر ان الاسيويين كانوا اشد عداوة وبغضاً لهؤلاء الغرباء من ملوكهم حتى انهم لم يعفوا عن احد لا خوفاً من متريديات بل شغافاً لغيلهم بماء الانتقام



مدينة نولا فلم يصدع بامر المجلس وقتلت عساكره الرسولين المرسلين لا بلاغ  
ما حدث ولما علم ذلك ماريوس قتل كثيرين من اصدقائه وحجز املاكهم  
وهو يريد بهذا الامر ان يشفي غليله ويستقم من عدوه الالذ حيثئذ زحف  
سيلاً بمجنوده الى رومية ودخلها بعد ان قهر اعداءه وجمع المجلس في  
الكايتولينوس واوعز اليه ان يصدر امراً بنفي ماريوس وابنه وسلبسيوس  
ونسعة اخرين فلم يحسر الاعضاء ان يفوهوا ببنت شفة بل صدقوا جميعهم  
على ما طلبه

ولم يكف سيلاً نفي عدوه بل أهدر دمه ووعد من يقتله جزاءً ففر  
ماريوس من رومية هارباً وهام على وجهه في المدائن والبحار وما زال  
مخفوقاً بالمشقات والاطار حتى التي اعداءه القبض عليه في مرج متورني  
وقادوه اسيراً روى المورخون انه قال لنفي سميري هم يقتله انجسر يا رجل  
ان تقتل ماريوس فنجزع السبيري وهرب واخذ يعدو حتى وصل الى المكان  
المجنوع فيه شعب تلك المدينة فطرح سيفه وصرخ لا يمكنني ارداء هذا البطل  
ويظهر ان المتورنيين اشفقوا عليه وخافوا منه فجهزوا له مركباً واعطوه  
زاداً وسجلاً بالرحيل عن ديارهم

وظل هذا الفائد الشهير تائماً خائفاً حتى وصل الى افريقيا فلقية هناك  
بين اطلال قرطجة رسول والي تلك الولاية وامره ان يرجع من حيث اتى  
فاجابه اذهب وقل لمن ارسلك انك نظرت ماريوس بين اطلال قرطجة  
ومعنى هذا الكلام ان ما حدث له وتلك المدينة العظيمة مثال صريح  
لغدر الدهر يعلم الوالي الحذر من صروف الزمان

ولما كان سيلاً قد غادر رومية ورحل لقتال متريديات قدر ماريوس  
ان يرجع اليها سنة ١٦ ق م آمناً سالماً لان صديقه سنا الذي اقيم قنصلاً  
اعانه على ذلك فدخلها مع اربعة الاف عبد قوي شجاع واوعد ابوابها  
واخذ يقتل الاهلين بقسوة نقشعر منها الابدان فمثله مثل رجل بربري

نيكوميدس بخمسين الف راجل وستة الاف فارس . اما عدد جنود  
متريدات فكان مائتين وخمسين الف راجل واربعين الف فارس وكان له  
مائة وثلاثون مركبة مسلحة واربعائة سفينة حربية وامدة صهرة تيغرانس ملك  
ارمينيا وملوك بارثيا (خورسان) وسوريا ومصر بعدد عديد من الابطال  
والفرسان

وهاجم قائدا ملك بونتس نيكوميدس بعشرة الاف فارس ارمني  
وبضع مركبات فكسراه وشتبا شمل عساكره وعامل متريدات بعد هذه  
الوقعة الاسراء بالرفق والاحسان وارجمعهم الى بلادهم بلا فداء ثم زحف  
بجنوده الجحارة وقهر فرقة رومانية والجا الفرقتين الباقيتين الى الفرار  
فخضعت له البلاد صاغرة واستتب له الامر في جميع تلك الانحاء ويظهر ان  
الاتصار لم يبطره ولم يهيج بصدده حب الانتقام بل صغ عن الاهلين كافة  
واعفاهم من الديون التي عليهم للحكومة وسمح لهم بجزية خمس سنوات  
واستولى بعد ذلك على كل مدائن وجزائر اسيا الصغرى ما خلا رودس  
وقبض على القائد ايوس الروماني واكرمه اما القائد اكويلوس فعامله  
بقساوة عظيمة واركبه على حمار في مقدمة الجيش واجبره ان ينادي وهو  
سائر انا مانيوس اكويلوس البر وفنصل الروماني وامانة اخيرا في اراضي  
تروادة بان صب ذهباً مصهوراً في حلقه وذلك تويجاً للرومانيين على  
طمعهم الاشعي

وعزم المجلس في هذه السنة على محاربة متريدات وتاديبه فجهز جيشاً  
جزاراً ولى القنصل سيلاً قيادته فهاج ذلك في فواد ماريوس حاسات  
الحسد والغضب لانه كان عدوه وكان يرغب من زمان طويل قتال ملوك  
اسيا طعاً بثروة تلك البلاد فسعى مع صديقه سيليسوس احد وكلاء الشعب  
في عزل سيلاً عن منصبه فتم له ما اراده لان المجلس اكره على اصدار  
امر بهذا الشأن لكن سيلاً كان وقتئذ بعيداً عن رومية بمحارب او بمحاصر

فشن الغارة على بلاده وغزا قسماً عظيماً منها فتظاهر ملك بونتوس ان لا علم له بما فعل وامر سفراء الرومانيين وارسل اليهم رسلاً يعرضون لهم ما جرى ويسالونهم مدداً للقمع نيكوميدس اولا جباره على ارضائه وتعويضه مما خسرو كان السفراء البيثينيون يشكون من اعتداء متريدات عليهم وينهمونه انه عدو رومية لكونه اسعف سوكراتس على خلع ملكهم الذي رضية مجلسها واستولى على محال كثيرة في خزر ونرس الثراكية مع ان الرومانيين حظروا على جميع ملوك آسيا تملك قطعة ارض في اوربا ولولم يكن ناوياً الغدر بن بجاوره لم يجمع الجنود وهو يجهد في محالفة ملوك كثيرين حينئذ اجابهم بيلوبيداس السفير البونتسي ان هذا المقام ليس مقام محاكمة وخصام فالامر واضح لا يستوجب الجدل ثم استأنف التماسه من المعتمدين الرومانيين ان يامروا نيكوميدس بكف القتال او يسعفوا متريدات عليه فقالوا له انهم غير راضين بما جرى لان ذلك يضر الجمهورية الرومانية وانهم لا يسمحون لاحد ان يعتدي على الاخر

ولما كان متريدات موقناً ان الكبادوكيين هم المعتدون ارسل ابنة اريارانس بكتيبة الى بلادهم واستولى عليها سرعاً ثم بعث بيلوبيداس سفيراً الى المعتمدين الرومانيين فقال لهم ان غدر ومكر الكبادوكيين قد حملهم على محاربتهم وان مولاة قد ارسل يشكوهم الى مجلس رومية فيلزمهم الذهاب الى هناك ليدافعوا عن انفسهم لديه فغضب المعتمدون من هذا الكلام وامروا متريدات بالجللاء عن كبادوكية وان يكف كل اعتداء على نيكوميدس ثم صرفوا السفير واعزوا اليه الا يعود اليهم مرة اخرى اذا كان الملك ظل مصمماً على العصيان

ولم ينتظر المعتمدون لاشهار الحرب امر المجلس بل جهزوا سنة ٨٧ ق. م من الولايات الاسبوية مائة وعشرين الف رجل فسبهم الى ثلث فرق وفرقهم في البلاد ليحللوا المراكز الحسنة ويهجموا على الاعداء وامدهم



( هي بلاد استولى عليها هذا الامير ظلماً وعدواناً ) واعلموا انهما حرتان  
مستقلتان ولما كان الكبادوكيون معتادين الحكومة الملكية طلبوا تولية ملك  
عليهم واخبروا لذلك رجلاً شريفاً اسمه اريو بارزانس

ولم يجاهر متريدات الكبادوكيين بالعداوة ولكنه اثار عليهم الارمنيين  
فاستجاروا بالرومانيين الذين ارسلوا في الحال سبيلاً الى آسيا ليصلح  
احوالهم ويطرده المعتدين ففعل ذلك سبيلاً ورجع من حيث اتى في سنة

٩٢ ق ٢٠

وكان تيغرانس ملك ارمينيا قد افتتح مدائن واقاليم واسعة شاسعة  
فاصبح مرهوب الجانب بخافة جميع الامم المجاورة فتزلف متريدات اليه وزوجه  
ببنته كليوبترا ثم اغراه بقتال الكبادوكيين فزحف الارمني بجنوده ولما علم  
ذلك اريو بارزانس ترك عرش ملكه ومملكته وفر هارباً يطلب النجاة

ومات في هذه الاثناء نيكوميديس فيلوباتر ملك يثينيا وخلفه ابنة  
المدعوايضاً نيكوميديس وكان الرومانيون راضين به فاصدر مجلسهم امراً  
يثبت جلوسه على اريكة آباءه الا ان اخاه سوكرانس خرسنس ادعى ان  
له حقاً بالملك فاستعان بعساكر متريدات وحاربه وخلعه

وعلم الرومانيون ما حدث فارسلوا سفراء الى آسيا ردوا على الملكين  
المعزولين ما فقداه وكان متريدات يود النظار بمصادقته فقتل سوكرانس  
خرسنس المغتصب الذي لجى اذ ذاك الى بلاده مستجيراً

وحالف متريدات في ذلك الحين تيغرانس ملك ارمينيا وتعاهدا  
انهما يتحداً لمحاربة الامم المجاورة وانفقا ان المدائن والاراضي التي يفتحانها  
تكون ملك الاول اما الثاني فله الحق بنهبها ونقل سكانها الى مدينة تيغرانوسرتا  
التي كان آخذاً ببنائها والتي كان يود ان يجعلها من اعظم مدائن العالم  
وكان المعتدون الرومانيون في آسيا يرومون انتشاب الثفال  
لنبتني لم النهب وحشد الاموال فاغروا ملك يثينيا بمحاربة متريدات

التركيين ومن يجاورهم ان يحالفوه ويساعدوه بمجنودهم ويظهر ان نصرته  
 هذه قد زادت امله وازالت على ما زعم جميع العقبات التي تقف في طريق  
 نجاحه فطعمت ابصاره الى افتتاح آسيا فغادر بلاطة وسافر متصكراً مع  
 بعض اصدقائه يحول في البلاد ليرى قوة المدائن والحصون والمظنون ان  
 هذه الرواية قد اخنلقها الرومانيون لمشهور اعداء الملك في الحرب التي  
 سناتي على ذكرها في هذا الفصل

وحدث ان ملك كبادوكية تزوج كوديكي اخت متريدات فولدت له  
 غلامين وكان ملك البونتس جاهداً في الاستيلاء على تلك البلاد فاغتيال  
 صهره وسعى ليقول ابني اخيه غير ان نيكوميديس ملك بيشينيا زحف بمجنوده  
 وافتتح كبادوكية واقترن بالملكة

ولما بلغ متريدات ما جرى اسرع لمحاربة خصمه فقهره وملك ابن  
 اخيه البكر الذي ذبحه بعد ذلك بيده لانه عصي اوامره ولم يرص بارجاع  
 غوردبوس قاتل ابيه من المنفى ثم طرد ابن اخيه الآخر وولى ابنه وهو  
 صبي عمره ثمان سنوات دعاه ارياراتس واقام له وصياً غوردبوس المذكور  
 وكان الحكماء الذين اقامهم متريدات ظالمين طاغين فمل السكبادوكيون  
 من جورهم وارسلوا يدعون ابن ملكهم المتوفى ليمسكوه عليهم فانهم هذا الفتى  
 على جناح السرعة وحارب متريدات الا انه انكسروا مات

وخشي نيكوميديس من ملك البونتس الذي استولى الان على كبادوكية  
 وقويت شوكته ان تدفعه اطماعه الى افتتاح البلاد البيشينية المجاورة لها فاتي  
 بفتي ملج ادعى انه ابن ملك كبادوكية المقتول وارسله الى رومية مع الملكة  
 لوديكي بسال المجلس رد مملكة ابيه عليه وعلم ذلك متريدات فبعث  
 بغوردبوس ليدحض دعوى خصمه ويثبت ان الغلام المالك هو ابن الملك  
 الحقيقي ويلوح ان الاباء اعضاء المجلس ادركوا ما وراء دعوى الفريقين من  
 المكر والخداع فاخذوا كبادوكيا من متريدات وبافلاغونيا من نيكوميديس

وكان الايطاليون من زمان طويل يطلبون الى الشعب الروماني  
منهم جميع الحقوق الوطنية فبدلاً من ان يمنحهم تلك الحقوق التي استحقوها  
بشجاعتهم واخلاصهم للحكومة الجمهورية قتل الحكام والكبراء الذين حازبهم  
فاتحدوا اذ ذاك جميعهم واثاروا على رومية سنة ٩٠ ق م حرباً عواناً دامت  
سنتين ولم تنته الا ببيل ما رغبوا

## الفصل الرابع

في حرب متريدات الاولى  
وعداوة ماريوس مع سيلاً

ان متريدات ملك بونتس الذي نازع الرومانيين زماناً طويلاً  
السلطة على البلاد الاسيوية ارتقى عرش مملكته في السنة الثانية عشرة من عمره  
ولما كان هذا الامير عاقلاً فطيناً اراد اوصيائه ان يهلكوه وهو صغير  
فاركبوه فرساً جوحاً اخذ بعدوه الرهقي وهو يغرب ويخد غير ان متريدات  
تخلص من الخطر بهارته وثبات جنانه لانه رجع الى قومه آمنساً لما قيل انه  
كان مولعاً بالطب والتطبيب حتى ان اعوانه لكي يتزلفوا منه كانوا يحرقون  
بقعاً من اجسادهم ليعالجهم ويسر بشفتائهم . وادعي انه يحب الصيد لينجى  
من القتل ويكون على حذر خارج المدينة ففضى سبع سنوات جائلاً في  
الرياض والغياض بين الجبال والاكام لا ينام في بيت ليلة واحدة على ان  
هذه العيشة وتلك الانعاب ولدت في قلبه الشجاعة والثبات وعودته الصبر  
على الاهوال والرزايا فشب فارساً مغواراً يصطلى بناره وجباراً لا يحاكي  
في ميادين الضرب والطعان فقتل اوصيائه وامه واخاه وزحف بعساكره  
واخضع قسماً عظيماً من البلاد السكينية ( الان السلافية ) وغيرها واجبر



وفي اليوم المعين التقى الجيشان وانتشبت الحرب وكانت عوانا وقاتل  
الفرقان في ذلك النهار قتال من استمات وثبتا ثبات الابطال الا ان  
الرومانيين انتصروا اخبروا على اعدائهم وتكلموا بهم تنكيلا واسروا ستين  
الف رجل وارادوا الباقيين وبلغت هذه الاخبار رومية ليلا ففرح الشعب  
جدا واخذ يقدم قرايين لماريوس كما يقدم للالهة ودعاء مؤسس  
المدينة الثالث

ان لفظة ايطاليا كانت تطلق قديما على الاراضي الواقعة داخل نهر  
الروبيكون (الان نهر لوزا حسب منشور البابا سنة ١٧٥٦ غير ان  
البعض برجح كونه نهر بيزانلو وهو ابعد منه قليلا الى الجهة الشمالية) الذي  
يصب في بحر الادرياتيک بالقرب من مدينة رييني الحالية ونهر ارنوس  
(الان ارنو) الذي يصب في البحر التيريني الواقع بين سردينيا وايطاليا  
بالقرب من بيزا وهي اعظم مدينة في اتروريا (الان توسكانا) وكلا النهرين  
واقع في عرض درجة ٤٤ شمالا اما البلاد الواقعة وراءها الى سفح جبال الالب  
فكانت تدعى غاليا السيزالبية وهي قد اخضعت من زمان وجعلت ولاية  
رومانية

ولم يحسب الرومانيون الايطاليين رعية بل حلفاء مختلف شروط  
محالفتهم باختلاف الازمنة والوسائل التي اخضعوا بها وبناء عليهم لم يكن  
لهم جميع امتيازات وحقوق الوطنيين سكان رومية غير ان اللاتينيين كانوا  
ممتازين عن الامم المجاورة والصابنيين كان لهم حق الاقتراع لذلك لم ينضوا  
مع الباقيين في طلب المساواة

وكان الحلفاء محجورين ان يتقدموا الرومانيين جزية معلومة في كل سنة  
وان يقدموا عساكر لمساعدتهم وقت الحاجة غير ان تلك العساكر كانت  
منفردة وحدها لا يمكنها الامتزاج مع الفرق الرومانية الخاصة اما قوادها  
ورؤساؤها فكانوا رومانيين يطيعون اوامر قائد الجيش العام

لذلك السرور عاماً

وفي سنة ١٠١ ق م التقى السبريون والرومانيون عند نهر البو  
وشرع كل فريق يستعد للسكر والسكناج ويظهر ان السبريين لم يبلغهم  
خبر انكسار التيتونيين او لم يصدقوه فارسلوا رسلاً يطلبون الى القنصل  
ان يعطيهم اراضي ومدائن كافية لسكنهم مع اخوتهم

— فسألم من هم اخوتكم

— قالوا له التيتونيون

فضحك جميع الحاضرين من كلامهم غير ان ماريوس التفت اليهم  
واجابهم قائلاً

— لا تهتموا بشأن اخوتكم لاننا قد اعطيناهم ارضاً كافية سيملكونها

الى الابد

فغضب السفراء جداً وظهرت على وجوههم سمات الحنق وقالوا له  
— ستندم على كلامك لان السبريين سيفتكون بك اولاً جزاء  
لك على احتقارك ايانا وحينما يصل التيتونيون سيقانلونك قتالاً لا يبغي  
ولا يندر

اجابهم ماريوس قد وصلوا من مدة واطن انه لا يليق بكم ان تذهبوا  
قبل ان تروهم وتسلموا عليهم

ثم امر باحضار ملوك (او قواد) التيتونيين الذين اسرهم فراّم السفراء  
ورجعوا في الحال يخبرون قومهم بما جرى

واني السبريون بعد ذلك وعسكروا في مكان قريب من الرومانيين  
وركب ملكهم بوجار كس بفرقة من الفرسان وجاء وطلب الحرب ملتسماً  
من ماريوس ان يختار الزمان والمكان قال له القنصل

لا يخفى ان الرومانيين لم يعتادوا قط ان يشاوروا اعداءهم بشأن  
القتال ولكن اجابة لطلبه برضى بمحاربته بعد ثلاثة ايام في سهل فرنشله

بالقرب من جبال الالب واخذوا في تخريب ونهب البلاد الغالية فارسل  
 المجلس الجيوش اللازمة لنفع هولاء البرابرة ولكن قواد تلك الجيوش كانوا  
 جاهلين غير متفقيين فانكسروا سنة ١٠٤ ق.م كسرة مهولة لم ير الرومانيون  
 نظيرها منذ تاسيس مدينتهم لان الاعداء قتلوا منهم ثمانين الف رجل  
 واربعين الفا من الخدام والتابعين غير ان هولاء الاقوام الظافرين لم  
 يتنفعوا بنصرتهم بل طرحوا الذهب والفضة والامعة الثمينة التي غنموها في  
 النهر ومزقوا الثياب وكسروا السلاح وغرقوا الخيل وعلقوا الموتى باغصان  
 الشجر وعوضاً عن ان يمحازوا جبال الالب ويدخلوا الى ايطاليا زحفوا الى  
 اسبانيا ففهرهم هناك السلتيون والجاوهم الى رجوع من حيث اتوا

ولا يمكننا تصور الكدر الذي استولى على الرومانيين حينما نعي لهم  
 ذلك الجيش المجرار فهاجوا وامزوا بخلع الفائدة عن منصبه وحجز املاكه  
 ولا يخفى ان هذا الامر قصاص قاس لم يعاقب به قائد قبلاً

ولم ير الشعب في هذا الضيق رجلاً اقدر من ماريوس على انقاذ  
 الوطن من مخالب الاعداء فاقامة فنصلاً اربع سنوات متوالية وذلك  
 مضاداً للعوائد الرومانية والقوانين فشرع ذلك البطل يستعد للسكر  
 والكناج ويعود جنوده الانعاب والصبر عليها ثم زحف وعسكر على نهر  
 الرون فالتقى هناك بالتيتونيين الذين ابي قتالهم لانه رام اولاً اخبار شجاعة  
 عساكره وجعلهم بالقون صياح البرابرة الشبيه بعواء الذئاب ولا يحزعون  
 من مناظرهم الوحشية القبيحة قيل ان قائداً تيتونياً قوياً طويلاً اراد  
 مبارزته فاجابه اذا كنت تحب الموت اذهب واشتق نفسك . ولما رأى  
 التيتونيون ان الرومانيين يرفضون القتال زحفوا الى ايطاليا فتأثرهم الفصل  
 وهجم عليهم بالقرب من مدينة اكس سنة ١٠٢ ق.م وقتل منهم واسراً أكثر  
 من مئة الف رجل وفي اليوم الثاني اتى ماريوس رسل من رومية واخبروه  
 انه اقيم فنصلاً مرة خامسة فسبب هذا الخبر في المعسكر فرحاً عظيماً واصبح



من الناظم الوحشية فيتخذون ما نكتبه ورأهم ظهرياً كما اتخذوا كتباً أخرى تاريخية لأنها أو ترجعها بعض الفضلاء من ابتاء الوطن ولا ذنب على أولئك المؤلفين أو المترجمين سوى أنهم لم يبسطوا الكلام على الاخبار التي تستلقت انظار المتفكرين ولم يهملوا الحوادث القليلة الاهمية المملوءة بالالفاظ الغريبة التي يجب حصرها في الجداول التاريخية أو تركها راساً لأنها من مباحث الاسفار المطولة . وهناك ايضاً ذنب آخر وهو ان بعض المترجمين غير مضطلع بلغته التي يكتب فيها أو ينقل اليها فيلزم الترجمة الحرفية ويعسر عليه احياناً فهم غرض المؤلف فيأخذ في التاويل والتعريف وهو يخطئ خطأ عشوائياً فيأتي بكلامه لغواً وعباراته خارجة عن حد التركيب المألوف وبعضهم يكون قليل المعرفة باللسان الذي يترجم منه فيتصرف بالمعاني وهو لا يدري

وكان سيلاً يفاخر ماريوس بنصرته على الملك النوميدي حتى انه عمل خاتماً نقش عليه صورته وصورة باخس آتياً يسلم اليه يوغرتا الذي أحضر الى رومية ومشى امام مركبة الفائد الظافر حينما احتفل بنصرته ثم طرح بالسجن ومات فيه جوعاً

### الفصل الثالث

في حرب السمبريين والتيتونيين

والحرب الاهلية او الايطالية

ان تاريخ الشعب الروماني هو بالحقيقة سلسلة قتال وفتن فلا تكاد هذه الامة توصل باب حرب الا وفتح الزمان لها ابواباً لذلك لم يكن فرحها بانتصار ماريوس او قهر يوغرتا خالصاً من شوائب الكدر لان السمبريين والتيتونيين وهم قبيلتان ساكنتان في الجهة الشمالية من اوربا زحفوا الى الجنوب

١٠٩ ق م. ميلوس مع جيش جهزه له وكان هذا القائد خبيراً بالفنون الحربية ورجلاً فاضلاً لا يؤثر شيئاً على خيراتهم والبلاد فأتى إفريقيا وياشر الحرب بهمة وحكمة فنال على عدوه ظفراً مبيناً واستولى على المدائن الحصينة ولقد كاد يذل جميع المصاعب ويقبض على بوغرتا أسيراً لولا ماريوس أحد قواده الذي رغب في الارتقاء فحمل الرومانيون بهاتمة ومكره على إقامته قنصلاً ونقله قيادة الجيش

وفي سنة ١٠٧ ق م وصل ماريوس إلى إفريقيا وأثار على النوميديين حرباً عناناً فقهرهم مراراً وشتت عساكرهم في البلاد وأكره بوكس ملك موريتانيا وحما بوغرتا على العود من ساحة القتال وطلب السلام فأرسل إليه خازنة سيلاً وهو رجل يقل نظيره في الدنيا ودليل ذلك ما استراه في هذا الكتاب عن أعماله العظيمة التي تشهد له بالبراعة والنفطة ولكن لا تبرئه من المكر الذي اتخذ شعاراً ولا تبيض سيرته التي أسودتها قساوته وجعلته مثلاً للخذل وحسب الانتقام

وحينما قابل سيلاً الملك المغربي أخبره أن المجلس الروماني يرضى بإبرام الصلح معه بشرط أن يشتري السلام بخدمة مهمة ويسلم صهره بوغرتا إلى الرومانيين فتردد بوكس زماناً طويلاً حتى أنه عزم أن يقبض على سيلاً ويسلمه أسيراً إلى بوغرتا غير أن هذا البطل الروماني تغلب عليه بمكره ودهائمه وأراه جليلاً ما وراء غدره من الأخطار وخوفه من غضب الرومانيين فحملته على خيانة صهره الذي دعاه إليه محتجاً أنه يريد مخابرتة ولما حضر قبض عليه وسلمه إلى سيلاً مكبلاً بالقيود وهكذا انتهت هذه الحرب الشهيرة التي كان بودننا أن نتكلم عنها بالتفصيل حسبما روى ذلك سلسلت المورخ اللاتيني البليغ لولا وجوب مراعاة المناسبة في الأخبار من حيث الأسهاب أو الاختصار وخوفنا من ملل المطالعين في ديارنا العربية لأنهم لم يعتادوا درس الحوادث القديمة بهمة ونشاط فينفروا من كثرة الأسماء الأعجمية وتستك مسامعهم

ورأى ادربال بن ميسبسا فوز خصمه والاختار التي اصبح محاطاً بها من  
كل جانب ففرّ هارباً الى ولاية رومانية ومن هناك اسرع بالذهاب الى  
رومية

وخشي يوغرتا غضب الرومانيين فارسل على الفور سفراء الى رومية  
واعطاهم الهدايا الثمينة والاموال الوفيرة ليسترضوا الرومساء ویرشوا  
الفايضين على زمام الاحكام فنجح اولئك الرسل بالتزلف من الكبراء  
واسما لهم لسيدهم وغض المجلس لذلك الطرف عن اعماله النقيصة وامر بقسم المملكة  
بين الاميرين فنال المغنصب احسن القسمين واكبرها غير انه لم يرض بما  
حازة بل شن الغارة على ادربال وبعد حروب طويلة استولى على مدائنه  
وامائه شرميته . فاغضب هذا الفعل الشعب الروماني وامر يوغرتا  
بالحضور الى رومية ليبراً نفسه فيها فجاه اليها متكبلاً على دراهمه ودناءة  
كبراء تلك المدينة ولقد كاد يظفر بالمني لو لم يقتل هناك نوميدياً سليل  
مسينيسا اراد ان ينازعه الملك حينئذ اعلنه المجلس الحرب واوعز اليه  
ان ينادر ايطاليا حالاً قيل انه لما خرج من رومية فاه بهن الكلمات ابتهما  
المدينة المبنية على الفساد والرشوة انك على شفا الخراب ولا يعوزك غير  
مشتري يشترك

واراد الرومانيون ناديب يوغرتا الظالم الطاغى فارسلوا الى افريقيا  
جيوشاً جرارة سنة ١١٠ ق م واملوا ان يفعلوا بها ذلك الرجل الخنثال  
ولكن دناءة وطمع القواد حالا دون النجاح والبساتك الامة العظيمة ثوباً  
من الذل والعار لان الملك النوميدي قدر ان يستميلهم بالدرهم الغرار  
فاهملوا واجباتهم وقضوا اياماً كثيرة بالجولان بالبلاد بلا فائدة واخيراً  
حينما رجع القنصل رئيس تلك الجنود الى رومية اغنم يوغرتا الفرصة وحارب  
عساكره وقهرهم واكرهم ان يمرر تحت النير دلالة على الذل والعبودية  
ولما بلغت تلك الاخبار الشعب الروماني غضب جداً وبعث سنة



صدوقاً للشعب الروماني ولا يغفل عن عمل كل ما يرضيه ليحجز الفخر  
وينال المقام العالي ثم امره بالانصراف بعد ما اعطاه كتاباً الى ميسبسا هذا  
معناه

احبطك علماً ان بوغرتا قائد جنودك قد اظهر في هذه الحرب فعالاً  
تخير الشجعان فساخبر بصفاته الحسنة مجلس وشعب رومية ليجاه وبيجلاه  
كما احبه واجله انا وبناء عليه اهتلك بطل هولاء ريب اهل لان يكون  
ابن اخيك وحفيد ميسبسا العظيم

وعلم الملك استحالة اهلاك بوغرتا سرّاً او علناً واراد تلافى الخطب  
ومصادقته فتيناه واشركه في الملك مع ابنه الشرعيين وحينما حضرته ساعة  
الوفاة ضمه الى صدره وساله الابحول عن العهد وان يتذكر احسانه اليه  
ويعامل ابنه بمثل ذلك

وبعد ان دفن الملك المتوفى بالتجلة والتكريم اجتمع الامراء الثلاثة  
للنظر في امور الملكة واصلاح شؤونها المختلة وكان اصغر ولدي ميسبسا  
فتى حاذقاً نجيباً يحضر بوغرتا ويغضه فاتي وجلس على يمين اخيه لئلا يكون  
ابن عمه في الوسط وهو محل يحفظ في الاجتماعات لذوي المكانة العالية  
ويدل في كل حال على الرئاسة فغضب بوغرتا ووغر صدره عليه لا سيما  
حينما قال انه يجب مراجعة الامراء التي اصدرها ميسبسا في السنين الخمس  
الاخيرة اجابه ذلك الفتى نعم انا راض بما تشير به لان ابي قد تبناك في هذه  
المدة فاشعل هذا الكلام القاسي في قلب بوغرتا سعي الغضب وحب الانتقام  
وارسل رجالاً الى منزل ابن عمه قتلوه به ليلاً

وعلم التوميدون بما حدث فانقسموا الى قسمين حازب كل منهما احد  
الامراء وانتشبت لذلك الحرب بين الفريقين واحترمت نار الفتن الاهلية  
ولما كان الفرسان والابطال يحبون بوغرتا لبسالته انضهوا اليه حالاً فتقدم  
بهم الى ساحات الضرب والطعان وافتتح المدائن واستولى على جميع البلاد

## الفصل الثاني

### في حرب بوغرنا

ان مسينيسا الذي ملكه الرومانيون على بلاد نوميديا خلف ثلاثة  
بنين مات منهم اثنان وبقي ميسيسا الذي ملك بعد وفاة اخوه على  
جميع ذلك الاقليم وكان هذا الامير غلامان وابن اخ اسمه بوغرنا احبة  
جدا واعنى بتربيته غاية الاعناء

وكان بوغرنا جميلاً وشجاعاً لا يهاب الموت ويتغنى الاخطار بقلب  
ثابت كأنه ساع لنيل المني ولقد الف ركوب الخيل وهو صغير فشب فارساً  
مغواراً لا يحاكي بخبرة الضرب والطعن ولا يجارى بميدان البسالة والاقدام  
وكان مع ذلك لطيفاً بشوشاً لا يعرف الخجوب والافتخار فاحبة جميع الفرسان  
والابطال ودانوا له طائعين اخياراً

وكان الملك قد تنبه من غفله وادرك ان بوغرنا لا بد يوماً ان يخلع ابنه  
عن سرير الملك ويرثيه بدلاً منها فاراد الفتك به اغتيالاً ولكنه خاف  
الشعب وخشي حدوث ثورة وفتن اهلية فارسله بفرق من جنوده الى الديار  
الاسبانية ليساعد الرومانيين على افتتاح مدينة نيانسيا آملاً ان شجاعته  
توقعه بالمهلك . فاسرع بوغرنا الى ساحة القتال وظهر اذ ذاك من الباس  
والاقدام ما حير الابطال وسهل له سبل التزلف من القواد العظام الذين  
هاجوا في صدره حاسات الطمع بقولهم له انه يمكنه الملك على البلاد  
النوميدية وارضاه الرومانيين ليغضوا الطرف عنه بالذهب الاصفر الرنان  
ولما انتهت الحرب واراد سيبو صرف الجنود التي اتت لمساعدته دعا  
بوغرنا واثني عليه ثناء طيباً ومنحه هدايا ثمينة وحرره ان يكون صديقاً

القانون العقاري قد دفن مع الغراكين فاصبح نسياً منسياً  
وفي سنة ١٢١٠ ق.م ثارت حرب مهولة في سيسيليا وسببها ان الاغنياء  
هناك اشتروا عبيدًا كثيرين لحرث اراضيهم والاعنتاء بها ولما كان اولئك  
العبيد لا يعاملون معاملة حسنة ولا يعطون طعاماً كافياً لهم كانوا يفتكون  
احياناً بالاهلين وينهبون دائماً ما يمكنهم نهبه وكان الولاة يفضون الطرف  
عن اعمالهم خوفاً من مواليهم الذين كانوا في الغالب فرساناً رومانين ذوي  
مقام رفيع فانسع الخرق وزاد اولئك الاشرار جسارة وفجوراً حتى انهم  
تآمروا في خلع نير العبودية

وكان لرجل سيسيلي عبدٌ سوري اسمه انيوس ذو فكر ثاقب ودهاء  
عظيم فادعى ان الالهة تظهر له في الحلم وتذكره بامور البشر فصدقوه  
بعضهم وصار الناس ياتونه افواجاً ليستشيروه بامور خطيرة

وجاء اليه ذات يوم عبيد رجل قاس من مدينة انا واخبروه انهم  
يريدون قتل مولاهم وسالوه اذا كانوا ينجون في مسعاهم ام يخيبون اجابهم  
ان كل ما يرومون فعله يرضي الالهة بشرط ان يباشروا الامر بسرعة  
ونشاط فاجتمع العبيد المذكورون وكان عددهم اربعائة نفس واقاموه  
قائداً عليهم وقصدوا مدينة انا وقتلوا سكانها ونهبوا منازلها ثم نصبوه ملكاً  
ودعوه انطيوخوس وسماهم انفسهم سورين ولما علم ذلك العبيد الباقون  
هرعوا اليه جماعاً غفيراً فقويت شوكتة وحارب ثلثة ولاة وقهرهم وشتت  
جنودهم في البلاد

ولما استفحل امر العصاة بعث المجلس الى سيسيليا بقنصل وجيش عرمرم  
فقاتل القنصل العبيد بالقرب من مسانا وقهرهم ولكنهم لم يعضوا تماماً الا  
في سنة ١٢٣ ق.م



او مدفن في الحقيقة انهم بحاربون ويموتون دفاعاً عن ثروة الآخرين ومن  
العجب العجيب انهم يدعون سادة الارض وهم لا يملكون منها قدماً واحدة  
فاذهلت فصاحتهم وحججه الدامغة المحاضرين فلم ينطقوا ببنت شفة بل  
انصرفوا متعجبين وكان المجلس والشرفاء يحاولون اهلاكه واحباط اعماله  
فبينما كان يخطب مرة في محفل حافل وقد زاد الضجيج واللغط حتى ان صوته  
لم يكن الجميع يسمعون وضع يده على راسه مشيراً للناس ان بعضاً يريد قتله  
فاول اعداؤه تلك الاشارة بانّه يطلب الى الجمهور اكليل الملك فانقض  
عليه سبيونزيكا احد انسابه وكثير من الشرفاء وقتلوه مع ثلثائة رجل  
من اصدقائه

وكان كايوس اخوه فتياً فلم يشترك معه في هذه المؤامرة بل قضى سنوات  
عديدة ساكناً لا يبيدي حراكاً ولا يظهر رغبة في الانتقام من اعداء اخيه  
وقائله غير انه لما استتب له الامر واصبح قادراً على اجراء اغراضه اعلن  
ضداً قهراً للشعب وعداوة للمجلس والكبراء واخذ يقترح قوانين وامور انحط  
سلطة العظماء فرعبوا وعمدوا الى اردائه بالطريقة التي قتلوا بها اخاه  
تيسير بوس وارسلوا لذلك القنصل اويبيوس بفرقة من الجنود وحينما ابصر  
اعوانه الخطر المحيط بهم اركنوا الى الفرار فامر كايوس اذ ذاك احد عبيده  
ان يقتله فطعن ذلك العبد ثم طعن نفسه وخراً كلاهما صريعين سنة ١٢١  
ق م وحيث ان اويبيوس اقسم ان يعطي من ياتيه براس كايوس ذهباً  
ثقله اخذ رجل اسمه سينيبيليوس ذلك الراس ونزع دماغه وحشاه  
رصاصاً فنال لذلك سبعة عشر طلاً ذهباً

وحزن الشعب جداً على موت هذين الاخوين الفاضلين فاقاما لهما  
تمثالين في المكان الذي قتل به وكان كثيرون يأتون هناك ويصلون اما  
وكلاء العوام فذلوا بعد هذه الحادثة وفقدوا تلك الحماية التي طالما اشتهروا  
بها وغدا الكبراء والاغنياء قادرين لا يجسر احد ان يخالف لهم امراً وكان

وبساتينهم الكثيرة عبيداً وغرباء لا يهمهم تقدم الجمهورية ويفرحون  
بخرابها

ونظر تيبيروس الى حالة الوطنيين الاحرار نظرة آسف على حالتهم  
التعيسة ومشفق منهم فاراد احياء القانون العقاري وكاشف بذلك بعض  
اصدقائه الاصفياء فوافقوه وعولوا على مساعدته لارجاع هذا القانون  
واجرائه

وعلم بما جرى الشرفاء والاغنياء فحنقوا وهاجوا ولعنوا تيبيروس  
وقالوا انه ظالم معتد يريد القاء الفتن لئلا امر يسر به الى اصدقائه واعوانه  
او يكتبه من الجميع اما الفقراء فكانوا مثقلين بسلاسل الحاجة والتعاسة  
لا يستطيعون الزواج لاحياء نسلهم وان تزوجوا لا يمكنهم القيام باود  
عائلتهم وتربية اولادهم فتذكروا تلك المحروب التي خاضوا عجاجها والمعامع  
التي ابصروا الاهوال فيها دفاعاً عن الجمهورية واعلاءً لمناز مجدها وراوا  
انهم جوزوا على بسالتهم وانعالم هذه بان كان الفقر لم نصيباً وحرماً  
قطعة ارض بمرثونها ويتقوتون بغلاها وزاد العطاء ظلمهم ظلماً بان منعهم  
من الشغل مفضلين العبيد عليهم فاصبغوا وهم احرار اشقى من الاولى خسروا  
الحرية وحقوقهم المدنية

وحينما اجتمع الشعب للنظر في امر القانون نهض تيبيروس واندفع  
يتكلم ببلاغة تفتن الالباب وتسلب القلوب ثم التفت الى الاغنياء وقال  
لم اني تفضلون يا قوم العبيد على الوطنيين والذين لا يجوز تجنيدهم على الاولى  
يسفكون دماءهم فداءً للوطن ان وحوش ايطاليا لها كهوف واغوار لنجا  
اليها اما الرجال الذين يخاطرون بارواحهم لحمايتكم لا يملكون سوى النور  
والهواء السم تنظرونهم بطوفون الاحياء بنسائم واولادهم ليحذوا مكاناً  
يا وونة فلا ريب ان القواد يسفرون من الجنود بتجزئتهم على اقتحام  
الاخطار لصون مدافعهم ومذابحهم الاهلية لانه لا يوجد احد منهم له مذبح

واستقلال بلادهم فمن العدل ايها البطل ان ترحم شعبنا يرومون الاستسلام  
الك وان ابيت فدعهم بحاربونك ويموتون كرجال في ساحة القتال. اجابهم  
سيبيولا سلام الات بسلبكم الي سلاحكم ومدبتكم وانفسكم فرفض النيبانسيون  
اجابته الى ما طلب وفضلوا الموت على حبة ذليلة واخذوا في الاستعداد  
للقتال ثم خرجوا من مدبتهم وهجموا على مناريس الرومانيين فهلك منهم  
عدد عديد وارند الباقون بالفشل ولما خاب املمهم من النجاة حرقوا سلاحهم  
وامتنعهم ومنازلم وقضوا نحبهم جميعاً بالجوع او السيف او السم او النار ولم  
يتركوا للظافرين من المدينة سوى اسمها فدخلها سيبيو وامر بهدم الاسوار  
والمنازل القليلة الباقية وعاد الى رومية واحتفل بنصرته فيها

بينما كان سيبيو جاهدًا في اخضاع مدينة نيبانسا والاستيلاء عليها  
حدثت في رومية حوادث اقلقت الاهلين وفتحت باباً جديداً للفساد  
واوراق الدماء في الاجتماعات العمومية وسبب ذلك تبييربوس وكابوس  
غراكس حفيدا سيبيو الافريقي الاول من ابنته كورنيليا اللذين كانا  
حاذقين نجبيين لا يحاكيان بالبلاغة ولا بحاربان بميدان الخطابة فنالا بين  
مواطنيهما مقاماً عالياً وشهرة واسعة وانتخب تبييربوس وكيلاً للشعب في هذه  
السنة

وكان من عوائد الرومانيين كما ابنا سابقاً انهم اذا افتتحو بلاداً او  
اخضعوا امة بايطاليا ياخذون قسماً من اراضي تلك البلاد يبيعون نصفه  
قيماً بنفقات الحرب ويعطون النصف الآخر للفقراء باجرة طنيفة ليجرثوه  
ويقتنوا من غلاله غير ان الاغنياء والكبراء قدروا بالخبث والدهاء ان  
يختلسوا الاراضي المذكورة ويجرموا المحتاجين وسائل الراحة والهناء فحمل  
ذلك لشينيوس ستولون اقترح القانون العقاري الذي مر ذكره صفحة ٦٣  
والذي بعد ان صدق عليه المجلس وعمل بموجبه مدة من الزمان اُهمل  
وطوته يد النسيان وكان هؤلاء الكبراء يستخدمون لحرق حقولهم



الرومانيون اغنياً سنة ١٤١ ق.م وما يشهد لاولئك الاقوام بالمجسرة  
والباس هوان نيمانسا احدى المدائن الاسبانية الحصينة قدرت وحدها  
ان ترد هجمات المحاصرين وان تستظهر على ابطال دانت لهم امم الارض  
صاغرة فاقام الشعب سنة ١٢٣ ق.م قنصلاً وقائد الجيوش ذلك الاقليم  
سيبيو الذي خرب قرطجة لانه كان احسن رجل قادر على اخضاع العصاة  
واحياء الشجاعة بقلوب الجنود

ولما وصل هذا القائد البطل الى اسبانيا وجد العساكر الرومانية  
هناك بلا ترتيب ولا نظام لا تعرف الانقياد للروساء ولا الاذعان لوامرهم  
وكانت منغصة بالتنعم والملاذات كأنها اتت للتنزه لا للسكر والكفاح  
فعلم القنصل انه من الواجب عليه قبل ان يحارب الاعداء ويهزمهم ان  
يصلح احوال الجنود ويكرهمهم على الخضوع لوامره بطاعة عمياء فمنعهم عن  
التاق بالماكل والمشرب وطرد من المعسكر البيعة والخدام والنساء العواهر  
ولم يترك للجندي غير مرجل وفراش محشو اوراق شجر او تبناً وعود هولاء  
الرجال الاتعاب والصبر عليها

وفي ذلك الاوان ارسل اليه مسينيسا ملك نوميديا مدداً مع ابن  
اخيه بوغرنا الفارس المغوار الذي له في تاريخ الرومانيين شان عظيم والذي  
سنفرد لذكر اعماله الفصل الثاني من هذا الباب

وكان سيبيو يرغب اجتناب قتال النيمانسيين ما امكن لانه رأى الجوع  
خير جيش واحسن سلاح يفتح بهما تلك المدينة بلا عناء فشدد عليها الحصار  
ومنع المدد والفوت من الوصول اليها فضاقت الاهلون ذرعاً وارسلوا  
اليه رسلاً يسألونه السلام بشرط ان يعاملهم بالرفق والاحسان فمثل  
السفراء لديه ونهض رئيسهم وعرض له حاجتهم بعبارات وجيزة اعربت عن  
مدح مواظبيهم واطراء بسالتهم وعقب ذلك بقوله ان النيمانسيين وان كانوا نغساء  
لان ليسوا بمنزلة لانهم اقدموا على سفك دماهم دفاعاً عن نساءهم واولادهم

اما سبيو الصغير فقد فتح لهم باب النعم والترفع لانهم لما امنوا شر القرطجين  
اهملوا تلك الصفات المحسنة التي اوصلتهم الى هذه الدرجة العليا من سلم  
النضيلة والفخر وتهوروا في مهاوي الرذائل

## الباب السادس

من حين انتهاء الحرب القرطجنية الثالثة سنة ١٤٦

الى اقامة الحكومة الثلاثية الاولى سنة ٦٠ ق م

او

من سنة ٦٠٧ الى ٦٩٢ ب م

## الفصل الاول

لاريب ان دا ب الرومانيين توسيع نطاق سلطتهم باية وسيلة يرونها  
موافقة لهن الغاية فلا يهملهم لذلك رعاية صداقة وحفظ ذمام لانهم بعد ما  
هدموا مدينة قرطجة وخرّبوا تلك الجمهورية الافريقية العظيمة بزمان  
قليل هدموا اركان الحكومة الاخائية اليونانية وحرقوا مدينة كورنثوس  
عاصمة البلاد وسبب ذلك انه تنازع الاهلون في امور طفيفة وابوا الانقياد  
لما امر به المجلس الروماني واضرموا نار الحرب الاهلية فحاربهم الرومانيون  
وقهروهم وخرّبوا مدائنهم الحصينة وجعلوا البلاد اليونانية ولاية رومانية  
وكان الاسبانيون القدماء شجعاناً يحبون الحرب والغارات ويانفون  
من الخضوع للغرباء فتمضوا لقتال الرومانيين مراراً وقهروهم في وقائع  
كثيرة ودامت هذه الفتن مدة مديدة لجهل اوجبن قواد الجمهورية في  
تلك الديار وبسالة وحكمة فيريانس رئيس الثائرين الذي قتله

الحرب أكثر من سنتين ولم تنته الا على يد سيبو اميليانوس بن سيبو الذي  
 غلب برسيوس ملك مكدونية فذهب هذا القائد الفتي الى افريقيا  
 واصبح نظام الجيش وشدد الحصار وفي ربيع سنة ١٤٦ ق.م استولى بفرقة  
 من جنوده على احد الاسوار ودخل المدينة فقامت الحرب في الشوارع  
 والمنازل على قدم وساق وبقي القتال او القتل ستة ايام ولم يسلم من سكان  
 قرطجة الكثير بن البالغ عددهم سبعمائة الف نفس سوى خمسين القالبسوا  
 لباس الذل واتوا معسكر الرومانيين يطلبون الامان فاستخياهم سيبو وباعهم  
 عبيدا

وكان في المدينة تسعمائة رجل روماني قد هربوا من معسكرهم ولجئوا  
 اليها فعلموا علم اليقين انه لا نجاة ولا امان لهم في جميع الاقطار فدخلوا مع  
 اسدر بال القائد القرطجي الى هيكل وصمموه على حرقه والموت فيه اختيارا  
 غير ان اسدر بال خرج من الهيكل سرّا واتى البروقفصل حاملا غصن  
 زيتون دليل السلام واستسلم له فاجلسه سيبو عند قدميه وراه القوم  
 المحصورين في المعبد فلما ابصره اخذوا يشتمونه ويلعنونه ثم اشعلوا نارهم  
 وماتوا . قيل ان امرأة اسدر بال صعدت الى سطح الهيكل ونادت سيبو  
 ورغبت اليه ان يقاص زوجها الخائن ثم خاطبت بعلمها قائلة ايها الرجل  
 اللئيم الجبان الذي انت النار التي تنظرها مشتعلة ستميتني قريبا مع بني  
 فروع من هذه الدنيا مزودين بالنخار ولست اراك موثرا الحيوة على المات  
 الا لتزيد مجد من انت جالس عند قدميه وتذوق منه عذابا بالما

وحينما استولى الرومانيون على قرطجة امر المجلس بهدمها تامة وهدم  
 كل المداين التي حازتها واعطاء اراضيها لحلفاء رومية وجعل البلاد  
 التي كانت خاضعة للجمهورية الافريقية ولاية رومانية فانفذ سيبو تلك  
 الاوامر وعاد الى رومية حيث احتفل بنصرته ولقب بالافريقي  
 قال احد المؤرخين ان سيبو الكبير قد مهد سبل عظمة الرومانيين



شرًا فلم ينالوا بتوسلاتهم وتذللهم شيئًا فانكفوا الى المدينة واخبروا الشعب بما كان فاخذ الجميع بالبكاء والعويل وماجت الارض باقدام الرجال والنساء والاولاد لانهم كانوا يسرعون لاستعلام الاخبار وينثنون بالكآبة واليأس فلا يعلمون ابن هم ولا الى ابن يذهبون . غير ان بعضاً من الكبراء العاقلين علم كالباقين عظم الاخطار المحيطة بهم ولكنه اثر الموت شريقاً في ساحة الحرب على الحيوة بالذل والعار فامر بايصاد ابواب المدينة وجمع احجار على الاسوار لرمي المحاصرين فنشط فعلة هذا الاهلين الذين اقدموا على القتال بشجاعة وحمية آملين النجاة او الموت في ساحة الحرب فداء الوطن واعنقوا عبيدهم في ذلك النهار ليعينوهم ويقاتلوا مثلهم ببسالة وكان القرطجيون قد نفوا من المدينة احد قوادهم العظام المدعو اسدربال ارضاءاً للرومانيين لانه هو الذي حارب مسينيسا النوميدي وكان هذا القائد محملاً وقتئذٍ مع جيش يبلغ عدده عشرين الف راجل مكاناً قريباً من قرطجة فارجعوه الى المدينة وشرعوا يستعدون للقتال وجعلوا الهياكل والحال العمومية الواسعة معامل اسلحة واقبلوا جميعاً رجالاً ونساءً شيوخاً واحداثاً يشتغلون ليلاً ونهاراً لتجهيز العدد اللازمة فكانوا يعملون في كل يوم مائة واربعين مجناً وثلاثمائة حسام وخمسمائة رمح والف حربة وقصت النساء شعورهن وصنعنها حبالاً للآلات الحربية

ولم يكن الفئصالان عالمين بما هو جارٍ داخل المدينة فتقدم بعزم وامل وطيد لمحاصرتها ظانين انها يستوليان عليها بسهولة ولكنهما ذهلا حينما رايا الاهلين شاكين السلاح ومستعدين للحرب والدفاع فهاجمهم مراراً وارتدا عن الاسوار بالخبية والفشل ولم يكره حظ القائدين اللذين خلفاها باسعد من حظهما لان القرطجيين كانوا يحاربون اعداءهم حرب من استمات ويهجمون عليهم هجوم اللبوة على من رام خطف اشبالها كيف لا وهم يدافعون عن نسائهم واولادهم وعن حريتهم التي هي اثنى شيء لهم في العالم فدامت

عمياء لكل ما يأمروهم به وكان القنصلان وقتئذ في سيسيليا مستعدين  
لركوب البحر حينما وصلت اليهما الرهائن القرطجية فاجابا الرسل انهما  
يعلمان القرطجيين ما يريدان حينما يحضران الى افريقيا

ثم اسرعا بالمسير ووصلا الى اتيكا (الان ابوشاطر) فلقيا هناك سفراء  
قرطجيين اتوا ليسترضوها فخطبوها بما معنادا ننا نجهل الذنب الذي جنبناه  
والاسباب التي حملت الرومانيين على غزونا بهذا الجيش العرمرم الم  
ننقدم الجزية تماما جاهدين بعمل كل ما يرضيهم واذا كانت الحرب التي  
جرت بيننا وبين مسينيسا قد اغضبتهم الم ينظروا كيف احملنا اعداءه  
بصبر عظيم ورضينا اخيرا بانالته ما طلبه. ولو فرض ان محاربنا النوميديين  
دفعاء عن وطننا هي ذنب الم نكفر عن هذا الذنب بتسليم انفسنا وبلادنا  
الى الشعب الروماني ومبادرتنا الى اعطاء الرهائن المطلوبة حسب امر  
المجلس قال لهم حينئذ احد القنصلين اذا كنتم ترغبون في السلام احضروا  
لنا حالا جميع الاسلحة الموجودة في مدينتكم لانها لا تنيدكم شيئا فانقاد  
القرطجيون لامره صاغرين وبعثوا الى المعسكر الروماني بمائتي الف مجن  
ورماح وحراب لا تحصى واتى ايضا الكهنة والكبراء بهيئة ذليلة ليعرضوا  
الشفقة في قلوب الرومانيين فنهض احد القنصلين وقال لهم انني اشكركم  
ايها القرطجيون لاذعانكم لاولارنا وتسليمكم الينا حالا جميع ما طلبناه غير  
انه يجب عليكم الان ان تغادروا مدينتكم وتنقلوا الى اي مكان اردتموه من  
بلادكم بشرط ان تبعدوا عشرة اميال عن السواحل لاننا قد صممنا على هدم  
قرطجنة ودك اسوارها

وحينما سمع القرطجيون الحاضرون كلام القنصل طار الشرار من  
اعينهم ومزقوا ثيابهم من الحنق والقنوط ووقعوا على الارض يضربونها  
برؤوسهم ثم اقبلوا الى القنصلين وهم يذرفون الدموع كالطر وسالوها ان  
يشفقا عليهم ويرحموا قوما اصبحوا كالطفل الصغير لا يستطيعون خيرا ولا

## الفصل الثاني

### في الحرب القرطجية الثالثة

ان الجمهورية الرومانية لم تكن راضية عن القرطجيين الذين البسوها ثوب العار بدخولهم بلادها وقهرها مراراً ولم يشف غليلها ذل هذه الامة وخضوعها لها بل كان بودها لو تجعل مدينة قرطجة خراباً ينق فيها اليوم وناوي اليها الوحوش لا سيما الان وقد قويت شوكتها وتسلطت على اقاليم كثيرة واسعة شاسعة

وحدث ان الملك مسينيسا اعندى على القرطجيين واستولى على بلاد لهم فارسل مجلس رومية سفراء الى افريقيا لينظروا في هذا الامر وكان من جملتهم رجل اسمه كانتو الكبير شهير بالزهد وحب العيشة الخشنة لظنه ان هذه هي الطريقة الوحيدة لاحراز المجد والفخار ولما رجع كانتو الى رومية اخبر المجلس ان القرطجيين اصبحوا اغنياء وقادرين وحرصه على محاربة هذه المدينة وخرابها واحضر من تلك الديار تيناً كبيراً جداً واره الاباء اعضاء المجلس وهم مجتمعون وقال لهم ان البلاد التي توجد بها هذه الاثمار هي على بعد ثلاثة ايام من رومية ومن ذلك الحين لم يكن يتكلم في المجلس عن امر الا ويقول في عرض الكلام اظن خراب قرطجة واجبا ولما كان القتال منتشبا بين مسينيسا والقرطجيين اتخذ الرومانيون ذلك ذريعة للجهارة بالعدوان وارسلوا الى افريقيا سنة ٢٤٨ ق م ثمانين الف راجل واربعة الاف فارس فقلق القرطجونيون وبعثوا سفراء الى رومية يسترضون مجلسها فاجابهم المجلس انه يمنحهم الحرية والاستقلال بشرط ان يعطوا القنصلين قائدي الجيوش رهائن ثلثائة فتي شريف ويخضعوا بطاعة



ان افعل ذلك ثم مزق السجل ارباً ارباً وطرحه امامها ولما كان الوكيلان مصممين على تغريمه التفت الى الشعب وقال له بمثل هذا اليوم ايها الرومانيون قد غلبت انيبال والفرطجيين فلنبادر الى الكايتولينوس ولنشكر جوبيتر على ما اولانا من النعم فاشترى كلامه بالجهور الواقف وتبعه الجميع الى الهيكل اما اخوه الاسيوي فغرم بدفع مقدار وافر من الدراهم وبيعت امتعته واملاكه لوفاء تلك الغرامة فكان جزاً وُة من مواطنيه كجزء سنار

وفي سنة ١٨٢ ق.م قضى انيبال القائد الفرطنجي الشهير نجبة ببلاد يثيبيا لان الرومانيين ارسلوا رسلاً الى ملكها يطلبون تسليمه اليهم فخوفاً من ان يقع في ايدي اعدائه شرب سماً ومات

وكان فيلبس ملك مكدونيا منذ انتصار الرومانيين عليه لا يالو جهداً في الاستعداد لمحاربتهم والانتقام منهم وقد حملة بغضة الشديدة لهم على قتل ابنه الاصغر ذمتريوس الذي كان مجبهم وبشي عليهم جهراً في كل مكان وفي سنة ١٧٨ ق.م مات هذا الملك وخلفه ابنه برسيموس الذي كان اشد عداوة لهم من ابيه فنشبت من جراء ذلك الحرب المكدونية الثانية سنة ١٧١ ق.م ودامت اربع سنوات وكانت تنتجها استيلاء الرومانيين على البلاد وجعلها ولاية رومانية وهكذا انقرضت الدولة المكدونية بعد ما سادت زمناً طويلاً واستولت في ايام اسكندر على اكثر الممالك المعروفة

ثم اخضع الرومانيون الابريين ومن يجاورهم وقهروا الغاليين الذين اعانوا انيبال وجعلوا بلادهم ولاية رومانية ودعوها غاليا سيزالية اية الواقعة داخل جبال الالب

بحيون المجرية ويندونها بالنفوس فهدوا بما اجره سبل الاستيلاء  
على بلادهم في المستقبل

وفي سنة ١٩٢ ق.م حارب الرومانيون انطيوخوس الكبير ملك سوريا  
الذي اعندى على البلاد الثراكية واليونانية وقهره بالقرب من مضيق  
ثرموبيلي وفي مواقع اخرى واكرهوه على تخلية المدائن والاراضي الواقعة  
وراء جبل طورس ودفع خمس عشرة زنة آبية (نحو مليونين وتسعمائة  
وسنة الالف ومائتين وخمسين ليرة انكليزية) بهدى اثنتي عشرة سنة وطرد  
انيبال القرطجي من بلاده لانه لجى اليه بعد نفيه من وطنه واغراه بحاربة  
الرومانيين وكان ذلك على يد سيبو الافريقي واخيه لوسيوس الذي ادعي  
الاسيوي لسبب نصراته في هذه الحرب بالديار الاسيوية وحدث في هذه  
الاثنا ان سيبو الافريقي ذهب الى افسس ليقابل انطيوخوس فلقى انيبال  
هناك فبعد ان تذاكرا ملياً سال سيبو خصه من هو الرجل الذي يظنه  
اعظم قائد وجد في الدنيا

اجابة القرطجي هو اسكندر الكبير

— ومن هو الثاني

— بيرس

— ومن هو الثالث

— قال له انيبال على الفور انا هو

— فعجب سيبو من كلامه وساله قائلاً اي رتبة كنت تستحق لو غلبتني

— اجابة حينئذ كنت اعظم من اسكندر وبيرس وجميع قواد العالم

وعند عودته الى رومية اتهمه وكيل الشعب انه اخذ رشوة من انطيوخوس  
وسلب واخاه اموالاً للجمهور وطلبوا اليه ان يقدم حساباً مدققاً فنقض  
سيبو ومسك يده سجلاً وقال للحضور بهذا السجل ترون حساب الاموال  
والغنائم التي حزنتموها قال له الوكيلان اقرا اذا ما كتبت فيه اجابها عاراً علي

خير جاهد في توسيع نطاق املاكهم بسائر الاقطار ومتذرعين لذلك  
باسباب طفيفة لا تستوجب اثاره الحروب وسفك الدماء لو لم يكن وراء  
تلك تلك الاسباب اغراض سياسية واطاع اشعبية

وكانت الدولة المكدونية اقوى الولاية اليونانية واقربها من ايطاليا  
وكان لها منذ ايام فليبس الثاني ابي اسكندر الكبير حق السيادة بين اليونانيين  
فعهد الرومانيون الى اذلالها ليتسنى لهم ولوج المدائن الاسيوية والتمتع  
بطبيعتها واموالها واثارها عليها سنة ٢٠٠ ق م حرباً عواناً دامت ثلث  
سنوات محققين انهم نهضوا لنصرة الاثينيين والروديين وغيرهم فقهروا ملكها  
فيلبس الخامس مراراً وكرهوه على ابرام الصلح بالشر وط الآتية  
اولاً . جميع اليونانيين الساكنين في اوربا وآسيا يكونون احراراً  
مستقلين

ثانياً . بخلي فيلبس قبل اوان الالعاب الكورثية كل المدائن اليونانية  
التي له فيها جنود

ثالثاً . يسلم الى الرومانيين كل سفنه الكبيرة ما خلا خمساً  
رابعاً . لا يكون له اكثر من خمسة الاف جندي ولا يسمح له باقتناء  
افعال ولا اثاره حرب خارج مكدونية الا باذن الشعب الروماني  
(هكذا روى لفيوس وعهده ذلك على الراوي)

خامساً . ينقد الرومانيين الف زنة نصفها عاجلاً والنصف الاخر بمدى  
عشر سنوات

ولما اعلنت هذه العهدة لليونانيين سروراً جداً وشكروا للرومانيين  
الاولى سفكوا دماً ابطاهم ليمحوهم الحرية والسلام غير محرزين سوى الفخر  
بانهم اضعفوا المكدونيين وغدوا منقذي الامم الاثينية من ربة الخضوع  
لم على اننا اذا تأملنا في الامر نجد ان الرومانيين لم يفعلوا ما فعلوه عن  
شهامة واخلاص ولكنهم ادركوا صعوبة اخضاع هؤلاء الاقوام الذين



مليون واحد وتسعمائة وسبعة وثلاثين ألفاً وخمسمائة ليرة إنكليزية (سابعاً . يسلمون الى سبيور هائن مائة رجل لا يكون عمر اصغرهم اقل من اربع عشرة سنة واكبرهم اكثر من ثلثين وذهب السفراء الى رومية بعرضون هذه الشروط لمجلسها ويطلبون اليه توقيعها فصدق عليها المجلس وصرف الرسل الفرطجيين فانقلبوا الى بلادهم راجعين وعاد سبيو الى ايطاليا ودخلها بالاكرام وكان الناس يزدهمون في الطريق التي يمر بها ليرى مخلص الوطن ودعي من ذلك الحين بالافريقي بذكارة اعماله ونصراته التي رفعتة الى ذرى المجد ووج الفخار

## الباب الخامس

من انتهاء الحرب الفرطجية الثانية  
سنة ٢٠١ الى حين انتهاء الحرب الثالثة  
وخراب مدينة قرطجنة سنة ١٤٦ ق م  
او  
من سنة ٥٥٢ الى سنة ٦٠٧ ب م

## الفصل الاول

ان ضعف الجمهورية الفرطجية خوّل الرومانيين الاولى انتصروا عليها سلطة عظيمة فاصبحوا مرهوي الجانب بخافهم جميع امم الارض ولا يخافون هم احداً وكانوا متبهمين للحوادث يرقبونها بعين بصيرة وعقل

وسيسيليا وسردينيا وكل الجزائر الواقعة بين ايطاليا وافريقيا ملكاً  
لرومانيين ولعمري ان صلحاً هذه شروطه يعود بالراحة علينا وبالفخر  
والنجاح عليكم ولا تخش خيانة القرطجيين لانني انا أنيبال الذي يسالك  
الان السلام يسالك اياه لكونه ضرورياً لبلاده ولكونه ضرورياً سحافظ  
عليه حتى المات

اجابة سيبو ان هذه الشروط لا ترضى بها امة ظافرة بل من الواجب  
على القرطجيين ان يخضعوا للرومانيين ليعاملوهم كما يشاءون او فليخوضوا  
عجاج الحرب لعلم ينتصرون

حينئذ انفصل القائدان ورجع كل لمعسكره ليستعد للكر والكفاح  
وفي الغد خرجت المجنود باكرًا واصطفت في تلك البطاح ثم حملت الرجال  
على الرجال واحندمت نار الحرب وزاد سعيها فانكسر القرطجيون  
وانهزم انيبال مع بعض فرسان ودخل قرطجته واعلن للمجلس والكبراء  
ان الصلح واجب فليسعدوا في ابرامه فارسلوا الى سيبو ثلثين سفيراً من  
الشرفاء ليخابروه بذلك فرضي باجابتهم الى ما طلبوه بالشروط الآتية  
اولاً . يملك القرطجيون المدائن والاقاليم الافريقية التي كانت لهم  
قبل الحرب

ثانياً . يسلم القرطجيون الى الرومانيين اسراء الحرب والعساكر الذين  
فروا والعييد الا بقين

ثالثاً . يسلمون اليهم ايضاً جميع سفنهم الحربية ما خلا عشراً وجميع افيالهم  
ولا يسمح لهم باقتناء هذه الحيوانات فيما بعد

رابعاً . لا يجاربون احداً في افريقيا او خارجها بلا اذن الشعب  
الروماني

خامساً . يردون على مسينيسا ما سلبوه اياه وبجالفونة  
سادساً . ينفذون الرومانيين مهدي خمسين سنة عشرة الاف زنة فضة (نحو

وصينك من العار وختم كتابه ودفعه الى عبد اعطاه سماً زعافاً ليسلمه اليها  
فاخذت الملكة الكتاب والسم وقالت اني راضية بهذا الصداق اذا كان  
زوجي لا يمكنه مني غيره ولكن كان اولي لي الا اقترب باحد وانا عازمة  
على الموت ثم سفت السم المرسل اليها ووقعت في الحال على الارض لا  
حرك لها

وارسل سيبو بعد ذلك سيفاكس الى رومية فامر المجلس بحبسه وعين  
مسينسا ملكاً على كل اقليم نوميديا وبعث اليه بهدايا كثيرة دلالة على  
اعنباره وصداقته

وكان نصرة سيبو على اسدربال قد هدت من القرطجين الاركان  
فارسلوا رسلاً الى ايطاليا يدعون انيبال الى الحضور حالاً قبل ان هذا  
البطل حينما بلغته تلك الاوامر بكى وقال لم يغلبني الرومانيون بل المجلس  
القرطجني الذي رفض ارسال مدد الي ثم ركب البحر وسار بجنوده وهو  
يلعن نفسه ويشكو الالهة والناس وظل شاخصاً الى السواحل الايطالية  
حتى توارت عن ابصاره وحين وصوله الى قرطجة اخذ في الاستعداد لمحاربة  
سيبو الذي كان جائلاً في البلاد يفتح المدائن ويهزم الابطال فجهر  
العساكر وزحف الى مدينة زاما (الان زوارين) وطلب مقابلة القائد  
الروماني الذي اتى وعسكر بالقرب منه فتقابلوا في مكان على مرأى من  
الجيشين وبقياً صامتين برهة لا يتكلمان من الدهشة اخيراً خاطب انيبال  
خصمه بهذه الكلمات

قد قضى عليّ انا الذي فتح الحرب ونال نصرات عديدة ان آتي  
واخبرك بالسلام ويسرني جداً ان اطلب هذا الامر اليك واعلم علم  
اليقين انك ستفخر ابطال وفرسان الدنيا لان انيبال الشهير الذي ظفر  
على قواد رومانيين كثيرين قد خضع لك وحدك  
وبعد ان حذر سيبو من الدهر وغدره قال له اننا نخلي اسبانيا



منها ظافراً غائماً بجول الآلهة فهلاً نجيب طلب أسيرة جاثية عند قدميك  
وترغب اليك بذل ان تشفق عليها ولا تسلمها الى اعداء امنها الرومانيين  
واذا كنت لا نستطيع انقاذها فاضرب عنقها بسيفك البتار لانه خير لها ان  
تشرب كأس الحمام من حسام نوميدي افريقي من ان تجل وتنال الفخار من  
اعدائها الغرباء ثم قبضت على يده واخذت تقبل قدميه فاهاجت في  
قلبه عوامل الحب والغرام لانها كانت خوداً رداً فتفتن الالباب بمعاني  
جمالها الباهر فاقتربن بها مسينيسا حالاً غير فاكراً بعاقبة ما عمل لكونها اسيرة  
رومانية لا يحق له التزوج بها قبل ان ياذن بذلك سيبو الذي بلغه هذا  
الامر فقلق جداً وخاف من دهاء هذه المحالة التي لا بد ان تشلب على  
زوجها هذا كما تغلبت على زوجها الاول وتغريه بمخالفة القرابين  
ومحاربة الرومانيين

ولما حضر مسينيسا الى المعسكر خلا معه سيبو وقال له لاريب ان  
صفاتي الحسنة هي التي حملتك على مصادفتي ومخالفة مواطني ولكن احسن  
تلك الصفات وافضلها هي القناعة والزهد فاوداها البطل لو اتخذ هذه  
السجية شعاراً لان عدوك الشاك السلاح هو اقل خطراً لك من الملذات  
وان الذي يملك شهوته لا فضل ممن يفتح المدائن والحصون ومعهم ان  
سيفاكس قد ذل للراية الرومانية فامرأته ومملكتها واراضيه وكل ما يملك  
هو للرومانيين فاتبه ايها الشهم لما فعلت وما تفعل واحذر من تدنيس  
ثوب كمالك بامر يلحقك منه الشين والشنار

فعلت وجه الامير النوميدي حمرة النخل واغرورقت عيناه بالدموع  
ثم انصرف الى سرادقه واخذ في النجيب وهو يكتب لامرأته ما ياتي . كان  
بودي ايها الحبيبة ان اقوم بجميع ما تقتضيه واجبات الزواج ولكن قد حال  
دون ذلك موانع وعليه فانني افي بوعدك لك الا اسلمك الى الرومانيين  
وانت في قيد الحمية واظنك لا ترفضين اجراء امر فيو صيانته شرفك

هي محاربتها في بلادها الافريقية لان وجود جنود غربية هناك يشير لا محالة خافاً لها والامم الخاضعة لها التي تطالب فرصة للانتقام منها كيف لا وان عدوك من صديقك مستفاد فطلب الى المجلس ان ياذن له في ذلك فبعد مذكرات طويلة لا محل لاستقصائها هنا عين فنصلاً وسمح له بالذهاب الى سيسيليا ومنها الى افريقيا فجهز الجنود اللازمة ورحل اليها سنة ٢٠٢ ق.م وكان سيفاكس النوميدي قد نقض العهد وحالف القرطجيين فنقض بعساكره واتى مع اسدربال القائد القرطجي لمحاربة الرومانيين ولما كان الاعداء لا يجرسون معسكرهم في الليل كما يجب ارسل سيبو ليلبوس احد قواده وامره ان يحرق معسكر سيفاكس فانفذ هذا القائد النشيط ما امر به وخرق خيام الجيوش النوميدي فمات عدد عديد منها بالنار والسيف ونظر القرطجيون ناراً مشبوبة فلم يعلموا ما سببها فبادروا حالاً لمساعدة حلفائهم النوميديين وكان سيبو واقفاً لهم بالمرصاد فهجم عليهم بغتة وما زال يطعنهم حتى قتل منهم كثيرين وشتت الباقين في تلك البيداء ثم تقدم الى معسكرهم وحرقه كما حرق الاول ولم ينج من ذلك الجيش العرمرم سوى النبي راجل وخمسة فارس ولوا هارين الى قرطجة

وركب ليلبوس مع الملك مسينيسا النوميدي الذي حالف الرومانيين وجدا في المسير ليحاربا سيفاكس فافتتحا مملكته وقاده اسيراً مع احد اولاده وارسله الى سيبو مكبلاً بالسلاسل والقيود فسأله القائد الروماني لماذا نقض عهده وحارب امة حالها قبلاً اجابة سبب ذلك الجنون لانني احببت امرأة قرطجية تزوجتها فاخضعتني لسلطان هواها واكرهتني على مقاتلة صديق قريته واكرمتها فانا على ذلك نادى واطلب المعذرة

وحدث ان مسينيسا بعد انتصاره على سيفاكس دخل مدينة سيرتا عاصمة مملكته فلقبته امرأته سوفونيزيا بنة اسدربال القرطجي التي مر ذكرها وخرت ساجدة وقالت له قد خضت ايها البطل عجاج الحرب وخرجت

باسياف اعدائه ومات من عساكره ستون الف رجل وقد مل المتصرون  
من القتل وسفك دم الابطال حتي ان لفيوس ترك بعض المنهزمين يذهبون  
بسلام قائلاً فليعضوا ليدفعوا خبر انتصارنا في سائر الانحاء ورجع يرون  
الى معسكره بسرعة عظيمة كما اتى منه وطرح امام سرادق أنيبال راس اخيه  
ليعلمه ما جرى فرعب هذا البطل وادرك عظم المصائب التي فاجأت حكومته  
وعائلته فرحل حالاً من ذلك المكان واحتل بروتوم وشرع في الاستعداد  
للحرب والدفاع

وكان سيبو القائد الروماني مكلاً بالظفر والنجاح في جميع اعماله  
وغزواته فلما امن شر اعدائه بالديار الاسبانية اخذ يفكر في محاربة القرطجيين  
بافريقيا فارسل ليليوس احد اصدقائه لمحالفة سيفاكس ملك الماسيسيليين  
( اسم احدى القبائل الشهيرة في الازمنة القديمة الساكنة في جزائر الغرب )  
فرضي هذا الملك البربري بمصادقة الرومانيين ورغب في مقابلة البر وفنصل  
ليخبره بهذا الشأن فاتاه سيبو على جناح السرعة غير مبالي بالاطار  
التي تلحق به ان نكت الامير النوميدي العهد وغدر به لانه راي في  
تلك المقابلة خيراً لامتو فحاطر بحياته لنيل هذه الغاية الشريفة

وحدث ان اسدربال القائد القرطجي في اسبانيا الذي خلف اخا  
انيبال حضر في ذلك الاوان الى عاصمة الملك سيفاكس ليسترضيه وبمحملة  
على محالفة القرطجيين فسر هذا الامير ان يرى في بلاطه قائدي اعظم واقدر  
ام الدنيا يتباريان في مصادقته فدعاها الى الطعام فجلسا الى مائدته ويلوح  
ان اسدربال قد اعجبه حديث سيبو وفصاحته وذكاها فقال لا بدع ان  
خسر القرطجيون املاكهم الاسبانية ولكن العجب كل العجب في استطاعتهم  
المحافظة على افريقيا . وقدر البطل الروماني على محالفة سيفاكس فعاهده  
وارتد راجعاً من حيث اتى

وعلم سيبو ان الوسيلة الوحيدة لاذلال قرطجة واخضاعها لسلطة الرومانيين



شيئاً محرماً وسنذل الجهد في صون طهارتك وشرفك ثم طيب خاطرهم  
 وصرفهم بالأكرام فذهبن مسرورات شاكرات  
 واحضر اليه قواده مرةً بنتاً عذراء ذات حسن باهر وقد رشيق  
 وكان سيبوزير نساءً فافتتن بها الا انه ملك شهوة وقال لاعوانه ان  
 منصبي يمنعني من قبول هديتكم ثم التفت الى التجارية واستخبرها عن اهلها  
 ووطنها فاجابته انها مخطوبة لامير قبيلة السلترين المدعو اليسوس  
 فاحضره سيبو مع ابها وقال له يا اليسوس انتا فتيان ويمكن كلاً منا  
 ان يكام صاحبة بحرية فاخبرك ان جنودي قد انتني بجارية عذراء علمت  
 منها انها خطيبتك وانك مغرم بها فاردها عليك الان غنيمة طاهرة كما  
 كانت قبلاً ولا اسالك عوضاً عن ذلك الا ان تكون حليف الامة  
 الرومانية التي فاقت شعوب الارض بالفضل والفضيلة ولا يحاكمها احد في  
 حب الاحسان الى اصدقائها ورغبة الانتقام من اعدائها  
 وكان ابوها قد قدم مقداراً وافراً من الدراهم فداءً لها فاعطى سيبو  
 تلك الدراهم لاليسوس ليزيد بها مهر امرأته فانصرف ذلك الفتى  
 الاسباني مع جيشه شاكرًا مسرورًا واخبر قومه انه اتى مع الجيش الروماني  
 بطل يحكي الالهة في الشجاعة والكرم يفتح المدائن والقلوب بسيفه وشهامته  
 اما اسدربال قائد الجيوش الفرطجية في اسبانيا ففر هارباً من امام  
 سيبو واجناز بمن معه جبال اليرينه والالب ودخل ايطاليا ليعين اخاه  
 على حرب الرومانيين فيها فارسل المجلس القنصل لنيوس ليقاتله ويمنعه من  
 الانضمام الى انيبال وكان القنصل الاخر نديون بحارب بطل قرطجة  
 فنهض سرًا بسبعة الاف رجل وبعد مسير سبعة ايام وصل الى معسكر  
 لنيوس بالقرب من نهر متورس فدم القنصلان اسدربال وانتشبت القتال  
 وكانت هذه المعركة من اعظم المعامع التي حدثت في تلك البلاد او  
 منذ دخول انيبال اليها لان قائد تلك الجيوش الفرطجية خسر قتيلاً

وكان سيبو الذي حارب أنيبال بالقرب من نهر تيسينوس متولياً  
مع اخيه كيبوس قيادة الجيش الروماني في اسبانيا فانتصر الاخوان مراراً  
كثيرة على القرطجيين وكاد يستوليان على جميع البلاد لو لم يقسم جيشهما  
الى قسمين ويفترقان فحارب كلاهما اسدربال أخو أنيبال وكسره  
فخسر الرومانيون ما كسبوه قبلاً في معامع كثيرة واسفلوا جداً لموت ذينك  
القائدين الذين خربا صريعين في ساحة القتال

ولما بلغت هذه الاخبار رومية حزن الشعب ويش من النجاح  
باسبانيا وعد استرجاع ما فقد فيها من الامور المستحيلة ودليل ذلك انه لم  
يرض احد من الرومانيين تولي قيادة الجيوش هناك الا بلبوس سيبو ابن  
المتوفى وكان شاباً عمراً اربع وعشرون سنة شهيراً بالذكاء والتدبير  
ومحبوباً من الجميع فعين على الفور برو قسلاً وقائداً عاماً للعساكر  
الرومانية في تلك الديار فبادر الى الرحيل حالاً واتى البلاد الاسبانية  
وقاد جيشه لمحاصرة قرطجة الجديدة فاستولى عليها في يوم واحد ثم حارب  
الاعداء في معامع عديدة وانتصر عليهم انتصاراً ميبهاً وشتت شملهم فاستغنت  
له الامر وخضعت له جميع شعوب ذلك الاقليم

وكان هذا القائد الفتى شهراً عظيماً وفاضلاً كريماً فاقته يوماً بعد  
استيلائه على قرطجة الجديدة امرأة شريفة من اهالي تلك الديار وسالته  
وهي جاثية بين يديه وعبراتها تشاقط على الارض من شدة الكبر ان يامر  
رجالها باحترام الاسراء فلم يفهم سيبو معنى كلامها وظنها تشكو عسرهما  
فاجابها انعي بالاً ايها المرأة لانك ستحصلين على كل ما تحتاجين اليه  
قالت له هذا الامر لا يعني ولا يقلقني سوى حالة هؤلاء الواقفات حولي  
وكان معها بنات اخيها ملك الارجيين وبنات اخر شريفات كلهن  
بديعات الحسن والجمال فتحركت في صدره حاسات الشفقة والحنو  
واغرورت عيناه بالدموع وقال لها يا امه ثقي انني ورجالي جميعاً لا نخل

أرونيوس فحالف هذا الملك الفتي وصية جده ونقض عهود صداقته  
للرومانين وأرسل رسلاً إلى قرطجة يحالفون مجلسها ويعقدون معه  
عهدة مفادها اقتسام جزيرة سبيليا بينها بعد اتحادها لافتتاحها ولكنه  
ندم بعد ذلك وطلب إليه فقط أن يحالفه ليشهر الحرب على الرومانين  
إذا مست الحاجة فسر القرطجينيون بما حدث ورضوا بما طلب الملك لأنه  
حليف قوي يمكنه إعادتهم وإحباط أعمال أعدائهم بالجزيرة المذكورة

وفي سنة ١٤١٤ ق.م أقدم الفتحل مارسيلوس على محاربة السيراكوزيين فحاصر  
مدينتهم براً وبحراً وكان في تلك المدينة عالمٌ شهير اسمه أرخميدس قدر  
وحدة على لقاء جنود الرومانين وقهرهم مراراً لأنه كان مسلحاً باختراعاته  
العجيبة ومنحصباً وراء أسوار علمه وأفكاره الثاقبة فعمل آلات كانت ترمي  
المحاصرين بأحجار إلى مسافة بعيدة فتتردى من تصبئة وتحطم السفن وعمل  
أيضاً آلات أخرى كانت تمسك المراكب الرومانية وترفعها ثم تقذفها على  
الصخور فتتكسر ويفرق من فيها فابتعد مرسيلوس عن الأسوار وحل  
بمكان لا يصل إليه به ضرر من آلات أرخميدس آملاً أن الجوع سينتقل  
مدينة لم يمكنه الاستيلاء عليها بالسلاح والجيش

ودام حصار سيراكوزا ثلث سنوات إلى أن كان ذات يوم عيدٌ عظيم  
أهل فيه الأهلون حراسة الأسوار وأقبلوا على الأفراح والولائم ناسين أن  
العدو على الأبواب فاغتم مرسيلوس هذه الفرصة وأرسل فرقة من جنوده  
تسورت الجدران والحصون ودخلت المدينة وملكت قسماً منها وبعد بضعة  
أيام استولت على الأقسام الباقية فنهبت ما نهبت وقتلت كثيرين من جندهم  
أرخميدس العالم الذي لم يكتثر لدخول الأعداء المدينة بل كان منهمكاً  
في بعض مسائل علمية أروم هندسية فمات وهو قابض على قلمه سبب  
شهوته وهلاكه لأنه لو ترك شغلته ولجى إلى معسكر الرومانين نجلاً  
محالة



جمع فيبوس فريوس احد زعماء العصابة اصحابه وابان لهم بغض الرومانيين  
 لهم وحقدهم عليهم الى ان قال لانيحاة لنا ايها الاصدقاء الا بالموت فما قد  
 اعددت في منزلي وليمة فاخرة ادعوكم اليها لتستمتع من طيبات هذه الدنيا  
 ونشرب بعدها رحيق الحمام من كاس يطوف علينا به احد السقاة فمن  
 منكم قد اتعبته الحبوة او مل منها فليتبعضني لان مينة مجيدة تكسب الميت فخراً  
 وتجعله اهلاً لا اعتبار الاعداء والخلان فقبل دعوته سبعة وعشرون رجلاً  
 قضاوا نحبهم جميعاً بنجر سم زعاف ادير عليهم بكاس الراح كما تدار الصهباء  
 بالاخراج فغادروا هوم الدنيا واحزانها وهم غارقون ببهار الم لذات والسرور  
 ولما دخل الرومانيون المدينة هدموا اسوارها ودكوا حصونها وقتلوا  
 كثيرين من كبرائها الذنب لم ينتحروا ونهبوا سبعين زنة ذهب وثلاثة الاف  
 ومائتي زنة فضة وحرموه الاهلين امتيازتهم القديمة ليظهروا للعالم ان شعب  
 رومية كريم يعامل اصدقاءه ومحالفيه بالرفق والاحسان وحقود ينتقم  
 من اعدائه ولا يصفح عنهم ابداً ليؤدب الطاغين وبوطد اركان سلطته في  
 في البلاد الخاضعة له

واتى البروقنصل فولفيوس رجل شجاع اسمه بوبليوس توريا بعد ما  
 اصدر مجلس رومية امراً بكف القتل واعطاء الامان وكان البروقنصل  
 قد هم بالانصراف فقال له مر بقتلي يافولفيوس وافخر ما دمت حياً بارداً  
 بطل يفوقك بالشجاعة والبأس اجابه الروماني حيناً ما تطلب لولا اعطائي  
 الامان فصرخ بوبليوس واسفاه هل عشت الى الان لارى مواطني عبيداً  
 وهل بعد ذبحي امرأتي واولادي لاصونهم من الاهانه والعار احرم لذة  
 القتل ليمتزج دمي بدم اصدقائي ومواطني ولكن اذا رفض العدى قتلي  
 فاني افوز براحتي بالانتحار قال هذا واستل مدينة طعن بها صدره وخر  
 قتيلاً يخط بدماه

وفي سنة ٢١٦ ق.م مات ايرون ملك سيراكوزا وخلفه حفيده

وأعماله العظيمة قد أتعبت فأراد الاستراحة في سبل الظفر فكان ذلك داعياً  
الى فوز الرومانيين الذين جدوا في الاستعداد لمحاربة عساكر قد ذلوا  
للملذات فسولوا شجاعهم التي أكسبهم فخراً تخلده صحف التاريخ ويبقى مثلاً  
يقندي بوفرسان الارض وابطالها

وكان الترتيبون يفضون الرومانيين ويرغبون في التخلص من  
وبقة الخضوع لهم فخابروا انيبال بتسليم المدينة اليه بشرط ان يكونوا احراراً  
لا يدفعون جزية ولا يمحط ارضهم جيش قرطجني فرضي انيبال بما طلبوا  
ودخل المدينة بحيلة وقتل قسماً من العساكر الرومانية اما الباقيون فلجئوا  
مع قائدهم لفيوس الى القلعة وتمصنوا فيها فحفر القرطجنيون امام تلك القلعة  
خندقين وبنوا وراء كل خندق سوراً ليأمن الترتيبون شر العدى  
ويستطيعوا الدفاع متى حل انيبال بمحيشه

ولما كانت القلعة مبنية بالقرب من مدخل المرفأ أراد انيبال منع المدد  
من الوصول الى الرومانيين وفتح طريق البحر للترتينين فنقل السفن  
الكثيرة الموجودة في ميناء المدينة برّاً على عجالات صنعت لهذه الغاية وانزلها  
في البحر من ناحية اخرى فانت ورس تجاه القلعة التي اصبحت محصورة من  
كل الجهات

وفي سنة ٢١١ ق.م زحف القنصلان بالعساكر لمحاربة كابوا والاستيلاء  
عليها فعلم ذلك انيبال واسرع كالبرق الخاطف لاعانة الكابويين فحارب  
الرومانيين وهاجمهم مراراً ولكن بلا فائدة لانه لم يستطع خرق صفوفهم  
ليدخل المدينة التي اصبحت في ضيق عظيم من الحرب والجوع فارتد راجعاً  
ومشى الى رومية ليحمل القنصلين على رفع الحصار وتأثره فلم بغتر الرومانيون  
بخداعه بل بقول مشددين الحصار الى ان دخلوا المدينة قسراً وبخيانة  
الرعا

وحدث انه لما خاب امل الكابويين من استطاعة الدفاع زمناً طويلاً

ان يشفق عليهم وينقذهم من هذا البلاء فوعدهم بذلك وذهب وجمع قومه  
واخبرهم ان اعضاء المجلس في قبضة يده الان وانه يمكنه ان يسلمهم اليهم  
ليفعلوا بهم ما يشاءون جزاء لهم على محازبتهم الرومانيين ثم قال لهم انه لما  
كان لكل مجتمع بشري عوائد وامور اوجدتها الضرورة واثبتتها الزمان  
كان من الواجب ان ارادوا الفتك بهؤلاء ان يتخيلوا اعضاء اخرين  
يخلفونهم في الرئاسة وتدير الاحوال فرضي الشعب بترك القدم على قدمه  
وعفا عن اولئك التعساء الاولى لا ذنب عليهم سوى صدقهم في خدمة  
الوطن ومصادقهم اهل رومية اذ علموا علم اليقين ان لا راحة لهم ولا نجاج  
الا بسلوكهم هذا المسلك

اما الان وقد اصبح المحاكم مطلق التسلط لخضوع الشعب والمجلس له  
فخبر انيبال وحالفه ثم فتح له ابواب المدينة فدخلها القرطنجي بالعز والاکرام  
ومنح الاهلين الحرية والاستقلال

وفي ذلك الاوان بعث انيبال اخاه ماغو الى قرطجنة ليخبر مجلسها  
بنصراته العظيمة على الشعب الروماني الذي راعت حروبه ام الارضين  
وخففت اعلام مجن فوق الرواي والبحار ويطلب اليه بالرجال  
والمال فعهد المجلس الى اعانتيه ولمكنه لم يقدم على الامر بسرعة ونشاط كما  
كان واجبا عليه ان يفعل

وكان ماهر بال احد قواد الجيش القرطنجي ينصح لانبيال ان يزحف  
حالا الى رومية فابى هذا ان ينتصه فاجابه ذلك القائد انت تستطيع  
الاتصار ولكنك تجهل طرق الانتفاع منه والحق يقال ان انيبال لو زحف  
حالا الى رومية بعد وقعة كانه لاستولى عليها عنوة واخضع شعبها او جعله  
في عداد الامم البائدة

وصرف انيبال فصل الشتاء في كابول والمدائن الاخرى التي حازتها  
واخذ وجنوده في ارتشاف كوثر و الصفو والاشراح كأن نصراته المتتابعة



نحو سبعين ألف رجل اما خسارة أنيبال فكانت أربعة الاف غالي واسباني  
والفا وخمسمائة افريقي ومائتي فارس

ترى يذل الشعب الروماني بعد هذه الواقعة العظيمة ويقر بسيادة  
القرطجيين نعم انه بات خائفاً حائراً لان ذلك الجيش العرمم الجرار الذي  
خرّ صريعاً لجهل قائده الاحق الفخور قد هدم منه الأركان ولكنه لم يفقه  
تلك المحاسة والشجاعة التي يفاضل بها امم الارض فيفضلهم لدى حلول  
الرزاياء فاقبل لذلك على تحصين المدينة واتخاذ الوسائل الواقية بهمة ونشاط  
أملأ ان يحوي بحسارته وحكمته ما لحق به من الذل والعار فكان يبه مؤسس  
او مصلح احدي الممالك الحديثة الذي قال قد قهرنا عدونا ليعلمنا كيف  
نقهره وعلى كل حال ان ما حدث كان كافياً ليظهر للشرفاء والعوام فضل  
فايوس العاقل الذي قدر ان يعرف دهاء أنيبال ويمتعة الفوز والنجاح  
من غير ان يتصدى لقتاله بمكان يخشى فيه خطراً

واقام الرومانيون في ذلك الحين ديكتاتوراً يونيوس بيرا ليصلح الخلل  
ويكون وسيلة لاجتماع كلمة الشعب فبادر الجميع الى التجند بغيرة وحمية  
مقدمين اختياراً للحكومة ما يلزمها من النقود

وزحف أنيبال بعد انتصاره في كانه الى بلاد سامنيوم وقسم هناك  
جيشه الى قسمين ولي قيادة قسم منه اخاه ماغو ومشي هو بالباقي الى مدينة  
نابولي ليستولي عليها ويصبح قادراً على مراسلة القرطجيين بحراً على انه لم  
يستطع محاصرتها لحصانتها فارتد عنها راجعاً واتى مدينة كابولي التي فتحت  
له ابوابها وسرت بمحالفته وسبب هذا الامر ان شعبها وحاكمها كانا يبغضان  
المجلس لاسباب سياسية اولان الجمهور يكره في الغالب الروساء وان  
كانوا عادلين لم ياتوا امراً يستوجب البغض فسعى الحاكم في تسليم المدينة  
الى أنيبال وجمع لذلك اعضاء المجلس بالهيكل وقال لهم قد حلف الشعب  
يميناً ان يخضع لانيبال بعد ان يقتلكم جميعاً فرعبوا جداً وطلبوا اليه بالحاح

كانيبال وإن الذين حاربوه في وقعة تريبييا كان التعب قد اعياهم فلم يستطيعوا الكفاح وإن في معمة ترازيمينوس قد حال بين الرومانيين والقرطجيين ضباب كثيفة فلم ينظروا الخطر المحيط بهم بل كانوا كالباحث عن حشفة يظلمون إلى أن قال قد تغيرت تلك الأحوال واصبحت عالمين بقوة وخذاع عدونا الألد وأنني لأعجب أيها الجنود كيف أمكننا الانتصار عليه بالوقائع الصغيرة ونبأ من النجاح والظفر إذا كانت الحرب واسعة المجال بخوض عجاجها جميع الفرسان والأبطال وإلى نخاف جيوش العدى ونحن أكثر منهم عددًا ونعلم علم اليقين أن صيانة بلادنا وشرفنا متوقف علينا اليوم فلنصبر على الأحوال ولنبادر إلى القرطجيين بقلب ثابت لا يعرف المجزع

وكان الفريقان معسكرين في فلاة واسعة الأطراف يمكن فرسان أنيبال الأفريقيين المجولان بها وهؤلاء الفرسان كانوا حاذقين جدًا بركوب الخيل وشهيرين في الأزمنة القديمة بالشجاعة والحجاسة فيشبهون العرب العرباء في الكد والكفاح ولا غرو فانهم نظيرهم يسكنون البوادي والقفار ويعتادون وهم صغار الفراسة وشن الغارات وعلم اميلوس صعوبة مركزه وما لديه من الاخطار فاراد أن يخرج من تلك البطاح قبل أن تفاجئه خيل انيبال وتوقع بعساكره أما فروالذي كان متوليًا قيادة الجيش في ذلك النهار فلم ينتبه إلى آراء رفيقه الحكيم بل زحف لقتال القرطجيين وعاد بالخسارة والفشل وحدث بعد ذلك أنه كان متوليًا أيضًا قيادة الجنود فاغتر بخداع أنيبال ونازله في مركز رديء جدًا لأن الشمس كانت تجاه الرومانيين وكانت الرياح عاصفة تهب في وجوههم فتعني ابصارهم بالغبار على أنهم قاتلوا قتال من استمات وثبتوا ثبات من لا يخاف الحمام ولم ينح منهم سوى اربعمائة فارس وثلاثة آلاف راجل تشتتوا في البلاد وأسر القرطجينيون ألفي فارس وثمانية آلاف راجل وقتلوا الباقيين الذين يبلغ عددهم كما قيل

خوفاً شديداً اما فايوس فعلم ان هذه حيلة او شرك نصبه له الاعداء فبقي  
في مركزه صابراً ليرى ما يكون وفي اثناء ذلك عبر انيبال وجيوشه المضيق  
وخرج من كامبانيا سالماً

وحدث ان الشعب الروماني تكدر من سلوك فايوس وحذره وظنه  
خائناً فعين رفيقاً له رجلاً اسمه منيسبوس كان لا يفتر عن الطعن عليه  
والسخر من حكمه ونأنيوه ولم يتفق القائدان لاختلافهما في المشارب والطباع  
فعمدا الى قسم الجيش ليتولى كل منهما نصفه ولم يلبث منيسبوس زمناً طويلاً  
حتى نازل القرطجيين آملاً نيل الظفر وحرار الفخار فابتدر اليه انيبال  
بجنوده وفرسانه وكسره كسرة مشومة وكاد يسقيه وجنوده كاس الهلاك لولا  
فايوس الذي اسرع كالبرق لاعانته فجمع عساكره المتشتتة وانقض على  
القرطجيين فالحاهم الى الرجوع حكي ان انيبال قال لاعوانه في ذلك المحين  
ألم انبئكم ان هذه السحابة الحائمة فوق رؤوس الجبال ستسقط فوقنا وإبلاً  
منهملاً

وجمع منيسبوس جنوده بعد ذلك وأعلن لهم خطاه وقال انه من  
الواجب عليّ وعليكم ان نطيع فايوس بكل ما يأمر ثم قادم الى حضرة  
البروديكتاتور وصرح له بما يحتاج ضميره من حاسات الشكر له والثناء عليه  
واستعفى من منصبه فتلقاه فايوس بالبشاشة والاكرام وسرت الجنود جداً  
حتى ان كل واحد كان يقبل رفيقه من شدة الفرح

وفي سنة ٢١٥ جهز المجلس الروماني جنوداً وفرساناً وإقام أميلبوس  
وفرو قنصلين الذين اسرعا للقاء أنيبال بالقرب من قرية كانه في ابوليا  
وكان القنصل أميلبوس رجلاً عاقلاً وفطناً قد اشتهر في الحروب التي  
اثارها بالبلاد الايلرية فجمع العساكر وحرضهم على الشجاعة والثبات في القتال  
لعلنا ان فوز الاعداء بالوقائع الماضية كان ناتجاً عن اسباب جديدة بالاعتبار  
اهمها عدم ترتيب الجنود الرومانية كما يجب وجهلها قوة وبطش قائد شهير



اليهم شذمات توقع بهم متى سخطت الفرصة ولا يخفى ان هذه هي الطريقة  
 الوحيدة لاهلاك أنيبال ورجاله لانهم في ارض غريبة يعوزهم بها كل شيء  
 واذا مات احدهم لا يمكنهم تعوضه بسهولة لبعدهم الاوطان وانقطاع الصلات  
 وبعد ان غزا القرطاجيون سامنيوم زحفوا الى كامبانيا ( الان تروادي  
 لافورو ) وهي بلاد جميلة جداً بقل نظيرها في الدنيا فدخلوها وعسكروا  
 عند نهر فولترنوس ( الان نهر فولترنو ) فذهل فايوس من جسارتهم واتي  
 واحمل راية تجاههم ونظر الرومانيون اعداءهم يجمعون الغلال والاثار في  
 تلك الحقول المخصبة فحرقوا وضجروا من صبر رؤسهم وتمنعوا عن القتال وظنوا  
 فعله هذا ناتجاً عن ضعف وجبانة فقال له بعضهم لعلنا اتينا هذا المكان  
 لنشاهد بامان خراب ايطاليا او لعلك رأيت الارض لا تصلح لذلك فوددت  
 ان تضرب خيامك في الجوف وتلتحف بالسحب أجابهم فايوس اني لا اخشى  
 عاراً في عمل ما يؤول الى صيانة بلادنا وان الانسان الذي يخاف عدل  
 الجاهلين ويخضع لاهواء من هم ادنى منه ليس اهلاً لان يتسلط على الناس  
 وبقي هذا القائد الحكيم متبعاً منهج النافى والحذر غير مبال بمل جيشه ولوم الشعب  
 ولما قرب فصل الشتاء اراد أنيبال الخروج من كامبانيا من مضيق  
 لا يبعد عن كليكولا حيث كان الرومانيون معسكرين فارسل فايوس اربعة  
 آلاف رجل يحثلون المضيق وفرقة الى مدينة كاسيلينيوم الواقعة على ضفة  
 نهر فولترنوس واقام هومع الجنود الباقية على قمة الراية فاصبح القرطاجيون  
 كأنهم محصورون فاتى انيبال بالفي ثور وربط بقرونها حطباً يابساً وفي اول  
 الليل أطلق الثيران بالقرب من المضيق وامر الرعاة ان يشعلوا الحطب  
 ويسوقوا هذه البهائم ان امكن الى قمة الراية واتبع الرعاة فرقة من الفرسان  
 ونظر الرومانيون المحثلون المضيق الانوار وسمعوا الجلبة فظنوا ان القرطاجيين  
 قد اجنازوا الجبل من تلك الناحية فتركوا مراكزهم بسرعة وذهبوا كما زعموا  
 لقتالهم ولما دنوا من الثيران وابصروها هائجة ورؤوسها مشتعلة ذهلوا وخافوا

قمة رابية وإبصاراً منها لما انقضت السحب والضباب اصحابهم مجدلين على  
الصحصحان رزقاً لوجوش الفلا وطيور السماء ونظرهم أنيبال فارسل اليهم  
احد قواده ليحاربهم فاستسلموا له وتبعوه وهم مكبلون بالسلاسل والقيود

وعلم الشعب الروماني ما اصاب القنصل والمجنود فخرج الى النورم  
بسأل المحكام عن جلية الامر فنهض احد القضاة واجابه بهذه الكلمات قد  
غلبنا في معمة عظيمة ولقد زاد هذا المصاب مصاباً خبر اننا ان القنصل  
سرفيلبوس سمع باقدام فلامينيوس على محاربة انيبال فامدّه باربعة آلاف  
فارس وصلوا بعد انتهاء المعمة التي مرّ ذكرها فارسل القائد القرطجي  
ماهر بال احد اعوانه لمحاربتهم فقتل منهم الفين واسر الباقين

ورأى المجلس ضرورة اقامة رئيس ذي سلطة مطلقة وحيث ان القنصل  
وحده له الحق بتعيين ديكتاتور وكان القنصل وقتئذ غائباً أقام الشعب  
فايبوس ماكسيموس حاكماً مطلقاً ودعاه بروديكتاتوراً وكان فايوس هذا  
رجلاً هادئاً متأنياً في جميع الامور فاصحح حصون المدينة وهدم الجسور  
وارسل يأمر سكان البلاد التي ظن أنيبال يمر بها ان يحرقوا منازلهم ويتلفوا  
اثار اراضيهم ويقبضوا في الاماكن المحصنة ثم جمع جيشاً جديداً اضاف اليه  
جنود القنصل سرفيلبوس الذي بعثه الى اوسنيا ليجهز سفناً ويتولى قيادة  
المراكب الحربية وحراسة السواحل الايطالية من القرطجيين ومشى فايوس  
بعد ذلك لقاءً أنيبال وكان لا يقدم على عمل قبل الاثمار والتروية ولا  
يسلك طريقاً قبل فحصها ومعرفة ما تحوي

وما زال أنيبال سائراً في البلاد مخرب ما يراه ويقتل من يصادفه  
من الرومانيين حتى لقي فايوس في ابوليا معسكراً على رابية بالقرب من  
مدينة أنشي فزحف اليه ليقاّله فلم يبد البروديكتاتور حراكاً وبقي في معسكره  
غير مبالي بكلام القائد القرطجي الذي قفل من ذلك المكان يشتم الرومانيين  
ويتهمهم بالهجن والحمول وكان فايوس يتأثر القرطجيين عن بعد ويرسل

نهر ايرس وجبال اليرينه

واحضر أنيبال الاسراء الذين اخذهم من الامم المحالفة الرومانيين  
وقال لهم انه لم يأت ايطاليا ليحاربهم بل ليسعفهم على استرجاع حريتهم  
واسفلاهم القديم وحرصهم ان ينتصروا له ويخبروا بذلك مواطنهم وصرهم  
بلا فداء ثم زحف بجنوده واجتاز جبال الابينين ودخل بلاد اتروريا من  
طريق رديئة جدا بين الوسول والمستنعات فاضر ذلك العساكر واهلك  
بعضاً منهم لكثرة الرطوبة والاعاب وطول السهاد حتي ان أنيبال ذاته  
فقد احدى عينيه

وكان فلامينيوس الفصل الذي انتخبه الرومانيون سنة ٢١٦ ق م  
اكثر من سمبرونيوس خيلاً وجهلاً فاغتر بجذاع انيبال الذي علم طبع  
ومعرفة خصمه فاراد ان يقوده الى مكان يسهل فيه للقرطجينين الانتصار  
فزحف بعساكره واخذ يخرب حقول اتروريا المخصبة فهاج ذلك فلامينيوس  
وعقد مجلساً حربياً للالتئام فاشار عليه القواد ان يفي في معسكره الى حين  
وصول رفيقه وان يرسل شذمات فقط لمنع الاعداء من ائتلاف الغلال  
وتخريب الحقول فخرج من المجلس حائفاً غضوباً وامر الجنود بالرحيل فاغتم  
القواد من فعله وخشوا عاقبة الطيش والجهل وكان انيبال ماشياً الى  
رومية على جانب بحيرة ترازمينوس ( الان لاغودي بروجيا ) حينما بلغه ان  
الفنصل متأثره فأتى وادباً يمتد من البحيرة المشار اليها الى هضبة وعرة تكتنفها  
الروابي والاسكام قربت جيوشه على هذه الجبال واقام كامناً ينتظر الرومانيين  
فأتى الفنصل باكرًا في اليوم الثاني وولج الوادي وكانت ضبابية كثيفة منتشرة  
اذ ذاك فوق تلك الارجاء فلم ينظر الرومانيون اعداءهم الذين هجموا عليهم  
من كل جهة هجمة الاسد الرئبال وقتلوا منهم خمسة عشر الفا من جملتهم  
الفنصل فلامينيوس وسقط كثيرون في البحيرة وماتوا غرقاً ولم ينج من ذلك  
الجيش الجرار سوى ستة آلاف راجل خرقوا صفوف القرطجينين وزحفوا الى



اعداءهم في ذلك النهار بل ولما منهزمين يطلبون النجاة

ورحل سيبو من ذلك المكان تحت جنح الظلام فعب نهر البو واتي وعسكر بالقرب من مدينة بلاشتر يا ( الان يياشتر يا ) وعلم ذلك القرطجينيون فلحقوا به وارادوا قتاله فاجتنب القنصل القتال ما امكن واسرع بالذهاب الى نهر ترييا والتحصن وراءه منتظرا وصول رفيقه سمير ونيوس ومعالجا جراحه ليشفى ويستطيع خوض عجاج الحرب ومنازلة الفرسان واتي انيبال وعسكر تجاه الرومانيين على بعد خمسة اميال منهم فبادر الغاليون لاعدائه وتقديم ما يحتاج اليه من السلاح والقوت

ووصل في هذا الحين سمير ونيوس وجنوده الى نهر ترييا واخذوا في الاستعداد للكر والكنفاح فاحبوا بقدومهم روح الشجاعة والاقدام في قلوب اصحابهم المعسكرين هناك وكان سمير ونيوس حديد الطبع فخورا فاراد قتال الاعداء حالا فنصح له سيبو الا يفعل ذلك وان يصرف همه في تمرين الجيوش وتعليمهم اثناء فصل الشتاء وان يجنب المعامع العظيمة ما امكن فلم ينتصح هذا القائد بكلام رفيقه الخير بل حارب القرطجيين وانكسر كسرة مشومة اهلكت قسما من عساكره وشنت الباقين اما سيبو فنهض برجاله ونلجى الى مدينة بلاشتر يا

وبلغت الرومانيين هذه الاخبار المكدرة فذهلوا وزاد خوفهم من انيبال وامر المجلس في الحال بجمع جنود جديدة من الوطنيين والحلفاء وارسل عساكر الى سيبيليا وسردينيا وترنوم ليقبها من اعداء القرطجيين وبعث بقوت ومهات الى بلاد ارمينوم واتروريا وجهازتين سفينة حربية كبيرة لصيانة السواحل الابطالية ومنع الاعداء من الهجوم على البلاد بحرا وبالجمل لم يهمل شيئا رآه ضروريا لمداومة الحرب بقوة وثبات

اما الجنود الرومانية في اسبانيا فكانت منتصرة انتصارا عظيما لانها استظهرت على ائو القائد القرطجيني واخضعت اكثر الشعوب القاطنة بين

حينما عبر نهر الرون ثمانية وثلاثين ألف راجل وثمانية آلاف فارس ما خلا  
 الغاليين وغيرهم الذين حاربوه ونشطوا لاعتوائهم انتقاماً من اهل رومية  
 وذاع امر دخول انيبال البلاد الايطالية بسرعة عظيمة كان ذلك  
 الخبر الخفيف قد نقل الى الرومانيين على اجنحة الرياح العواصف او على متن  
 البروق الخواطف فوقفوا ذاهلين حائرين ولقد استعظموا هذا الخطب  
 وحق لهم ان يستعظموه فارسلوا على الفور رسلاً يدعون القنصل سمبرونيوس  
 الى العود حالاً من جزيرة سيسيليا فلي هذا القائد دعوة الداعين واقبل  
 مسرعاً لحماية وطنه وانقاذه من ايدي اعدائه الباسلين

وكان القنصل سيبويو قد رجع من مرسيليا كما ذكرنا لقنال القرطاجيين  
 بالقرب من جبال الالب اذا اجنازوها وارادوا الدخول الى البلاد  
 الايطالية فالتقى الفريقان عند نهر تيسينوس ( الان تيسينو وهو نهر يصب في  
 البو بالقرب من مدينة بافيا في لومبارديا ) وقبل انتشاب القتال اخذ كل  
 قائد يشجع جيشه بالكلام والخطب الحماسية ويستنهض همة بذكر حروب  
 ونصراته السابقة قبل ان انيبال وعد عساكره ان يعطي كلاً منهم اموالاً  
 وارضى في افريقيا واسبانيا وايطاليا واخذ حجراً وخرقاً ورفع عينيه الى  
 السماء وقال يا جوبتير العظيم وباليها الالهة اقتلوني كما اقتل هذا الخروف  
 اذا لم اوف ما وعدت به ثم شج راس الخروف بالحجر الذي بينه فشجعت  
 رجاله ونشطت للكر والكفاح

وحدث ان سيبويو نهض بفرسانه وبعض المشاة ليعول في تلك الانحاء  
 ويستطلع احوال الاعداء فلقية انيبال الذي خرج لمثل هذه الغاية فحملت  
 حينئذ الابطال على الابطال واشتد القتال وظهر القائد الروماني في هذه  
 المعركة من الشجاعة والتدبير ما يشهد له بالفروسة والذكاء غير انه جرح  
 جرحاً بليغاً فسقط على الارض وكاد يمضي لسبيله لولا ابنه الشجاع الذي  
 بادرا اليه وخلصه من براثن الموت ولم يستطع الرومانيون الثبات لديه

الصباح عاد اولئك البرابرة جرياً على عادتهم فنظروهم معسكراً ومناً هباً  
 للكفاح فذهلوا وانكسروا واجعين ليفتكوا بالباقيين الذين كانوا وقتئذ  
 سائرين بالمضيقي ففهموا عليهم كالضراغم وقتلوا منهم اناساً كثيرين لان  
 خيلهم كانت متى جنلت او جرحت تنثر فتدفع من تصادفة في الهاوي التي  
 على جانب الطريق ونظر ذلك أنبيال فانقض على المجليين انقضا  
 الصواعق وفك بهم فتكاً ذريعاً ولم ينج منهم سوى نزر امكنة الفرار فافلت  
 من الموت الزوام ثم سار الى مدينتهم واستولى عليها عنوة واسترد المحلول  
 والبهائم التي سلبوها اياها واخذ حنطة واغناماً تكفي جيشه يومين او ثلاثة

وما زال القرطنجيون سائرين بين الرواي والاكام مدة ثلاثة ايام الى  
 ان وصلوا الى مكان صم سكانه على الفتك بهم اغنيالاً طعماً بالغنية فاتوهم  
 حاملين اغصان الزيتون دليل السلام وقالوا لهم اننا عالمون بقوتكم وبسالتمكم  
 وجئنا اليكم طالبين الامان فصدق أنبيال كلامهم واخذ منهم ادلاء ليقودوا  
 جنوده في تلك المسالك العسرة فمشى اولئك الادلاء امام الجند حتى وصلوا  
 الى واد عميق تكتنفه الصخور والشعاب من كل جانب فارتدوا على العساكر  
 وظهرت ارفاقهم بغنة واحاطوا بالقرطنجيين احاطة الاسورة بالمعاصم فقاتل  
 أنبيال ورجال في ذلك اليوم قتالاً لا يبق ولا يذر فرد الاعداء ومكن جيشه  
 من العبور وبعد بضعة ايام وصل الى قم جبال الالب ومكث هناك يومين  
 لراحة الجنود الذين اضعفهم التعب ثم جمعهم وقال لهم ايها الابطال انظروا  
 الى هذه الاقطار الواسعة والخصبة واعلموا ان سكانها الغاليين هم اصدقاؤنا  
 وبودون الانتصار لنا. قد ذللتنا مهمتنا المصاعب وتسورنا بارنقاء هذه الجبال  
 الشاخنة اسوار ايطاليا لابل اسوار رومية نفسها واننا بعد معمة واحدة او  
 معمتين سنستولي على عاصمة ايطاليا وما تحوي

وبعد اتعاب كثيرة واخطار مهولة قدر القرطنجيون على النزول من  
 تلك الجبال الى السهول المجاورة بلاد انسبريا وكان عدد جيوش انبيال



العدى فنشبت الحرب بين الفريقين وكانت عوانا وانتصر الرومانيون في ذلك النهار وكسروا اقرانهم ولحقوا بهم الى معسكرهم فراوا راي العين ما كانوا راغبين في معرفته ورجعوا الى القنصل واخبروه بكل ما نظروا وسمعوا وحينما وصل المنهزمون الى أنيبال واعلموه ما حدث امر هذا القائد جنوده بالرحيل حالا لانه لم يرد مقاتلة الرومانيين خارج ايطاليا فمشى شمالا ووصل بعد مسير اربعة ايام الى ارض اسمها الجزيرة لان نهر الرون ونهرا آخر يصبان فيه يمحطان بها من جهتين ويجعلانها تشبه وادي النيل ولا فرق بينهما الا ان هذه يحدها من الجهة الثالثة جبال شامخة وحدود تلك البحر . ووجد أنيبال هناك اخوين يتنازعان الملك فاسعف احدها وملكه على البلاد ولا يخفى ما في علمه هذا من الحكمة والفائدة لان الملك الغالي الجديد شكره على احسانه اليه وقدم له زادا وسلاحا وثيابا ورافقه برجاله الى المكان الذي اراد ان يرتقي جبال الالب منه

أما ما كان من سيبو القائد الروماني فحين رجوع السرية وعلمه بالمكان الذي عسكر فيه الفرطنجيون أنزل عساكره من السفن واسرع للقائم غير انه لم يصل الى هناك الا بعد رحيل أنيبال ورجاله بثلاثة ايام فعاد الى مراكزه وامر اخاه كنيوس بالذهاب مع قسم عظيم من الجنود لاثارة الحرب في الديار الاسبانية وقفل هو راجعا الى ايطاليا ومر في بلاد أتروريا ليقا تل الاعداء عند سفح جبال الالب

وابصر الجبليون الفرطنجيين يرتقون الهضاب فتجمعوا في الاماكن العالية الوعرة واستعدوا للقائم بالسيوف والرماح ورمهم عن بعد بالسهام والحجارة فقتل أنيبال وتربص قليلا ليرى ما يكون فاخبره الادلاء الغاليون ان هولاء الاقوام لا يبيتون في مراكزهم هذه بل يغادرونها ليلا ويذهبون الى مدينة قريبة . ففرح الفرطنجي ولاحت له اوجه المني ولما ادلم الظلام نهض بفرقة من الجنود واسرع بالصعود الى قم تلك الجبال ونحصر فيها آمنا وعند

رومية مزودين بهذه الاخبار المذكورة

وكان أنيبال في هذه الاثناء مشغلاً باصلاح احوال البلاد وتديير ما يلزم لينال فوزاً مبنياً على العدى فسمح لعساكره الاسبانية ان تذهب الى منازلها وتغضي فصل الشتاء بالنزح والسرور وان ترجع اليه في ابتداء الربيع وارسل الى افريقية لحمايتها جنوداً اسبانية واحضر الى اسبانيا جنوداً افريقية لاستباب السلام فيها ومنع الاهلين من العصيان واقام اخاه اسدربال قائداً لهذه الجيوش والياً مدة غيابه

وفي ابتداء الربيع من سنة ٢١٧ ق م جمع أنيبال جيوشاً جرارة وزحف بها من قرطجة الجديدة الى نهر الايبس فعبره واخضع بعد معامع كثيرة الشعوب الساكنة بين النهر و جبال البيرينه ثم اجناز هذه الجبال ودخل غاليا فاراد بعض الغاليين مقاتلته فصادقهم بالهدايا والاموال وما زال سائراً بسلام وأمان حتى وصل الى ضفات نهر الرون فابتاع من سكان الضفة الغربية قوارب عديدة لنقل المهات والجنود اما اهالي الجهة الاخرى فتجمعوا واستعدوا للقتال ليعنوه من دخول بلادهم فصرف ثلثة ايام في مخابرتهم وتلقهم ليصادقوه غير ان اجتهاده في هذا الامر ذهب ادراج الرياح فارسل اخيراً احد قواده سرّاً بفرقة من العساكر وامره ان يعبر النهر من مكان لا يراه منه الغاليون ففعل وهجم على خيام الاعداء وحرقها وابصر هولاء الخطر المحيط بهم من كل جانب فولوا منهزمين الى قراهم والساكر

ولما بلغ الرومانيون ان أنيبال قد عبر نهر الايبس ركب القنصل كورنيليوس سيبو البحر واحتل مع جنوده مدينة مرسيليا فأخبر هناك ان القائد القرطجي قد اجناز جبال البيرينه فزحف اذ ذاك الى مصب الرون واقام ينتظر اعداءه في تلك الناحية وارسل ثلثمائة فارس ليتجسسوا الاخبار فلقبت هذه السرية خمسمائة فارس نوميدي بعث بهم أنيبال ليستطلعوا احوال

الشجعان ولم يكن للجمهورية الرومانية قائد كانيبال خير بضروب القتال  
وعلم بالفنون الحربية والحداد صبور على معظم الخطب لا يبالي بالاهوال  
والمات قد نشأ في ساحات الوغى. وشاهد معامع تشيب الاطفال فشب  
بطلا مغوارا وفارسا جسورا لا يجارى في مضمار النصر والفخار وكانت  
جيوشه مثالا للشجاعة والانقياد تحسب الظفر معقودا بلواء فائدها فتقدم  
على القتال بوجه طلق وقلب لا يعرف الخزع وتعود منه بالفوز والمنى

وقبل ان يجاهر الرومانيون بالعدوان ارسلوا سفراء الى قرطجنة يسألون  
مجلسها تسليم أنيبال واعوانه اليهم وامروهم باشهار الحرب ان ابي القرطجينيون  
اجابتهم الى ما طلبوه قاتى هولاء الرسل عاصمة الجمهورية الافريقية وعرضوا  
للمجلس ما يبتغون فاستغرب القرطجينيون طلبهم وانكروا عليهم تلك الحقوق  
فرفع فايوس رئيس السفراء ثوبه وقال لهم قد اتيناكم طي هذا الثوب  
بالسلام والقتال فاخاروا منها ما تشاءون اجابوه جميعا اننا بما تخير  
راضون قال اني اطلب الحرب فكونوا لها مستعدين

وذهب السفراء بعد ذلك الى اسبانيا ليحالفوا امراء الولايات الواقعة  
الى الجهة الشمالية من نهر الابرس اوليغروهم بان لا يساعدوا القرطجيين  
فعاهدوا بعضا منهم اما الباقون فاجابوهم قائلين كيف يمكننا محالفتكم وقد  
رأينا ما حل بالساغوتيين الذين ختموهم باهالكم اياهم وان ما جرى لهم  
سيكون لا محالة انذارا لساكني هذه الديار الا يصادفوكم ولا يغتروا بما  
نعدون فارتدوا من تلك الانحاء خائبين وذهبوا الى غاليا وسالوا رؤساءها  
الا يدعوا القرطجيين يمرون في بلادهم ليدخلوا اراضي ايطاليا فسغروا منهم  
واستغربوا لانه كيف يدعون ديارهم عرضة للخراب وساحة للقتال ليصوتوا  
بلادنا ناس غرباء وما زال السفراء الرومانيون ينتقلون من مكان الى  
آخرهم لا ينالون سوى الخيبة والفشل حتى وصلوا مرسليليا وعلموا هناك  
ان أنيبال قد حاله الغاليون وغيرهم بالذهب الزنان فرجعوا حيثئذ الى



بعض الشعوب المحالفة رومية كالساغونتيين الساكنين في الجهة الجنوبية من النهر فارسل اليه الرومانيون سفراء يذكرونه بالعهد التي وقعها اسدربال لثلاثين عامًا من حلفائهم او يعبر النهر فلم يكثر أنيبال لهم ولم يبالي بتهديداتهم واجابهم قائلاً ان الفتنة التي حدثت قبلاً في ساغونتوم لم يفصلها الرومانيون بانصاف بل قتلوا بعض الروساء ظلماً وبناءً عليه اعلن انه يريد ان ينتصر للمظلومين ويعاقب الظالمين ثم صرف السفراء فذهبوا الى قرطجنة ولم يفوزوا من مجلسها بطائل

وكان أنيبال باذلاً جهده في الاستيلاء على ساغونتوم لان خضوع هذه المدينة له يضعف امل الرومانيين بالنجاح في محاربة القرطجيين بالديار الاسبانية ويزيد خوف سكان تلك البلاد منه فيامن شرهم ويستطيع مداومة الحرب وشن الغارات غير مبال باحد فتقدم بجيوشه وحاصرها ثمانية اشهر وافتتحها عنوة وقتل اهلها بحد السيف وترك العبيد والامتنعة التي فيها غنيمة لعساكره اما الاموال والاشياء الثمينة فجمعها واتخذها عدة لحوادث الدهر

وبلغ رومية خبر خراب هذه المدينة العظيمة فهاج الشعب وحزن حزناً شديداً واخذ في الاستعداد للقتال كأن الحرب على الابواب فجهز القنصل سمبرونيوس عشرين الف راجل والفين ومائة فارس وعول على الذهاب الى سيسيليا ومنها الى افريقية لمحاربة اعداء الرومانيين في بلادهم وجهاز القنصل كورنيليوس سيبو اربعة عشر الف راجل والفا وستائة فارس وهم بالتقدم الى حدود اسبانيا ليحارب أنيبال ويمنع من الدخول الى ايطاليا

ولسنا ننكر على الرومانيين خوفهم من هذه الحرب كما يدل على ذلك استعدادهم وتجهيزاتهم لان القرطجيين قد قويت شوكتهم بعد الذل والفشل وحازوا نصرات كثيرة وفتحوا مدائن عديدة وزادت جيوشهم تجند الاسبانيين

امير المراكب البحرية فهدّ هذا القائد الحكيم سلطة القرطجيين في تلك البلاد وبنى مدينة قرطجنة الجديدة التي جعلها لسبب مركزها الحسن محلاً لاذخار السلاح والمهمات الحربية ومحمّلاً للجيوش الصادرة من افريقيا الواردة اليها

وهي تقدم القائد القرطجني في صدور الرومانيين عوامل الخوف والحسد الا انهم لم يبدوا حراكاً لاشتغالهم بمقاتلة الغاليين فارسولوا اليه سفراء يتملقونه ليجلوه على عقد عهدة معهم يحظرون بها عليه شن الغارة على الشعوب القاطنة وراء الابرّس ( الان نهر الأبرو ) وما ذاك الا سبب يتذرعون به لمقاتلة القرطجيين فيما بعد لان رفض اسدربال اجابة طلبهم او اجابته طلبهم ونقضه العهد يكون عذراً كافياً لاثارة الفتنة وشوب نار حرب عظيمة ولم يكن اسدربال اقل عداوة لهم من اميلكار ولكنه رأى بعد الحدود التي عينوها فلم يجد مانعاً من معاهدتهم ليخلو له الجو ويتمكن من توطيد سلطته هناك على ان هذه العهدة قد اشتهرت اسم الرومانيين في ذلك القطر ومهدت لهم سبل نكابة اعدائهم لان الاسبانيين علموا بها علم اليقين ان الجمهورية الافريقية التي تحاربهم حرباً عواناً لتستولي على بلادهم نخشى قوة وبأس شعب آخر قادر فاستجار بعضهم به وسعى في محالفته وفي سنة ٢٢١ ق م قتل اسدربال رجلاً غالياً فخلفه في الرئاسة وقيادة الجيش أنيبال بن اميلكار البطل الشهير

ولما استتب الامر لأنيبال واصبح الأمر النهائي تقدم لمحاربة الالوكديين فظفر بهم ثم جمع الاسلاب وسار الى مدينة قرطجنة الجديدة حيث صرف فصل الشتاء في التمرينات الحربية وتدريب الجنود والانعام عليهم فاجبه الجميع واراد كل القتال تحت رايتهم والخضوع لاوامره بطاعة عمياء ولو اذاقه ذلك الخضوع عذاباً اليماً وجرعة كاس الحمام . ولم يزل أنيبال مغالباً غالباً حتى أخضع كل البلاد الواقعة وراء نهر ابرّس وهم بالاعدياء على

## الفصل الثالث

في الحرب القرطجنية الثانية

او حرب انيبال

قد مرّت الان على قرطجنة مدة اثنين وعشرين عاماً بعد خضوعها  
 لاحكام الجمهورية الرومانية وتوقيعها على اثر الحرب الاولى عهدة سلبت  
 حقوقها واذلتها بين الملا فاورثها ذلك حقداً لا يزيله سوى الانتقام وولد  
 في قلبها داء لا دواء له الا سفك دم عدوتها القادرة وتقويض صرح مجدها  
 الشاهق وكان قائدها اميلكار الشهير يود دوام الحرب ليخوض عجاج  
 القتال ويشرب كاس المات او يرجع غائماً ظافراً غير انه حال دون بغيته  
 احوال الجأته الى الاذعان لينقذ جنوده من الهلاك فرشح لاحكام الغالبين  
 وعاد الى وطنه لاهجاً باخذ الثار وفاكراً بالوسائل اللازمة للنجاح وعلم ان  
 هذا الامر لا يتم الا بتقوية شوكة القرطجنيين فسعى في الاستيلاء على اسبانيا  
 وهي بلاد كثيرة المعادن ومحصنة جداً ففتح قسماً منها ونظم من اهلها جيوشاً  
 يمكنها لقاء الايطاليين في ساحات الدرب والطعان ونما يدلنا على بغض  
 اميلكار الشديد للرومانيين وارتياحه للانتقام منهم هو انه قبل ذهابه  
 لاسبانيا ذبح ذبيحة لجوبيتر وخلا مع ابنه انيبال الذي كان عمره وقتئذ  
 تسع سنوات وقال له انه يرغب ان يستصحب في هذه الحملة فسرّ الولد  
 جداً وطلب اليه بالحق الا يحول عن هذا الوعد ثم قاد اميلكار ابنه الى  
 المذبح ووضع يده عليه وحلفه ان يبغض الرومانيين ويجهد في اخذ الثار  
 مادام حياً

ومات اميلكار باسبانيا سنة ٢٢٩ ق م وخلفه في قيادة الجيش اسدر بال



القاصر لان ما حدث اولاً وثانياً كان ناتجاً عن اطماع وجهل وصيبه  
وقبل انتهاء الحرب الابلرية الاولى سنة ٢٢٦ اخذ الغاليون القاطنون  
بالقرب من نهر بويتقدمون الى اراضي الجمهورية فجزع الرومانيون من  
هولاء الاقوام الذين خربوا بلادهم سابقاً وكادوا يجعلونهم في عداد الامم  
البائدة وكان الشعب يزعم في ذلك الحين ان الغاليين واليونانيين سيستولون  
يوماً على رومية كما انبأت بذلك السحرة فاعلن الكهنة ان النبوة تم بدفن  
رجل وامرأة غاليين ورجل وامرأة يونانيين احياء في شوارع المدينة  
ففعّل الجمهور هذا الفعل البربري الشنيع واطّان لظن ان الغاليين  
واليونانيين قد افتتحوا بهذا الامر حقيقة اراضي رومية كما اشارت كتب  
المشعوذين فتمت النبوة التي كان يخشاها ولم يمسه ضرر البتة فلا ريب ان  
الجهل دأباً عضال وسم قاتل للانسان يستعبده لسلطان الخرافات ويقوده  
بسلاسل الاوهام

وجهر الفنصلان سنة ٢٢٥ ق.م عساكر وفرساناً من الرومانيين  
والامم الخاضعة لهم وتقدما لمحاربة الغاليين فلقياهم عند راس تلامون على  
بعد ثلاثة ايام من رومية فنشب القتال وكان مهولاً اما الجنود الرومانية  
فاستظهرت أخيراً على اعدائها لسبب نظامها المتقن وسلاحها الماضي  
وقتل منهم اربعين الف رجل واستولى الرومانيون على جميع البلاد  
الواقعة الى جهة الغربية من بوثم عبروا هذا النهر واحتلوا مدينة ميلان  
عاصمة الانسبريين سنة ٢٢٢ ق.م وفي سنة ٢٢٢ ق.م غلب الفنصل  
مارسلوس الغاليين القاطنين جبال الالب فامتدت سلطة الجمهورية على  
جميع ايطاليا الشمالية

السرقه وكانت مراكبها تجول في البحر لتعتدي على المسافرين وتنهب ما يمكنها  
 نهبه فاغناظ الرومانيون من هذه الافعال وارسلوا اليها سفيرين يسألانها  
 نأديب القرصان ومنع رعاياها عن اجراء تلك الاعمال المنكرة فاجابتها  
 انها سنبذل ما في وسعها لاجتناب الاضرار التي تلحق الرومانيين ولكنهم لا  
 تستطيع ان تحظر على قومها الجولان في البحار للكسب وطلب المعاش فقال  
 لها احد السفيرين ان الرومانيين قد اعتادوا الانتقام من اية امة كانت  
 لذنوب يقترفه بعض رجالها وسيمكنهم بحول الآلهة ان يؤدبوا المعتدين وان  
 يصلحوا هذا الخلل فحنقت الملكة من كلامه وامرت بذبح الرسولين عند  
 رجوعهما الى الاوطان ولما بلغ رومية خبر قتلها هاج الشعب هيجاناً عظيماً  
 وجهر المجلس مائتي سفينة حربية وعشرين الف جندي لمحاربة الايليرين  
 وخرب السواحل اليونانية فسار القنصلان بالمرائب والجيش واحتلوا مدينة  
 كبيرة اسمها ابولونيا وهي مفتاح البلاد الايليرية من جهة مكذونية ثم تقدموا  
 وافتتحوا عدة مدن اخرى بعد ما قبضوا على القرصان وادبوا المعتدين سنة ٢٢٨  
 ق. م. وابرموا صلحاً مع الملكة بشروط منها انها تنقذ الرومانيين جزية  
 معلومة في كل سنة وانها تسلم اليهم كل البلاد ما خلا بعض مدن تبقى للملك  
 القاصر الذي اقيم وصياً عليه القائد ديمتريوس من جزيرة فاروس في بحر  
 الادرياتيك

وكانت رومية منهمكة بعد ذلك في محاربة الغاليين كما ستعلم فظن  
 ديمتريوس ان الاوان قد آن لخلع نير هذه الامة وتوسيع نطاق المملكة  
 فنقض العهود واعندى على حلفاء الرومانيين وجهر سفناً ارسلها لغزو  
 جزائر الارخبيل وحصن مدينة ديمالوم في ايليريا وجمع جنوداً عديدة في  
 جزيرة فاروس فحاربه القنصلان ليفيوس واميليوس سنة ٢١٨ ق. م. واستولوا  
 على ديمالوم بعد حصار سبعة ايام ثم تقدموا الى فاروس وافتتحوها بحيلة فحضعت  
 لها جميع البلاد الا انها لم يضيفها الى املاك الجمهورية شفقة على الملك

الفتنة ولم يسعوا في زيادة ضعف هذه المدينة الشهيرة ليعلموا بخرابها صرح  
مجدهم بل حافظوا على شروط العهدة وساعدوها مراراً كاصدقاء وخلوا  
سبيل رجالها الذين اسروهم في الحرب السيسيلية وسمحوا للتجار الرومانيين  
ان يمدوها بما يعوزها وقطعوا صلاتهم الحبية والتجارية مع اعدائها وحدث  
ان شعب اتيكيا (اي شاطر) عصى القرطجيين وطلب تسليم المدينة الى  
الرومانيين فرفض هؤلاء الاستيلاء عليها وكان العساكر المستأجرون في  
جزيرة سردينيا قد ثاروا على الحكومة المحلية وارادوا ان يملكوها الرومانيين  
فابوا ذلك مراعاة للعهدة وخوفاً من الخيانة على اننا اذا تأملنا في افعال  
الرومانيين بعد هذا الحادث نرى وراء ما اظهروه من الصداقة حكمة  
واطماعاً لانهم نظروا الى قرطجة نظرة عاقل بصير وعلموا ان هذه الدولة  
العظيمة متوقفة نجاحها وخرابها على قائدها أملكار الفريد الذي لو سقط  
في ايدي العصاة لاصبحت بلاده في موقف حرج والجاتها الاحوال الى  
الخصوع لرومية فراراً من شرمحاريها الطغام فتربصوا قليلاً ليرى ما يكون  
ويكتسبوا محبة القرطجيين باللطف والاحسان اليهم الا أنه لما انتهى القتال  
وخرجت قرطجة منه ظافرة وعمدت الى استرجاع سردينيا زاحت رومية  
برقع الصداقة وارسلت احد فنصليها ليستولي على الجزيرة المذكورة ويحارب  
القرطجيين محتجة انهم اخذون في الاستعداد لقنالها فنالت ما رغبت فيه  
وتركت عدونها حاقدة عليها ابداً ولم تنصرف عنها الا بعد ان اخذت منها  
الفا ومائتين زنة فضة قيل ان ذلك كان من اعظم الاسباب التي اثارت  
الحرب القرطجية الثانية وولدت في قلب أنيبال بغض الرومانيين ورغبته  
في الانتقام منهم

وكان ملك البلاد الايلرية الواقعة الى الجهة الغربية من مكدونية  
ولداً قاصراً فتولت امه توتيا الاحكام بالنيابة عنه وكانت هذه المرأة عاتية  
جاهلة فلم تصرف همها في تحسين ادارة مملكتها بل جهدت في تعليم شعبها



## الفصل الثاني

ان بجمل وطمع القرطجيين الذين اعتادوا تنضيل الدراهم على كل شيء في العالم أثارا عليهم فتنة كبرى وحرباً عواناً ذاقوا من هولها عذاب السعير وذلك انهم رفضوا نأدية اجرة الجنود التي استأجرها لمحاربة الرومانيين او بالحري ارادوا تخفيض تلك الاجرة غير عالمين ان دون ذلك خسر الفناد لانه كيف يمكن رجالاً غرباء قد اقدموا على سفك دمائهم للانتصار لهم رغبة في المال يتصرفون عنهم بسلام اذ لم ينفذوا اجرتهم المعينة بالتام واي انسان عادل يستحل صرف جنود قد خاطرت بحياتها في خدمته ولا يعطيها مكافأة على تلك الخدمات او من ياترى يستطيع ان يهنضم حقوق قوم لا يمكنه قتالهم ولقد ارتكب القرطجيون في هذا الامر غلطاً فادحاً بان سمحوا لاولئك الغرباء في الاجتماع خارج المدينة وبارسال اولادهم ونسائهم اليهم لانه كان أجدر بهم ان يفرقوهم ليضعفهم وان يقبضوا على اولادهم ونسائهم كرهائن لا كراهم على الطاعة والانتقاد لاوامرهم وان تكن ظالمة ولما رأى هؤلاء الغرباء ما آل امرهم اليه هجموا على المدينة وحاربوها ونهض لمساعدتهم النوميديون (سكان جزائر الغرب) الذين ثاروا وقتئذ في طلب الحرية فدامت الحرب ثلث سنوات واربعة اشهر ولم تنته الا على يد أملاكار القائد القرطجي الذي احاط بالاعداء احاطة الاسورة بالمعاصم فمنع القوت والامداد من الوصول اليهم فمات بعضهم جوعاً وبعضهم قتلاً وأسر الباقون وصلبوا ودعيت هذه الحرب الحرب غير المغفرة لسبب الفظائع التي جرت والقساوة البربرية التي أظهرها الفريقان المتحاربان ويلوح ان الرومانيين لم يفرحوا بضيق اهالي قرطجة من جراء هذه

عليه بعدابات تقشعر منها الابدان ثم امانوه صلباً  
 واهاج موت رغولس دواعي البغض والشحناء في قلوب الرومانيين  
 فاثاروا على القرطجيين في الجهة الغربية من سيسيليا حرباً عواناً دامت  
 تسعة اعوام قهروا فيها مراراً الا انهم انتصروا اخيراً على اعدائهم واستولوا  
 على مدينة ليليبوم (الان مارسالا) وهي أحصن مدينة في تلك البلاد  
 وحطمو سفنهم الحربية سنة ٢٤١ ق. م بالقرب من جزر آغانس واكروهوهم  
 على طلب السلام فعقد الصلح سنة ٢٤٠ ق. م وبناء عليه تكون مدة الحرب  
 القرطجية الاولى اربعاً وعشرين سنة اما الشروط التي اتفقت عليها الامتان  
 فهي هذه

اولاً يجب على القرطجيين ان يخلوا كل بلاد سيسيليا والجزر  
 المجاورة لها

ثانياً يلزمهم تسليم الاسراء الرومانيين بلا فداء  
 ثالثاً ينفقون الرومانيين بمضى عشر سنوات ثلثة آلاف زنة فضة  
 رابعاً لا يمكنهم محاربة الملك أبرون ولا احداً من حلفاء رومية ولا  
 يمكن الرومانيين ايضاً الاعتداء على حلفاء قرطجة  
 خامساً لا يمكن احد الفريقين المتعاهدين بناء حصن في اراضي  
 الآخر ولا تجهيز عسكر من البلاد الخاضعة له

سادساً لا يمكن احداً منها ايضاً ان يتحد مع حلفاء الآخر  
 وجعلت جزيرة سيسيليا ما عدا سيراكوزا ولاية رومانية اي انه يحكمها  
 وال روماني يغير في كل سنة وتكون خاضعة لقوانين وشرائع رومية وارسل  
 اليها خازن لجباية المكوس التي فرضت على الاهلين وكانت هذه المكوس  
 على نوعين اما مقررة وهي مقدار معين من الدراهم ينفقونه للخرينة كل عام  
 نظير جزية وغير مقررة وهي عشور الغلال والرسوم المأخوذة على البضائع  
 الصادرة والواردة

مستحي من عبوديته وغير اهل للاكرام فاجتمع الآباء خارج المدينة وامرو  
الرسل بعرض حاجتهم ثم تذاكروا ملياً وسألوا رغولس عن رأيه في هذا  
الامر فاجابهم ايها الآباء انني عبد قرطجني قد أرسلني موالي لاخايركم بشأن  
الصلح او مبادلة الاسراء فاتح عليه المجلس بان يقول بحرية ما يرثيه فاجابهم  
ايها الرومانيون انني موقن بملككم من هذه الحرب التي تجشمن لاجلها مشقات  
عظيمة فاعتصموا بالثبات لان الثبات واجب لدى النوازل الجلي واعلموا  
ان القرطجيين في ضيق عظيم اذ شتان بين حالتكم وحالتهم فالنصر كان في  
الغالب معقوداً بلوائكم وجزيرة سيسيليا ما خلا مدينتين منها هي ملك لكم  
وسفنكم العديدة تخرب البحار وتلقي الرعب في قلوب من ناواكم وان أمركم لمطاع  
حيثما تملكون وحلفاءكم يتبارون في خدمتكم متفاخرين اما قرطجة فقد نفذ  
مالها ولا نا من حلفاءها كثيراً واذا نظرتم الى جيوشكم ترونها مؤلفة من  
رجال امة واحدة تربطها عرى المحبة والوطنية اما جيوش قرطجة فمؤلفة من  
رجال غرباء قد تجندوا طعماً في المال وبناء عليه لا وافقكم البتة في مهادنة  
اعدائنا ولا ارى مبادلتهم الاسراء رأياً سيدياً الا انه يوجد عندكم في الاسراء  
ثلاثة عشر قائداً فتيماً قادرين على محاربتكم متى سحقت الفرصة أما هم فلم  
يأسروا قائداً غيبري وانني الان قد شحنت فلا تأملوا مني نفعاً والاسراء  
القرطجيون الباقون لاكثر جداً من اسرائنا فاذا بادلناهم نكون نحن  
المناسرين

فقرر المجلس ما ارناؤه هذا المشهم الشجاع ورد رسل القرطجيين خائينين  
الا انه سمح لرغولس ان يبقى في رومية اذا اراد لان يمينه فاسدة لكونه اكره  
على حلفها اما هو فلم يبال او بالبحري لم يرد ان يبالي بتوسلات اصدقائه  
وينحيب امرأته واولاده بل رجع الى قرطجة غير جاهل العذاب المعد له  
هناك وهكذا آثر هذا البطل العظيم ان يتجرع الموت الزؤام على ان يحث  
بيمينه ولما وصل الى قرطجة وعلم القرطجيون بما قال وفعل في رومية حكموا



نظاماً جديداً وخرج بهم وبجيشه لمحاربة الرومانيين فنشب القتال وكان  
 رغولس قد احقر الاعداء فلم يكثر ثلم وهم عليهم برجاله مطمئناً كساع  
 لادراك المناخر والمضى فانكسر امامهم ووقع أسيراً في يدهم وقتل الفرطنجيون  
 في ذلك النهار من جنوده عدداً عديداً فسقوط رغولس يعلمنا الانقضاء  
 وجوب الاحتراس أبان النجاح من غدر الدهر وصروف الزمان لتلا يذهب  
 بنا الصلف الى حيث لا نرغب ونجاح الفرطنجيين يظهر لنا صحة ما قاله احد  
 الحكماء ان رجلاً عاقلاً افضل من جهال كثيرين وان الفائدة الخبير اذا لم  
 يجترس من الدهر بصبح كواقف على شفا جرف هار ويكون سقوطه لا  
 محالة قريب

ومضت سنوات لم يحدث فيها سوى وقعتين مهمتين نال الرومانيين  
 في كليهما الظفر احدهما وقعة بحرية جرت سنة ٢٥٩ ق. م بالقرب من  
 راس مركوري (الان راس الدار) خسر فيها الفرطنجيون مائة واربع عشرة  
 سفينة والاخرى جرت سنة ٢٤٩ ق. م في اراضي بانورمس (الان بالرمو)  
 قتل فيها قسم عظيم من الجنود الفرطنجية في سيسيليا وأسر منها أيضاً رجال  
 كثيرون فعادت لذلك روح الشجاعة والحمية الى صدور الرومانيين  
 وعولوا على تجهيز جيوش جديدة لانهاء حرب دموية قد شب سعيها من  
 زمان طويل

وفي سنة ٢٤٩ ق. م ارسل الفرطنجيون الى رومية رغولس ليتوسط لهم  
 الصلح او مبادلة الاسراء وحلفوه يمينا ان يعود الى قرطجنة اذا اخفق مسعاه  
 لدى المجلس الروماني واصحبوه بسفراء ليبلغوا هذه الرسالة ويكونوا شهوداً  
 على صدق مخبراته ولما وصلوا الى رومية ابى رغولس ان يدخل اليها قائلاً  
 انه خسر حقوقه الوطنية لكونه عبد دولة أجنبية وانه لم يأت ليخالف قوانين  
 وعوائد بلاده المانعة المجلس عن مواجهة الغرباء داخل الاسوار وجاءت  
 اليه امرأته واولاده ليشاهدوه فلم يحفل بهم ولم ينظر اليهم بل أطرق اطراق

الصغيرة الى أجبر بظنه استلب آلات الزراعة والبذار وعليه فحضوره واجب لينظر في أمر القيام باود امرأته واولاده فقرر المجلس حينئذ تعويضة مما خسر والاعناء بارضه وتقديم النفقات اللازمة لعائلته من الخزينة العمومية فاحلأ ن لذلك باله وذهب الى البلاد الافريقية فاستولى على مدن كثيرة منها وكسر الجيوش القرطجية بالقرب من مدينة قادس ثم زحف الى تونس وملكها واخذ بضايق القرطجيين

روي ان رغولس اذ كان سائرا في البلاد الافريقية اتى وعسكر على ضفات نهر باغرداس (الان نهر المجردة) الذي يصب في البحر بالقرب من قرطجة فلقى ثعباناً طوله مائة وعشرون قدماً كان يبتلع الرجال عند مجيئهم الى النهر ليسبقوا وكانت حراشف هذا الثعبان ثخينة جداً حتى ان السهام لم تكن تؤثر فيها فنبوا الحواجز والمناريس وشرعوا في محاربتهم كأنهم يحاصرون حصناً حصيناً فقتلوه وبغثوا بجلبده الى رومية ولقد اسهب بعضهم في الكلام عنه وحكى نوادر يصعب تصديقها والمظنون ان هذا الحيوان تمساح عظيم جداً وحيث ان الرومانيين لم يعرفوا وقتئذ التماسيح ولم يروها قط حسبوه ثعباناً وبالغوا في وصفه لغرابته

ونظر القرطجيون الى انكسارهم وضعفهم وتضعع احوالهم فارسلوا رسلاً الى رغولس يسألونه السلام وكان رغولس قد ابطر الانتصار فاحقر اعداءه وطلب لعقد الصلح شروطاً تذلهم وتذهب بهم الى دركات الضعة والخمول وقال لهم من الواجب على الانسان ان يقهر عدوه او يخضع لاحكامه بطاعة عمياء فانف القرطجيون من ذلك الطلب وعولوا على ركوب متن الاخطار واقتحام الاهوال لانهم رأوا شرب كاس الحمام في ساحة القتال أهون من الذل بعد الافتخار

وأحضر القرطجيون في ذلك الاوان عساكر يونانية من سبرطا وكان كراتيس قائد هذه العساكر رجلاً خبيراً بالفنون الحربية فعلم القرطجيين

الرومانيون مثلاً لبناء سفنهم الحربية واقبلوا على العمل بمذاقة وثبات ونشاط فالتجروا في مدى شهرين مائة وعشرين سفينة التي وان تكن بطيئة الحركة في سيرها لجهل او عدم خبرة صانعيها فهي تشهد بذكاء هذه الامة وعلو مداركها وتظهر لنا جلياً ما للاجتهد والثبات من المنفعة في اعمال البشر

ولما كان الرومانيون لا يمكنهم مجازاة اعدائهم بمراكبهم هذه استنبطوا آلة دعوها الغراب وهي اشبه بحسر يلقونه في سفن القرطجيين ويمرون عليه ليكافحوه وينزلوهم في مراكبهم كأنهم وهم فوق الحج البحار خاضون عجاج الحرب في سهل عظيم ولقد افادهم هذا الاستنباط فوق ما كانوا ياملون لان القرطجيين لم يبالوا بهم ولم يعملوا بما دبروه فجهلوا عليهم سنة ٢٥٩ ق م باحتقار وبلا ترتيب فبادر اليهم الرومانيون بالآتهم وامسكوكم بها كي لا يمكنكم الفرار ثم انقضوا عليهم انقضاض الصواعق فقتلوا منهم عدداً عديداً واستولوا على بعض سفنهم واغرقوا البعض ولم يفلت من ايديهم سوى نزر رأى العبرة في غيره فاعنبر وولى هارباً فراراً من الموت الزؤام اما دويليوس امير المراكب الرومانية فاحتفل بنصرتة هذه بهجة لم ير قط مثلها في العصر السالفة ومنح حقوقاً وحاز انعامات لم ينلها قط قائد قبلاً واقيم له في الفور تذكارةً لغلبته عمود رخامي ايض نقش عليه صورة مقدم سفينة وكتابات اخرى فكان كل ذلك دليلاً بيناً على سرورهم العظيم بانتصارهم لم يكن ما مولاً واستولوا بعد هذا على جزيرتي كورسيكا وسردينيا وقهروا القرطجيين في عدة مواقع بحرية وكان الظفر تابعاً للوائهم حيثما ذهبوا وابنا حلوا

وفي سنة ٢٥٥ ق م كان رغولس احد القنصلين قائداً للجيش البرية والبحرية فبعد ان انتصر مراراً على القرطجيين أمر بالذهاب الى افريقيا لمحاربهم في بلادهم. قيل ان القنصل لما بلغه هذا الامر تذكر جداً وكتب الى المجلس يقول انه عند وفاة مزارعو قد فوض امر قطعة ارض



ولم ترع أيوس كثرة عدد الأعداء ووفرة عددهم بل خرج بجنوده  
وقاتل أيرون ملك سيراكوزا فكسره وبدد شمل عساكره وجمع الأسلاب  
ورجع إلى المدينة غنائماً ظافراً وكان أيرون قد فطن إلى ارتكابه الشطط  
بمساعده القرطجيين على أهل بلاده ونهيده بذلك لهم سبل إخضاعه وإذلال  
السيسيليين كافة فارتد إلى مدينته وأقام فيها صابراً ليرى ما يكون

ونشط أيوس بعد هذه النصرة إلى الكر والكفاح فتقدم حالاً إلى  
معسكر القرطجيين ودهم بغتة ففتك بهم فتكاً ذريعاً والمجأهم إلى الفرار ثم  
جال في البلاد وغزا مدنها وأتى سيراكوزا وألقى عليها الحصار وأمد  
الرومانيون إذ ذاك جنودهم في سيسيليا بفرق جديدة فتعززت شوكتهم  
وزادت قوتهم هناك ففتحت لهم مدن كثيرة أبوابها وسلمت إليهم حصونهم رغبة في  
مخالفتهم ورأى أيرون أن مخالفة الرومانيين أجدي له نفعاً من مخالفة  
القرطجيين فحاربهم في ذلك وعاهداهم عهداً صادقاً لم يحل عنه حتى المات  
وكان هذا الملك محباً لرعاياه وزاعباً في نفهم فعاش محبوباً ومكرماً من  
الجميع

وجرت بعد ذلك بين القرطجيين والرومانيين عدة معامع لا سيما بالقرب  
من مدينة أكرجتوم حيث كان القرطجيون متجمعين وكان الظفر خاضعاً للواء  
الامة الرومانية فانتصرت على أعدائهم واستولت سنة ٢٦١ ق.م على مدينة  
أكرجتوم المذكورة فاذاً أهلها وسلمتهم أموالهم

ولما كانت قرطجة سلطنة البحار لم يمكن الرومانيين الاستيلاء على  
جميع سيسيليا لأن المدن البحرية أبت الخضوع لهم خوفاً من أعدائهم  
القرطجيين وعلمت رومية أنه لا يستنب لها الأمر إلا ببناء سفن حربية  
لتحاكي عدوتها وتمنع هجماتها على سواحلها متى سنحت لها الفرصة ولكن لا  
لها ذلك وهي لا تعرف من تلك الفنون الدقيقة شيئاً

وحدث أن سفينة قرطجية صغيرة قذفها الأمواج إلى البر فاخذها

دفع الجزية المفروضة عليهم فحاربوا الوطنيين واخضعوا كثيرين منهم ثم  
سرى فيهم روح الافتتاح ومحبة الغزوات فاستولوا على الجزر القريبة منهم  
وفتحوا مالطة وغيرها وارسلوا من مدينتهم أقواماً يستعمرون سواحل افريقية  
من اعمدة اركليس (بوغاز جبل طارق) الى جون سيرنس الكبير (في  
اراضي طرابلس الغرب) وما زالوا ناجحين في اعمالهم آمنين حتى دهم  
الرومانيون في سبيليا ونشبت الحرب الفرتنجية الاولى التي اضرمت نارها الحسد  
والطبع

## الفصل الاول

وعلم الفرتنجيون باستيلاء اعدائهم على قلعة مسينيا فغضبوا وهاجوا  
هيجاناً عظيماً وامروا في الحال بصلب القائد وارسال جيوش جديدة واسطول  
منيع لمحاصروا مسينيا براً وبحراً وحالفهم في ذلك الحين أبرون ملك  
سيراكوزا وزحف بمجنوده لمساعدتهم ومحاربة المارتنين شفاءً لغليله وانتقاماً  
من هذه الفئة العاتية الطاغية

واي اذ ذاك أيوس القائد الروماني بعساكره واحتل مدينة رجيوم  
ليحناز منها الى مسينيا وينتصر لاهلها غير انه رأى دون ذلك خسران  
القتاد كيف لا وسفن الفرتنجيين قائمة له بالمصاد لتتقرب حركاته وتفتك  
به متى ركب البحر واصبح في قبضتهم لانهم كانوا ملوك البحار لا يغلبون ولا  
يحاربون في ميدانها فارتد الى الوراء كانه راجع الى رومية فاغتر الفرتنجيون  
بجبلته واتعدوا عن ذلك المكان فتربص أيوس قليلاً حتى اذا كانت ليلة  
حالكة الادم ركب ومن معه السفن التي أعدها لهم الترتنجيون وغيرهم واحتلوا  
مسينيا آمنين

قسماً كبيراً مخصباً من افريقيا واستولوا على جزء من اسبانيا وفتحوا سردينيا  
وجزر ايطاليا وامتدت سلطتهم على مدن كثيرة في سيسيليا فعلموا علم اليقين  
انهم ان لم يبادروا الى قتالهم يملكون قريباً مسينيا وسيراكوزا وسائر مدن  
هذه الجزيرة العظيمة فتصيح ايطاليا وسكانها في خطر عظيم منهم فقرّر  
المجلس ارسال الجيش لمحاربهم وسلم قيادة الى الفضل ايبوس . قيل ان  
ايبوس هذا الكي تجسس احوال الاعداء ويكون على بصيرة في قتالهم ذهب  
الى مسينيا وحده وتولى قيادة الجيش المايريني وحارب الفرنجيين واكرمهم  
على تسليم القلعة ثم رجع الى ايطاليا واخذ في الاستعداد ليحجاز وجنوده الى  
سيسيليا كما سيأتي بيان ذلك في الفصل الاول من هذا الباب

### قرطجة

قال المؤرخون ان اليسا الاميرة الصورية المعروفة بديس  
تزوجت خالها او عمها اسرياس المشهور وقته بالثروة في تلك البلاد  
وكان اخوها بيغاليون ملك صور طمعاً بخيلاً فقتل اسرياس ليستولي على  
أمواله الوافرة اما ديدو فلم تمكنه من ذلك بل جمعت تلك الاموال ورحلت  
مع كثيرين من اصدقائها وتابعتها الى ساحل افريقيا بين تونس وانتيكا (الان  
ابوشاطر) وابتاعت قطعة ارض من الوطنيين وبنّت فيها دسكرة دعته  
يرسا سكنت بها هي ومن تبعها ثم بنت بعد ذلك مدينة قرطجة المدعوة  
قرطادو باللسان الفيني اي المدينة الجديدة وكان الفرنجينيون الاولون  
محبون السلام ولا يميلون لغير التجارة وحشد الاموال وكانوا ينقدون  
الوطنيين كل سنة مقداراً معلوماً من الدراهم كجزية او اجرة الاراضي التي  
اخذوها منهم الا انه لما قويت شوكتهم وكثر ما هم انزلوا من ذلك ورفضوا



ساموهم خسفاً فرحل هولاء الى مسينيا وحلوا فيها ضيوفاً مكرمين الا انهم  
 خانوا الاهلين فذبحوا قسماً منهم وطردوا الباقين واستولوا على املاكهم وزنوا  
 بنسائهم وحينما اتى بيرس اباطاليا اوجس سكان ريجيوم خوفاً منه واشفقوا  
 على انفسهم من القرطجين فطلبوا الى مجلس رومية ان يمد لهم بالجنود فارسل  
 اليهم المجلس جيشاً مجهزاً من كامبانيا فمضى هولاء الكامبينيون بادىء بدء على  
 سنن العدل والانصاف طائعين أو امر قوادهم غير انهم لم يلبثوا زمناً طويلاً  
 حتى فسدت اخلاقهم لكثرة ملاهي المدينة ووفد اسباب التمتع والترف  
 فابطرتهم النعمة وعاملوا سكان ريجيوم بقساوة بربرية كما عامل اخوانهم  
 المامرتينيون اهالي مسينيا

ولم يقدر الرومانيون حينئذ ان يقاصوا هذه الفئة العاصية الطاغية  
 جزاء لما على ما جنته من سوء الفعل وشرا المساويء لاشتغالهم بحرب بيرس  
 وحلفائه فلما خلاهم الجوع ورحل بيرس من البلاد مدحوراً ارسلوا كتيبة الى  
 ريجيوم وحاصروها واستولوا عليها عنوة وقتلوا من قتلوه من اولئك العصاة  
 وقادوا الباقين الى رومية مكبلين بالسلاسل وبعد ان جلدوهم جلداً عنيفاً  
 ادمى منهم الابدان ضربوا اعناقهم وارجعوا سكان ريجيوم الاولين الى وطنهم  
 وردوا عليهم عقارتهم وما فقدوه

واغار ابيرون ملك سيراكوزا بعد ستة اعوام على المامرتنيين فاذاقهم  
 حرباً تشيب الاطفال فولوا منهزمين الى مدينتهم مذعورين وباتوا بها  
 حائرين في امرهم لا يدرون ما يفعلون فاستصرخ بعضهم القرطجين  
 وسلم اليهم القلعة وارسل بعضهم سفراء الى رومية يطلب امداداً فنظر  
 الرومانيون الى هذا الامر نظراً عادلاً حكيم لانهم عرفوا ما دون اسعاف  
 هولاء الطغام من الاهانة والعار كيف لا وهم الاولى قد امانوا عساكرهم  
 الكامبنيين الذين اعتدوا على اهل ريجيوم شرميتة وجعلوهم عبدة للبشر  
 ليتادب الطاغى ويعدل القوم الظالمون لكنهم راوا القرطجين قد ملكوا

## الباب الرابع

من ابتداء الحرب القرطاجية الاولى سنة ٢٦٤  
الى انتهاء الحرب الثانية سنة ٢٠١ ق م

او

من سنة ٤٨٩ الى سنة ٥٥٢ ب م

### توطئة

ان ما فاه به يريس عند رحيله من سيسيليا سينم قريباً لان هذه الجزيرة  
ستصبح عن قليل ساحة لقتال الرومانيين والقرطاجيين وستحدث فيها حروب  
مهولة وشهيرة في تاريخ الانسان اما الامير الايري فلم يقل ما قاله  
بوحى والهام ولكنه رأى هاتين الامتين آخذتين في افتتاح المدائن والبلدان  
بسرعة عظيمة وانتقار بان كل سنة اكثر فاكثر فلم يعسر عليه الجزم انها  
ستتعاديان ولما كان موقفاً ان الرومانيين سيخضعون ايطاليا قبل ان يتسنى  
للقرطاجيين الاستيلاء على سيسيليا علم ان الجزيرة المذكورة ستكون داعياً  
الى النزاع وشبوب نار حرب لا تهدد الا باذلال احد الفريقين واننا نذكر  
فيما يأتي من الكلام سبب هذه الفتنة الكبرى الناتج بلاريب عن انقسام  
الجزيرين وتضعف احوالهم مع الالماع الى تاريخ عدوة رومية فكاهة للقراء  
وتمة للفائدة فنقول ان اغاثوكلس ملك سيراكوزا استاجر ايام ملكو عددًا  
عديداً من الكامبيين الذين دُعوا مامرتيين واستخدمهم عساكر واعواناً  
لما مات هذا الامير لم يحفل السيراكوزيون بالمامرتيين المذكورين بل

احزاباً دعا كل منها بعضاً من الغرباء لانقاذهم فاسرع اليهم القرطجيون  
 مجنودهم وعملوا معهم على نكايته وتنكيله وحدث في ذلك الوقت ان الترتينيين  
 ومخالفهم بانتم من حرب الرومانيين بعد رحيل الامير اليوناني في ضيق  
 الخناق فارسلوا اليه رسلاً يسالونه امداداً فحضر اليهم على جناح السرعة  
 لانه أصبح في سيسيليا مخفوقاً بالعناء والاختار . حكى المؤرخون انه قال  
 عند تركه الجزيرة ما أعظم هذا المكان الذي نتركه ساحة لقتال الرومانيين  
 والقرطجيين

واحياء يبرس بقدموه روح الشجاعة في قلوب الترتينيين فنشطوا الى  
 القتال وخرجوا معه للكر والكفاح وكان الرومانيون قد اقاموا قنصلاً  
 كوربوس الشهير في الزهد والبسالة وسلموا اليه قيادة الجنود فالتقى الجيشان  
 بالقرب من مدينة بنيفنتوم فنشبت الحرب وكانت مهولة وبلوح ان  
 الرومانيين قد اعنادوا منظر الافيال فلم ترعهم البتة بل كانوا يقطعون  
 خراطيمها بسيوفهم او يرمونها بسهام مشتعلة فكانت تنفر مذعورة وتروى الى  
 الوراء فتدوس الايريين . ولم يستطع يبرس الثبات في ذلك النهار امام  
 اعدائه بل ولى هارباً وترك معسكره غنيمة للرومانيين وبعد ان اقام بضعة  
 ايام في ترنتوم غادرها ورحل سنة ٢٧٤ ق . م الى ابيرس ولما كان هذا الملك  
 لا يرتاح الى السلام ولا يعرف راحة بغير الحروب والاعتاب بادرسنة  
 ٢٧١ ق . م الى محاصرة ارغوس في بلاد اليونان وكاد يستولي عليها لو لم ينج  
 صريعاً بحجر رمته به احدى النساء من سطح بيتها

واخضع الرومانيون ترنتوم سنة ٢٧١ ق . م ودار بول الامم الباقية  
 التي حازبت يبرس اوجاهرت بالعدوان فاذلوها واستولوا على مدائنها  
 وهكذا امتدت سلطتهم على شعوب ايطاليا كافة واصبحت رومية ام المدائن  
 حليفة وعاصمة تلك البلاد



عظيم في قلوب الحاضرين فاجمعوا جميعاً على رد الوزير اليوناني وعدم انالته  
سؤله بقولهم اننا لانخبر بيرس بصلح ولا نعاهده بعد طالما هو محتمل  
ابطاليا ولكننا سنبدل المجهود في مداومة حربه ولو انتصر على الف قائد  
مثل لفينيوس فغادر سنياس في ذلك النهار رومية ورجع الى تريتوم قبل  
ان يبرس سألته عند رجوعه كيف رأيت مدينة الرومانيين ومجلسهم اجابة  
ان رومية نظير هيكل ومجلسها كموثم ملوك

وفي سنة ٢٧٧ ق . م كان فابريسيوس قنصلاً وقائداً للجيش فارسل  
اليه رئيس اطباء بيرس كتاباً يعرض فيه رغبته في سم الملك لانتهاء الحرب  
واراحة العباد من شره اذا كان الرومانيون يجيزونه على ذلك فانف  
من دناءة ورداءة هذا الطبيب الخائن اللئيم وكتب في الحال الى الامير  
اليوناني ما ياتي من فابريسيوس واميلوس القنصلين الى الملك بيرس سلام  
قد اخطأت ايها الملك في انتقاء اصدقائك واعداك لانك متى قرأت  
الكتاب المرسل اليك من احد اعوانك تعلم انك تقايل انساناً امناً فاضلين  
وتأمن رجالاً طغماً خائنين واننا قد بادرننا الى اعلانك الخطر المحيط بك  
لا رغبة في صيانتك او التزلف منك ولكن فراراً من قول قائل اننا لم  
نستطع قهرك علناً فعدنا الى الخبث والخيانة حكى بعضهم ان بيرس حينما  
بلغه ذلك قال ان تغيير سير الشمس في قبة الفلك لا يسر من افساد اخلاق  
فابريسيوس الشهم العادل

وكان السيسيليون قد خضعوا من مدة للقرطاجنيين فكروا على حكم الاجني  
وسلطة الغريب وطلبوا الى بيرس ان ياتي بلادهم ليعينهم على طردهم منها  
فلم يبرس دعوة الداعين واقبل اليهم بمجوشو الحرارة واقباله وقايل  
القرطاجنيين فينالاً لا يبقى ولا يذر فالجأهم الى ترك الجزيرة فراراً من بطشه  
وبأسه ولما خلا له الجو وصفا الزمان عمد الى ارتشاف كووس الهناء والمسرات  
مجرعاً الاهلين من فعاله مرارة العلم فسيئوا منه وملوا الحياة لظلمه وانفسوا

بين مواطني الذين يقدروني حق قدري ويعتبروني من الكبراء الواجب  
أكرامهم كيف لا ورومية لا تعذب بالمرء اذا لم يكن فاضلاً ونشيطاً وقد  
نقلت عدة مناصب عالية وأحرزت فخراً عظيماً فالذي نخاله سبياً للالهانة  
هو عندنا عين الفخار ولو كنت أرغب في الثروة وأحب حشد الأموال  
لا مكنتي ذلك عند فتحي المدائن وقهري الأبطال والجيوش ولكنني لا ابالي  
بالجبن والنصارى المجد كل المجد في اتمام واجباتي لا كون طاهر الذيل  
وواسع الشهرة

واراد بيرس ان يخبر شجاعة فابريسيوس فدعاه الى مكان للخبايرة  
وامر احد رجاله ان يأتي باكثر الافيال ويطلقه عليه حين حضوره فلما جاء  
وجلس هم الفيل عليه بغتة ومد خرطومهُ فوق رأسه فلم يتزعج البتة بل  
التفت الى الملك وقال له وهو يتيسم اني لا ابالي بذهبك ولا باعظم افيالك  
وحدث عند المساء انهم خاضوا في حديث علماء الادب وفلاسفة  
اليونانيين فاخذ سنياس يتكلم عن أبيقورس ويشرح قواعد فلسفته قائلاً  
ان الآلهة لا تحب ولا تبغض ولا تشفق ولا تغضب ولا تنبالي بالبشر على  
الاطلاق لا يهتمها شغل ولا تشغلها عناية بل هي منهمكة ابدًا بالمسرات  
وعليه فالانشراح هو اعظم نعمة يحرزها الانسان والحكيم من نبذ الفخار  
والعظمة ظهرياً لان كل ذلك يذهب بالسعادة الحقيقية فصرخ فابريسيوس  
حينئذ وقال ايها الآلهة فلنكن هكذا نعاليم اعدائنا حتى نتنصر عليهم  
واخفق مسعى الملك في اقناع فابريسيوس ان يتوسط له الصلح فارسل وزيره  
سنياس الى رومية ليخبر المجلس بذلك واصحبه بالتحف الثمينة للكبراء ولما  
كان سنياس كما تقدم المقال طلق اللسان بليغاً امكنة استرضاء كثير من  
الآباء وكاد يفوز بالمنى لولا ابيوس الشيخ الذي على رغم اسقامه ووهن  
قوة اتى دار الندوة محملاً على كرسي وخطب خطاباً انيقاً اعرب فيه عما  
يجب فعله انقاء للحدثان وصيانة لشرف الرومانيين وكان لخطابه هذا وقع

وقنصلهم وتركهم معسكرهم غنيمة للاعداء لامر عظيم غير منتظر قد حير  
 الافكار وفتح باباً لثمانية الميغضين والنضل في ذلك لنيلة الامير اليوناني  
 لا لرجالهم كما روت ثقات المؤرخين مع ذلك لم يكن بيرس فرحاً بنصرته لانه لما  
 جاء اليوا لترتيبون يهثونه قال لهم نصره اخرى كهذه تخفنا ولم يجزع الرومانيون  
 ولا المجلس من هذا الانكسار بل جهزوا جيشاً جديداً وسلموا قيادته الى  
 القنصل لافينيوس الذي زحف به واعترض بيرس عند رجوعه الى ترنتوم  
 فالي الملك محاربه وانكف راجعاً الى المدينة

واتى ترنتوم رسل رومانيون يرأسهم فابريسيوس البطل الشهير بشجاعته  
 وصدق وامانته وطلبوا مقابلة الملك ليخبروه بشأن تخليته سبيل الامراء  
 فظنهم بيرس بادىء بدء آتين لكف العدوان وطلب السلام ففرح  
 واستبشر غير انه لما علم امرهم خلا بفابريسيوس وقال له قد سمعت وتاكنت  
 انك رجل فاضل كريم وبسوءني جداً ان أراك فقيراً فاود ان امحك  
 مالا وافرا لتحاكي اشرف الرومانيين غنى واقتداراً ولست اسألك مقابلة  
 اذلك سوى ان تجهد في عقد الصلح وكف القتال لانه لا يليق بي الرحيل  
 من هذه الديار قبل ان اعقد للترتيبين واليونانيين الفاطنين في ايطاليا  
 صلحاً موافقاً لهم ولا تعجب من رغبتى في السلام لان لي شغلاً شاغلاً يستلزم  
 حضوري عاجلاً الى بلادي واذا رأيت مجلسكم لم يركن اليّ لكوني ملكاً  
 وكون ملوك كثيرين قد نقضوا العهود غير مباينين فالتمس منك ان تكون  
 كفيلي لديه واذا رمت ان تأتى ايرس بعد ذلك فلك مني ما تريد لاني  
 منفتح الى رجل فاضل وصديق صدوق وانت محتاج الى ملك كريم يقدر  
 حتى قدرك ويمكنك من اظهار فضلك في انهاء اعماله العظيمة التي سيفوضها  
 اليك فلتتعاهد اذا على الصداقة الصادقة القائمة على كلبنا بالخير والسعادة  
 أجابه فبرسيوس انا فقير كما قلت لاني لا املك سوى بيت حفير  
 وقطعة ارض أحرثها يدي وأعيش من غلتها أما فقري فلا يحط مقامى



يوماً تعثرت

حينئذ نهض بيرس بمجنوده ونقدم الى نهر سيرس حيث كان الرومانيون معسكرين ونظر اليهم فاعجبه ترتيبهم وحركاتهم العسكرية فالتفت الى احد اعوانه وقال له ان نظام هؤلاء البرابرة ليس بربرياً ( كما ان العرب يدعون اعجم كل من يخالفهم جنساً ومجتداً كذلك اليونانيون كانوا يطلقون اسم البرابرة على كل امم الارض ما خلاهم ) ويظهر انه خافهم فاراد اجتناب المعامع العظيمة لتطول الحرب ويتسنى له الحصول على امداد محالفيه غير ان الرومانيين لم يمكنهم الاضطراب فعبروا النهر واندفعوا على الايريين بشجاعة وثبات فالتقاهم هؤلاء بالخيـل والرجل ونشبت الحرب واشتد القتال ولقد اظهر الملك بيرس في تلك المعركة تديير قائد محنك خبير وبساله مقاتل شهير وكان اذ ذاك لباساً فاخراً وسلاحاً بديعاً فاصبح مطحماً لا بصار اعدائه وهدفاً لضرباتهم ولقد كاد يفقد حياته ذلك النهار لان فارساً ايطالياً نعهده دون سائر الجيش وطعنه طعنة اصابته جواده فسقط على الارض سالماً ومات ذلك الفارس بسبوف اعوان الملك

وحارب الرومانيون في ذلك النهار حرباً نشيب الاطفال وثبتوا جميعاً ثبات الابطال لدى هجمات اعدائهم المتتابعة حتى انهم كادوا يظفرون عليهم ويفتكون بهم فتكاً ذريعاً لولا الفيلة التي أطلقها بيرس والتي القت في قلوبهم الرعب لانهم لم ينظروها قط ولم يعرفوا ما هي فرجعوا الى الوراء مدحورين ثم ولوا منهزمين فراراً من الموت وخوفاً من الافيال وتركوا معسكرهم غنيمة للايريين واسر بيرس منهم في هذه الوقعة ألفاً وثمانمائة رجل عاملهم معاملة حسنة واعتبرهم غاية الاعتبار لاسيما حينما رفضوا ان يجازبوه ويدخلوا في خدمته

وطار خبر هذه النصره في الآفاق وعددا الناس من خوارق العادة لانه وان يكن بيرس مشهوراً وقد تغلب على امم كثيرة فانكسار الرومانيين

بالولائم وتعاطي المدام ومنادمة الخلان

— قال لث سناس ما الذي يمنعنا الان يامولاي من نيل هذه السعادة

التي نود الحصول عليها بعد هذه الاخطار العظيمة

ان ما فاه به هذا الوزير الفيلسوف لحري ان يكتب بماء الذهب وان يجعل للناس ما حيوا نبصرة وذكرى لينتبهوا الى الاسباب الحقيقية التي تخولهم الراحة والسعادة لئلا تخلمهم الاطاع على ارتكاب الاخطار ونجس مشقات تجرهم غالباً كاس الهلكة فما اجهل الانسان وما اغفل عن الحقائق كأنه يحسب التعب امراً مخموراً عليه فلا يبرح كاسف البال زائد الليلال متوسداً فراش الهموم والغوم حتي يقع في برائن الموت ويدركه الفناء وكمن الاغنياء الذين لورضوا بما يملكون لعاشولهم ومن يلدون أحقاباً عديدة بالراحة والهناء ولكنهم كلما ازدادوا مالاً زادوا طبعاً وحرصاً حتي يستطوا عاجلاً ام آجلاً فيما كانوا منه يحاذرون

ولما كان بيرس لا يلج بغير الحرب والغارات لم يتصح بكلام وزيره الحكيم بل اعاره اذنأ صماء وارسله على الفور الى ترنتوم ليمهد سبيله هناك ويشير الترتيبين بقرب وصوله اليهم ثم جمع جيشاً جراراً وفيلة سنة ٢٧٦ ق . م وركب بهم البحر وما زالت سفنه مآخرة حتي وصلت الى ترنتوم فاحتلها وجنوده بالعز والاكرام واخذ في الاستعداد لقتال الرومانيين فكاتب قنصلهم بما معناه من بيرس الى لافينيوس سلام قد علمت انك آت بجيش لمحاربة الترتيبين فاصرفه بلا مهل وتعال اليّ واعرض لي شكواك لانني متى سمعت دعوى الفريقين ساصدر في هذا الامر حكماً يحجب على كل مراعاته اذ الويل لمن يخالفني فاجابة لافينيوس — اعلم يا بيرس اننا لا نرضاك حكماً ولا نخشى غضبك واني لا عجب كيف تدعي ان لك الحق بالحكم لنا او علينا وانت قد اهتمنا باحتلالك هذه البلاد اما الحكم الوحيد الذي نرفع اليه الشكوى فهو المربخ ابو الرومانيين وحامي جنودهم اذا الخيل باللبات

فارسلوا الى ترفنوم سفراء يطلبون ارضاء وتعويضاً فسخر الترتينيون منهم وردوهم خائبين فكان ذلك كما لا يخفى ضعفاً على ابالة

وكأن الترتينيين قد صحووا من غفلتهم وانتهبوا الى سوء عاقبة ما فعلوه ونظروا الى من يجاورهم فلم يروا احداً قادراً على مساعدتهم فاستجاروا ببيرس ملك آيبرس وهو اشجع ابطال اليونانيين وقتئذٍ ولما كان فخوراً ومولعاً بالحروب والانصار ليشتهر وبجاي اسكندر المكدوني الكبير المعروف بندي القرنين لبى دعوة الترتينيين واخذ في الاستعداد

وكان لهذا الملك الجبار وزير نسالي اسمه سنياس قد قرأ على دمستينوس الخطيب اليوناني العلم ولزمه فنشأ خطيباً كاستاذة بليغاً يفتن الالالباب بسحر بيانوه ويستميل القلوب بדרך الكلام والحكم فيجرح في كل ما فوضه اليه مولاه حتى ان بيرس كان يقول ان ما اغنشته بفصاحة وتدير سنياس لاكثر جدّاً مما حزنه بقوة ذراعي وبطشي وحدث ان هذا الوزير قال لبيرس ذات يوم يا مولاي من المعلوم ان الرومانيين قوم اشداء ويتسلطون على امم كثيرة مشهورة بالشجاعة فما الذي تفعله بعد ان تغلبهم

— اجابه بيرس متى غلبنا الرومانيين لا يبقى لنا منازع في تلك البلاد فناخذ مدائننا ونستولي على اموالها

— وماذا نعمل بعد ان نستولي على ايطاليا

— نخضع جزيرة صقلية (سيسيليا) لانها وان كانت كثيرة المال والسكان لا نستطيع قتالنا من جرأ الفتن الاهلية التي اوهت قواها

— حسن ولكن هل نفق عند هذا الحد

— كلا بل نجاز الى افريقية وقرطجة ونستولي على جميع ما هناك ثم

نسترد مكدونيا ونخضع كل بلاد اليونان

— اكيد ولكن ماذا نعمل بعد ذلك

— فضحك بيرس واجابه حينئذٍ نعيش عيشة راضية لاننا نقضي ايامنا



## الفصل الثالث

قد قويت الان شوكة رومية وعلا مقامها بين الملا فاحدقت بها ابصار مجاوريها وتنبت افكارهم الى سطوتها وعرفوا رغبتها في الحروب وثباتها فيها ليتسنى لها اخضاع من يمكنها اخضاعه فهرع بعضهم اليها مستجيروا ليامن بوائق الدهر وغدره وحاول بعض التخلص من ربة سلطنها فسامته خسفاً واذاقته عذاباً اليماً وكان في جنوب ايطاليا مدينة عظيمة اسمها تروم قد استعمرتها فئة يونانية من اهالي مبرقا المشهورين بالتكشف والبسالة فحازت منذ نشأتها مالا وافراً وسلطاناً عظيماً ولما تداى بها الزمان انغمست في الملذات والترف فاضاعت في التمتع حبها للقتال وضعت سلطنها

ونظر الترتيون عظمة رومية وانضمام من يجاورها اليها فاشفقوا على انفسهم منها والقول الفتنة بينها وبين كثير من اعدائها القدماء لا سيما الاترويين والغاليين السانويين فنشب القتال واحدمت نار الحرب غير ان تلك المعامع انجلت عن فوز الرومانيين باخضاع الاولين وابادة الاخرين عقاباً لهم على ما جناه آباؤهم اما الترتيون فكانوا جاهدين في المحافظة على الحيادة كأن لا علم لهم بما جرى

واتفق ان فالريوس احد اميري المراكب الرومانية دخل مرفأ تروم بعشر سفن وكان اهلها اخذين حينئذ في اجراء العاب عمومية بملعب تجاه البحر فوهوا ان الرومانيين آتون بسفنهم للتجسس اولشن الغارة عليهم لان المنافق الواشي لا يامن احداً او كيف يامن احداً وهو عدو الجميع فابطلوا الالعاب وبادروا في الحال الى المرفأ فاغرقوا سفينة وقبضوا على اربع والجأ والخمس الباقيات الى الفرار وعلم الرومانيون بما لحق بهم من الاهانة

رجل فمروا تحت النير وفي مقدمتهم بونتئوس سبب هذا البلاء  
 وكان السمينتيون اقدروا شجعامة في تلك البلاد يانفون من الخضوع  
 للغرباء ويفدون الحرية بالارواح فلم تكن الحروب التي حدثت كافية  
 لاذلالهم بل ثابروا على القتال مدة تسعة واربعين عاماً وكانوا تارة ينفردون  
 في حرب الرومانيين وتارة يتحدون مع بعض امم كانت تنهض  
 لاتصارعهم خوفاً من رومية التي امتدت سلطتها حينئذ على كثير من مدن  
 تلك الانحاء غير ان الظفر كان خاضعاً للوائها فداست جنودها ارض  
 الاعداء وقتلت منهم انساناً كثيراً حتى كادت انفس السمينتيين تزهق  
 فارسلوا سنة ٢٩٠ ق. م رسلاً يسالونها السلام فرضي المجلس بذلك وفوض  
 اتمام هذا الامر الى القنصل كوريوس الذي خرب بلادهم واستولى على  
 مدائنهم العامة

وكان كوريوس هذا متصوفاً فلما حضر اليه سفراء السمينتيين ليعقدوا  
 معه شروط الصلح وجدوه جالسا على كرسي خشب بالقرب من النار  
 يطبخ غذاءه فقدموا له دراهم ليسترضوه ويحملوه على معاملتهم بالرفق  
 والاحسان فنظر اليهم شزراً وقال لهم لا جرم انكم رايتم فقري فرجوتهم ان  
 تستبيلوني بالنضار ولكن اعملوا اني اود التسلط على ذوي الاموال لا ان  
 اكون متمولاً فخذوا ما اتيتهم به واخبروا من ارسلكم انني لا اغلب بالمال  
 والسلاح فوجد السمينتيون ان لا راحة لهم الا في الخضوع التام لاعدائهم  
 فطرحوا عنهم الكبر والخيلاء ورضوا بكل ما شاء كوريوس ان يامرهم به  
 وابتلى الى ارضهم آمنين تحت ظل العلم الروماني وخضع ايضاً في ذلك الحين  
 لرومية الصابنيون بعد ان كانوا حلفاءها زمناً طويلاً فعوملوا معاملة  
 حسنة لصدقاتهم القديمة وحسبوا في عداد الرومانيين

ولا تستلزم سوى تسليم القواد الذين وقعوها لينتقم منهم السمنيتيون شفآء  
 لغلبهم فوق هذا الكلام عند الجميع موقعاً حسناً وصدقوا عليه ثم بادر  
 الرومانيون الى القتال تطوعاً وزحفوا من المدينة بالخيول والرجل ولما قربوا  
 من معسكر الاعداء بعثوا اليهم بالقواد المذكورين مقيدتين وبسفير يخبرهم  
 ما ناولوا فمثلوا بين يدي بوتتيوس وفاء الرسول قائلاً حيث ان هولاء الرجال  
 قد هادنوك وعاهدوك ولم يكونوا ما ذونين في ذلك فقد اقترفوا ذنباً عظيماً  
 وعليه فخن نسلهم اليكم لتكون براء ما جنوه اما بوسنيوس فلكي يلقي  
 الفتنة ويجعل الحرب ضربة لازنب رفس السفير وقال له انا الان سمنيتي وانت  
 سفير روماني ولقد اعنديت عليك وخالفت الشرائع المرعية بين الامم  
 فاشهر الحرب صيانة لحرية ومجد املك وعلم بوتتيوس ان ورااء الاكبة ما  
 ورااءها فاجاب السفير ان رام الرومانيون مراعاة العدل وحفظ شرفهم  
 فليعملوا بموجب العهدة التي امضوها او فليرجعوا جنودهم الى مضيق كوديوم  
 ثم اشار الى بوسنيوس وقال له اتريد ان تخدع الالهة بمكرك وهل تظنهم  
 يحسبونك سمنيتياً ليعدوا فعلك اهانة صادرة منا للشعب الروماني اهكذا  
 تحقر الدين والعهود ولكن هذه الاعمال لا تليق بفنصل يتولى الاحكام ولا  
 بامة عظيمة ثم امر الشرط بفك رباط الاسراء واطلاقهم

وعلم الرومانيون بما كان فاستبشروا واستعدوا للقتال ولما التقى الجيشان  
 اراد القائد الروماني ان يحرض جنوده على الثبات فلم يستطع لانهم حالما  
 ابصروا الاعداء هجموا عليهم وهم مشهرون سيوفهم هجوم اللبوة على من رام  
 خطف اشبالها وصدموهم صدمة الجأثم الى الفرار فانقضوا عليهم واعملوا بهم  
 السيف البتار حتى اردوا منهم عدداً عديداً

وجرى بعد بنة ايام وقعة اخرى اظهر فيها الرومانيون ما اظهروه  
 في الوقعة الاولى من الحمية وحب الانتقام ولقد كادوا يفنون الجيش  
 السمنيتي لولم يوقفهم الفنصل ويستحي من بقي منه وكان عددهم سبعة الاف



قادرين على القتال مدة مديدة الا ان بوتيبوس لم يصدع بامر ابيو ولم يرضخ لمشورته الحكيمة بل عزم واعوانه على تخليّة سبيل الرومانيين بعد ان يعاملهم معاملة عدو مقهور

وكان الرومانيون قد ذهلوا وخافوا خوفاً شديداً حينما أبصروا الاخطار المحيطة بهم من كل جانب فارسلوا رسلاً يسألون اعداءهم السلام فاجابهم بوتيبوس الى ذلك بشرط ان يسلموا سلاحهم ويمروا تحت النهر وان يغادر الرومانيون المدن السمينيّة الساكنون فيها والتي سلبوها اهل البلاد فرضوا بما امر كرهاً و مروا تحت النهر على مرأى من السمينيين الذين زادوا مصابهم مصاباً بان اوسعهم اهانة وشتماً فخرجوا من ذلك المضيق وقد ضاق بهم الفضاء وتمنوا لو تنفخ الارض فاها وتبتلعهم لينجوا من الفضيحة والعار وانفوا لذلك من الدخول الى رومية نهراً لئلا ينظروهم الشعب فولوجوها ليلاً واسرعوا الى منازلهم واخبروا فيها

وأنّ الجميع لهذه الحادثة المفجعة انين الثكلى وخلعوا عنهم ثياب الزينة والتنعّم ايذاناً بحزنهم الشديد على فقدّم المجد الذبي رفلوا به زماناً طويلاً فلله درّ هذا الشعب الجبار الذي لم يفقه أحدٌ على وجه البسيطة في حب وطنه كان الوطن الهه فلا يانف من بذل النفس والنفس ضحية له أفمثلة يُعادي او يُذلّ يجعلو يمر تحت النهر ولكن حب الانتقام اذا تمكن من قلب الانسان اعني بصيرته وبصره فيصبح كالباحث عن حنفه بظلفه اذ هيها ان يدرك ان الانتقام كل الانتقام من الرجل الكريم في الصغ عنه اذلّ اخطأ وفي اكرامه اذا قدر على اذلاله

ولم يسكن روع الاهلين الا بانتخاب قنصلين جديدين شهيرين بالشجاعة والباس فاحضرا في الحال الى المجلس سلفيها ليستخبراها عن العهدة التي امضيهاها للسمينيين فاعلن بوستيموس احد القنصلين السابقين ان العهدة المذكورة فاسدة لا توجب على الجمهوريّة امرًا لانها تمت بغير علمها ورزضاها

وما يجعل ذكره ويتهلل له وجه الانسانية بشراً هو الامر الذي اصدره  
المجلس سنة ٢٢٥ ق م بمنع الدائن عن استعباد مديونه مصرحاً ان املاك  
المديون فقط مرهونة لوفاء دينه اما شخصه فحرّاً ابداً

وقاتل السمينتيون شعب رومية مراراً بعد حربهم الاولى غير انهم كانوا  
يرتدون دائماً بالذل والنشل ودامت الحال هكذا الى ان كانت سنة ٢٢٠  
ق م وقد انتصر الرومانيون عليهم نصرات عظيمة وغشوا البلاد بجيوشهم  
المجررة فبادروا الى طلب السلام صاغرين جرياً على عادتهم متى المت بهم  
ملات فابي الرومانيون اجابة طلبهم استكباراً وعولوا على مداومة القتال  
ليذيقوهم ثمر العصيان والبهتان ويجعلوا لهم هذه الحرب خاتمة الحروب ولما  
ضاق السمينتيون ذرعاً عمد قائدهم بونتيوس الى التحيل انتقاماً من اعدائهم  
ففسنى له ما امل وقدر على حصرهم في مضيق بالقرب من مدينة كوديوم  
دُعي من ذلك الحين شوك كوديوم وسببه ان العساكر الرومانية ولجنة  
آمنة لزعما ان العدو قد رحل وان هذا المضيق اقرب الطرق الموصلة  
اليه وكان بونتيوس قد اذاع خبر رحيله وهو كائن بالقرب من ذلك  
المكان فلما علم بتصديق اعدائه ما اخلفه واحتلوا المضيق فرح واستبشر  
ونقدم بجنوده ونظر الرومانيون ولذا هم في قبضته لا يستطيعون فراراً ولو  
اتخذوا لهم اجنحة

اما السمينتيون فباتوا حائرين فيما يجب فعله ليجتدوا نفعاً من هذا  
الفوز المبين ولما كانوا مترددين في الامر لا يستقرون على رأي استشار  
بونتيوس اياه بهذا الشأن فاجابه ابوه وهو شيخ جليل قد حنكته الايام  
انه يجب اجلال الرومانيين واطلاق سيولهم فلم يحل رايه محل القبول ثم  
استشير مرة اخرى فاجاب انه يجب قتلهم جميعاً ولقد نطق هذا الشيخ  
بالصواب لانهم ان عملوا بموجب الراي الاول صادقوا الرومانيين وقلدهم  
من المنة اطواقاً وان تصرفوا حسب الراي الثاني اضعفوه وجعلوهم غير

## الفصل الثاني

طالما راينا رومية واهلها هدفاً لسهام النزاع الداخلي الناجم عن حب  
الرياسة والمحافظة على بعض امتيازات احدثها الوهم وجهد في اثباتها قوم  
طمعون لا يدركون حقوق الانسانية وواجبات المرء لابناء جنسه اما  
الان وقد اشدت ساعد العوام وقدروا على مشاركة الايمان في سائر المناصب  
العالية فاصبح سكان هذه المدينة العظيمة شعباً بالحقيقة واحداً يصرف همه  
في التعاون واحراز ما يعود بالمجد والعظمة على الامة الرومانية وعرف  
الجميع ان التقدم بالفضل الشخصي لا يشرف الآباء ولا اجداد فنشطوا الى  
الاعمال الخطيرة ولولوا التواني والانقسام صفحة الاعراض

وبظهر ان الرومانيين ادخلوا في هذا الزمان اصلاحاً في نظام الجندية  
بان جعلوا مدة التجند تدوم ما دامت الحرب نائرة خلافاً لما اعتادوه قبلاً  
من ان القائد المعين لانهاء حرب باشرها قائد آخر يجب عليه جمع عساكر  
جديدة كان الجندي غير مجبر على الخدمة اذا مات قائده او عزل عن  
منصبه

وفي هذا الاوان كانت رومية تزداد يوماً فيوماً عظمة وباساً لانها كانت  
سائرة على قدم النجاح فاخضعت عدة مدن ايطالية واصبحت قوية ومرهوبة  
المجانِب في تلك الاصفاع ومن عوائدها الحسنة التي تذكر فتشكر والتي  
خولتها قوة عظيمة ووطدت سلطتها في المدن الخاضعة لها منحها سكان تلك  
المدن حقوقاً كالرومانيين واعتبارهم وطنيين ليجدوا في تقديمها وارسالها  
فئة من فقراء العوام ليسكنوا بين الشعوب المغلوبة ويكونوا بمثابة جيش  
روماني يحل تلك البلاد ويمنع اهلها من المجاهرة بالعصيان



قائدَ اللاتينياً فطلب هذا مبارزته فلم يرفض مانليوس النزال كأنه قد نسي  
 الاوامر الصادرة بهذا الشأن وانقض عليه بسيفه البتار وخطف مهجته ثم  
 جمع اسلابة ونقدم الى سرادق أبيه وقال له يا أبت قد اقتديت بشجاعتك  
 واظهرت ذاتي اهلاً لأن أكون ابنك فان قائدَ اللاتينياً قد طلب نزالي  
 فبارزته واسقيته بحسامي كأس حنفيه وهذي هي اسلابة أضعها عند اقدامك  
 اما ابوه فجمع العساكر حالاً واجابه قائلاً يا بطيطس مانليوس قد خالفت  
 اوامري واقدمت على محاربة العدو فابطلت بفعلك هذا الترتيب العسكري  
 الذي نعدّه عماد سلطة وقوة الشعب الروماني فاحوجني الى احد امرين  
 اما ان انسى حاساني الابوية فاقتلك او اهل صواح العوم فاستحييك  
 ولكن فليكن موتك مثلاً للرومانيين يردعهم عن مخالفة القوانين ويعلمهم  
 اذا ارتكبوا هذا الامر المنكر كيف يكفرون عن ذنبهم ثم امر شرطياً بضرب  
 عنقه ففعل

ثم تلاحم الجيشان واشتد القتال وكان الفصل دسيوس متولياً قيادة  
 الجناح الابر فاظهر في ذلك النهار فعلاً تحير الابطال الا ان عساكره لم تستطع  
 الثبات بل رجعت الى الوراء فتذكر الفصل وقتئذ حلة وهجم على صفوف  
 اللاتينيين مقدماً ذاته والاعداء ضحية لالهة الحميم فسقط في الحال قتيلاً ولما  
 رآه قومه قد مات شجعوا واقتحموا الاهوال فاذا قوا خصومهم حرباً لا نبقي  
 ولا تذر حتى نفروا في مجاهل تلك الارض بعدما قتل منهم اناس كثيرون  
 وحدثت معامع اخرى استظهر فيها الرومانيون فدخلوا المدن اللاتينية  
 واستولوا عليها وعاملوا اهلها بالرفق والاحسان لانهم لم ياخذوهم بذنبهم بل  
 طردوا مسببي الثورة ومنحوا الباقيين حقوقاً كاهل رومية وحسبهم في عداد  
 الوطنيين

وظن اللاتينيون سنة ٢٢٩ ق.م انهم يستطيعون الاستقلال وخلع  
 نير رومية عنهم وعلموا ان دون ذلك حرباً عواناً فاستعدوا لها لكنهم لم  
 يباشروها قبل استعمال الوسائل السلمية كي لا يتهموا بالاعداء او لكونهم لم  
 يكونوا خاضعين لرومية خضوعاً تاماً فانفوا من القول انهم نهضوا في طلب  
 الحرية كأنهم كانوا عبيداً وعليه أرادوا ان يعاملوا الرومانيين معاملة  
 نظير فوجهم البهم سفراء يعلنون رغبتهم في دوام السلام وتقوية عرى  
 الاتحاد بشرط ان يؤلف مجلس رومية من اعضاء رومانيين ولاتينيين  
 وان يكون أحد القنصلين لاتينياً اما المجلس فغضب جداً عند سماعه هذا  
 الكلام وامر القنصلين بجمع الجنود اللازمة لتأديب هؤلاء الاقوام الذين  
 ابطرتهم النعبة فغصوا فجهز القنصلان مانيليوس ودسيوس العساكر وزحفوا  
 الى كابولا حيث حل اللاتينيون وحلفاؤهم

وفي ذلك الليل ترأى لكل من القنصلين في الحلم رجل جبار طويل  
 القامة ومهيب قال لها ان النصر يعطى لاحد الجيشين الذي يقدم قائده  
 نفسه ضحية لآلهة انجيم ولما اخبر كل قائد رفيقه ما ترأى له في الحلم عجا  
 جداً من انها حلما حلماً واحداً وعلموا ان ذلك وحي ينبئها عما يجب فعله  
 لاحراز نعم الآلهة فذبوا الذبائح وقدموا القرابين كفارة عن الذنوب وانتقوا  
 ان القنصل الذي يرى فرقته مدحورة يحب عليه ان يخوض وحده عجاج  
 الحرب ويهجم على صفوف الاعداء حتى يخترق قتيلاً بأسياهم ويموت فدى  
 الوطن ورجاله

ولم يكن اللاتينيون يباينون الرومانيين بشيء البتة بل كان الفريقان  
 يتكلمان لغة واحدة وكانت عوائد الامتين وطريقة قتالهما متشابهة لانها  
 شعب واحد وقد عاشتا زمناً طويلاً بالالفنة والاتحاد فتخدر القنصلان  
 في هذه الحرب كل الحذر وامرا القواد والجنود ان يراعوا الترتيب والا يقاتل  
 احدهم منهم خارج صفه وحدث ذات يوم ان الفتى مانيليوس ابن القنصل لقي

حيث الخشونة صفة لا بد منها للفارس المغوار كان الكامبيون غير قادرين  
 على قتال السمينيين الابطال الا انهم كانوا مجبرين لصوالجهم الذاتية على  
 مساعدة السيديسينيين واذلال اعدائهم لذلك أشهروا العدوان وبادروا الى  
 ساحة الوغى فلم يثبتوا فيها طويلاً بل انهزموا الى كابوا عاصمة بلادهم فلحق بهم  
 السمينيون وانزلوا بهم رهقاً فضاقت الجميع ذرعاً وارسل الولاة سفراء الى رومية  
 ليبشوا لاهلها شكواهم ويطلبوا نصرتهم فجاء السفراء وعرضوا للجلس ما عرضوه  
 الى ان قالوا اذا لم ينتصر لنا حلفاء ونا سريعاً نسقط في يدي اعدائنا الذين  
 سيسوموننا بلا شك الخسف وعذاب الهون فاللدار البدار ايها الرومانيون  
 لمساعدة قوم يكونون لكم حلفاء امناء واعدونكم ما حيوا محلصي بلادهم ويخلصونكم  
 كما يخلصون الالهة - اجابهم المجلس انه يود مساعدتهم لو لم يكن السمينيون  
 حلفاء الرومانيين مع ذلك وعدمهم بارسال وفد يسال السمينيين كيف  
 العدوان فلما سمع السفراء هذا الكلام الناشيء عن الرغبة في المحافظة على  
 الصداقة او الطمع للحصول على ما يقابل الانعاب التي سيتجشها الشعب  
 في هذه الحرب قالوا ايها الرومانيون اذا ايتتم مساعدتنا كحلفائكم فلا نظنكم  
 تابون الدفاع عنا كرعيتكم لان اهل كامبينيا ومدينة كابوا وارضينا  
 وهياكلنا وكل ما نملكه هو من الان لكم ثم جثوا في ذلك النادي ورفعوا  
 ايدهم الى القنصلين مستجيرين وباكين فاشفق عليهم من كان حاضراً  
 وعول المجلس على مساعدتهم لا بل على حماية بلاد ملكها بلا حرب ولا يتم  
 له التمتع بطيباتها الا بالضرب والطعان على انه ارسل اولاً رسلاً الى  
 السمينيين يسالونهم كيف القتال فابي هولاء الاذعان لهم فتجهز القنصلان  
 وخرجا بالجنود لمحاربتهم فظفروا بهم في مواقع كثيرة وشتتا شملهم فطار خبر  
 هذه النصرات في الآفاق وبادر الاتروربون الى الخضوع التام لرومية  
 وارسل القرطجينيون رسلاً يهثون المجلس ويقدمون تاجاً ذهبياً للإله جوبيتر  
 كايثولينوس شكرآله على فوز الرومانيين العظيم



عبارة السحرة بان الآلهة تعني بقوة الرومانيين الشجاعة والسلاح وبناءً عليه امتطى جواداً مطهاً وليس عدة جلاده وتقدم الى الفورم على مرأى من الشعب والى بنفسه الى الهوة فانطبقت حالاً ورجعت الارض كما كانت كأنه لم يحدث شيء قبلاً

واغار الغاليون السيزاليون على أراضي رومية سنة ٢٦٠ ق.م فالتقاهم الدكتاتور بنس بجيوشه على بعد ثلثة أميال من المدينة بالقرب من جسر على نهر أنيو فعسكر الفريقان في ذلك المكان ولم يتلاحما لان النهر كان فاصلاً بينهما فكانا يقضيان النهار بمشاهدة مبارزة الفرسان وقواد المحشين على الجسر وبرز ذات يوم من صفوف الغاليين رجل طويل القامة وكبير الجثة وطلب نزال الابطال فهال الرومانيين منظره واجتنب الجميع مبارزته ولما طال أمد انتظاره وكاد الرومانيون يلبسون من الخوف لباس العار تقدم فتى شجاع اسمه مانليوس واستاذن الدكتاتور في قتاله فاذن له فتقلد مانليوس حساماً قصيراً وخرج لمحاربة ذلك الجبار فالتقاه الغالي بسيفه الطويل وهم بضربه به فمر مانليوس تحت ذلك السيف بسرعة عظيمة وابتدرة بضربة سفته كاس حنقه ولما رأى الغاليون بطلم فتيلاً ولوا منهزمين وتشتتوا في تلك البلاد وحدث بعد ذلك عدة حروب أثارها على رومية الغاليون والامم المجاورة وكان الظفر في جميعها للرومانيين وفي سنة ٢٤٧ ق.م حالفت قرطجنة رومية وعقدت معها معاهدة لحفظ السلم والصدقة وهي اول معاهدة عقدت بين هاتين الامتين حسب رأي جلة الرواة المورخين وفي سنة ٢٤٢ ق.م غزا السمينتيون بلاد السيديسنيين وقتلواهم فتكاً ذريعاً فاستجار هؤلاء بالكابنيين وسألوهم امداداً وكانت كامبانيا شديدة الخصب وكثيرة المال لنشاط اهلها واعتمادهم على التجارة ينبوع الغنى ولما كانت التجارة والثروة تذهبان بالمرء الى حب السلام والتنعيم وكلاهما يفقد الانسان العاني بهما الشجاعة والاقدام على الحروب لاسيما في تلك الاعصر

الحكومة لان الشرفاء يكرهون كل ما يرغب فيه العوام والعكس بالعكس ولا بدع فان الانسان مائل بالطبع الى المحافظة على الامتيازات التي يخولة اياها العوام ولو كانت تلك الامتيازات مبنية على أسباب وهمية

وحيث ان الفئصلين هما راس الحكومة وعليهما مدار كل الاعمال المدنية والعسكرية لم يكونا يستطيعان في سائر الاحوال ان يقوما بعبء ما فوض اليهما امره فارتأى القوم اقامة رجل يتولى القضاء بدعوه بريطور وقرروا انتخابه من الشرفاء لتعويض هذه الفئة مما خسرته في منح العوام حق انتخاب احد الفئصلين منهم وعين ايضا سنة ٢٦٥ ق م رجلان من الشرفاء والعوام للملاحظة الهياكل والشوارع والاسوار وادارة الالعب العمومية وسموها أديل كوريلس (لفظة كوريلس مشتقة من كوروس اي مركبة لان الأديل المذكور كان يجلس في باديء الامر على كرسي عاج وكان هذا الكرسي بوضع في مركبة) وفشا في هذا الاثناء وبأ بالمدينة واشتدت وطأة على الاهلين لانه دام مدة ثلاثة أعوام ومات بسببه كامل السائل الفائد الشهير وعدد عديد من العظماء والعوام فاجرى الشعب لازالة امورا كثيرة خرافية لم تجدهم على ما أظن نفعا لان هذا الداء الخفيف يلزمه علاج آخر فالطبيب قد اخطأ المغرض والويل للمريض

ومن الحوادث الغريبة التي تحكيها استطرادا ولا نشفعها بالتصديق هوانه في سنة ٢٦١ ق م فتحت الارض فاها في محلة الفورم وظهرت هوة عظيمة كانت تزداد بالتدريج عمقا وانساعا فنفر الشعب فرقا ثم أقبل بطرح في هذه الهوة ترابا لعله يستطيع ردها ولما رأى استحالة ذلك هرع الى السخرة مستشير اياهم فاجابه هولاء ان الارض المفتوحة لا تستوي الا اذا قدم لها ما يحوي قوة الشعب الروماني وان هذه التقدمة تجعل السلطة الرومانية ابدية فلم ينهم الجمهور مغزى الوحي وبات حائرا في امره مترددا فيما يجب ان يعمل وكان في المدينة فتى شريف اسمه كورنيوس فهذا أول

ام المدائن من رماد خرابها بادر اعداؤها المجاوروها الى محاربتها ومحو  
اسمها ان امكن من عالم الوجود قبل ان تقوى شوكتها وترجع الى ما كانت  
عليه سابقاً ولكن كيف يقدر ون على نيل ما رجوه وكاملس البطل راضٍ  
عنها وراضٍ في احيائها فانه جمع في الحال الرجال الرومانين وقسمهم  
الى ثلث فرق ترك فرقة منها عند أسوار رومية للدفاع عنها وفرقة اخرى  
في مدينة في لمراقبة حركات الاتروربين وزحف بالفرقة الباقية الى قتال  
الاعداء فانتصر على الفولسبين والاكوبين والاطروربين انتصاراً تاماً  
وعاد من ساحة الحرب بالاسراء والغنائم الوفرة وبعد سنتين او ثلث قاتل  
اللاتينيين والجبليين او الارنيسيين واخضعهم

وفي سنة ٢٦٦ ق. م بلغ الحكومة ان فرقاً من الغالين الساكنين عند  
بحر الادرياتيك قادمة الى رومية قصد نهبها فحاصر قلوب الرومانين كافة  
خوف شديد وتذكروا حملة الغالين السابقة والنكبات التي المت بهم من  
جراً ذلك فاجمعوا جميعاً على تعيين كاملس دكتاتوراً واقبلوا يتجنّدون  
بغيرة ونشاط بأن ما حدث قبلاً اصبح لهم ما حيوا تبصرة وذكرى ولما كان  
النصر متوقفاً في اكثر الاحوال على تدير القائد وذكره لا على كثرة الجنود  
ووفرة العدد راي كاملس ان قوة البرابرة قائمة بطول سيوفهم التي يضربون  
بها الرؤوس والمناكب بلا مهارة ولا تدريب فامر بعمل مغافر حديدية  
تكون مضغولة من الخارج حتى اذا ما وقع عليها الحسام ينكسر او يمر فوقها  
بلا ضرر وجعل للعبان الخشبية دائرية من حديد لتقي حاملها ضربات  
الصورم الشديدة ثم زحف بجنوده ونازل الغالين في اراضي ألبا فظفر  
بهم وبدد شملهم وحينما عاد الى رومية احتفل بنصرته جرياً على العادة  
وفي هذا العام الغيت مناصب الولاة العسكريين واستبدلوا بقنصلين  
يتخبان من الاعيان والعوام ولا حاجة للقول ان هذا الامر تقرّر بعد  
نزاع عظيم اذ الخصام على ما نرى ضربة لازب لاحداث ادني تغيير في



يستردوا ما لهم قائلاً أن الرومانيين يتفدون وطنهم بالسيف لا بالذهب  
ثم هجم على الاعداء هجمة الرئبال فدحرموا ابتدرت اليهم جنوده واحاطت  
بهم من كل جانب فافترسهم اقتراس الذئاب للغنم واردهم جميعاً اما الشعب  
فلقب الدكتاتور بعد هذه النصرة بخلف الوطن ومجدد بناء رومية ولقب  
مانليوس بالكايتوليس لكونه اول من بادى لدفع الاعداء عن اسوار  
الراية المذكورة كما تقدم المقال الا انه قتل فيما بعد مطروحاً من قيمتها الى  
أسفل لان الشرفاء خوفاً منه اولاسباب اخرى اتهموه باغراء الشعب  
بتنصيبه ملكاً وحكموا عليه بالموت

### الباب الثالث

من حين تجديد بناء رومية سنة ٢٨٨ ق م

بعد ما حرقها الغاليون الى

الحرب القرطجية الاولى سنة ٢٦٤

او

من سنة ٢٦٥ الى سنة ٢٨٩ ب م

### الفصل الاول

ترى قضي على الامة الرومانية الانستريخ من الحرب كان القتال روح  
جسم تلك المدينة وحيوة اهلها نعم هذه هي الحقيقة وما الداعي الى ذلك سوى  
تنازع البقاء لانه لما كانت رومية ضيقة باهلها كان دأب الرومانيين شن  
الغارة على الامم المجاورة لتحصيل ما يعذرهم وما تعجز اراضيهم عن تقديمه لهم  
وكانت الشعوب المغلوبة تنهض دائماً في طلب الحرية واذلال سيدها حينما  
نسخ لها الفرصة او تنوسم فيها ضعفاً وعليه ففي سنة ٢٨٧ ق م حينما ظهرت

ولم يرد كاملس تولى قيادة الجيش قبل ان يعينه المجلس في الكاينبولينوس  
غير انه دون الوصول الى المجلس وابلاغ اوامره غصص المنون اذ جنود  
الاعداء كانت محيطة بتلك الراية احاطة الاسورة بالمعاصم ولقد كاد يذهب  
انتصاره الاخير سدى ويسى امل العساكر المتجمعة حوله فشلاً لولا جسارة  
وغيرة رجل روماني اسمه كومينيوس الذي ارتقى الى تلك الراية في الليل  
سرّاً وبعد ان أخذ الاوامر اللازمة بتعيين كاملس دكتاتوراً رجع الى  
معسكره من حيث جاء

وابصر المحاصرون في اليوم الثاني آثار رجلي ويدي كومينيوس عند  
ارتفاعه الراية فعلوا امكان الصعود الى القلعة من ذلك المكان ولما جنّ  
الظلام ومالت أعناق الرومانيين من خمر الكرى شرع بعض الغاليين  
يتسلقون تلك الصخور والشعاب حتى وصلوا بعد الجهد والعناء الى اسفل  
السور ولم يحس بقدمهم احد سوى الاوز المنحصة بالالهة جونو فاخذت  
تنبق وتصفق باخفها فاستيقظت لذلك عساكر تلك الجهة وكان اول  
من نهض واسرع الى الدفاع عن السور الشريف مانليوس فوجد عليه  
رجلين غاليين فابتدر أحدهما بضربة قطع بها يده ودفع الثاني بترسه فسقط  
الى اسفل وهو راسق من كان وراءه وفي اثناء ذلك اتى قسم من الجنود  
الرومانية لاسعاف مانليوس فقتل الباقيين بالسهم والمحجاة

وبينما كان كاملس جاهدًا في جمع الجنود وترتيبها وعاملاً فكره  
في كيفية قتل الاعداء ليتسنى له النصر المبين كان الجوع قد أخذ بالرومانيين  
المحصورين في القلعة كل ماخذ فخابروا الغاليين في الصلح فرضي هولاء باجابة  
طلبهم بشرط ان يتقدوهم الف زنة ذهباً ( ٤٥٠٠٠ ليرة أنكليزية ) حكى  
المؤرخون ان برنس قائد الغاليين اتى بعبارات مغشوشة فتظلم الرومانيون  
من فعله هذا فما كان جوابه الا ان طرح حسامه في الميزان فوق العبارات  
وقال الويل للمغلوبين حيثذ ظهر كاملس بجنوده بغتة وامر قومه ان

طويلاً امام اعدائهم لضعف قوادهم اولانهم خافوا من بسالة الغاليين  
وصباحهم الشبيه بعواء الذئاب فنفروا في تلك الارض منهزمين ثم اتوا  
رومية فدخلوها مذعورين والتجأوا الى قلعة الكايتولينوس وتمكنوا من  
نقل الزاد والسلاح اليها لان برنس لم يتأثرهم بل تخلف ثلثة ايام ليوزع  
بين عساكره الاسلاب التي اغتنمها فنجت رومية بهذه المدة من الخراب التام  
لانها قدرت على الاستعداد ولما كانت القلعة لا تسع جميع الرومانيين  
خرجت جماعة من العوام وتفرقت في البلاد وبقي الشيوخ في منازلهم فقتلهم  
الغاليون وحرقوا المدينة واذعلوها صعوبة الاستيلاء على قلعة الكايتولينوس  
وان ذلك يستلزم زمناً طويلاً أرسلوا قسماً من العساكر ليغزو الامم المجاورة  
وياتي بالقوت الكافي

وبلغ كاملس خبر المصائب التي طرأت على وطنه فاسف غاية الاسف  
ونسي لدى تلك النوازل الحلي ما أوصله اليه قومه من الاضرار وبات  
حائراً فيما يفعل ليفرج كربة مواطنيه حتى درى برباد فرقة من الغاليين  
في البلاد طلباً للعاش فنهض اذ ذاك نهضة اسير حل عقالة وسال والي  
المدينة المنفي اليها ان ياذن له في تجهيز جيش يقطع به دابر المفسدين  
وينتقم لاهوانه من اقوام اذاقوهم النكال وانزلوا بهم ما لم يكن لهم بحسبان  
فالواه الوالي ما طلبه حينئذ زحف كاملس بمن تبعه الى حيث حل الغاليون  
وصبر قليلاً حتى ادلم الليل فانقض وعساكره على الاعداء وهم نيام اقتضاض  
الصواعق واعمل بهم السيف البتار الى مطلع الفجر فارداهم جميعاً

وذاع خبر هذه المعبة في تلك الاصقاع وكان الرومانيون الذين غادروا  
المدينة والذين انكسروا امام الغاليين عند نهر أليا قد لعبت بهم أيدي سبا  
فلما علموا بفوز كاملس غير المنتظر بادروا اليه مسرعين واقبلوا عليه متجدين  
تحت لوائه كأن النصر الذي فارقه حيناً من الزمان لفراق كاملس قد عاودهم  
لعود هذا البطل الهم



من مواطنيه ان تجعلهم يأسفون على فقده ويحتاجون اليه عن قليل  
 وكان في كلوزيوم وهي مدينة أترورية رجلٌ وجيهٌ يدعى أرونس  
 ربّي ولدًا يتيمًا بديع الحسن والجمال وغنيًا جدًا اسمه لوكومو فهذا الغلام  
 لما ترعرع وبلغ أشدهُ أحب امرأةً وصيه التي هامت به كهياموها وحيث ان  
 نظرات الحب لا تخفى ظهر امرهاها سريعاً فخطف لوكومو اذ ذاك محبوبته من  
 منزل بعلمها وعاش معها رغداً ولم يستطع أرونس ان يسترد امرأته لان  
 الغلام رشا القضاة فحاز به ولم يصغوا لشكوى خصمه وانعم على الكلوزيين  
 فصادقوه وغضوا الطرف عن فجوره وحينما رأى أرونس ظلم المحكام خرج  
 من المدينة ولجىء الى الغاليين السانويين القاطنين في الاراضي الواقعة الى  
 الجانب الجنوبي الشرقي من مدينة باريس الفرنسية وحثهم على محاربة  
 كلوزيوم واصفاً لهم جمال البلاد ووفرة غلاتها وسقام خمرها اتي بها من هناك  
 فاستطابوها وعولوا على غزو الاراضي المشار اليها لينتفعول بطبيعتها وبرشفلوا  
 من صهبائها فاجناز جنودهم جبال الالب وتوغلوا في البلاد مدة ستة اعوام  
 وهم ينهبون أموال السكان ويتنعمون بما رزقوا الى ان قصدوا أخيراً  
 محاربة كلوزيوم ارضاءً لارونس دليلهم فاتوها وحاصروها سنة ٢٩٠ ق. م  
 ولما طال الحصار على الكلوزيين بعثوا برسلاً الى الرومانيين يطلبون  
 منهم امداداً فارسل المجلس العالي الى الغاليين ثلاثة سفراء اولاد فايوس  
 أمبستوس يامرونهم بكف العدوان فسخر منهم برنس رئيس الغاليين وردهم  
 خائنين فخنقوا جداً وانضفوا الى جيش الكلوزيين وحدث ان أحدهم وهو  
 كونتوس فايوس قتل قائداً غالياً شهيراً بين قومه ولما علم برنس بذلك  
 غضب وعول على قتال الرومانيين لان سفراءهم قد خالفوا القوانين المرعية  
 بين الامم وانتصروا للكلوزيين فرفع الحصار في الحال وتقدم الى رومية  
 سنة ٢٨٩ ق. م وبلغ ذلك الرومانيين فالتفؤ عند نهر اليا على بعد احد  
 عشر ميلاً من مدينتهم بجيش جهزوه عجلًا الا انهم لم يستطيعوا الثبات

في زمن السلام منذ انشاء الجمهورية الا ان شهامة والحوادث قضت بخلاف  
 ما نوى لان الفالريين بعد ما قاتلوا قتال الابطال لم يمكنهم الثبات امام  
 عدوهم المغوار وجنوده الضراغم فانكفوا الى المدينة وعولوا على الدفاع او  
 يموتوا جميعاً فدى الحرية والوطن وكان في المدينة مدرس يعلم اولاد الاغنياء  
 والاعيان ويهذبهم وكان معتاداً ان يخرج بهم كل يوم خارج الاسوار قصد  
 التثنية فانفق انه تقدم مرة الى معسكر الرومانيين وخلا مع كاملس وقال  
 له ابشر فقد بلغت المراد ونلت الظفر الحلو بلا عناء لاني قد احضرت لك  
 هؤلاء الاولاد رهائن نقض عليهم ولا تسلمهم الا بتسلم المدينة قال هذا وهو  
 يرجو جزاء على فعله الذميم غير عالم ان من يخاطبه رجل أي ياف من  
 الخيانة والدناءة وعند الموت أهون من العار وبناء عليه غضب كاملس  
 وامر الشرط بتقييده واعطى الاولاد عصياً ليضربوه فساوقه امامهم كالبعير  
 حتى دخلوا ابواب المدينة سالمين وبلغ الخبر الكبراء فاستعظموه وزاد  
 اعتبارهم للقائد الروماني وصموا على مهادنته فرضي كاملس باجابة طلبهم  
 بشرط ان ينفدوه مقداراً من الدراهم فلبوا امره طائعين فعقد معهم صلحاً  
 ورجع الى رومية ظافراً

ومعلوم ان الحسد دائماً كبير في صدور ذوي البصائر الضعيفة الذين  
 لا يستطيعون نيل ما فاز به محسودهم فيسعون في احباط اعماله واذلاله  
 بالاراجيف والنسيمة نابذين صالح الوطن وما تقتضيه الانسانية ويعكم به  
 العدل كأنهم وهم ضمن هيئة اجتماعية تائهون في بوادي الظلم وقفار المكر  
 وهكذا نرى أعداء المرء تزداد دائماً بازدياد شهرته وفضله ونجد كاملس  
 بعد ظفنه العظيم هدفاً لسهام الوقعة ونهم الحاسدين الذين طلبوا  
 محاكمتهم مدعين انه اخنلس امولاً للجمهور عند افتتاح في اما هو  
 فابي الاحتجاج والمرافعة وقبل ان تحكم القضاة عليه بالابعاد غادر المدينة  
 ورحل الى ارديا قبل انه سأل الآلهة عند خروجه من رومية انتقاماً

سنة ٤٠٥ ق.م محاربة هذه المدينة والاستيلاء عليها فارسل الجنود والفرسان لمحاصرتها فدامت الحرب عشرة أعوام لان فيا كانت حصينة كما قلنا ولم يكن الرومانيون يملكون او يعرفون حينئذ من آلات المحصار شيئاً ولقد كادوا يسأمون من الهجوم والقتال ويتركون المدينة وشانها لو لم يقيم المجلس فور يوس كاملس دكتاتوراً فهذا البطل الصنديد المشهور بشجاعته وتديبه احيا بتعيينه قائداً في قلوب الجميع رجاء الغلبة فاسرع الشرفاء والعوام اليه وتباروا في التجند تحت رايته فتقدم بهم وحارب الفلريين والكابنيين الذين زحفوا لمساعدة الاعداء فكسروهم وشتت شملهم ثم مشى الى المعسكر واصلى المحصار بان رتب الجنود وشجعهم وبني متاريس ولما رأى ان الاستيلاء على المدينة بالهجوم محال عمد الى الحيلة فعزل امراً لم يسبقه اليه أحد من القواد وذلك انه بينما كان يهاجم المحاصرين ليشغلهم بالقتال كان قسم من عسكره مشغولاً بحفر قناة تحت الارض تصل الى داخل القلعة وحينما تم العمل أمر الجنود ان يهجم على الاسوار فالتفها الفيون بشجاعة وثبات اما القسم الذي دخل القناة فازال حالاً اتراب الذي بقي ساتراً العمل عن اعين الاعداء وولج القلعة بغتة وتفرق في جميع الانحاء فقاتل الفيين وفتح أبواب المدينة فدخلها الرومانيون وقتلوا من لم يستسلم لهم من اهلها وجمع كاملس الاسلاب ووزعها بين العساكر ثم رجع الى رومية فوجهها محفلاً بنصرته وذهب الى الكايتولينس في مركبة فاخرة وكبيرة تجرها أربعة أفراس بيضاء كالثلج وحيث ان الخيول البيضاء لم تستخدم قبل الاجر مركبة الاله جوبيتر والشمس غضب الشعب بعد فرحة بانتصار هذا الجبار العظيم ونفرت القلوب منه وقسم المجلس اراضي في بين الرومانيين فنال كل رجل حراً منهم سبعة فدادين

وفي سنة ٢٩٢ خرج كاملس بالجيوش لقتال الفالريين وكان عازماً على اطالة الحرب ليشغل العوام ويمنعهم من اثاره الفتن كما هو دأبهم



القارئ هذا وقد رأينا في ما مضى كيف ان الشعب رفض مراراً تجهيز الجنود اللازمة لمقاتلة الاعداء الذين كانوا يهاجمون رومية لان الجندي اذا كان غير ماجور على خدمته العسكرية كان اذا تقدم الى الحرب ولم يخلفه احد في بيته يهمل حرث بستانه ويستدين مالا من المثرين بربا فاحش فيصبح ان طال الحرب أسيراً في قبضة دائئه متقلباً على فراش الذل والقهر وما ذاك الا لانه خاطر بنفسه دفاعاً عن حرية وطنه ولقد احدث هذا الامر ارتباكاً عظيماً فدفعاً لذلك امر المجلس بنقد الجندي اجرة يومية تكفيه مؤونة العذاب والضنك وتجعله أطوع لاوامر القواد وتمكن اولياء الامور من اطالة مدة الحصار والقتال حتى ينالوا الفوز على العدى وكانت الجمهورية حين نشأتها في عهد الفصل بوليكلولا قد اقامت خازنين يحييان المكوس ويدفعان النفقات اللازمة للحكومة مقدمين بذلك حساباً مدققاً فامر المجلس بتنصيب خازنين آخرين يرافقان الجيش وينقدانه اجرتهم والدرهم التي بجناحها وفرض على الوطنيين مكوساً اخرى قياماً بهذه المصاريف ولقد نجح في انفاذ ما رتبته على رغم وكلاء الشعب الذين كانوا يقتنمون كل فرصة لاثارة الفتنة املاً ان يحطوا سلطة الاعيان ويرفعوا شانهم غير مكترئين لصالح الجمهور في اكثر الاحوال

وكانت في اقدم واحصن مدن أتروريا وهي تبعد اثني عشر ميلاً عن رومية وكانت لها قلعة حصينة جداً مبنية على رابية وعرة اما سكانها فكانوا أشد الناس عداوة للرومانيين واعظم الامم المجاورة باساً واكثرها اقداماً ولقد جرت بينهم وبين شعب رومية حروب عديدة اتينا على ذكر بعضها واهملنا البعض الاخر هرباً من الاسهاب المل الا انه حدث في سنة ٤٧٧ ق م وقعة عظيمة عند نهر كرميرا مات فيها ثلثمائة وستة رجال فايين ( اسم عائلة رومانية شريفة ) واربعة الاف رجل من تابعيهم وهكذا كانت نار الفتنة بين الفريقين تخمد تارة وتشعل اخرى حتى قرر المجلس

واقام الرومانيون سنة ٤٤٤ ق. م مفتشين بحضبان الشعب حسب ترتيب الملك سرفيوس طليوس وخولوها الحق باشهار ذنوب المذنبين واصلاح العوائد ونقسم الجمهور الى فرق ورتب وتسجيل اسماء الفرسان والآباء اعضاء المجلس العالي فكانت سلطنتها عامة واورها نافذة لذلك خافها الجميع واعتبروها ناصري الشرائع وحامي العدل والديانة والعوائد اما انتخابها فكان من الكبراء لمدة خمسة اعوام في السنين الاول ولمدة ثمانية عشر شهراً فيما بعد

وعلم العوام ان القوة في الاتحاد والتعاون ورأوا فوزهم بكل ما طلبوه بالحاح وثبات فنوا وتخفيض سلطة الشرفاء وعولوا على مشاركتهم في السيادة ملتسمين من المجلس منحهم حق انتخاب احد القنصلين منهم فابي المجلس بادىء بدء انالتم سؤلهم الا انه لما اشتد الخصام وكثرت الفتن بسبب ذلك الغي منصب القنصلين وقرر سنة ٤٤٤ استبدالها بستة ولاية عسكريين يتخبون من الفريقين فسر الشعب جدّاً وعدّ هذا الامر نصرة على الاعيان الا انه انتخب الولاية المذكورين من القوم الشرفاء فكانه قد ادرك فضل تلك الفئة فاعطى القوس باريها مرتضياً فقط بنيل حقوق حرمها قبلاً

اما العظماء فكانوا يجهدون دائماً في ارجاع الحكومة الاولى واحباط اعمال الجمهور لذلك كان نارة يتولى احكام رومية قنصلان ونارة ولاية عسكريون حسب نجاح وانخزال أحد الحزبين ايام الانتخاب ولما كانت الحروب في هذا الزمان لا تستلزم نفقات عظيمة لان الجيوش كانت عديمة الترتيب لا تعرف سلاحاً غير ما اوجده الانسان من ذلك في ابتداء نظام الهيئات الاجتماعية ولا تدرك حقوقاً للغرباء سوى ما تمليه القوة وتقرره الاطاع كان الرومانيون ومن يجاورهم في قتال دائم وغزوات متتابعة الا ان هذه الحروب لم تكن مهمة او بالاحرى لم تات بنتائج مهمة لذلك لم تنصد لذكرها بالتفصيل بل اجتزأنا بالاشارة اليها لضيق المقام وخوفاً من ملل

العشرة ولاية ورصي المجلس باقامة قنصلين ووكلاء للشعب أما أيوس عاشق  
فرجينيا مات في السجن قبل النظر في دعواه ويظن بعض المؤرخين انه مات  
قتلاً وجهاز القنصلان بعد ذلك عساكر وخرجا لقتال الصابنيين والاكوين  
الذين ظلوا مجاهدين بالعدوان فكسراهم وشتتا شملهم ودخلا الى رومية  
محنفلين بنصرتها

### الفصل الخامس

ان تاريخ الامه الرومانية لحري أن يعد تاريخ أخلاق البشر على  
اختلاف مراتبهم في معارج التمدن والفلاح لابل هو المرأة التي تري الانسان  
صورة ما خفي عليه من طباعه وفعاله فتظهر له جلياً طبع المرء ان كبيراً او  
صغيراً وميله الى الاستبداد والظلم ابتغاء نيل أمر حقير يعظمه له الوهم  
فيسعى لادراكه ولو بذل دونه النفيس وحمل لاجله من العناء حملاً ثقيلاً  
ونين لذوي الاستبصار ضعف طبيعتنا الجانحة على رغبتنا الى استحسان  
المجدد ولو فائتة طلاوة القديم ورغبتنا في تغيير الاحوال متذكرين الماضي  
وراجعين المستقبل غير متمتعين من الحاضر بسوى اتعابه وهموم لاننا لا  
نستقر على حال اذا الهواء نتقاذفنا دائماً بتيارها حتى اذا انقضى وطرت تجدد  
غيره وعليه فالشعب بعد ان أبطل حكومة الدسمفير كما ذكرنا عاد الى  
مخاصمة الاعيان بشأن قانون منع الشرفاء أن يتزوجوا من العوام فطال  
بين الفريقين اللجاج غير انها اتفقا أخيراً على الغاء تلك المادة لانه لما  
كان الزواج لا يتم الا بالرضى والاختيار كان ذلك المنع فاسداً وداعياً  
الى اثاره الفتن والبغض بلا فائدة



لانه علم بما جرى فاسرع الى رومية ليحامي عن ابنته ويتناشها من مخالف من  
 بروم افتراسها وهتك عرضها بين الملا ولما التأم الشعب أقبلت فرجينيا  
 الى محل الاجتماع والكأبة تلوح على محياها البديع والعبرات تتساقط من  
 جنونها فوق وجنتيها المحمرتين من النخل والحزن شخصت اليها الابصار  
 وحارت في معاني حسننها البصائر ورأها أيوس فذاب شوقاً واحس ان  
 الموت أخف وطأة واهون عذاباً من هجر هذه الغزالة الشاردة لذلك  
 صم عن سماع حجج فرجينوس الدامغة وحكم بها في الحال لتابعه الخبيث  
 الخادم شهوات وليه العاني برداءة ودناءة ولكننا هيهات هيهات ان يبلغ ما  
 ما تمناه وان يحقق امانيه وما نواه اذ فرجينوس حينما أبصر مكر أيوس  
 وغدره طلب اليه ان يسمح له بوداع ابنته فاذن له فنقدم الى فرجينيا واستل  
 مديته وقال لها يا ابنتي هذه هي الطريقة التي بها تنجين من العبودية والعار  
 ثم ضربها بها ضربة سقتها كاس المنون وسحب مديته من صدرها وهي تقطر  
 دمًا وقال لا يوس بهذا الدم أسأل آلهة النجيم سلب مهجنتك واخترق على  
 الفور الجبوع وولى هارباً على رغم أيوس واعوانه لان الشعب أسعفه على  
 الهزيمة فاني المعسكر وحدث الجنود بحديثه ثم رفع يديه الى السماء وقال  
 اشهدي أيتها الآلهة ان أيوس وحده هو المذنب لانه قد أجبرني بفعاله أن  
 اجري ما أجرينه وانتم يارفاقي احلفكم الا تبعدوني عنكم كاب قاتل سفك  
 دم ابنتي ظلماً بل اعلما اني كنت أود فداء حياتها بنفسي لو أمكنها أن  
 تعيش حرة غنية ولكن ذلك المجائر العاني أراد استعبادها لينسني له هناك  
 ستر عفتها فما قساوتي اذا الا شفقة وحنو ولقد أثرت موئها على حياتها  
 بالنضيحة والذل وآمل انكم تآخذون بيدي لنشأرها والامت كبد افثارت  
 الحمية بالجنود كافة ولعنوا الدسمفير الباغين ورجعوا الى رومية مصممين  
 على خلعهم وتنصيب وكلاء للشعب ومن هناك ذهبوا مع من تبعهم الى  
 النجل المقدس سنة ٤٤٨ ق م ولم يرجعوا منه قبل ان أبطلت حكومة

العفة والكمال لذلك لم يستطع أيوس اغراءها بتملقه ولم يمكنه صيدها بشرك  
وعوده بل ذهب اجتهاده في استمالها واستماله مريبتها ادراج الرياح فبعد حين  
الى الحيل والخداع وامر تابعه ان يقبض عليها باية وسيلة يستحسنها ويراهما موافقة  
لليل مناه. وكان تابعه هذا أروغ من ثعلب واحيل من ضب مشهورا بمكره  
وخبثه فبينما كانت فرجينيا راجعة يوما الى منزلها قبض عليها التابع المذكور  
وكاد يبلغ ماربته ويبلغ وليه منها مشتهاه لو لم يعترضه الجمهور الذي ابصر دموع  
الابنة ونواحها فاشفق منها وساله عرض دعواه للقاضي ليحكم له او عليه فرفع  
التابع شكواه الى أيوس مدعيان ان الابنة امة قد ولدت في بيته وقد سرفت وهي  
طفلة وبيعته لامرأة فرجينوس الذي يظنه الناس أباهما وأنه مستعد أن يقدم  
شهودا يشهدون بصحة مقالته وبناء على ذلك طلب تسليم الابنة اليه لانه  
مولاهما قائلاً انه يحضرها متى أتى فرجينوس واثبت كونه أباهما الشرعي  
وسمع أسيليوس خطيب فرجينيا ما حدث فبادر الى الفورم عدواً  
وتخلل الجمهور حتى وصل الى فرجينيا فضمها اليه وصرخ قائلاً يا أيوس  
لا شيء يفصلني عن حبيبتى سوى الموت فاقتلني ان شئت ستر خداك  
ومكرك واعلم اني مستعد ان ادافع عنها الى أن أشرب كأس حنفي العلك  
نوليت الاحكام وأبطلت وظيفة وكلاء الشعب ليخلو لك الجو وتهتك  
عرض النساء ونقض بكاراة العذارى ألم يكفك ما فعلت وما تفعل من  
المظالم حتى عمدت الى تدنيس الطهارة ونزع العفة ألم تدر ان فرجينيا هي  
خطيبتى واني أروم زواجها طاهرة بلا عيب وانت أبها الشعب الروماني  
أسألك حماية امرأتى وانتم أيها الجنود أطلب اليكم صيانة ابنة رفيقكم  
فرجينوس مدة غيابيه ولا تحشوا بأساً لان الآلهة والناس معنا  
فهاج الجمهور جداً عند سماعه كلام أسيليوس وأكره أيوس على ارجاء  
الدعوى الى الغد حتى يحضر فرجينوس الذي خرج في ذلك الحين مع  
الجنود لمحاربة الصابنيين والاكوين وفي اليوم الثاني أتى فرجينوس باكراً

قال سيسرون الخطيب الروماني الشهير ان قوانين الاثني عشر لوجاً  
تفضل على جميع كتب الفلاسفة وبالحقيقة اذا تبصرنا فيها معتبرين الزمان  
الذي وضعت به نجدها مشكاة هدى قد سطعت في ليل ذلك العصر الدامس  
كيف لا وهي الآمرة بالعدل والتساوي والمعاقبة الشريفة القابض على  
عنان الاحكام متى اقترف ذنباً كما تعاقب احقر العوام اذ لا فرق بينهما في  
الحقوق ولا امتياز لاحد منهما علا مقامه الا انها كانت تجيز للدائن القاسي  
وللاب الوحشي ان يعامل الاول مديونه والثاني ولده معاملته بربرية تنفر  
منها الطباع ويباها الذوق السليم وقد اضيف اليها على مر الزمان قوانين  
اخرى كثيرة حتي انه في عهد الامبراطور جوستنيان بلغ الدستور الذي مجلد فامر  
هذا الملك ان تحصر الشريعة في اسفار قليلة ليتمكن تداولها وادراكها فتم له  
ما اراده وجمعت الشرائع الجديدة في اربعة مجلدات باقية الى الان وهي  
المعروفة بالقانون الروماني المدني الذي يحسب اساس دستور الممالك  
المتمدنة

ورأى الرومانيون من الدسفير لاسيما من زعيمهم ابيوس كلوديوس  
ظلم وفواحش الطاركوينيين لانهم بعد ان عدلوا ليغشوا الشعب ويحملوه  
على انتخابهم مرة اخرى أخذوا يرتكبون المنكرات ويحللون المحرمات وكان  
لكل منهم شرط يسعون في اجراء ما يرومونه فمل العوام منهم وشبهوا  
الحية لافعالهم الوحشية ولم يكن أحد اذ ذاك يامن على عرض ولا مال لان  
كل شيء كان مباحاً لاولئك العتاة ولتابعيهم الفجار فكانهم قد سنوا الشرائع  
ليخالفوها واعدلوا ليجوروا علناً ويظهروا قبح سيرتهم ولما انقضت السنة  
الثانية ابدوا الاستقالة من مناصبهم وبقوا قابضين على زمام الاحكام بلا انتخاب  
قانوني على رغم الجميع

ونظر ابيوس احد الولاة العشرة ذات يوم ابنة عامية بدبعة الحسن  
والجمال اسمها فرجينيا فشغف بها وتبها هواها وكانت فرجينيا تقيّة فاضلة تحب



المادة الثالثة عشرة. يلزم إيفاء النذور غير ان الاشرار محظور عليهم تقديم قرايين للآلهة

المادة الرابعة عشرة. لا تقف حقلك واقتصد فيما تقدمه قرباناً ومن يقف شيئاً لغيره بغرم بدفع ضعف القيمة

المادة الخامسة عشرة. احفظ دائماً عبادك العائلية

المادة السادسة عشرة. من أخطأ فليكفر عن خطاياه ومن لا يفعل ذلك بعد كافراً

## اللوحة الثاني عشر

### في الزواج وحقوق الرجل

المادة الاولى. اذا سكنت امرأة مع رجل عاملاً كاملاً ولم تغب ثلث

ليال تعدّ زوجته

المادة الثانية. اذا زنت امرأة أو سكرت يمكن رجلها ان يقتلها ان

رضي بذلك اهلها

المادة الثالثة. اذا طلق رجل امرأته فليأخذ منها مائة من نخل منزله وليعطيها

امتعتها وما احضرته عند عقد النكاح

المادة الرابعة. الولد الذي تلده الثيب بعد موت زوجها بعشرة

أشهر بعد شرعياً

المادة الخامسة. لا يجوز للشرفاء ان يتزوجوا من العوام

انتهت

- المادة الثانية . لا يجوز لاحد ان يعبد سراً آلهة جديدة وغريبة ما لم ياذن بذلك اولو الامر
- المادة الثالثة . يتمتع كل باهياكل التي شادها اجداده والكهوف المقدسة التي في حقوله والمساجد التي تجتمع فيها ارواح اسلافه وليجر كل واحد الاحفالات الدينية التي اعنادها
- المادة الرابعة . اكرم آله السماء والذين ارتقوا بفضيلتهم الى مصاف الآلهة نظير اركيلس وبأخس وروملس الخ
- المادة الخامسة . اعتبر الصفات المحسنة التي ارتقت بها الابطال الى السماء آلهة نحو الفهم والفضيلة والتقوى والأمانة وابن لها هياكل ولكن اياك وعبادة القبايح
- المادة السادسة . راع الاحفالات المأمور بها
- المادة السابعة . لا تسمع الدعاوي في ايام الاعياد . يلزم العبيد ان يحنفلوا بالاعياد بعد انجاز اشغالهم
- المادة الثامنة . يقدم الكهنة للآلهة في ايام معلومة قرايين من اثمار الارض وفي ايام اخرى عسلاً واولاداً اما ذبيحة الاولاد فتقدم في آخر السنة وتختار حسباً يامر الاله ونقسم الكهنة الى اقسام مختلفة وتكون خاضعة لاحبار عظام
- المادة التاسعة . لا يؤذن للنساء ان يحضرن الذبائح المقدمة ليلاً ولا ان يعلن الاسرار الماخوذة عن اليونانيين ولكن يمكنهن حضور ذبائح الشعب العادية وتعلم اسرار الآلهة
- سيرس
- المادة العاشرة . من سرق شيئاً للآلهة يقتل
- المادة الحادية عشرة . من يحنث في يمينه فليمتته الآلهة ولترذله الناس
- المادة الثانية عشرة . من يزن بقريبة لا يحل له زواجها يقتل

المادة السابعة : لا يجوز تحنيط العيّد ولا معاواة المسكرات في المآتم  
ولا تطيب جثث الموتى

المادة الثامنة . لا يجوز احضار اكاليل وقوارير طيب الى المآتم

المادة التاسعة . اذا استحق الميت اكليلاً في الاعاب العمومية لمهارته

او لمهارة عبيده او سرعة خيله فليؤنن وليستأذن

اقرباؤه في تكليله مدة الايام السبعة التي يبقّى بها في

البيت وحيثما يدفن

المادة العاشرة . لا يحفل للميت الا بجنّازة واحدة ولا يوسد الا على

فراش واحد

المادة الحادية عشرة . لا يجوز استعمال الذهب في الجنّازة الا اذا ربط

حنك الميت بحنيط ذهبي فتدفن الجثة مع الحنيط

المادة الثانية عشرة . يدفن الميت او يحرق في مكان يبعد عن المنازل

ستين قدماً على الاقل الا اذا رضي صاحب المنزل بمخالفة

ذلك فيجوز

المادة الثالثة عشرة . لا يعتبر مرور الزمان حقاً لملك المدافن

## اللوّح الحادي عشر

في عبادة الآلهة

المادة الاولى . على المرء ان ياتي الاجتماعات الدينية بطهارة وورع

واذا لم يفعل ذلك فليتنفم منه الآلهة



المادة الخامسة . يقيم الشعب مفتشين لفحصوا الدعاوى المهمة  
المادة السادسة . الذين يلتزمون ليلاً في المدينة لأجل الفاء الفتن

يقتلون  
المادة السابعة . كل من يجرّض غريباً على محاربة رومية او يسلم  
رجلاً وطنياً الى غريب يقتل

المادة الثامنة . القوانين التي يضعها الشعب بشأن امر ما تبطل  
القوانين الموضوعة لذلك قبلاً

في شأله .

اجامع  
في شأله .

اللوچ العاشر

في الجنازات والمآتم

المادة الاولى . لا يدفن ميت ولا يحرق داخل المدينة

المادة الثانية . لا يجوز الاسراف في تجهيز الميت ولا الصراخ والبكاء

الشديد عليه

المادة الثالثة . الخشب الذي يحرق به الميت لا يقطع بمشار ولا

يصل

المادة الرابعة . لا يلبس الميت اكثر من ثلثة اثواب موشية بالارجوان

ولا يستخدم للاحتفال بجنائزه اكثر من عشرة مزمرب

المادة الخامسة . لا يجوز للنساء ان يطمعن وجوههن او يشوهن

اجسادهن او يصرخن صراخاً قبيحاً

المادة السادسة . لا يجوز أخذ قطعة من جثة الميت للاحتفال

بجنائزه مرة اخرى الا اذا مات في الحرب او غريباً

- المادة الثانية . يمكن المتعاقدين ان يجرؤا ما يتفقون عليه بشرط الا  
بخالفوا الشرائع العمومية <sup>التي</sup> <sup>في</sup> <sup>البلاد</sup>
- المادة الثالثة . <sup>ان</sup> اذا اختلف جاران على حدود أرضهما يقيم القاضي  
حكماً للنظر في ذلك <sup>في</sup> <sup>البلاد</sup>
- المادة الرابعة . اذا كانت شجرة تؤذي بظلها بستاناً آخر تقطع اغصانها  
على علو خمس عشر قدماً <sup>في</sup> <sup>البلاد</sup>
- المادة الخامسة . اذا سقطت اثمار شجرة في البستان المجاور فلصاحبها  
الحق أن يجمع تلك الاثمار <sup>في</sup> <sup>البلاد</sup>
- المادة السادسة . اذا عمل رجل قناة في بستان لصرف مياه المطر منه  
الى الحقل المجاور يقيم القاضي حكماً لتقدير الضرر ومنعه
- المادة السابعة . اذا كانت الطريق مستقيمة يكون عرضها ثمانية  
اقدام ولا فست عشرة قدماً <sup>في</sup> <sup>البلاد</sup>
- المادة الثامنة . اذا كانت الطريق الواقعة بين حقلين ردية يمكن  
المسافر ان يمر في الحقل الذي يختره <sup>في</sup> <sup>البلاد</sup>
- المادة التاسعة . اللوح التاسع
- في حقوق العوام
- المادة الاولى . الجميع في الحقوق سواء
- المادة الثانية . المديون الذي استعبد واعترف والغريباء الذين  
عصوا وثابوا الى الطاعة يخون حقوقهم القديمة
- المادة الثالثة . القاضي الذي ياخذ الرشوة يعد مجرمًا
- المادة الرابعة . الدعاوى المقامة على رجل روماني وطني بشأن  
حياته وحرية وحقوقه تعرض في محل الاجتماع

ويحرق ولكن اذا كان ما اناه عن غير عمد فليعط  
تعويضاً واذا كان فقيراً يؤدب

المادة الرابعة . يعاقب الجاني بمثل ما جنت بداه واذا رضي المضرور  
تعويضاً يعفى عنه

المادة الخامسة . من ضرب معتقاً فك له عظمة من جسده يعطو ثلثمائة  
رطل نحاساً ولعبد مائة وخمسين

المادة السادسة . من يلطم رجلاً او يشتمه ينقده خمسة وعشرين  
قصاً نحاسياً

المادة السابعة . من يذم رجلاً بكلام مهين او ايات تفضحه وتعطل  
صيته يجلد

المادة الثامنة . من شهد مرة في دعوى ثم رفض الشهادة برذل ولا  
تقوم شهادته فيما بعد

المادة التاسعة . من شهد بالزور يطرح على راسه من قبة الكايتولينوس  
المادة العاشرة . من قتل معتقاً او سحره او سمه يعدم كقاتل

المادة الحادية عشرة . من يقتل أباً او أمّاً يوضع في كيس جلد ويطرح في  
النهر

المادة الثانية عشرة . اذا أهمل الوصي اشغال القاصر بنبه على امواله واذا  
اختلف منه شيئاً برّد عليه قيمة ما أخذه مضاعفة

المادة الثالثة عشرة . اذا غش الولي تابعه يعد محقراً مردولاً

### اللوخ الثامن

في الاملاك خارج المدينة

المادة الاولى . يترك بين المنازل مجال عرضة قدمان ونصف



كتاب في الفقه الإسلامي

كتاب

## اللوحة السادسة

في البيع والشراء

المادة الاولى .

يلزم ان يكون البيع صريحاً

المادة الثانية .

اذا حرر عبد بشرط ان يدفع مقدراً من النقود ثم

بيع بعد ذلك يعنى متى نقد مولاه الدراهم المنروضة

المادة الثالثة .

لا يحق لاحد ان يملك ساعة لم يدفع ثمنها

المادة الرابعة .

ان مروضة الزمان في العقارات عامان وفي الامتعة

المنقولة عام واحد

المادة الخامسة .

يرجح في الدعاوى حق المالك وفي الخصومات على

الحرية والاستعباد حق طالب الحرية

كتاب

كتاب

كتاب

كتاب

## اللوحة السابعة

في الجنابات والاضرار

المادة الاولى .

اذا اتلفت بهيمة شيئاً في بستان احد ياخذ صاحب

البستان تعويضاً او البهيمة

المادة الثانية .

اذا كان لك عمود ووجدته في بيت او كرم رجل اخر

فلا تنقض ذلك البيت او تخرب الكرمة ولكن خذ ضعف

قيمة الشيء المسلوب

المادة الثالثة .

من يحرق بيت غيره او يشعل قمحه فليسجن ويجلد

الاب قد اهل تربيته ولم يعلمه مهنة فلا يجبر على  
اعالته

المادة الخامسة . ابن الزنى غير مجبر أن يشتغل لاعالة ابيه

في حاله

طع لا قاله

فقالا قاله

فقالا قاله

فقالا قاله

المادة الاولى . اذا مات رجل عن اولاد توزع تركته بينهم واذا

كان اولاده قاصرين يوكل أمرهم الى الوصي الذي عينه

المادة الثانية . اذا مات رجل ولم يكن له عقب ولم يوص بماله لاحد

يرثه اقرب انسابه

المادة الثالثة . اذا مات عبد معتق ولم يكن له اولاد يرثه مولاه

او بنوه

المادة الرابعة . اذا مات مديون يوفي دينه من التركة وما يبقى بعد

ذلك يوزع بين الوراثين

المادة الخامسة . اذا مات رجل عن ولد قاصر ولم يعين له وصياً يتولى

طع لا قاله

المادة السادسة . اذا جن رجل او اصابه مسرقة يتولى ادارة اعماله احد

اقربائه او رجل من عائلته اذا لم يكن له اقرباء

فمن كان له بيت من بيتان كان ينفق على

بيت من البيتين

فقالا قاله

مادة جديدة ما اقضه اربع مرار

المادة الثانية . من يقر بدين او يحكم عليه يومهل ثلثين يوماً ليوفيه

مادة جديدة واذا لم يستطع بعد ذلك ايفاءه يحضر لدى القاضي

المادة الثالثة . اذا لم يوف المديون دينه ولم يجد كميلاً يمكن الدائن

ان يجيء به الى منزله وبقيده بسلسلة حديدية لا يزيد

وزنها عن الخمسة عشر رطلاً أو رويًا

المادة الرابعة . اذا ابي المديون المقبوض عليه او لم يقدر ان يتفق من

بمسا رضى له ماله يقدم له الدائن طعامه

المادة الخامسة . يسمح الدائن المديون ستين يوماً ثم يعرضه في السوق

بمهمة رضى له ثلثة ايام معلناً قيمة دينه

المادة السادسة . اذا كان رجل مديوناً لكثيرين يقطع جسده في اليوم

مادة جديدة الثالث من عرضه بالسوق قطعاً يقتسبها الدائنون او

مادة جديدة يباع للغرباء الساكنين وراء نهر التبر

منه ثلثة ايام فبها سبعة

مادة جديدة

مادة جديدة اربعة اشهر حكمه به لئلا يبيع

له رضى معذرة منه رضى سدا الى ان يبيع

## اللوح الرابع

في حقوق الآباء على البنين

المادة الاولى . للاب حق ان يربي او يقتل او يبيع بنوه الشرعيين

متى أراد

المادة الثانية . لاسلطة للأب على ولده اذا باعه ثلث مرار

المادة الثالثة . اذا ولد للرجل ولد أشوه فليقتله حالاً

المادة الرابعة . على الولد ان يعيل اباه متى افتقر واحتاج واذا كان



يشترى في ذلك المكان ويكون قتله بمثابة ذبيحة تقدم

لسيرس إله الزراعة ولكن إذا كان الجاني ولدًا فاصراً

بفأس بما يرثيه الحاكم مناسباً وبغرم يدفع ثمن ما اتلفه

مضاعفًا ثمن ما كان عليه من قبل. *قوله الثالث*

المادة الثامنة. إذا عفا الرجل المسروق منه شيء عن السارق أو توافقا

يعاف اللص من كل عقاب.

المادة التاسعة. لا يعتبر الزمان على الإطلاق حقًا لملك الامتعة المسلوقة

ولا يحق لغريب أن يملك مال روماني وطني لسبب

طول مدة امتلاكه عليه. *قوله الثاني*

المادة العاشرة. إذا خان المؤمن ونصرف بالأمانة يدفع قيمتها

مضاعفًا ثمن ما كان عليه من قبل. *قوله الثالث*

المادة الحادية عشرة. من وجد ماله عند رجل قد استولى عليه بخيانة

فليسلك أمره إلى القاضي الذي يقيم حكمًا لتحقيق الدعوى

وبغرم المالك غير الشرعي يدفع ضعف قيمة ما اتلفه من

ذلك المال.

المادة الثانية عشرة. إذا سرق عبد بامر مولاه شيئًا خفيًا أو اتلفه

بسلم العبد إلى الرجل المسروق منه كنعوبض مما

خسره.

*قوله الثاني*

*قوله الثالث*

*قوله الرابع*

في القرض والاستقراض وحقوق الدائن على المدينين *قوله الثاني*

المادة الأولى. يضمن ياخذ ربا أكثر من واحد بالمائة بغرم يدفع قيمة

الحضور مانع كهرض او ابقاء نذر او اشغال عمومية  
فتوجّل رؤية الدعوى الى الغد

المادة الثانية عشرة . من لم يمكنه احضار شهود يشهدون بصحة دعواه  
فليذهب الى امام منزل خصمه و يعلن ما يدعيه  
بصراخ و جليلة

المادة الثالثة عشرة . اذا كان المدعى او المدعى عليه  
مقيم في بلد آخر فليذهب الى امام منزل خصمه و يعلن ما يدعيه  
بصراخ و جليلة

المادة الرابعة عشرة . اذا كان المدعى او المدعى عليه  
مقيم في بلد آخر فليذهب الى امام منزل خصمه و يعلن ما يدعيه  
بصراخ و جليلة

المادة الاولى . من يقتل لصاً يدهمه ليلاً لا يعاقب على قتله  
المادة الثانية . اذا قبض على لص وهو يسرق في النهار يجلد ويمسي  
عبد الرجل الذي نوى استلاب امتعه واذا كان هذا  
الص عبداً يجلد ويطرح على راسه من قمة الكايتولينس  
اما اذا كان ولداً قاصراً فيعاقب حسبما يرثي الحاكم  
ويعوض الرجل المسروق مما فقده

المادة الثالثة . من يقتل لصاً قد اشتهر سلاحاً لا يعاقب على قتله  
المادة الرابعة . اذا فتش منزل ووجد فيه امتعة مسلوقة يقاص  
صاحبه حالاً كلص ارتكب السرقة علناً

المادة الخامسة . من يسرق خفية يدفع ثمن ما يسرقه مضاعفاً  
المادة السادسة . من يعند على غيره و يقطع اشجاره يدفع ٢٥ قصاً  
نحاسياً عن كل شجرة يقطعها

المادة السابعة . من يات بستان غيره خفية ويدوس زرعه او يحصده

## اللوح الأول

### في الدعاوي

المادة الاولى . اذا دعيت الى دار القضاء فاذهب حالاً مع خصمك

المادة الثانية . اذا ابى خصمك الحضور لدى القاضي فاقم شهوداً عليه

ليمكنك احضاره جبراً

المادة الثالثة . اذا اراد خصمك الفرار منك يمكنك القبض عليه

المادة الرابعة . اذا كان خصمك مريضاً او شيخاً عاجزاً يلزم ان

تخضع في مركبة وان ابى الامثال فلست مجبراً على

تقديم مركبة

المادة الخامسة . اذا قدم خصمك كفيلاً يلزمك اطلاقه

المادة السادسة . ان كفيل الغني يلزم ان يكون غنياً اما كفيل الفقير

فمقبول مهما كان

المادة السابعة . على القاضي ان يفصل الدعوى حسب اتفاق الخصوم

المادة الثامنة . اذا لم يكن اتفاق بين الفريقين فعلى الحاكم ان يسمع

الدعوى من طلوع الشمس الى الظهر بحضور الخصمين

المادة التاسعة . ان الحكم بالدعوى المشار اليها يكون بعد الظهر بحضور

الخصمين

المادة العاشرة . لا تحاكم ولا قضاء بعد غروب الشمس

المادة الحادية عشرة . اذا اتفق الخصمان على اقامة حكم يفصل لها الدعوى

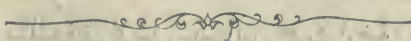
فليقدموا كفيلين يكفلان حضورها ومن يغيب يغرم

بدفع مقدار من الدراهم يصير تعينه ما لم يمنعه عن



على وطنه واعتماد الجمهور عليه بدليل انتخابه لهذا المنصب الخطير اسرع  
الى رومية وجهاز من رجالها جيشاً كافياً وخرج منها في الحال واغار على  
الاعداء فنكل بهم واسر من بقي منهم في قيد الحياة وبعد ان جعلهم يبرون  
تحت النير دلالة على العبودية خلى سبيلهم جميعاً ما خلا قائدهم وعشرة رجال  
ابقاهم ليمشوا امامه عند دخوله المدينة واحتفالاً بنصرته ثم ارتد الى رومية  
وولجها ظافراً غانماً واستعفى من منصبه الذي تقلده سنة عشر يوماً فقط  
ورجع الى بستانه ليجرته ويعني به راضياً بفقره وعيشته الخشنة وموثرًا حالته  
هذه على السلطة والراحة فاذا نظرنا الى طباع الرومانيين واقتناعهم وتاملنا  
ثباتهم وصبرهم على الاهوال في ساحات القتال وتاليهم لرفع شان بلادهم لا  
نعجب من ارتفاعهم معارج الفلاح وتسلطهم على ممالك العالم  
وفي السنة التالية تمكن العوام من زيادة عدد وكلائهم فجعلوهم عشرة  
يتخبونهم كل عام كما كانوا يتخبون الوكيلين الا انه لم يسمح لاحد ان يتقلد  
هذه الوظيفة سنتين على التوالي

وفي سنة ٤٥١ ق. م رضي المجلس بالقانون الترتيبي المشار اليه انفاً  
وارسل الى بلاد اليونان سفراء ليدرسوا الشريعة اليونانية وينسخوا منها  
ما يروونه موافقاً للجمهوريه الرومانية ولما رجع هؤلاء السفراء اقام الشعب  
باتفاق الاراء عشرة ولاه اودسيفير ليتولوا القضاء ويقوموا مقام القضاة  
والوكلاء الذين ابطلت وظيفتهم في هذا العام ويسنوا القوانين اللازمة  
للأمة فعدل الدسيفير بادىء بدء ووضعوا شرائع عرفت بشارع الاثني عشر  
لوحاً لانها كتبت على اثني عشر لوحاً نحاسياً وهاك بيانها بالتفصيل لتلم  
بعض عوائد وطباع هذا الشعب الشهير



سوى اضطراب داخلي ناشيء عن نزاع وكلاء الشعب الدائم للشرفاء وطعمهم في توسيع نطاق سلطتهم وتخفيض سيادة العظماء وثروتهم وكانوا يتذرعون الى نيل ما يبتغونه بوسائل تستميل الجمهور من ذلك القانون العقاري الذي اشددت لاجله المخصوصات بين الكبراء والعوام حتى انه في الحرب التي حدثت سنة ٤٧٠ قتل القنصل ابيوس كلوديوس عشر عساكره لانهم رفضوا القتال وولوا منهزمين ومآل هذا القانون توزيع الاراضي المغتنية بين الفُراء اما القانون الترتيوسي فكان عادلاً جداً لان ماله منع الشرفاء المحاكين عن النظر في الدعاوي كما تقضي امياله واهواؤهم واجبارهم على حسم المشاكل بموجب دستور يسنة رجال حكماء ينتخبهم الشعب لهذه الغاية

واغار الاكويون سنة ٤٥٧ ق.م على اراضي امة حليفة الرومانيين ونهبوا منها ما امكنهم نهبه ثم ارتدوا وعسكروا على بعد اثني عشر ميلاً من رومية فارسل اليهم المجلس ثلاثة سفراء يشكون من فعلهم ويرغبون اليهم رد ما اخذوه وكان قائد هذه الجنود جالساً حينئذ تحت شجرة يستظل بها فلم يجيب السفراء عما طلبوه بل قال لهم سلوا هذه الشجرة ما اردتموه لان لي شغلاً شاغلاً يمنعني عن اجابتكم ولما رجعت السفراء الى رومية وعلم المجلس ما حدث وجه احد القنصلين لمحاربته وبعث القنصل الاخر ليغزو ويخرب بلاد الاكويين ونهض الصابنيون ايضاً في ذلك الحين لقتال رومية فالتقاهم القنصل نوتوس وكسره ثم هجم على المدن الصابنية ونهبها اما القنصل منوسيوس فلم يستطع رد الاكويين الذين لما رأوا ضعفه بادروا اليه وحصلوه في معسكره آملين ان المجوع يكرهه على التسليم وبلغ الخبر المجلس فعمد الى اقامة رجل شريف يدعى سنسنانس ديكتاتوراً وارسل اليه رسلاً يخبرونه بذلك فلقي الرسل سنسنانس يحرق ارضه بيده وكان العرق اذ ذاك مكملاً جبهته من عظم التعب وحينما علم هذا الشيخ النشيط ما طراً

لأنه طلب لابرام الصلح شروطاً قاسية لا يمكن الشعب الروماني قبولها ف ارسل اليه المجلس رسلاً آخرين من اصدقائه واقربائه فلم يجفل بهم ولم يصغ اليهم بل صرفهم بالمخينة والفشل كالاولين فضاقت الجميع ذرعاً وبعثوا اليه بالكهنة لابسين الملابس الاحفالية ليسترضوه ويحملوه على تلطيف الشروط فلم يستطع هؤلاء ايضاً تغيير شيء مما صمم عليه ولم يكن حظهم منه باسعد من حظ السابقين حيث قامت فانور يامته وفولومينيا امرأته واخذنا ابنيهم وخرجنا من المدينة مع عدة نساء شريفات ونوجهن جميعاً الى معسكر الفولسيين وحينما ابصر كور يولانس امه وامرأته باكتين تسالانه السلام وصيانة بلاده من الخراب بعبارات تفتت الالكباد حن وبكى وقال وقال لامي يا اماه قد غلبتني وانسييتني بكلامك اساءة وطني الي وقد خلصت رومية بفعلك هذا الا انك اهلكت ابنتك وفي الغد جمع جنوده ورحل بهم الى ارض الفولسيين حيث مات قتلاً كعجرم خائن لانه ارتد عن رومية بعد ما كاد يستولي عليها وقال ليفيوس ان الفولسيين لم يقتلوه بل عاش بهم زمناً طويلاً بالحزن والكدر لانه اضاع حياته بلا فائدة اولانه بذل جهده في اذلال امته مع انه كان قادراً على نفعها اكثر من غيره

## الفصل الرابع

ومرت على رومية بعد حرب كور يولانس مدة ثلاثين سنة لم يسمع فيها سوى صليل السلاح وصهيل الجياد في قتال الامم المجاورة لاسيما الفولسيين والاكوين والفيين والصابنيين ولم ير في اثنائها ايام مهادنة هؤلاء الاعداء



ارضنا ويتركون ديارنا اطلاقاً بالية ينشق فيها اليوم والرخم فابتدر واذا  
 سلاحهم ايها الابطال وانكلموا على كور يولانس الفارس المغوار الذي شهدتم  
 وقعاته واخبرتم بسالته لانه قد لحي الينا الان لتتصرلة من امتي التي لم  
 نقدره حتى قدره ولم تراعى مقامه ثم دعا كور يولانس فتقدم هذا امام الحضور  
 وحدثهم بحديثه واعرب لهم عن رغبته في اخذ الثار وحثهم على القتال بعبارات  
 حماسية وحثهم بقوة الى ان ثارت الحمية بالجميع وسرت فيهم روح الانتقام  
 وعولوا على الحرب الا انهم ارسلوا بادىء بدء رسلاً الى رومية يسألون  
 مجلسها رد الاراضي التي اخذها الرومانيون في غاراتهم السابقة على الفولسيين  
 وبمعاهداتهم الاجبارية معهم فلا ينشب القتال ويكونوا هم المسؤولين بولانهم  
 رفضوا الصلح والتسوية حسب الامر العدل والانصاف فاجابهم القنصل  
 بكلام وجيز قائلاً ان الخوف لا يحمل الرومانيين على تسليم ما ملكوه  
 بقوتهم وبطشهم وانه اذا كان الفولسيون يتدرون السلاح اولاً فالرومانيون  
 لا يسبقونهم ابداً الى تركه ولما رجعت الرسل حمل طلّس على اللاتينيين  
 لينضمهم من امداد الرومانيين واغار كور يولانس على اراضي رومية فاسر من  
 رجالها عدداً عديداً لانهم كانوا متفرقين في الحقول غير مستعدين للقتال  
 واستاق غنماً وبقراً واخذ حنطة وافرة وانكشف للفناء طلّس ظافراً غنائماً  
 وابصر الفولسيون انتصاره فاقبلوا على التجند آملين الكسب والنصر تحت  
 لواء قائد شهير شجاع وعاد كور يولانس الى ساحة الضرب والطعان واستولى  
 على عدة مدن رومانية ولايتية ثم زحف الى رومية وحاصرها ولما نظر  
 الشعب تقدمه وكثرة نصراته ورأى جيوشه في تلك البطاح تنهوج  
 كالبحر الزاخر رعب وخارت قواه واقبل الى النورم يستجير برؤسائه  
 ويطلب اليهم بالتحاح ان يبطلوا امر نفي كور يولانس ويسألوه كيف  
 العدوان فانتهر المجلس ملياً وارسل اليه رسلاً يستعطفونه ويعرضون له  
 رغبة الرومانيين في السلام وندمهم على ما جرى فردهم كور يولانس خائبين

انتيوم سنة ٢٨٨ ق م وهي مدينة كبيرة في بلاد الفولسيين ودخل منزل  
انيوس طلس قائد جيوشهم وجلس بالقرب من مذبح الالهة فلم يعرفه احد  
لانه كان مبرعاً ولما اتى طلس صاحب المنزل وخاطبه مستخبراً عن امره زاح  
الثناء واجابة بهذه الكلمات

انا كايوس ماريوس الملقب بكوريولانس قد طردت من رومية  
لان الشعب كرهني ظلماً والشرفاء لم يستطيعوا حمايتي لسبب جنهم العظيم  
فاليك قد لجئت الان طالباً نصرتك للانتقام من أعدائي وإعدائكم وإسالك  
اذا كانت الحكومة لا ترضى عني ولا تقبلني خادماً لها ان تسلب يديك حيوة  
عدوك القديم القادر على اضرار بلادك اذالم تاخذ بناصره او تعمد الى  
اردائه فعجب طلس من بسالتهم وقال له لا تخف يا ماريوس قد امنت الينا ففرت  
منا بالامان وانا لنقدرك حق قدرك ونعد وجودك بيننا نعمة كبرى وسنتفع  
بخدمتك لان قائداً مثلك شهيراً بحق له كل اكرام ثم خلا معه للبحث عن  
الوسائل اللازمة لتجديد الحرب مع الرومانيين

وكان الرومانيون يستعدون وقتئذ لاجراء العاب عمومية عقيب  
اهداء هيكل الجوبيتر قهرج الى رومية للتفرج على تلك الالعاب جموع كثيرة  
من الامم المجاورة لا سيما من الفولسيين الذين انتشروا في جميع احياء المدينة  
وضواحيها وكان عدد المتفرجين وافراً جداً حتى ان الفنصلين خشيا من  
حدوث حادث بعث براحة الاهلين فاغنم طلس وكوريولانس هذا  
الفرصة واداعا ان الفولسيين عازمون على حرق المدينة فصدق الرومانيون  
هذا الخبر واصدر المجلس امراً يحظر عليهم البقاء في رومية ويامرهم بالرحيل  
حالا فانصرفوا جميعاً الى مدنتهم صاغرين ولما علم طلس بذلك قال لهم  
انصبرون يا قوم على هذه الاهانة ولا تشكون وتنظرون الى صلف  
الرومانيين وافعالهم المنكرة ولا تغضبون فلقد تغضوا اليهود ونكثوا الوعود  
وجاهروا بالعدوان غير مباين ولعمري انهم سيشتنون الغارة علينا ويغزون

سُمح له بإقامة وكيلين عن الشعب ينتخبان منه في كل سنة ويكون لهما  
 الحق في حماية المظلوم ونقض احكام المجلس متى رأياها غير عادلة فانقسمت  
 الامة الرومانية الى حزبين متباينين احدهما حزب العوام المتفادلاً رأياً  
 وسياسة وكيليه والآخر حزب الشرفاء التابع للمجلس والفنصلين  
 وجمع الفنصل كومينوس عساكر سنة ٤٩٢ وزحف لمحاربة الفولسيين  
 فكسروهم في واقعتين واستولى على مدينتيهن من مدائنه ثم تقدم لمحاصرة  
 كوريولي عاصمة بلادهم فالتقاء الكوريوليون ومنعوا جنوده عن تسور  
 الاسوار وكادوا يفتكون به فتكاً ذريعاً لولا الفتي الشريف كايوس مارسيسوس  
 الذي بادر اليهم كالغضنفر واذاقهم بطعناته المتتابعة وهجمات اعوانه حرباً  
 لا تبي ولا تذر فارتدوا الى الورا خاسئين وملك الرومانيون مدينتهم  
 وضربوا عليهم الذلة وفي الغد جلس الفنصل على سريره ودعا مارسيسوس امام  
 الجند واثني على اعماله ثناءً جميلاً ثم كلله باكليل الانتصار واعطاه عشر  
 الاسلاب وجواباً مطهماً واذن له ان يختار من الاسرا عشرة عبيد فابي  
 هذا البطل الصندي قبول ما قدم له ولم ياخذ سوى الحصان وعبد واحد  
 اعنفه في الحال لانه كان صديقه ولقب مارسيسوس في ذلك الحين  
 بكوريولانس نسبة الى مدينة كوريولي التي استولى عليها بشجاعته وتديره  
 وكان هذا الفتي جاني الخلق عبيداً لا يشيه عما يروم خطراً او وعيد وكان  
 اذا خطر في باله امر يسعى لادراكه بهمة ونشاط مستسهلاً الصعب وباذلاً  
 اذا اقتضت الحال النفس والنفس فاغضب العوام باخلاقه هذه وحملهم  
 على كرهه لانه في المجاعة التي حدثت سنة ٤٩١ ق م حارب الشرفاء مانعاً  
 الفقراء ان ياخذوا مجاناً المحطة المجلوبة من الخارج لاعالتهم وراغباً في  
 احباط اعمال وكيلي الشعب وابطال سلطتها لتتسنى للشرفاء السيادة  
 المطلقة فهاج العوام هيجاناً عظيماً وطردوه من المدينة فخرج منها سنة ٤٩٠ ق م  
 حاقداً غضوباً ومصماً على الانتقام وبعد ان مكث مدة في اراضيه ذهب الى



العوام فنهضوا مراراً لمحاربتهم غير انهم كانوا يرتدون عنهم بالخبيثة والفشل لان الشرفاء كانوا عند اقتراب عدو او دنو خطر منهم يتملقون الشعب وبعده وعوداً كاذبة ليحملوه على الحرب والدفاع حتى اذا ما انجلي الخطب وانقضت سحب الاخطار وبدا جو السياسة صافياً فكشوا عهودهم ونفضوا وعدهم وعادوا الى ما كانوا عليه من اهانته مديونتهم وظلمهم

اما الان ( سنة ٤٩٢ ق م ) وقد تفاقم الخطب وعظم المصائب وعرف العوام دهاء العظماء ومكرهم فاجتمعوا خارج المدينة وجاهروا بالعصيان ثم ذهبوا الى رابية دعوها فيما بعد الجبل المقدس وهي على بعد ثلاثة اميال من رومية واقاموا عليها مدة ينتظرون فرجاً من الضيق خلاصاً من العذاب

ورأى المجلس ما كان فجزع جداً وخشي وقوع الحروب الاهلية وحدوث ما ينجم عن هذه الحروب من المضار فانفذ في الحال عشرة رسل ليرضوا القوم المتظاهرين ويرجعوهم الى المدينة ولما وصل الرسل نهض احدهم وهو مينيوس واخبر الحاضرين ان المجلس قد قرّر الصلح عن ذنوبهم واعفاء المديونين المفلسين من ديونهم واطلاق سبيل من كان منهم مسجوناً وانه سيخبرهم في وضع قانون جديد بشأن القرض والاستقراض وحرصهم جميعاً على الخضوع للمجلس والسير بموجب احكامه مظهرًا ضرورة ذلك بتشبيه المجلس بالمعدة التي تغذي الجسد من القوت الذي تاخذه هي لنفسها مقدمة لكل عضو منه الغذاء الذي بلائمة ومستنجاً ان بقاء الجسد ونموه متوقفان على حيوة المعدة ثم قال لهم الى م تنهون الاء ايها الرومانيون بانهم قد طردوكم من وطنكم وكيف يخامر قلبكم هذا الفكر وهم يجهدون دائماً في منفعتكم ويسالونكم الان الرجوع الى المدينة لبلاقوكم فيها بالترحاب والاكرام

فسرّ الجمهور الحاضر من كلامه الا انه لم يرجع الى المدينة قبل ان

## الفصل الثالث

وظن الشرفاء انهم آمنوا بموت طاركوينس حدثا ثاب الدهر  
 واصبحوا في غنى عن الشعب لذلك عادوا الى جورهم القديم في معاملة المديونين  
 ناسين شرائع الانسانية والعدل الآمرة بالمعروف والاحسان قبل العوام  
 من الظلم والعذاب وبنوا في قلبي عظيم وبينما كانوا ملتجئين في محل  
 الاجتماع اقبل عليهم رجل مكبل بالسلاسل ورمى بنفسه بينهم مستغيثا  
 وكان هذا الرجل طويل القامة مهزولا وثيابه كانت مسخرة بالية وشعره  
 اشعث وطويلا فعرفته الحاضرون لانهم رأوه مرارا عديدة بخوض عجاج  
 الحرب كالاسد الرئال غير مبال بالصوارم والموت الزوام الا انهم جهلوا  
 أمره وعجبوا من استحالة حاله فقال لهم ذلك الشيخ يا قوم انني قد فقدت  
 حربي وكل ما املكه في سبيل الدفاع عن حرية الوطن وقد وقعت الان  
 في يد دائي القاسي الذي لا تاخذه شفقة علي بل قد اودعني واني السجن  
 واسلمني الى عبيده ليوسعوني ضربا ثم خلع ثيابه ورأى الجمهور ظهره داما  
 من الجلد وصدرة مخدشا بطعنات رماح الاعداء وضربات سيوفهم فلم  
 يتالك احد عن الغبط بل علا الصعج وزاد الحنق وتراكم الشعب من  
 كل جهة وهو يشتم الشرفاء ويلعنهم كأن روح الثورة قد دبت في جميع  
 الصدور الا ان القنصل سرفيوس قدر على ازالة هذه الفتنة وصرف المتجمعين  
 واعداء اياهم بمنع الدائين عن اهانة مديونهم ومطالبهم الى ان يصدر المجلس  
 أمرا بهذا الشأن  
 ونظر اعداء الرومانين كالنولسيين والصابينين انفسهم وثورة

ايضاً فنهضوا بعدد عديد من الابطال والفرسان واغاروا على ارض الجمهورية  
فرحف الدكتاتور بوستيموس لمحاربتهم وعسكر على رابية بالقرب من بحيرة  
رجلس واقام الفئصل فرجينوس على رابية اخرى تجاهه واتى اللاتينيون  
وعسكروا بين الرايتين وأمر بوستيموس قائد الفرسان ان يذهب في الليل  
سراً ويتحصن على رابية ثالثة واقعة في الجهة التي يرد منها المدد الى الاعداء  
ثم هجم الرومانيون على جيوش اللاتينيين فابتدر هولاء اليهم بعزم ثابت  
وأمل وطيد بالظفر لكونهم اكثر عدداً منهم اما الرومانيون فلم يبالوا  
بالاهوال ولم ترعهم كثرة الاعداء بل انفضوا عليهم انقضا الصواعق  
واقنعوا صفوفهم كالضراغم فنهوا مهج الرجال وجندلوا الفرسان والابطال  
وانجلت تلك المعركة عن قتل ابني طاركوينس وارداً كثير من قواد  
الفرقيين وأبصر اللاتينيون من سيوف خصومهم الموت الزوأم فاركبوا  
الى الهزيمة ناجين بانفسهم ودعيت هذه الحرب حرب رجلس نسبة الى  
البحيرة المذكورة آنفاً وهي شهيرة بالتاريخ لانها أضعفت اللاتينيين وقوضت  
صرح مجدهم فذلوا وخضعوا لرومية وطردها طاركوينس من بلادهم فذهب  
هذا الملك وسكن بكومي ومات فيها

ودخل الدكتاتور الى المدينة ببهجة عظيمة محملاً بنصرته وأجرى  
العبادة العمومية وبني هيكلًا لكستور وبوليكس بطلي تروادة لانها نظرا على  
ما قيل راكبين فرسين ايضين وخائضين عجاج الحرب لاعانة الرومانيين  
وقد روى احد المؤرخين ان بوستيموس وارفاقه نظروا في المعركة فارسين  
عظيمين كانهم من الجبابرة يتقدمان فرقة الفرسان ويلقيان الرعب في  
قلوب الاعداء وفي المساء بعد ما انهزم اللاتينيون ظهر ذاك الفارسان  
في رومية وبشرا الشعب بانتصار الرومانيين وتواريا عن الابصار فتأكد  
القوم انها كستور وبوليكس اللذان حضرا لنصرتهم



أوبيعه

وفي ذلك الحين أشفق المديونون على انفسهم من جور دائنتهم فعرضوا أمرهم للمجلس وشكوا عسرهم متظلمين بقولهم انهم بعد ما ذاقوا غمرات الموت في محاربة الطاركو بينين والذب عن حرية العموم قد اصبحوا عبيداً للمواطنين فلم يجب المجلس نداهم ولم يصغ الى صوت شكواهم وكان اللاتينيون قد نهضوا سنة ٤٩٧ ق م لقتال الرومانيين انتصاراً لطاركو ينس فابي حينئذ العوام ولا سيما المديونون التجند محتجين انهم قد سئمو الحياة بخدمة موال طمعين وقساء وانهم غير مجبرين على الدفاع عن وطن لا يملكون من ارضه قيد باع بل قد صممو اذا لم يسامحوا بما عليهم من الديون ان يغادروا المدينة فراراً من ظلم دائنتهم

ورأى المجلس والشرفاء الاخطار المحيطة بهم من كل جانب فادركوا ضرورة تسليم زمام السياسة لرجل واحد يكون مطلق السلطة ليقطع دابر المفسدين ويمنع الشقاق ان يسري بين الوطنيين ويكون وسيلة الى انضمامهم واجتماع كلمتهم في ازمة الحرب والشدائد وانتخبوا لهذا الامر طيطس لارتيوس احد القنصلين الحاليين ولقبوه بالدكتاتور

وكان هذا الحاكم سلطة مطلقة على حياة واموال جميع الرومانيين وكان اذا مشى يتقدمه اربعة وعشرون شرطياً حاملين أفوساً اما انتخابه فكان في الاوقات العسرة جداً ولمدة ستة اشهر فقط وعدل لارتيوس في احكامه واظهر ثباتاً عظيماً في اجراء كل اعماله حتى اذبح العصاة واخمد نار الفتنة واحصى الشعب حسب قوانين الملك سرفيوس طلس وجهاز جنوداً قسمها الى ثلاث فرق وخرج لقتال اللاتينيين فاستظهر عليهم في الوقعات القليلة التي حدثت ثم هادنهم وانكفرا رجعاً الى رومية واستعفى من منصبه قبل انقضاء الاجل المسمى

وأغرى طاركو ينس اللاتينيين سنة ٤٩٥ ق م بقتال الرومانيين

رحل الى بلاده تاركاً خيام عساكره مملوءة بالمؤونة والزاد  
وقد روى بعض المؤرخين ان بورسينا قد استولى على رومية واذها  
حتى انه منع اهلها من استعمال الحديد بغير اشغال الزراعة اما الرواية  
الاولى فتحكاها لفيوس الذي دأب مدح الرومانيين

وفي هذه الاعصر الخشنة لم يتقن الرومانيون او بالحري لم يعرفوا سوى  
فني الزراعة والحرب وكانوا يتقوتون بغلال حقولهم او بما كانوا يهبونه في  
غزواتهم الامم المجاورة وغاراتهم عليها . وكل الاعمال اليدوية ما خلا هذين  
الفنين كانت مجهولة في رومية او مخصوصة بالعبيد والغرباء لانهم كانوا  
جميعاً فلاحين وكان جميع الفلاحين عساكر ولنا دليل على ذلك ما ستراه  
في هذا التاريخ من ان بعض مشاهير قوادهم الذين فتحوا المدائن وحازوا  
النصرات العظيمة كانوا ياتون بهم من حقولهم وهم يشتغلون بحرثها الى  
ساحات القتال ومواقف الضرب والطعان وكان العظاماء يعودون اولادهم  
الاعمال المتعبة والعيشة الخشنة لتقوى ابدانهم ويكونوا اقدر على احتمال  
انعاب الحروب

ومن عوائد الرومانيين في ايام ملوكهم انهم كانوا يبيعون نصف  
الاراضي التي يفتنونها قياماً بالنفقات اللازمة للحرب ويعطون النصف  
الباقى للفقراء او ياجرونه لهم باجرة طفيفة غير ان الارباء والشرفاء القابضين  
في ايام الجمهورية على عنان الاحكام اهلوا هذه العوائد المحسنة وشرعوا  
يسلبون لانفسهم ما امكنهم سلبه من تلك الاراضي فزادت ثروتهم وكثر  
دخلهم وقلت اموال الخزينة وحرم الجندي الذي خاطر بحياته لتوسيع نطاق  
بلاده قطعة ارض صغيرة باخذها اجرة له وجزاء على بسالته

ولما كان الجندي غير مأجور على انعابه وخدماته كان يحتاج اجباً  
الى استقراض مال من الشرفاء ورهن قطعة ارضه الصغيرة حتى اذا ما  
تكاثر الدين لسبب الرباء الفاحش بادر الدائن الى القبض عليه واستعباده

وكان في رومية فتى شريف اسمه ميسبوس كوردوس فهذا لما رأى  
 الحالة القبيسة التي آل أمرهم اليها تزيهاً بزي الاتروربين ووضع مدينة  
 تحت ثيابه وخرج من المدينة وبما انه كان يتكلم جيداً اللغة الاترورية لم  
 يجد مانعاً من دخوله الى معسكر الاعداء فانسل بين العساكر والقواد  
 وتخلل الخيام الى ان وصل الى سرادق الملك فولج و كان بورسينا في ذلك  
 النهار جالساً مع وزيره يعرض الجيش فظن ميسبوس الوزير انه الملك  
 فوثب عليه وطعنه طعنة كانت القاضية ثم هم بالهرب فامسكه الحاضرون  
 اما بورسينا فتعجب من شجاعة هذا البطل الذي كانت تلوح عليه سمات  
 الحق والقهر لانه لم يقتل من كان متعمداً قتله وكأنه اراد ان يقاص نفسه  
 على خطئه فوضع يده في النار التي اعدت لاهلاكه وكان ينظر اليها وهي  
 تحترق من غير اظهار ألم او ضجر حينئذ تحول غضب الملك الى اندهال  
 عظيم وخاف خوفاً شديداً لما علمه ميسبوس ان ثلث مئة فتى روماني قد  
 تعاهدوا باقسام عظيمة ان يقتلوه فعفا عنه واطلقه بعد ما اعطاه المدية  
 التي كان عازماً على اردائه بها ثم عقد مجلساً للاتمار بالوسائل التي يلزم  
 اتخاذها لصيانة نفسه من الاخطار المحيطة به وكان ابنه أرونس يحب  
 الرومانيين لبأسهم وجسارتهم فقال له ان احسن الوسائل الواقية هي ابرام  
 صلح مع هذه الامة فانتصح الملك بهذا الكلام وكف عن الحرب والعدوان  
 وارسل الرومانيون الى بورسينا رهائن عشر بنات عذارى وعشرة  
 صبيان من احسن العائلات وحدث انه بينما كانت اولئك البنات يغتسلن  
 في النهر نظرت اجداهن المسماة كليليا الى رومية فشاقها منظرها وتذكرت  
 وطنها فاخذت تسج والبنات يتبعنها حتى وصلن جميعاً الى الضفة المقابلة  
 ودخلن المدينة سالمات وشاع هذا الخبر حالاً وبلغ بورسينا فزاد عجبه من  
 جسارة الرومانيين واعبارهم ولما ردت البنات عليه أطلق كليليا ورفيقاتها  
 قائلاً ان صدق الامة الرومانية هو خير كليل للمحافظة على المعاهدة ثم



حقوقاً جديدة فدعاه الرومانيون بوبليكولا اي المحبوب من الشعب وانتخبوا  
له رفيقاً بدلاً من بروتوس لوكرسيوس ابا لوكرسيا الذي مات بعد انتخابه  
بايام قليلة فانتقل لهذا المنصب العالي اوراسيوس بلفيلوس

## الفصل الثاني

وفي سنة ٥٠٦ ق. م اراد بورسينا ملك مدينة كلوسيوم في بلاد  
أتروريا الانتصار لطار كوينس فزحف الى رومية بجيش جرار وحاصر  
قلعة جانكولم واستولى عليها وأخرج منها الرومانيين الذين رجعوا الى الورا  
ليدافعوا عن الجسر فتأثرهم بورسينا ونشبت الحرب بين الفريقين وقاتل  
الرومانيون في ذلك اليوم قتال الابطال وصبروا على الاهوال الى ان  
جرح قائدان من قوادهم العظام فذعروا وولوا منهزمين وكاد الاثروريون  
يدخلون المدينة لولا شجاعة اوراتيوس كوكلس الذي ردّ وحده هجمات  
الاعداء ومكّن القنصلين بفعله هذا من هدم الجسر فوقع بالنهر وهو مدجج  
بالسلاح وكانت النبال تسقط عليه كالمطر الا انه نجا منها ساجداً وعمل له  
الشعب تمثالاً تخامياً وُضع في هيكل فولكانس تذكاراً لبسالته وجهاده  
بجاية الجمهورية ومنحه اراضي كثيرة ودراهم وافرة جزاءً لفعلى اعماله هذه التي  
خلدها التاريخ

واشدّد الجوع في المدينة ولما علم بورسينا بذلك أرسل يخبر الرومانيين  
انه يعطيهم قوتاً كافياً ان كانوا يقبلون بتسليم طار كوينس عليهم فاجابوه  
ان الجوع اقل ضرراً من العبودية والظلم

واراد كولاتينس ان يجيب رفيقة ويبرأ ذاته فلم يستطع لان هيجان  
الشعب كان عظيماً فرشح لما أمر به واعتزل عن منصبه ومضى الى مدينة  
لافينيوم وسكن فيها

وانتخب الجمهور قنصلاً ورفيقاً لبروتوس بوبليوس فالريوس وكان  
بوبليوس هذا مشهوراً بثروته وحذقه وفصاحته بحب الزهد والقناعة  
ويسلك في كل الامور مسلك الحكيم النظيف وعفا القنصلان عن الذين  
حاز بولطار كوينس بشرط ان يرجعوا الى المدينة بمدى عشرين يوماً فارتدوا  
الى رومية عددٌ عديد من كبرائها

وبلغ الملك المنفي ما كان فتقدم بالجنود التي جهزها الفينيون واهل  
طاركويني واغار على اراضي رومية فالتقاء القنصلان بالجيوش الرومانية  
وكان بروتوس يقود فرقة الفرسان وفالريوس فرق المشاة وابصر احد  
اولاد طاركوينس القنصل بروتوس يتقدم فرقة محاطاً بالجنود والاعوان  
فصرخ ها هوذا عدونا الالد الذي نفانا من وطننا واستلب السلطة منا ثم  
نخس جواده وهجم على بروتوس فبادر اليه هذا بقلب اقصى من الحجر  
وطعن كل منها قرنة طعنة ذهبت بجسمه فخرّاً بمجدلين يخبطان بدماهما بعد  
ذلك حملت العساكر على العساكر واشتد القتال بين الفريقين ودام الى المساء  
ولم يعلم ايها الظافر حتي شاع خبر انه سمع صوت من غابة هناك يعلن النصر  
للرومانيين فرعب الاعداء من تلك الاشاعة وتركوا معسكرهم واولوا  
منهزمين

وبكى الجميع بروتوس وحزنوا عليه لانه هو البطل الذي سفك دم  
ابنيه وبذل مهجته فدى الوطن وحرّيته . ونقلت جثته الى رومية ودُفنت  
في الفورم وابنة فالريوس وهو اول روماني آبن ميتاً وحدثت النساء عاماً  
كاملاً حزناً على من انتصر لجنسهن وحى عرضهن من القوم الطغام  
ووضع فالريوس قوانين عادلة وخفف سلطة القناصل ومنح الجمهور

واستفتي الجمع بروتوس في هذا الامر فاجاب اني قد فعلت ما فعلته بموجب  
 حقوقي الابوية وانه على الشعب الان الحكم على هؤلاء المذنبين حيثئذ اصدر  
 الجمع أمراً بقتلهم كلهم ما خلا الرسل الذين طردوا من المدينة وخُـرر  
 العبد الذي كشف المكيدة وأعطى جزاءً على ذلك خمسة وعشرين ألف  
 قص نحاسي (نحو ثمانين ليرة انكليزية ونصفاً) ثم أبطل المجلس امره  
 املاك طاركوينس عليه وهدم قصره ووزع عقاراته على الوطنيين المحتاجين  
 وقويت شوكة بروتوس لما أظهر من المساواة في الحكم على ابنه وتوطدت  
 حكومته لما أبدى من الهمة والنشاط في جميع اعماله اما كولاتينس فاحقره  
 الرومانيون وأنفوا منه لسلكه مسلك الضعف والمجن وظنوه خائناً لكونه  
 قريب الطاركوينيين وكان بروتوس يبغض رفيقه اما لجنوحه الى الملك  
 السابق اولتباينها في المشارب والطباع فاغتم هذه الفرصة وكلم الشعب  
 قائلاً يا بني الوطن لو عرفتم طبع كل من القنصلين عند انتخابها واقدتم على  
 اختيار رجلين متوافقين في السجايا والاميال لكانت حكومتكم الجديدة بلا  
 عيب غير انه يوجد بيني وبين رفيقي فرق عظيم كالفرق بين مبغض الظلم  
 ومحب الظالمين لان جنوح كولاتينس الى اقربائه الاشرار يجعله يعمل كل ما  
 هو آيل لارجاعهم الم تروني سفكت دم ابني لصيانة حريتك حينما كان  
 كولاتينس جاهداً في نزعها ألعكم ترجون منه خلاف ذلك وهو الذي قد  
 سعى في رد املاك المجائرين واحمال في خلاص المذنبين فيا كولاتينس  
 كيف أغنو عنك وانا الذي لم يعف عن سفك دم ولديه نعم انك رجل  
 حاضرٌ معنا ولكن قلبك غائب مع اعدائنا . انت خائن تود وقاية ظالمي  
 الوطن وترغب في اردائي لاني اذافع عنه بغيرة ونشاط وبناء عليه اعلمك  
 انك معزول عن منصبك وانتم ايها الرومانيون ستلتزمون فرقاً للمصادقة  
 على ما قلته ولكم الخيار في انتخاب كولاتينس او بروتوس ولكنكم لا تقدرون  
 على انتخابها معاً



ونال الرسل ما طلبوه على رغم بروتوس لان كولاتينس رضي مع الشعب بانالتم سؤلهم وبينما القوم كانوا منهمكين في ارجاع امتعة الملك وبيع املاكه قدر الرسل المذكورون على اثاره الفتنة واغراء بعض فتیان من جملتهم ابنا بروتوس بقتل الفصلين وصم هولاء الفتیان على بذل النفوس توصلاً الى بغيتهم وحلفوا يميناً بربرية وهي كما زعموا عظيمة وذلك انهم اتوا برجل وذبحوه وشربوا من دمه واقسموا على الثبات والتعاون وكانوا يجتمعون في محل للمذاكرة ثم كتبوا كتاباً الى الملك المنفي واعطوها للرسل غير ان احد عبيدهم عرف مكيدتهم واطلع عليها فالربوس الذي سعى مع اخيه واصدقائه لتحقيق القضية فتسنى له الحصول على اوراق وكتب هولاء الماكرين والقبض عليهم جميعاً

وفي اليوم التالي احضر الاسراء الى محل الاجتماع وجلس الفصلان امام الشعب لينظرا في دعواهم فنادى بروتوس اولاً ابنه وتلا الاوراق التي كتبها الى طاركوينس وامرها بصوت جهير ان يجيبا عن ذلك ويتبرأ من هذه التهم البينة ان امكنهما الاحتجاج فاضارب الفتیان وتلعثا وبكيا حتى كادا بشرقان بالدموع ورأت الآباء اعضاء المجلس بكاءهما وعبراتها المتساقطة من جنونها كالديمة المذرار فاشفقت عليهما وودت خلاصهما ولو بالنفي من المدينة وتلك الديار وبكى كولاتينس ايضاً اما بروتوس فنفض ودعا الشرط وقال لهم خذوها وعجلوا باجلها فقبض عليها الشرط وبعد ان جلدوها ضربوا عنقهما وكان بروتوس ينظر الى كل ذلك بقلب ثابت ووجه عبوس ولما شرب ابنه كأس الحمام وخرأ صريعين مضى الى منزله تاركاً لرفيقه النظر في دعوى الباقيين

وكان كولاتينس يرغب في خلاص المذنبين الباقيين لانهم اقرباؤه فسمع لهم بيوم يستعدون فيه للدفاع عن انفسهم وامر ان يسلم اليهم العبد الذي اوشى بهم فعارضة فالربوس والشعب ولم يرض احد سواه بتسليمه

لو كريسبا ودعوها قنصلين ومنحوها حق التسلط على الشعب وإدارة الأعمال كلها كما كانت تفعل الملوك إلا أن انتخابها كان لسنة واحدة

وقدم القنصلان ذبائح وقرايين للالهة كفارة عن آثامها وحلفا امام الشعب يميناً ألا يدعوا طاركوينس ولا اولاده ولا احداً من الناس يملك على رومية فيما بعد وهكذا حلف الشعب والآباء ثم اختار القوم رئيساً للسكينة وانصرف الجميع مسرورين

وكان الطاركوينيون لا يألون جهداً في تهيج اعداء رومية عليها واغرائهم بقنصلها وكانوا يطوفون المدن والقري هذه الغاية واقام طاركوينس الشيخ في طاركويني واستمال اهلها بخداعه وجعلهم يرسلون رسلاً الى مجلس رومية يعرضون له وجوب مرافعة الملك علناً قبل طرده ويهددون الرومانيين ان أبوا اجابة ما سئلوه بان الامم المجاورة ستنهض يداً واحدة لمحاربتهم وتكرهم على الازدعان وعرف الآباء خبث ورداءة طاركوينس وما وراء طلبه من الاخطار العظيمة فردوا الرسل خائبين لانهم لم يخشوا قتالاً او عيذاً بل جهدوا في تقوية سلطتهم وتوطيد الجمهورية

وكان اكثر الفتيان الشرفاء في عهد الملك السابق قد اعتادوا اللهو والمسررات وارتركاب الفواحش لا يحسبون للقوانين حساباً ولا يخافون لرفعة شانهم عقاباً وكانوا جميعهم مولعين بزخرفة الملابس وبهجة الاجتماعات والاحتفالات الملكية فنظروا الى بساطة الحكومة الجديدة وعدلها وقساوة شرائعها نظرة الياس والاحتقار وباتوا يأسفون على ايامهم وافراحهم الماضية ويتمنون عود طاركوينس وجوره لتعود اليهم اوقات الصفو والهناء ورأى اولاد الملك تلك الامور فظنوا امكان استخدام هؤلاء الفتيان لنيل ما ربه ففعلوا اولاً في استرجاع امتعتهم واملاكهم وجعلوا اهل طاركويني يرسلون هذه الغاية رسلاً الى رومية واعطوهم اوامر سرية لاثارة التفتن وقتل القنصلين ان امكنهم قنصلها

وظلمة وختم كلامه بوجوب خلعه وطرده من رومية لراحة الناس منه ومن  
اولاده الفاجر بن العتاة فهاج القوم جداً عند سماعهم ذلك ورضوا بما ارتآه  
بروتوس وصدقوا على امر المجلس بهذا الشأن

وابطل الرومانيون الحكومة الملكية ونادوا بالحكومة الجمهورية وبلغ  
الخبر الجيش الذي كان خارج المدينة بحارب الرتلين فسر به وانضم الى  
المجلس ورجع الى رومية بعد ما عقد الصلح مع سكان ارديا لخمس عشرة عاماً  
اما طاركوينس فذهب مع بنيهِ الى بلاد أتروريا ووطن عائلته امة آملاً  
وجود اصدقاء ونصرآء يعينونه على ابادة خصومه واسترجاع ما فقده

## الباب الثاني

من ابتداء الحكومة الجمهورية سنة ٥٠٩ الى حين

تجديد بناء رومية سنة ٢٨٨ ق م بعد ما حرقها الغاليون

ان

من سنة ٢٤٤ الى سنة ٢٦٥ ب م

## الفصل الاول

في الفصلية الاولى

وانتخب الرومانيون لرئاسة الجمهورية بروتوس وكولاتينس زوج



غرفة لينام فيها ولما ادلم الليل وقد رقد كل من في المنزل انسل سكسنس من غرفته ودخل خدر لوكر يسيا مجرداً حسامه ودنا من سريرها ووضع يده اليسرى على صدرها وايقظها وقال لها لوكر يسيا انا سكسنس طاركوينس اياك والصراخ والاقتلتك بحد هذا القرضاب ثم طفق يبتك لها شكواه ويظهر غرامه وجواه متلطفاً تارة ومنهدداً اخرى وهي تدفعه عنها وترداد منه نفوراً عند ذلك قال لها انه عازم على قتلها وقتل احد عبيدها وانها ما بالزنى معه واذا ع فجرورها بين الملا فحافت لوكر يسيا من هذه التهم وان تكن باطلة واشفتت على صيتها وطهارتها وانالت سكسنس كرهاً ما كان يتمناه

وفي الغد نهض سكسنس باكراً ورجع الى المعسكر اما لوكر يسيا فلبست لباس الحداد ووضعت تحت ثوبها مديّة وكتبت الى زوجها وابيها لوكر يسوس ان يحضرا بالعجل فاتيا حالاً مع بروتوس والاب فالربوس ولما استقرّ بهم القرار حدثتهم بجدثها وحثتهم على الانتقام من ذلك الوحش الضاري ثم استلت مديتها وطعنت بها صدرها وسقطت على الارض لا حراك لها فعلا صراخ ونواح زوجها وابيها وبكاها كل من حضر وتقدم بروتوس واخذ المديّة وهي تنظر دماً ورفعها قائلاً أقسم بالالهة اني آخذ بثار لوكر يسيا واني ابيد طاركوينس ونسله الفاسق الشرير ودفع المديّة الى الباقيين الذين اقسهوا كذلك ثم اخبر بروتوس اصحابه بسبب تباها وحرّضهم الا يضيعوا الوقت بالبكاء على لوكر يسيا وان يتصرفوا في الامر كابطال رومانيين ساعين فقط للانتقام وشار عليهم ان يوصلوا ابواب المدينة ويضعوا عليها حراساً امناء كيلا يصل خبر مكيدتهم الى الملك فاجروا ما ارتأوه بسرعة عظيمة لان لوكر يسوس كان حاكم رومية من قبل طاركوينس وقادراً ان يفعل فيها ما يشاء بلا مانع او معارض

وجمع بروتوس الشعب واره جثه لوكر يسيا واخبره بما حدث وبسبب تباها . ثم خطب خطاباً طويلاً اظهر فيه رداءة طاركوينس

وفشا الطاعون في رومية وظهرت علامات مخيفة رعبت طاركوينس  
وحملته على ارسال ابنه مع يونيوس بروتوس الى بلاد اليونان ليستشيروا  
وحج دلفي عن اسباب الوباء والوسائل اللازمة لازالته فقدم ابنا الملك  
هدايا فاخرة وقرايين ثينة للاله ابولون وقدم بروتوس عصا ضخمة ومجوفة  
ملأها من داخل بالذهب الابريز كناية عن فطنته وسجاياه الحسنة  
المستتعة تحت برقع التباله ولم يعلم رفيقاه ما حوت العصا فاستغربا في الضحك  
سخرا منه ثم اوحى اليهم الاله ما اوحى واخبرهم انه سيطرأ على الحكومة تغييرا  
وسيكون في رومية ملك جديد وان الرجل الذي سيتسلط على الرومانيين  
هو واحد من الحاضرين الذي يسبق صاحبه الى تقبيل امه فادرك  
بروتوس مغزى الوحي وسقط على الارض وقبلها لانها ام كل حي ولما رجعا  
الى رومية راوا الحرب منقشبة بين الرومانيين والرتليين وكان الملك  
طاركوينس قد زحف بجيشه لمحاصرة اوريا ولم يكن القتال حثيثا عنيقا بل  
كانت القواد تقضي اكثر الاوقات باللهو والمسرات وحدث يوما ان  
سكستس طاركوينس ادب مادبة دعا اليها اخوه وقرينة كولانيوس  
واخذ الداعي والمدعون يتكلمون عن النساء وفضلهن وكان كل يعظم  
شان امرأته ويفضلها على سواها حتي افضى بهم الامر الى اللجاج فعمدوا الى  
امتطاء صهوات الخيل والذهاب نوا الى منازلهم لينظروا ما تعمل نساؤهم  
فانوا اولاً رومية ووجدوا حلائل الطاركوينيين مشتغلات بالمزج والافراح  
ومنهكات في احياء ليلتهن مع اقربائهن وارنشاف كووس الصنف والانشراح  
ثم مضوا الى كولاسيا فرأوا لوكريسيا امرأة كولانيوس قائمة مع خادماها  
بغزل المصوف والاشغال وكانت لوكريسيا هذه بدعة الحسن والجمال فافتتن  
سكستس بها ونبت حبها

وبعد بضعة ايام رجع سكستس سرا الى كولاسيا ونزل في بيت نسيبه  
كولانيوس فالتفت لوكريسيا بالترحاب واكرمتها غاية الاكرام وافردت له

الذي نظاهر انه مغناظ من ابيه وخرج من المدينة منهزماً ولجى الى غالي  
فاكرمه الغاليون وقلدوه قيادة فرقة من جنودهم وكان سكستس يغير بفرقة  
على اراضي رومية ويرجع ظافراً غانماً ونظر الغاليون الى شجاعته واخلاصه  
لم يفاغروا به واتسموه وجعلوه قائداً عاماً لجيشهم فاستتب له الامر واصبح  
الامر النهائي ثم ارسل عبداً يسأل اباه عما يلزم ان يفعل فقاد طاركوينس  
العبد الى بستان واخذ يحطم بعضاه رؤوس سوق الخشخاش الطويلة  
وصرفه من غير ان يكلمه اما سكستس ففهم مغزى هذا الرمز وقتل رؤساء  
الغاليين وكبراءهم وفتح ابواب المدينة للرومانيين فدخلها طاركوينس  
منتصراً ولم يود اهلها بل عامل الجميع بالرفق والاحسان وملك عليهم ابنة  
سكستس المذكور

واقت طاركوينس يوماً امرأة معها تسعة اسفار تريد بيعها بشمن فاحش  
جداً فرفض الملك اشتراؤها فذهبت وحرقت ثلثة منها ثم رجعت وطلبت  
الثلث الاول فطردها باحتقار وظنوها مخنئة الشعور فمضت وحرقت  
ثلثة كتب أيضاً وجاءت تطلب بالباقي ما طلبته اولاً ثمن التسعة فحجب  
طاركوينس من فعلها ورام معرفة فحوى هذه الاسفار فدفعها الى العائنين  
فمقصوها وعرفوا انها كتب ساحرة كومي فنقد الملك للمرأة الثلث واخذ  
الكتب وحفظها باعنائاً ولما بني هيكل جوبيتر كاييتوليس وضعت فيه  
بمحل افرد لها لانها اعتبرت مقدسة ومشتبهة على معرفة طالع الرومانيين  
واسرار المستقبل

وام طاركوينس بناء هيكل جوبيتر على رابية طاريس التي دعت  
حينئذ كاييتوليس لانه بينا النعلة كانت تحفر في الارض وجدت راس  
انسان ( في اللاتينية كابوت ) غائصاً بالدم كانه مذبح حديثاً فاعلن  
المبصرون ان هذا الامر رمز يشير الى كون رومية ستصبح راس او عاصمة  
العالم



شفة غير انه سال الرسل الاجتماع مرة اخرى ثم سعي في استمالة خدام هرديونيوس  
 اليه وأغراهم بتخية اسلحة بين امتعة سيدهم ففعلوا وقابل بعد ذلك  
 اللاتينيين وقال لهم ان هرديونيوس قد تكلم ما تكلمه عن بغض وضغينة لانه  
 رام الاقتتان بابنتي فاييت مصاهرته مع ذلك ما لنا ولهذا الكلام فالمهم  
 المهم ايها اللاتينيون ان تنظروا الى وقاية انفسكم وحريةكم وتمنعوا غدر هذا  
 الخبيث الماكر الذي نصب لكم احبولة ويريد اهلاككم جميعاً لينسني له  
 التسلط المطلق على سائر المدن اللاتينية وقد خبأ اسلحة بين امتعته لينغدر  
 بكم وينال ماربته فرعب الحاضرون جداً وبادروا في الحال الى فحص  
 القضية وتحقيقها ولما وجدوا الاسلحة بين امتعته كما ذكر الملك قاموا عليه  
 وقتلوه وجددوا مع طاركوينس الاتحاد ورضوا به قائد جيوشهم العام وحالفة  
 ايضاً في ذلك الحين الارينيون او الجبليون وبعض من الفولسيين ثم حارب  
 الفولسيين الذين لم يحالفوه واستولى على مدينتهم وترك اسلابها غنيمة  
 لعساكره وزحف الى صابنيا وقاتل الصابينيين وفهرم وارند راجعاً الى  
 رومية ودخلها باحتفال عظيم واخذ في اتمام بناء الملعب والقنوات التي  
 شرع بها جدّه

وكره الشرفاء اعماله الوحشية وسُموا مظالمه الكثيرة فغادروا وطنهم  
 ولجئوا الى غايي وهي مدينة في اللاتيوم على بعد اثني عشر ميلاً من رومية  
 فالتقاهم سكانها بالترحاب واحلّوهم عندهم محلاً عالياً وبادروا الى محاربة  
 طاركوينس انتصاراً لاولئك التعساء فدامت الحرب بين الفريقين سبعة  
 اعوام واضرتهما ضرراً بليغاً اذ المعامع والغارات كانت متتابعة وممانعة  
 الفلاحين من زرع اراضيهم فقلّت الحنطة في رومية وغلت اثمانها وبات  
 جميع الرومانيين في ضنك عظيم فهاجوا وطلبوا الى الملك بالتحاح اما ان  
 يعقد صلحاً مع الاعداء او يعطيهم قوتاً حيثئذ دبر طاركوينس حيلة املتتها  
 عليه شراسة اخلاقه وخيائته وأتمها دناءة ورداءة ابنه سكستس طاركوينس

ولم يراع طاركوينس في جوره غنياً او فقيراً بل كان الجميع لديه  
 سواً فابطل قوانين سرفيوس وتقسيمه الشعب الى اقسام وفرق وجعل  
 جباية المكوس حسب عدد الانفس لا حسب الثروة كما رتب سلفه  
 وعلم طاركوينس ملل الرومانيين منه وضغنهم عليه فسعى في مخالفة  
 الامم الغربية لتكون له عوناً في الشدائد ونصيحة على قومه اذا مست الحاجة  
 وزوج لذلك اوكتافيوس ماميلوس البطل اللاتيني بابتوه واكتسب بوساطته  
 صداقة كثير من روساء وعظماء اللاتينيين

وسال اللاتينيين ان يرسلوا الى رومية رسلاً ليخبرهم في امور جلية  
 فانت الرسل واجتمعت في اليوم المعين بهيكل فلورا واقامت فيه تنتظر  
 طاركوينس الذي لم يحضر في ذلك النهار ولم يبعث احداً يخبر المجتمعين  
 بما يشغله عن الحضور ولما عيل صبر الجماعة وملت الانتظار قام ترنس  
 هردونيوس الذي كان يبغض ماميلوس صهر الملك وقال لارفاقه اني لا  
 اعجب من تلقيب الرومانيين طاركوينس بالعاني كيف لا وهو قد اراد  
 الآن ان يسخر من الامة اللاتينية فدعا روساءها الى الاجتماع وحينما اجتمعوا  
 رفض مقابلتهم فلا ريب انه رام سبر غورنا ليرى صبرنا ويعلم كيف بظلمنا  
 متى خضعنا له فلنرجع اذا الى بلادنا غير مباينين بهو بمقابلته اما ماميلوس  
 فاعندر عن الملك ورغب الى السفراء ان يلتزموا في الغد ففعلوا ولما  
 انتظمت الجلسة في اليوم الثاني اتى طاركوينس واعلم الرسل ان مراده  
 تولي قيادة جيوشهم قائلاً ان ذلك حق قد ورثته من جده وانه قد جمعهم  
 ليلتمس منهم التصديق على هذا الامر فاعترضه هردونيوس اعتراضاً قوياً  
 ودحض دعواه بمجج دامغة وبراهين ناصعة واستنهض همه رفاقه وحثم على  
 ان لا ينبلوا هذا الامير المتكبر الجائر ما يتبغيه لئلا يفعلوا في فحاح ظلمه  
 ولات حين مناص

فذهل طاركوينس من جسارة هردونيوس ولم يستطع ان يجيبه بينت

بعيد في هيكل ديانا تذكاراً لمحبته أيام إحسانه اليهم

## الفصل السابع

في ملك طاركوبنس العاتي اوطاركوبنس الثاني  
وهو آخر ملوك رومية  
من سنة ٥٢٤ الى سنة ٥١٠ ق. م  
او من سنة ٢١٩ الى سنة ٢٤٢ ب. ر.  
وخلا الجو لطاركوبنس ونال ما كان يتغيبه فاستبد بالملك وعنا غير  
خاش لاعماله رقيباً ولا راحم في ظلمه غريباً او قريباً يجري ما يروم اجراءه  
من غير استشارة المجلس والشعب ولقد تسنى له ذلك وامن كل غائلة  
بتنظيمه فرقة عساكر غرباء لوقاية شخصه وتنفيذ اوامره وزاد هذا الظالم  
فجوره فجوراً بان منع المظلوم من التشكي وعزل القضاة الذين اقامهم سرفيوس  
واعلن نفسه الحاكم الوحيد الذي ترفع اليه الشكوى والقادر على فصل كل  
معضلة ودعوى وكان ينظر في سائر الاحوال الى الاغنياء كذنين ليلتهم  
اموالهم ويردهم اذا امكنه ذلك. ولقد قتل شيخاً جليلاً اسمه يونيوس سليل  
عائلة شريفة وابا يونيوس برونوس الشهير الذي الفى الحكومة الملكية وكان  
طاركوبنس الاول قد زوج يونيوس هذا بابنته لسبب ثروته العظيمة  
فامر الملك الجديد بقتله مع ابنه ليستولي على املاكه وامواله الكثيرة انما  
برونوس نجا من القتل بتباليه



فحنق الشعب عند سماعه هذه الكلمات وهم يقتل طاركوينس الذي  
اسرع الى منزله فراراً من القتل وهيجان العوام اما سرفيوس فرجع الى قصره  
ظافراً فرحاً

ولما كانت ايام الحصاد وكان اكثر الشعب خارج المدينة متفرقاً في  
الحقول لجمع اغلاله لبس طاركوينس ثياباً ملوكية ورتب خدامه واصدقائه  
على هيئة جند واعوان وذهب معهم الى الهيكل حيث كان الآباء عازمين  
على الالتيام وارسل يامرهم باسم الملك طاركوينس ان ياتوا في الحال ثم  
تقدم بهدور وصانة وجلس على العرش وكان بعض الاعضاء عالماء بالخدعة  
فجاء مسرعاً ليرى ما يكون واما الاكثرون فظنوا سرفيوس قد مات فبادروا  
الى الحضور لئلا يحسب غيابهم في مثل هذه الاحوال ذنباً ولما انتظمت  
الجلسة اخذ طاركوينس بطعن في حميه قائلاً انه عبد وابن اسيرة وانه قد  
ملك بالمكر والخداع لا بانتخاب الشعب والآباء كما جرت العادة وانه قد  
سلب املاك الشرقاء وهبنا للادنيا نظيره وقد حمل العطاء انقلاً  
كانت مفروضة على العيوم وقد قسم الرومانيين الى اقسام وفرق حسب  
ثروة كل واحد منهم ليجمع اموالهم مطعماً للابصار وعرضه للحسد او بالحري  
ليوزعها بين الشحاذين متى اراد

وما اتم طاركوينس كلامه الا ورأى سرفيوس مقبلاً فنهض اليه  
وامسكه بيده وسحب الى الباب ومن هناك طرحه الى اسفل ثم ارسل بعض  
رجال اجهزوا عليه وسمعت طوليا زوجة طاركوينس ما حدث فانت  
مسرورة لتنهى بعلمها وقيل ان مركبتها مرت على جثة ابها وتلخت بدمه  
وقد دعيت تلك الطريق فيكوس سيليرانس اي الطريق الشريرة  
وهكذا مات هذا الملك الحكيم الذي عاش اربعة وسبعين عاماً وملك  
اربعة واربعين وبقيت جثته مطروحة الى ان ادلهم الليل فاخذتها امرائه  
ودفنتها سرّاً اما الشعب فحزن عليه جداً وكانت العيد نحفل له كل سنة

وعلم سرفيوس بما كان صهره وابنته يدبران فاراد ان ينصح لها لعلها يرجعان عن غيها ويعتلان فاحقرأه وصم لذلك طاركوينس على عرض دعواه للمجلس العالي وشكاية حميه انه لم يبال بالآباء اذ ملك بالرغم عنهم وانه قد ادعى كونه وصياً عليه ليخلّس الملك منه فاجابه سرفيوس قائلاً انني لم املك كوكيل عنك او عن اخيك ولكنني اقدمت فقط على صيانة حياتكما من ابني انكس اللذان بلا ريب احق منكما بالملك لو كان الملك كما تزعم بالوراثة ثم قال والان ايها الآباء لماذا انتم جاهدون مع هذا الرجل في اهلاكي هل رايتوني ظالماً فرمتم الانتقام مني او خلتوني متكبراً فاحببتم اذلاي من من ملوككم السابقين عمل ما علمتكم لكم وسار السيرة التي سرتها ألم احب الوطنيين جميعاً كما يحب الاب الحنون اولاده وهلا اقيمت منكم قضاة ينظرون في امور الشعب ولكنكم قد كرهتموني لمحبي العوام مع هذا اذا رايتم طاركوينس افضل مني وحميتهم على تملكه فانا لا استنكف من ذلك بل اعرض الامر للشعب الذي ولاي

وفض المجلس بعد ذلك وامر باجتماع الشعب في الفورم او الساحة العمومية ولما ازدحمت الاقدام هناك وقف بين القوم عطياً واسترعاهم السمع ذاكرًا حروبه والنصرات التي حازها بشجاعته وتدييره ثم اجمل كلامه عن القوانين التي وضعها والمنافع الكثيرة التي اناها الامة الى ان قال قد ظهر لي منازع ينازعني السلطة التي نقلتها لاسعى في سبيل سعادتكم ايها الرومانيون ويزعم ان جدّه قد اورثه الملك عند موته وانه لاحق لكم في تولية من تودون توليته افترضون بذلك ولا تغضبون او تدعونه يسلب حقوقكم وانتم صابرون واذا كنتم قد مللتم ملكي وسئتم مني وفضلتم طاركوينس على فانا اطلب اليكم ان تستردوا قضيب الملك الذي اعطيتوني

ما يزيد سلطنتكم ونفوذكم وعدد المتصربين لكم  
 فانتصحت الآباء بكلامه وصدقت على امره بشأن المعقنين وأقام  
 سرفيوس قضاة من أعضاء المجلس لينظروا في الدعاوي المدنية والجزائية  
 ويفصلوا الخصومات ووضع لهم شرائع وقوانين يحكمون بموجبها  
 وأراد الملك توطيد السلام وثقوبة صلات الاتحاد بين شعبه وبعض  
 الامم المجاورة فخابر اللاتينيين والصابينيين في بناء هيكل برومية للإلهة  
 ديانا بحضورون اليه مرة في كل سنة ليفقدوا مع الرومانيين الذبائح والقرايين  
 هذه المعبودة وينظروا بعد انقضاء ايام العيد في المشاكل التي تعرض لهم  
 فقيل اللاتينيون والصابينيون بما اشار به وبنوا الهيكل المذكور على راية  
 افنتينس وعقدوا معه عهداً ووضعوا قوانين لترتيب الجلسات وفصل  
 الدعاوي ونقشوا العهد والقوانين على عمود حفظ في هيكل ديانا الى ايام  
 اغسطس قيصر

وقد روي عن هذا الملك الفاضل انه اراد في اخر حياته ان يعتزل  
 عن السياسة والملك ويقيم في رومية حكومة جمهورية الا انه لم يستطع اجراء  
 ذلك الامر كيف لا وصهره طاركوينس البكر الملقب بالعاني كان واقفاً  
 له بالمرصاد وكانت زوجة طاركوينس هذا تجهد في ان تلطف عوائد بعلمها  
 بلطفها وادبها وهو بزداد على مر الزمان فسوة وفجوراً وكانت امرأة اخيه  
 شرسة متكبرة تلح على زوجها العاقل ان يستخدم وسائل دنية بربرية لسلب  
 الملك من ايها وهو لا يرضخ الا لا مباله الحسنة ولا يحب غير السلم والعدل  
 فاخذت هذه الفاجرة تشكو سوء حفظها لتزوجها رجلاً على زعمها بخفيف  
 العقل بليداً وشرعت تتزلف من سلفها الذي احبها ونواطاً معها على ستم  
 بعلمها وامرأته ليقترن بها ويدبرا ما يبتغيان ففعلا هذا الفعل القبيح ثم عمد  
 طاركوينس الى اهلاك سرفيوس فاستمال اليه السواد الاعظم من الآباء  
 الذين كرموا الملك لجهته العلوم وملكو على الرومانيين بلا انتخاب



بشتمل على فرقة واحدة وجعل حقوق الانتخاب واصوات الاقتراع حسب  
عدد الفرق ونظم الجندية وقسم رجاله الى عساكر عاملين وهم الذين لم  
يتجاوز عمرهم الخامسة والاربعين والى محافظين وهم الذين تجاوزوا هذا الحد  
وبلغ عدد الاحرار القادرين على الحرب اربعة وثمانين الفا وسبعائة رجل  
وامر ان يحدد احصاء الشعب ونفسه على النمط المذكور كل خمسة  
اعوام لان الدنيا كما لا يخفى دولا بتحدث في احوال بنيتها تغيرا مستمرا  
وعول هذا الملك الحكيم على زيادة عدد الوطنيين بوسيلة لم تخطر قط  
على بال احد من اسلافه وذلك انه تذكر زمن عبوديته فاشفق على حالة  
اولئك الذين جعلهم سوء الحظ عبيدا وامر بان كل عبد قد اعنته مولاه  
واراد السكنى في رومية بعد وطنيا وابى الالباء اعضاء المجلس بادى بدء  
التصديق على هذا الامر فجمعهم وقال لهم لو كانت الطبيعة قد وضعت  
حدا فاصلا او فرقا بين من ولد حرا ومن ولد عبد ألوجب علينا  
ان نراعي هذا الاختلاف ونفرز من الناس الذين بخالفونهم بالطبع والطبيعة  
غير انه لما كان هذا الفرق في احوال الانام نتيجة الحظ فقط وجب عليكم  
ايها الالباء ان تصلحوا بحكميتكم الفاتئة احكام الهة عبياء وهل تظنون هذه  
الالهة الهة الحظ التي تحملكم على احقار رجال شجعان اسروا في الحرب  
تعدكم نعيما دائما فكم قد اشتهرت بالشجاعة والبأس قد خانها الدهر واذهبها  
بعد الافتخار مع ذلك لم لا تحسبون عبيدكم المعتقين وطنيين وانتم قد  
حررتهم لانه اذا كان العبد شريرا فلماذا تعتقونه واذا كان صادقا وامينا  
فاي مانع يمنعكم من اعتباره رومانيا او كيف نحسب في عداد الوطنيين  
الذين ياتون من المدن المجاورة ليستوطنوا في مدينتنا غير باحثين عن  
اصلهم ونحرم هذا الحق من عاش معنا وتخلق باخلاقا وعدا اهلا لان يعنق  
ويكون حرا اتفعلون عن المنفعة العمومية التي تتطلب هذا الامر وتجهلون  
منفعتكم ايضا أستم تعلمون ان وجود الذين اعتقهم في عداد الوطنيين

يده حفيدي طاركوينس وخاطب الجمهور قائلاً . ايها الرومانيون  
 هذان هما حفيدا ملككم العظيم الذي قتله كما علمتم القوم الظالمون وقد اوصى  
 الملك اليّ بها وهو على فراش الموت افلا اعمل بموجب وصيته ذاكرًا احسانه  
 العيم اليّ وانعامه العظيم عليّ واني لاحتكم على مشاركتي في هذه الخدمة  
 المجلى وارغب اليكم ان تساعدوني في هذا الامر مقابلة لما بذلته في خدمة  
 الوطن واني لمستكشف ايها الرومانيون ان اراكم عبيد دائيتكم فانتهم قد  
 فتحتم بذراعكم ودماكم الاراضي التي استولى عليها العظاء ولا اراكم تملكون  
 سوى قطعة ارض صغيرة لا تكفيكم غلتها فانتهم مجبرون لذلك ان تحثروا  
 ارض اولئك العتاة لتعيشوا فلا ريب انكم قد احببتم كثيرًا وحلمتم زمانًا  
 طويلاً جور الشرفاء الذين بالكاد يحسبونكم احرارًا لسبب فقركم ولكن  
 انعموا بالآ فلسوف امنحكم كل ما يلزمكم

ووفي بعد ذلك سرفيوس من مالو دين الفقراء واصدر منشورًا يامر  
 به الذين اخلسوا الاراضي العمومية ان يخلوها في وقت عينه لهم ووزع تلك  
 الاراضي على من ليس له ملك

ووضع قوانين جديدة ابطال بها بعض امتيازات للشرفاء وحارب  
 الفبين الذين جاهروا بالعصيان واخضعهم ووهب اراضيهم لمن كان فقيرًا  
 بين الرومانيين ودخل المدينة باحتفال عظيم على رغم المجلس والعظاء  
 ووسع رومية باضافته اليها رايتي اسكوبيلنس وفيمينالس وزوج حفيدي  
 طاركوينس بابنتيه ليحازباه ويامن شرها واحصى الشعب وقسمه الى ستة  
 اقسام حسب ثروة كل واحد منه وفرض على كل قسم مكوسًا يدفعها وقت  
 الحرب وذلك بالنظر الى غناه لا بالنظر الى عدد رجاله كما كان قبلاً وقسم  
 الاقسام الى فرق وكثير الفرق الغنية وقلل الفقيرة من غير ان ينظر في  
 هذا الامر الى عدد انفس القسم بل الى ثروته كما اشرنا لان القسم الاول  
 كان يشتمل على ثمانين فرقة والقسم الاخير وهو اكثر الاقسام انفساً كان

على زمام الاحكام من غير ان ينتخبه الشعب والمجلس انتخاباً قانونياً

## الفصل السادس

في ملك سرفيوس طليوس

من سنة ٥٧٨ الى سنة ٥٢٤ ق.م

او

او من سنة ١٧٥ الى سنة ٢١٩ ب. ر.

كان سرفيوس ابن اسيرة جلبها طاركوينس الى رومية من احدى المدن التي خربها ولم يعرف له اب شرعي او بالحري لم يتفق المؤرخون في هذا الامر غير انهم اجمعوا على كونه ولد في قصر الملك قبل تحرير امية التي كانت بدية الجمال فاحبها الملك والملكة حباً شديداً وأعنفها واحبا لاجلها ابنها سرفيوس وريثاً تربية حسنة وزوجاه ابنتها وفوض اليه طاركوينس مراراً عديدة فصل مسائل عمومية وحسم مشاكل سياسية فكان يتصرف في كل ذلك تصرف عاقل فطين فعرف الشعب فضله وسجاياه الحسنة وقدره حق قدره لذلك لم يمنع من القضاء والتسلط عند موت الملك كما تقدم المقال

وأنف الشرفاء واعضاء المجلس من فعل سرفيوس وارتقائه سرير الملك بلا انتخاب قانوني فاجتمعوا في منازلهم وتذاكروا في الامر ملياً وصمموه على ان يخلعوه ويحكموا عليه بذلك في اول مرة يلتئم مجلسهم اما سرفيوس فشرع يستميل العوام اليه ليقاوم بهم سلطة الشرفاء ثم جمعهم واخذ يبين



ليسلموا من شره وان يعقدوا معه صلحا مفرين بسيادة الرومانيين وخضوعهم  
الناس لهم

وحقد ابنا انكس مارسيوس على طاركوينس لانه خانها وسلب منها  
الملك فكانا يجهدان دائما في احباط اعماله وتسويد سيرته في اعين الشعب  
وهو يزداد مع ذلك عظمة وباسا غير مبال بتهمة الحاسدين المرجفين ولا  
مكتثر بمكائدهم وخبثهم ساعيا لادراك ما يتغيه من توسيع نطاق المملكة  
وزيادة فخره ومجده كيف لا وهو اول ملك روماني جلس على عرش  
وليس ناجا وثوبا مزرعشا رجوانيا ولما راى ابنا انكس ان كل اجتهادها  
لم يجدها نفعا استاجرا شابين اللذان تزيا بزي فلاحين وحملا فاسين وذهبا  
الى امام قصر الملك واخذا يتشاجران هناك ويتصايحان فخرج اليهما بعض  
الشرط وقادها الى الملك فشرع كل منها يقص قصته ويعرض شكواه بحجة  
وجلية وهما يتقاطعان الكلام ويزيدان الصراخ فانف الملك منها وامرها  
ان يتكلما بهدوء واذا كان مصغيا الى احدهما ابغى شكواه رفع الاخر فاسه وضربه  
بها فشق راسه وافلت مع رفيقه وانهمزما

وشاع هذا الخبر حالا فتراكم الرومانيون ليعلموا جليلة الامر  
فاوصدت طانا كويل زوجة طاركوينس باب القصر مخنجة بان الملك  
مجرع يحتاج الى الراحة والسكون ثم خاطبت الشعب من كوة قائمة ان  
جراح الملك ليست بليغة كما ظنت اولاً بل سيشفى عن قليل ويامرهم  
لذلك ان يطيعوا في كل الامور سرفيوس طلبوس صهره وفي الغد جلس  
سرفيوس على العرش وليس الثياب الملوكة وتولى القضاء وامر باحضار  
ابني انكس فلم يوجد الا انها هربا من المدينة فحجز عقارتهما وما يملكان وحكم  
عليهما بانها مذنبان خائنات

ودامت الحال هكذا بعض ايام الى ان استتب الامر لسرفيوس طلبوس  
فاشهر موت الملك بيكاء وعويل وشيع جنازته باحتفال عظيم ثم قبض

وبني قنوت عظمة لجلب المياه الى رومية وطرح الاقدار الى الخارج  
 واصلى النورم وشاد فيه حوانيت للبائعين والصارفة وفتح مدارس للصبيان  
 والبنات وبني هياكل للالهة وقاعات وغرفاً للحكام ثم نهض لمحاربة الصابنيين  
 محتجاً بانهم اعانوا الاتروريين حينما كان يحاربهم وزاد في ذلك الحين  
 فرسانه وجعل عددهم يبلغ ألفاً وثمانمائة فارس وأمدّ الاتروريون الصابنيين  
 بفرقة من جنودهم وانت الجيوش المتحدة وعسكرت عند مصب نهر أنيو في  
 التبر وبنت جسراً هناك اما طاركوينس فعسكر على نهر انيو ونظر حركة  
 المياه الجارية فخطر في باله ان يحرق الجسر الذي بنته اعداءه فعمل قوارب  
 وملأها حطباً يابساً وكبريتاً ومواداً اخرى سريعة الاحتراق وقذف هذه  
 القوارب ليلاً بعد ما اشعلها في نهر أنيو من جهة وفي نهر التبر من جهة  
 اخرى فسارت مسرعة لان الرمح كانت موافقة لها فالتهب الجسر حالاً  
 واحترمت النار وتراكم الصابنيون لاطفائها تاركين معسكرهم بلا حراس  
 فتقدم طاركوينس بعساكره تحت جنح الظلام واستولى عليه قبل بزوغ  
 الشمس وذعر الاعداء لما ابصروا ذلك وانهمزوا فمات بعضهم حريقاً  
 وبعضهم بسيف الرومانيين والبعض الاخر غرقاً وزحف بعد ذلك الى  
 صابينيا وقاتل اهلها وكسرتهم ثم هادنهم وارند راجعاً ولما انقضت ايام الهدنة  
 جمع الصابنيون جنداً جديداً وعبروا نهر انيو وأغاروا على ارض رومية  
 فبادر طاركوينس اليهم وقهرهم بتدبيره وبسالة جنوده وظن الصابنيون  
 انكسارهم ناتجاً من جهل وضعف قائدهم فخلعوه وانتخبوا قائداً اخر وهوا  
 بالهجوم على الرومانيين فالتقاهم طاركوينس واغار عليهم فارتدوا الى الوراء  
 وتحصنوا في معسكرهم وبقوا فيه محصورين الى ان كانت ليلة حالكة الادم  
 وشديدة العواصف خرجوا فيها من معسكرهم سرا وساروا الى بلادهم تحت  
 جنح الظلام غير انهم لم ينجوا من سيف طاركوينس لانه كسرتهم في السنة  
 التالية كسرة هدت منهم الاركان واكرهتهم على ان يسلموا اليه مدتهم المحصنة

واسكن بينهم جماعة من الرومانيين واستولى بعد ذلك على كولاسيا وملك عليها اجاريوس ابن اخيه الذي دُعي كولاتينس نسبة الى المدينة المذكورة وزحف الى كورنيكوم وأذاق اهلهما ثمر العصيان وحارب اللاتينيين والصابنيين وبعضاً من الاترووربيين وعلهم فدان له الجميع صاغرين ولما رجع الى رومية دخلها بافتخار عظيم محملاً بنصراته العديدة وأنفق الاموال التي جمعها من المدن المغلوبة في بناء ملعب لاجل الالعاب الرومانية العمومية

وكانت اترووريا بلاداً واسعة جداً مقسومة الى اثني عشر قسماً فلما رآه امراً وها طاركوينس قد غلب بعضاً منهم نهضوا جميعاً لمحاربتة واستولوا على بلاد الفدنيين بخيانة بعض سكانها ومن هناك اغاروا على اراضي رومية فضبر طاركوينس مدة الى ان جهز جنوداً وفرساناً كافية وخرج لقتالهم فجرى بين الفريقين موقعةتان نال الرومانيون في كليتهما الظفر على اعدائهم ولما كانت فدنيا مدينة الفدنيين مفتاح اراضي رومية عوّل طاركوينس على اخذها . وبعد ما كسر الاترووربيين في موقعة ثالثة حاصرها واستولى عليها وقتل بعض سكانها الذين خانوه وسلموها الى الاعداء ووهب اراضيهم لعساكره ثم اسرع وقاتل الاترووربيين لانهم كانوا عازمين على جمع جنود جديدة وانتصر عليهم فارسلوا اليه رسلاً يسألونه السلام ويعلنون خضوعهم له فرضى بما طلبوه اليه وامر بكف العدوان

وبعث الاترووربيون الى طاركوينس دلالة على خضوعهم له تاج ذهب وعرش عاج وصولجاناً وثوباً موشياً وثوباً آخر ارجوانياً فلبس طاركوينس هذه الثياب الفاخرة واحتفل بنصرته راكباً في مركبة مذهبة تجرها اربعة افراس

وصرف اهمة بعد هذه النصرات في اصلاح المدينة فبنى سورها من الحجارة المخونة وأزال المستنقعات التي كانت في الاماكن الواطية حول النورم



أثروا بالعظيمة وسكن فيها مستوطناً وتزوج هناك امرأة شريفة ولدت له  
ابنتين اسم أحدهما أرنكس واسم الآخر لوكومو ومات أرنكس قبل أبيه تارگا  
امرأة حبلى ومات دمارنس أيضاً في ذلك الحين جاهلاً بامر حبل كتنو  
وتارگا كل ثروته للوكومو ابنه الأصغر وهكذا حرم ابن أرنكس قبل أن  
يولد حصته من ميراث جده فدعوه لذلك أجار يوس أي الفقير

أما لوكومو فشرع يبحث عن الوسائل التي تخوله العظيمة والنفاري في  
مدينة طاركوبني راغباً في الارتقاء إلى المناصب العالية وبأدلاً جهده في  
استمالة الجمهور توصلاً إلى ما يبتغيه إلا أنه خاب سعيه ولم يفر بطائل  
لكنه عد غريباً غير أهل لئيل ما هو ساع لئيل فرحل لذلك إلى رومبة وإقام  
فيها ففتح ملكها حقوقاً كالوطنيين وأكرمه غاية الأكرام وأعلى مقامه ودعا  
لوكومو ذاته طاركوبنس بدلاً من دمارنس وأحبب الشعب الروماني ومال  
اليو لشجاعته وفطنته وسخائه ولما مات أرنكس طمعت ابصاره إلى الملك  
وصمم على إخلاسه من ابن أرنكس القاصر فجمع الرومانيين وحضهم على انتخاب  
ملكاً عليهم مظهرًا لهم فضائله وذاكر الأفعال الخيرة والأعمال العظيمة  
التي أجزاها لهم فرضي الرومانيون به ملكاً وانتادوا له طائعين

وزاد طاركوبنس الآباء أعضاء المجلس العالي مائة عضو لينوب  
حزبه ويزيد عدد المنتصرين له وكان أولئك الأعضاء الحديثون من  
العوام فاعطاهم حقوقاً وتميازات كالأعضاء الباقين واعتبرت أولادهم من  
القوم الشرفاء

وأدعت الأمم المجاورة التي أخضعها الرومانيون قبلاً أن خضوعها  
كان واجباً مدة حياة الملك الذي حاربها وعقد معها صلحاً وإنما قد است  
الآن. مستقلة أذن تلك العهود قد ماتت بموت الملك وأشهر بعض اللاتينيين  
الحرب فتقدم طاركوبنس بعساكره وحاصر مدينة أيولي واستولى عليها  
بخدعة وباع سكانها عبيداً وندم الكرستينيون على عصيانهم فضح عنهم

للانتقام من الرومانيين وتعوض ما فقدته في السنين الماضية فنهض اللاتينيون وجأهروا بالعدوان فالتقام انكس بجنوده وكسره ونقل سكان بعض مدنها الى رومية واسكنهم على رابية افنتينس التي اضافها الى المدينة ومداً ايضاً الاسوار حول رابية جانيكولم وبنى هناك قلعة وجسراً فوق النهر وحفر خندقاً عظيماً حول الاماكن الواطية ليصونها من الاعداء اذا هجموا بغتة وحارب بعد ذلك الصابيين والندنيين واخضعهم ووسع هيكل جوبيتر فترتبوس وبنى مدينة ومرفأً اوستيا عند مصب نهر التيبر على بعد ستة عشر ميلاً من رومية وكان بين رجاله فارس انزوري اسمه طاركوينس قد اشتهر بشجاعته وذكاؤه وخبرته بالفنون الحربية فأحبته انكس جداً ورفع مقامه وادخله عضواً في المجلس العالي . ومات انكس بعدما ملك اربعة وعشرين عاماً تاركاً ولدين اقام عليهما وصياً ومناظراً صديقه طاركوينس المذكور

## الفصل الخامس

في ملك طاركوينس برشكس او طاركوينس الاول

من سنة ٦١٦ الى سنة ٥٧٨ ق . م

او سنة ١٢٧ الى سنة ١٧٥ ب . ر

كان بركرنوث في عهد سيپلس الظالم ملك تلك المدينة رجلاً غنياً جداً اسمه دامارتس من العائلة الشريفة التي استلب سيپلس الملك منها هذا الرجل لما رأى جور الامير الجديد أشفق على نفسه وامواله منه فجمع ما عنده من السلع والمال ورجل في الحال الى طاركوينس احدى مدين

وظلّ الفدنيون مجاهرين بالعصيان فاغار عليهم طلس واستولى على  
مدينتهم قسراً وقتل زعماء العصاة وسمح للباقيين منهم ان يسكنوا في بلادهم  
كما كانوا مقرّبين فقط بسيادة الرومانيين وحارب الصابنيين وقهرهم بعد  
وقائع عظيمة ثم أبت المدن اللاتينية التي كانت تابعة لالبا الخضوع له  
فزحف اليها برجاله وقاتها الا انه لم يخضع منها سوى مدينة مادّليا فارتدّ  
عنها راجعاً الى رومية بعد ما أضرب زرعها وأتلف اغلالها في ذلك العام  
ولما شاخ طلس داخله الوسواس وزادت اوهامه وقوي اعتقاده  
بخرافات الرومانيين الدينية فصار لا يكذب خيراً يموهونه عليه ويصدق  
كل ما كانوا يقصونه من سماع اصوات من السماء وهو يامر بتقديم الذبائح  
للآلهة كفارة عن خطاياه وذنوب الشعب قيل ان ناراً سقطت من  
السماء على قصره فحرقته مع بنيه وامراته وقيل ان انكس مارسيوس قد  
قتله وتبوا بعده سرير الملكة

## الفصل الرابع

في ملك انكس مارسيوس

من سنة ٦٤١ الى سنة ٦١٦ ق.م

او من سنة ١١٢ الى سنة ١٢٧ م

واراد الملك الجديد انكس اصلاح ما فسد من عوائد الشعب بعد  
موت جدّه نوما واحياء محبة الفلاحة والزراعة في قلوب الجميع ماشياً على  
سنن الخير والتقوى وراغباً في اجتناب الحروب ما امكن ونظرت الامم  
المجاورة الى افعاله هذه وامواله السلمية فاحترته وخالت الاوان قد آن



اللتين نلتا بهما الظفر وابن نقتله أداخل المدينة امام الاسلاب التي غنمها  
 بشجاعته ام خارج الاسوار بين قبور الكور ياسيين نعم اننا نرى في كل مكان  
 آثار مجده الذي يجب ان يصونه من هذا القتل الشنيع

ونظر الجمهور الى دموع الاب وثبات الابن فاشفق عليها وفك رباط  
 ذلك الفتى الشجاع صافحاً عن ذنبه

وتذكر طلس خيانة الفدنيين وما نووه له من الشر حينما كانت الحرب  
 ثائرة بينه وبين الالبانيين فامر رؤسائهم ان ياتوا رومية ليبرئوا انفسهم  
 لدى المجلس العالي فلم يرضخ الفدنيون لما أمروا به بل اتحدوا مع الفيهن  
 وجعلوا العساكر والابطال وزحفوا للقتال وكان فوسيتيوس رئيس  
 الالبانيين قد واطأهم على ذلك املأ ان يضعف شوكة الرومانيين ليتسنى  
 له الاستقلال غير انه لم يحسر على اعلان هذا الامر بل كتبته خيفة ان تدور  
 عليه الدوائر وخرج بعساكره اجابة لطلب طلس الذي نهض في الحال لمحاربة  
 اعدائه وأخبر فوسيتيوس جنوده بما نوى فاستحسنوا رايه وعولوا على حفظ  
 الحيادة حتى اذا ما تبين لهم الظاهر من الفريقين هجموا على المغلوب واعانوا  
 القوم الغالين وعلم طلس بخداع الالبانيين فتربص في مكانه قليلاً صابراً  
 على الاهوال ثم اقمهم مع جيوشه صفوف الاعداء فاذاقهم حرباً لا تبيح ولا تندر  
 فتشتتوا في تلك البيداء ولحق بهم الالبانيون وقتلوا منهم جما غفيراً

وفي الغد ارسل طلس كتيبة من جنوده لتغرب ألبا وأمر الجيوش  
 الالبانية والرومانية ان تحضر اليه بلا سلاح ففعلت ذلك الا ان الرومانيين  
 تقلدوا حسبما اوعد اليهم سراً سيوفهم تحت ثيابهم ولما انتظمت الصفوف  
 اخذ طلس يتكلم عن خيانة وخداع فوسيتيوس ولما فرغ امر بقتله مع  
 الرؤساء الذين وافقوه في تلك الدسيسة ونقل الى رومية من بقي من  
 عساكر وسكان ألبا ومنهم حقوقاً كالوطنيين واسكنهم على راية كليس التي  
 اضافها الى المدينة

فدى الامتين ووسيلة للاتحاد ناسين صلات القرابة وحقوق النسب  
ومجردين الصوارم ليفتك بعضهم ببعض خدمة للوطن فتقدموا جميعاً للبدان  
بقلب لا بخامرة الجزع الا انهم لما دنوا وابصر كل من قرنه خصماً وقريباً  
تعانقوا باكين واقتربوا للكر والکفاج ولم يناديهم الامر حتى خرا اثنان من  
الاوراسيين مجندين فعلت في معسكر الالبانيين ضجة الفرج واصوات  
السرور وحزن الرومانيون وايقنوا بالذل بعد الافتخار ونظر الاوراسي  
الى خصومه فوجدهم مثخنين بالجراح وراى نفسه سالماً غير مجروح فعبد الى  
الهرب ليفرقهم ولما بصربه الكورياسيون منهزماً اتبعوه فالتفت اليهم وكانوا  
قد تفرقوا فهجم على الاول وذبحه وبادر الى الثاني فقتله ولحق بالثالث  
فجندله وجمع اسلاب الثلاثة ورجع ظافراً غانماً وهكذا انتهت هذه المعركة  
الشهيرة التي خولت رومية التسلط على ألبا

وكلل الملك طلس الاوراسي باكليل الظفر فدخل هذا الفتي رومية  
مسروراً بما فعل وكانت اخنة تحب احد الكورياسيين ورات بين الاسلاب  
ثوب من تحبة ملطخاً بالدم وكانت هي نفسها قد خاطت ذلك الثوب فبشرت  
شعرها وضربت صدرها ومزقت ثيابها وقالت لاخيا ايها الوحش الشرير  
كيف تسفك دم اقربائك الذين كنت تودهم كاخوتك وتقتل بقساوة  
خطيب شقيقتك فحنق الاوراسي من كلامها واجابها اذهبي الى حبيبك مع  
شهناتك الوحشية يا من نسبت اخوتها والوطن ثم اسئل سيفه وضربها قائلاً  
فليهلك هكذا من يندب عدو الرومية

وقبض على الاوراسي كجانب وحجى به الى الملك لينظر في دعوته  
ويحكم عليه فرام طلس خلاصه فلم يقدر لان ذنبه كان عظيماً فوكل امره  
الى حكمين حاسباً ما اقترفه ذنباً سياسياً فقضى الحكمان عليه بالقتل ولما هم  
الجلاد بقتله قام ابوه واثار الى الشعب قائلاً ايها الرومانيون كيف  
نسمعون ان يقتل اليوم مخلص رومية وانت ايها الجلاد كيف تربط يده

فثارت الحمية بالالباينين وارسلوا رسلاً الى رومية يطلبون ارضاء وتعويضاً  
 مهددين الرومانيين بالحرب ان لم يعطوهم ما يرومون ولما رأى طلس  
 الرسل عرف حاجتهم واراد رد كيد الالباينين في نحرهم وتبرئة قومه فارجاً  
 مقابلتهم معذراً واحلهم محلاً جميلاً واكرمهم غاية الاكرام وارسل رسلاً الى  
 البا تطلب بالمحاح تعويضاً فقابلهم كليس وقال لهم انكم نبذتم حقوقنا ونكتم  
 اليهود وقد وجهت الى ملككم رسلاً واطنّة لم يصغ اليهم وبناء على  
 ذلك اعدكم اعداء لنا واطلب قتالكم لعل الصارم البتار ينصفنا فانقلب  
 الرسل راجعة واخبرت الملك بما كان فدعا طلس رسل الالباينين وحادثهم  
 بلطف مستخبراً عن بغيتهم فاطلعوه طلع امرهم واعلموه ان كليس يود الحرب  
 اذا لم يعط تعويضاً فاجابهم طلس اذهبوا وقولوا له ان ملك رومية يطلب  
 الى الالهة ان تذلل الامة التي رفضت اولاً التسوية والصلح راغبة في  
 العدوان

واخذ الشعبان في الاستعداد للحرب ولما انقضى الاجل المضروب  
 زحف الجيشان وابتدأ القتال ومات في اثناء ذلك كليس وخلفه في الرئاسة  
 على الالباينين ماتيسوس فوسيتيسوس وبلغ الامتين التحاربين ان الفدنيين  
 والقيين يرومون الايقاع بهما حينما يرونها قد ضعفا من جرى الحروب  
 فاشفق الرئيس الالباني على امتهم من شر الاعداء وخابر طلس بامر الصلح  
 والاتحاد فقبل طلس بذلك واتفقا على ان يبرز من كل فريق ثلاثة رجال  
 والفريق الذي تستظهر رجاله على اقرانهم بعد ظافراً وله حق التسلط على  
 الفريق الآخر

فبرز من معسكر الالباينين ثلاثة اخوة اسمهم الكور ياسيون وخرج من  
 صفوف الرومانيين ثلاثة اخوة ايضاً اسمهم الاوراسيون ومن غريب الاتفاق  
 ان الاوراسيين كانوا ابناً خالة الكور ياسيين وكان كل واحد منهم  
 مساوياً قرنه في العمر والشجاعة فهؤلاء هم الذين اقدموا على سنك دماهم



## الفصل الثالث

في ملك طلس هوستيليوس

من سنة ٦٧٢ الى سنة ٦٤١ ق. م

او من سنة ٨٠ الى سنة ١١٢ ب. ر

كان طلس هوستيليوس الذي خلف نوما سيداً عزيزاً وغنياً كريماً فوزع على المحتاجين من الرومانيين العقارات والاموال التي حبسها سلفاه على نفقة الملك والكهنة وضمن تقديم ما يلزم لذلك من ماله وقد اشتهر بكونه بطلاً صديداً يحب الحرب والكفاح وهاماً مغواراً لا تنفعه المصاعب عن نيل ما يبتغيه فبات يرقب الفرصة ليقاتل من الامم المجاورة من يجاهر بالعدوان لان شرائع نوما كانت تحظره الغزوات والغارات وتمنع من الاعتداء على احد

ونظر كليوس رئيس الالبانيين رفعة شان الرومانيين فخالج قلبه الحسد ورأى نجاحهم وثروتهم فزاد به الكمد واراد قتالهم فلم ير الى ذلك داعياً فعمد الى تدبير حيلة تغير الفتنة وتحمل الرومانيين على خوض الحرب كهناجين لينال ما يبتغيه ولا يكون ملوماً بنزع السلام ونقض العهود فارسل سراً بعض رجال فقرآء وامرهم ان يغيروا على ارض رومية وينهبوا ما يمكنهم نهبه ففعلوا ما امروا به ولما راى الرومانيون ما جرى بعثوا جيشاً يتأثرهم ليفتلك بهم فادرك الجيش الروماني تلك الشرذمة وقتل منها من قتلة واثنى بعضاً بالجراح واسر الباقين حينئذ جمع كليوس الالبانيين واخبرهم باعداء الرومانيين عليهم واراهاهم الرجال المجرحين وحرصهم على مقاتلتهم

اراد وان يقرضها لاناس آخرين حينما يشاء

ووهب عساكر روملس قسماً من الاراضي التي فتحوها في حروبهم  
وغاراتهم واعنتى بامر الحراثة كل الاعنساء واقام نظاراً وروساء نظار  
للملاحظة اشغال الزراعة وقصاص الفلاح الكسلان ومكافاة النشاط وقسم  
الصنائع والصناع الى حرف وطوائف واقام لكل حرفة تمثلاً واعطى الجميع  
امتيازات وسمح لكل طائفة ان تملك عقاراً وتذخر في صندوق عمومي مالاً  
للقيام بنفقات بعض احتفالات وقرايين خصوصية فتوطدت الالفه والحبة  
بين الرومانيين والصابنيين ونسوا انفسهم القديم واحزابهم الماضية واقبلوا  
على الشغل والاتحاد واصلح نوما حساب السنة لان العام الروماني كان  
ثلاثمائة واربع ايام فجعله ثلاثمائة وخمسة وخمسين يوماً اي زاد يوماً واحداً على  
السنة القمرية لان الرومانيين كانوا يتشآمون بالشفع وكانت السنة عندهم  
تبتدي في اول اذار فجعل اولها غرة كانون الثاني ولكي توافق سنته السنة  
الشمسية اضاف اليها كل عامين شهراً واحداً دعاه مرسيدنس كان عدد  
اياموا اثنين وعشرين يوماً في السنة الثانية وثلاثة وعشرين يوماً في السنة  
الرابعة

وملك نوما ثلاث واربعين سنة وعاش اثنتين وثمانين وفي ايامه تمتع  
الرومانيون بالسلام التام فلم يشنوا الغارة على احد ولم يشن احد الغارة  
عليهم وكان هذا الملك العاقل محبوباً من الجميع فلما مات بكاه الشعب  
بكاء اليتيم على ابيه وحزن كل عليه حزن الشكلي ودفنوه حسب امره  
خارج المدينة ووضعوا معه في القبر الكتب التي فيها ولم يكن له اولاد سوى  
ابنة اسمها بومبيليا تزوجها نوما بن مارسوس الذي اقنعه ان يملك على  
رومية وولدت بومبيليا انكوس مارسوس ملك الرومانيين الرابع

الفيلسوف بما قيل له ورضي بما طلب اليه وبعد ما قدم القرايين للآلهة  
مشى الى المدينة فالتقاء في الطريق اعضاء المجلس وهم فرحون به منهللون  
لاختبايه

ولما وصل الى رومية لم يرد بادىء بدء ان يلبس لباس الملك بل  
ذهب ثوبا الى رابية طاريس ليستشير الآلهة وجلس على حجر هناك متجها  
الى الجنوب ومغطيا راسه ببرقع ووقف رئيس العيافة وراه ماداه يده  
اليمنى فوق راسه ومصليا له ثم نظر الى السماء متيمنا فرأى بعض طيور تنفال  
بها الحاضرون وعدوها دليلا على قبول الآلهة بهذا الانتخاب فترل الملك  
حينئذ من الرابية وذهب الى البيت المعد له واخذ من ذلك الوقت في  
تهذيب الشعب وتوطيد السلام وزرع الالفه بين الجميع ووسع المدينة بان  
مد أسوارها حول الرابية كورينالس

قال بليثاركوس ان نوما كان يعتقد باله واحد واجب الوجود غير  
متغير وغير منظور ولذلك منع الرومانيين من تمثيل الهتهم بصورة رجل  
او بهيمة ومنعهم ايضا من ذبح الذبائح وفرض عليهم فقط تقديم قربانين  
للآلهة من خبز وعسل وخمر ولبن

ورتب المعابد ونظم الكهنة وكثر الاحفالات الدينية ليسر الشعب  
وبشغلته عن الحروب والاطماع وبني هيكلا للاله جانس رب الفطنة  
والتدبير واله ابتداء كل عمل ونهايته وامران بغلق هذا الهيكل في ايام  
السلم ويفتح في زمن الحرب وحرم الآباء حق التسلط المطلق على اولادهم بعد  
الارشاد او بالحري بعد زواجهم لانه ليس من العدل ان يتزوج رجل حرة  
فتصبح امرأته عن قليل ان رام ابوه يبعه زوجة عبد رق ووضع قوانين  
قاسية مآلها صيانة النساء وحفظهن من الفجور الا انه سمح للرجل ان  
يقرض امرأته لصديقه متى ولدت له بنين فكان ذلك بمثابة طلاق وقتي  
لاحياء نسل من كانت امرأته عاقرا وكان له الحق ان يرجعها الى بيته متى



في البرية منفرداً ياوي الكهوف ويتردد الى الينابيع والعيون المقدسة  
 فهذا انتخبه الرومانيون ليتسلط عليهم وارسلوا اليه الابوين يوليوس  
 بروكيلوس الالباني وفاليريوس فولس الصابني ليخبراهُ بذلك فابي قبول  
 ما عرضاه واجاب الرسولين قائلاً حيث ان النجاح في التغيير غير اكيد فمن  
 الجنون اذا كان المرء موسراً وحاصلاً على كل ما هو ضروري له ان  
 يتطلب تغيير حالته الحاضرة او ان يرضى بذلك التغيير لانه يكون قد اثر  
 امانيه على راحته المقررة ومن ينكر ما دون التسلط على الرومانيين من  
 العناء والعذاب الم تريا كيف انهم ظنوا روملس قد قتل طاطيس رفيقه  
 وكيف انهم اتهموا المجلس بقتل الملك مع انهم يحسبون روملس سليل اله  
 قد حفظه في طفولته من الاخطار بطريقة عجيبة اما انا فانسان قد اشتهر  
 بصفات لا توهله ان يسوس الناس ولا ان يدافع عن رومية وبصونها من  
 اعدائها الكثيرين فهي تحتاج اشد الحماح الى امير مغوار شجاع واي منفعة  
 ياترى ياملها الشعب من ملك يصرف همه في توطيد السلام والعدل وحث  
 الناس على التقوى ولا ريب ان اميراً كهذا يكون محمّداً من رعاياه الذين  
 داهم الطمع وشن الغارة على السوى

فرغب اليه الرسولان الا يرفض طلب الرومانيين كي ينقذهم من  
 النزاع الدائم والشقاق والح عليه ابوه وصديقه مارسيوس في قبول ما قدم  
 له فائلين هب انك راض بمجالتك الحاضرة ولا تود السلطة والاموال  
 لست تحفل بامر الالهة التي عينتك ملكاً ولعلك تظن انها قد انارت  
 قلبك بمحبة العدل لتقيم في البرية بلا فائدة فسرير الملك هو المقام العالي الذي  
 تتلا منه انوار الفضيلة جاهدة في جذب قلوب الناس اليها واخضاعهم  
 لسلطتها ألم تنظر الى اكرام الرومانيين للملك طاطيس وحبه لروملس  
 الذي عبده بعد موته ولربما تقنور رومية اترك فتخضع جناح كبريائهم  
 وتزعم منها محبة الحرب والغارات عاكفة على التقوى والعبادة فاقنع هذا

## الفصل الثاني

في ملك نوما

من سنة ٧١٥ الى سنة ٦٧٢ ق م

او من سنة ٢٨ الى سنة ٨٠ ب ر

ومات روملس ولم يكن له عقب فاجتمع الشعب واجمع على انتخاب ملك يتولى عرش رومية غير انه لم يتفق على الرجل الذي يجب انتخابه لهذا المنصب الخطير فتفرق بعد الاجتماع احزاباً متباينة الآراء وكان الرومانيون الاولون مؤسسي المدينة يطلبون تولية احدهم لظنهم انهم أحق بذلك من الصابيين فخالفهم هولاء وحسبوا الانقياد لهم فيما يرومونه اهانة وعاراً فاغتنبت الآباء اعضاء المجلس هذه الفرصة وقبضوا على زمام الاحكام مدة عام واحد منقسمين الى عشر فرق تتناوب الحكم على التوالي ولما تبادى بهم الامر وكره القوم هذا الانقسام وتلك الحالة الشبيهة بالحالة الفوضوية عمدوا الى تنصيب ملك عليهم ونفوا النزاع بان جعلوا الرومانيين يختارون ملكاً بشرط ان يكون المختار صابئاً

وكان في صابنيا رجل شريف اسمه نوما بوميليوس مشهور بالفضل والتقوى ومحب للعزلة لا تستغزه السلطة على الناس ولا يروم غير التسلط على امياله وكبح جماح شهواته البشرية وكنانت امرأته طاطيا ابنة الملك طاطيس لا تحب المجد الديني وتوثر الراحة في العزلة على الفخار والاکرام في قصور الملوك فعاشت معه في كورس ثلاثة عشر عاماً ولما قضت نحبها زاد اعتكاف نوما على العبادة والتأمل في طبائع الآلهة فغادر المدينة وعاش

جيشه خارج المدينة في سهل هناك وحضرت الآباء هذا العرض فاخذ الملك يخاطب العساكر وبينما هو يخاطبهم هبت الرياح وعصفت وهطلت الامطار ففترقت الجنود ولم يبق سوى الملك واعضاء المجلس فاحاطوا به من كل جانب وقتلوه واخفوا جثته واشاعوا ان الآلهة قد نقلته الى السماء في مركبة نارية فسرت الجاهل بهذا الخبر وصدقته اما العاقلون فتوسموا فيه خديعة وكذباً وكان يوليوس بروكيلوس احد الآباء رجلاً معبراً مشهوراً له بالصدق ومعرفاً انه صديق روملس المحميم فهذا سأل المجلس ان يتم الخديعة ففعل ولما كان الشعب مجتمعاً قص عليه ان روملس قد ظهر له بغنة خارج المدينة فنظر اليه واذا هو لابس سلاحاً يخطف الابصار ببريقه ومنظره كمنظر الآلهة فتخضع عند رؤيته وخاطبه بهذه الكلمات

— لماذا ايها الملك ولأي ذنب قد تركتنا هدفاً لسهام المرجفين الاولى رمونا باعظم واقبح التهم ولماذا غادرت مدينتنا وخلفت لنا بعبادك النوح والاشجان . فاجابه روملس — قد ارادت الآلهة يا بروكيلوس ان اعيش بين الناس لارفع شان رومية الى اعلى درجات المجد والفخار ولما تم ذلك قد رجعت الى السماء من حيث اتيت فاذهب وحرّض الرومانيين على محبة الفناعة والتمريعات الحربية لانهم بهذين الامرين سيملكون يوماً جميع الارض

ولما سمع الشعب هذا الكلام ابتهج جداً وقرّر عبادة روملس كاله ودعاه كوبرنس وهكذا سرّ المجلس ان يضع في مصاف الآلهة من لم ير ضة ملكاً على رومية



آلهة تروادية يزعمان انها تحي مملكتها واذا كانا يقدمان الذبائح في هذه السنة  
كما جرت العادة هجم بعض اقرباء واصدقاء اللافنيين المقتولين على طاطيس  
وذبحوه عند المذبح فاحضر روملس جثة رفيقه الى رومية ودفنها بكل اكرام  
على جبل افنتينس

واستتب حينئذ الامر لروملس وملك وحده بلا معارض ففنى من  
المدينة قتلة الرسل اللافنيين ودعا الى رومية قاتلي طاطيس وبعد ما  
فحص دعواهم صرفهم بلا قصاص لانهم حسبوا ابرياء اذا ما اتوه كان انتقاما  
عادلا لا يوجب عليهم عقابا

وجاهر الكريون بالعصيان فاخضعهم روملس بعد قتال عنيف  
ونقلهم الى رومية وارسل الى كمر يوم بدلا منهم فئة رومانية وقهر الفدنيين  
واخذ مدينتهم واسكن فيها قوما من الرومانيين وتصدى له في حروبه هذه  
النيون فقاتلهم وانتصر عليهم واسر منهم جما غفيرا ولما راوا ما آل امرهم اليه  
ارسلوا رسلا يسالونه السلام فاجابهم الى ما سألوه اياه وعقد معهم صلحا لمائة  
سنة فسلموا اليه بعضا من مدينتهم الصغيرة الواقعة على ضفاف نهر التبير

ومن العجب العجيب ان روملس الذي كان صارفاه في توسيع نطاق  
مملكته وبازلا جهده في اخضاع الامم المجاورة لمدينته لم يستول على ألبا  
حين موت جده نوميثور وهو وارثه الشرعي الوحيد بل تركها متمتعة بالحرية  
والاستقلال مكتفيا بان يكون له الحق ان ينصب كل سنة حاكما يسوس  
شعبها ويدبر اعماله ويظهر ان روملس بعد نصراته العديدة وفوزه العظيم  
احقر ابناء جنسه وتكبر مستبدا بالملك وغير مهبال بالعطاء والاباء  
(هذا لقب اعضاء المجلس العالي) فانفوا من اعماله هذه ووغرت صدورهم  
عليه وعمدوا الى الانتقام منه باية وسيلة كانت

وفي اليوم السابع من شهر تموز في السنة السابعة والثلاثين من تأسيس  
رومية والستين وقيل الخامسة والخمسين من عمر روملس عرض الملك

اللواتي خلصنهم من ورطة الحرب ووسعن نطاق المملكة بالعهد التي تمت على يدهن لذلك اكرموهن جداً ورفعوا مقامهن ولم يسمح لروماني ان يتكلم كلاماً غير اديب في حضرتهم وأذن هن ان يعلقن في اعناق اولادهن كرات ذهبية تميزهن عن باقي الاولاد وان يلبسهن لباساً لا يمكن غيرهم لبسه

وعاش الملكان خمسة اعوام في اتحاد تام وكان روملس ساكناً على رابية بالاتينس وطاطيس على رابية طاريس وسكن الصابنيون الذين هاجروا الى رومية على الراية التي دعواها كورينالس تذكارة لمدينتهم كورس او تبركاً باسم الهم كويرس واصبحت الارض الواقعة بين رايتي بالاتينس وطرياس سوقاً عمومياً للامتين المتحدين سموه فورم وكانوا يجتمعون فيه ايضاً للذاكرة في الامور السياسية

واغار الكامريون على اراضي رومية فخارهم الملكان وكسراهم ونقلوا من مدينتهم كامريوم اربعة الاف نفس وارسلوا من رومية جماعة تسكن هناك بدلاً منهم وحدث ان البعض من رعايا طاطيس غزا اللافنيين فارسل اللافنيون رسلاً الى رومية يطلبون ارضاً وتعويضاً ما خسروه فارتأى روملس ان يسلم اليهم المعتدين غير ان طاطيس رفض ذلك وقال انه ليس من العدل ان نسلم قوماً رومانيين الى الغرباء وانه من الواجب على المتظلمين ان يأثروا رومية ويرافعوا خصومهم فيها وحدث ايضاً انه بينما اولئك الرسل كانوا راجعين الى اوطانهم غدر بهم اللصوص المشار اليهم وقتلوا بعضهم وشتتوا الباقين ولما جدد اللافنيون شكواهم قبض روملس على المذنبين وسلمهم اليهم من غير ان يعلم طاطيس ما فعل فعند طاطيس ذلك من باب الاهانة ونهض ببغض فرسانه ولحق باللافنيين وخلص رجاله من ايديهم

وكان ملكا رومية يذهبان كل سنة الى لافنيوم ليقدموا القرابين لبعض

للملك والمجلس فأذن لمن في ذلك بشرط أن يغادروا في المدينة اولادهم  
فلبس المسح وتركن الزينة والحلى وخرجن الى معسكر الصابنيين ولما وصلن  
اليورمين بانفسهن على ارجل ابائهن واقربائهن واخذن في البكاء والعويل  
فحركت الشفقة في صدور الجميع وعقد الملك طاطيس مجلساً من قواده  
وعظماؤه لهذا كره في هذا الامر فوقفت احدى النساء المسماة هرسيليا وخطبت  
قائلة

اذا كنتم قد فتحتم هذه الحرب حباً بنا نساءكم ان تكفوها شفقة  
علينا ورحمة لاولادنا نعم اننا قد خطفنا من ايدي ابائنا ظملاً انما الذين  
خطفونا هم الان ازواجنا وقد اهلتم خلاصنا مدة طويلة فغدونا مرتبطات  
مع الاولى كنا نبغضهم باوثق عرى الوداد واننا لنخاف عليهم الان ان عرض  
لهم خطر وننتهم ما حيينا ان قضوا اجلهم في ساحة القتال وانكم لم تاتوا لتأخذوا  
بشار عذارى وتكشفوا عارهن بل اتيتن لسلب نساء من رجالهن وخطف  
امهات من اولادهن ففعلكم هذا لا يعد خلاصاً لنا بل اسراً اشد وبالأ  
علينا من اسرنا الاول

ولما كان الصابنيون قد ملؤا القتال لما لقوا من احواله رضوا بكف  
الحرب واجتمع روملس وطاطيس وعقدا صلحاً بموجب عهدة ما لها ان  
كلا الملكين يسكن في رومية ويكونان متساويين في السلطة وانه يسكن  
فيها ايضاً من اراد من الصابنيين ولا يكون بينهم وبين الوطنيين فرق في  
الحقوق ويبقى اسم المدينة رومية الا ان سكانها يدعون كورتس وهو اسم  
خاص بالصابنيين وشكل طاطيس لنفسه مجلساً عالياً مؤلفاً من مائة عضو  
له ذات حقوق وامتياز مجلس مؤسس رومية والتأم كل من المجلسين بادى  
بدء في قصر ملكية غير انها التأم اخيراً اسوية بالقرب من هيكل فولكانس  
وقد دعي ذلك المكان لالتئامها فيه كوميثيوم اي محل الاجتماع  
ولم ينس الرومانيون احسان النساء الصابنيات اليهم كيف ولا وهن



الموقعة الثانية فاز الرومانيون بادىء بدء وكسروا جناحي اعدائهم ولما رأى  
 مانيوس كورتيوس القائد الصابي تفهقر قومه هجم على وسط الجيش الروماني  
 ليتمكن جناحي جيشه من الاجتماع فكسره ولحق بالمنهزمين الى ابواب رومية  
 وحينما ابصر روملس ذلك رجع وهجم على كورتيوس فالتقاء هذا وصدّه  
 واشغله بالقتال حتى سهل لاصحابه الانضمام والرجوع الى معسكرهم ودامت  
 رحى الحرب دائرة حتى تبارز القائدان وجرح كورتيوس جراحاً قوية فوهن  
 ونظر واذا هو محاط بالاعداء من كل جانب فرمى بنفسه الى بحيرة كانت هناك  
 فتركه روملس وانصرف لقتال الصابيين ظاناً انه يغرق فيها اما كورتيوس  
 فتخلص من الموت بما خيل سبب موته ودعي ذلك المكان بحيرة كورتيوس  
 وضايق روملس اعداءه وهجم عليهم هجمة الاسد الرئبال فذعروا وولوا  
 هارين والتجأوا الى القلعة وتبعهم الرومانيون راجين استرجاعها حينئذ  
 اخذ الصابيون يدحرجون عليهم الاحجار من قمة الراية فاصاب روملس  
 حجر كاد يذهب بجناحه فوقع مغشياً عليه ولما رأى قومه ما اصابه حملوه  
 ورجعوا الى المدينة منهزمين امام الصابيين وحينما افاق جمع الجنود وخرج  
 للقاء الاعداء وقبل ان ينشب القتال انت النساء الصابيات ناشرات  
 شعورهن وحاملات اولادهن واعترضن بين الفريقين باكيات يسالن  
 بعولهن وآباءهن ان يكنوا حرباً تعود عليهن بالوبال

وقد روى ديونسيوس ما حدث قال ان الفريقين لم يبق لهم طاقة للقتال  
 بعد تلك المعامع والحروب فاخذ الصابيون يفكرون فيما يلزم اجراؤه  
 مترددين في هل يرحلون بعدما يخربون اراضي الرومانيين او يطلبون  
 مدداً من مدنها لتجديد الحرب وقهر الاعداء وهكذا بات الرومانيون لا  
 يدرون ماذا يفعلون لانهم يعلمون علم اليقين ان اعداءهم اشداء وقادرون  
 على تعويض خسارتهم باكثر سهولة منهم اما النساء التي جرت الحرب  
 لاجلهن فاجتمعن وقررن ان يتوسطن الصلح بين الامتين وعرضن ما قررنه

فلم ترهم قوى روملس المتكاثرة ولم ترعهم جنوده ولا حصونه بل زحفوا الى رومية بجيش عرمرم جرار يتقدمه ملكهم طيطس طايطس آملين الاخذ بالنار وارداً الى الاولى البسوم العار بخطف بناتهم فجمع ملك رومية العساكر ورتب الجنود التي امده بها جده نوميتور ولا تروريون وصف جيوشه هذه على رابتي اسكيلنوس وكويرينالس واقام ينتظر الصابينين لبوقع بهم وعسكر الصابينيون عند سفح رابية ساترنينوس ولم يحسروا على مقاتلة الرومانيين لان مراكز هولاء كانت جيدة فباتوا يطوفون حول تلك الرابية لعلمهم يجدون باباً للجوئه وكانت طاربايا ابنة حاكم الحصون قد نظرت الى الصابينين ورات في سواعدهم واصابعهم اسورة وخواتم فادهشها ذلك المنظر ورغبت في الحصول على تلك الخلى فارسلت احدى جواربها تسال قائد الصابينين مقابلتها في مكان عينته له ولما ادلم الليل اقبل طايطس الى المكان المعهود واتفق معها على انه يمنحها ما ترغب فيه بشرط ان تفتح لجنوده احد ابواب السور غير ان طاربايا ندمت بعد ذلك على ما فعلت وارادت تحويل خيانتها الى شرك توقع فيه الاعداء فسالّت روملس ارسال فرقة من العساكر لمحاربة طايطس قائلة انه يامل الدخول الى القلعة من باب ستفتح له على ان الرسول المرسل من قبلها لا بلاغ روملس ما طلبته خانها واخبر ملك الصابينين بما دبرت فاتاها في الوقت المعين بعدد عديد من العساكر والفرسان واستولى على قلعة وحصون رابية ساترنينوس اما طاربايا فقد قتلها الجنود لانهم رموا بحجائنهم عليها ايذاءً بوعدهم كازعمل لذلك دعا الشعب تلك الرابية طاربيس وقد عرفت بهذا الاسم الى ان سموها كاييتولينس كما ستعلم

وأمن الصابينيون باستيلائهم على الحصون غوائل الحرب ومضت مدة لم يحصل فيها سوى مناوشات خفيفة لا تذكر الا ان الفريقين صمما بعد ذلك على الحرب والكفاح فجرت بينهما ليلاً موقعة لم يخسر فيها احد مركزه وفي

فالذنب راجع بلا ريب الى آباءك الذين رفضوا طلبنا باحتقار وما  
عليك الآن سوى محبة رجال يعدون زواجهم بكن سعادة عظيمة ومعلوم  
ان الخطأ والاساءة الى شخص قد يكونان سبب صداقته ووداده فستشاهدن  
من بعولكن حبا ينسيكن آباءكن والاوطان

وارسل الصابنيون رسلا الى روملس يسألونه رد بناتهم لانهم لم يريدوا  
خوض عجاج الحرب قبل استعمال الوسائل السلمية فأبى روملس اجابة ما  
سالوه اياه وطلب اليهم ان يعلنوا رضاهم التام بهذا الزواج وبينما المخابرات  
كانت جارية في هذا الشأن نهض اكرون ملك سانيينا واغار على  
الرومانيين وكان اكرون فارسا مغوارا وقرما شجاعا وسبب حربه انه لما  
راى تقدم الرومانيين وما اظهروا من الجسارة في خطف بنات الصابنيين  
خاف على ملكه منهم واراد اذلالهم قبل ان تقوى شوكتهم فخرج اليو روملس  
بجنوده ونشب القتال بين الفريقين ودام برهة الى ان التقى الملكان وطلبا التزال  
فافترقا الجيشان ينظران ماذا يكون ونذر روملس على نفسه انه اذا غلب  
خصمه يقدم اسلابة غنيمة لجوبتير فنشط حينئذ لاتكاليه على الالهة وطعن  
اكرون طعنة عجلت باجله ولما راى السانيونيون رئيسهم قتيلا ولوا منهزمين  
فلحق بهم الرومانيين ودخلوا مدينتهم ظافرين واعطاهم روملس الامان  
غير انه هدم سانيينا ونقل سكانها الى رومية ومنحهم حقوقا كاللوطنيين ووفى  
نذره لجوبتير بان بنى له هيكلا صغيرا وضع فيه اسلاب اكرون واخضع  
بعد ذلك الاثمنين ونقلهم الى رومية وارسل قسما من شعبه يسكن بمدنهم  
واشتهر روملس في الشجاعة والحلم فتسابق الاتروريون في الخضوع له  
اختيارا

واضاف روملس الى المدينة رابية ساترنيوس المدعوة بالكايتوليس  
وبنى على قمته قلعة حصينة واحاطها بالاسوار والابراج المنيعة وكل هذه  
الحصون كانت عالية تشرف على المدينة وعلى الاراضي المجاورة اما الصابنيون



وجعل المرأة ترث زوجها اذا مات ولم يكن لها اولاد واذا مات عن اولاد  
فلها من الميراث كواحد منهم وفرض على البنين الخضوع التام لآبائهم  
واعطى الاباء حقاً ان يتصرفوا بينهم كما يشاءون وان يسعواهم عبيداً اذا  
ارادوا ومنع الوطنيين من مباشرة الاشغال التي لا تلزمها حركة عظيمة  
وخص هذه الاعمال بالغرباء والعبيد وفرض على الرومانيين جميعاً اما  
التجند لحماية الوطن وخدمته او حرث الارض وجعل مدينته ملجأاً للذين  
وحى لمن ائقلت الديون كاهلة فتقاطرت اليها اللصوص والقتلة من كل  
فج وأتاهم من سئم الحياة في وطنه ولم يكن لاكثر الرومانيين نساء فسأل  
الملك الصابنيين والامم المجاورة ان يرخصوا لرجالهم التزوج ببناتهم فرفض  
الصابنيون طلبه وردوا رسالة قائلين لو جعل روملس مدينته ملجأاً للعواهر  
والجوارى كما جعلها حتى للصوص والقتلة لا كفى ذل السؤال وحصل على ما  
يروم ولما بلغ روملس هذا الجواب وغر صدره عليهم واراد الانتقام مصماً  
على خطف بناتهم وتزوج رجاله بهن غصباً وحدث بعد ذلك انه بينما كان  
قوم يحفرون بالقرب من رومية وجدوا مذبحاً تحت الارض للاله كونسس  
اله المشورة فعزم روملس على الاحتفال بعيد هذا الاله واجراء ألعاب  
عمومية واعلن ذلك للصابنيين فهرعوا الى رومية رجالاً ونساء فبالغ  
الرومانيون في اكرامهم وعمل كل ما يرضيهم مدة ايام العيد الا انه في اليوم  
الاخير بينما الألعاب كانت جارية وابصار المتفرجين شاخصة اليها هجم  
الرومانيون على البنات الصابنيات وخطفوهن قوة واقتداراً ولم يستطع  
الصابنيون المدافعة عن بناتهم لانهم كانوا عزلاً لذلك ولوا منهزمين .

وفي الغد جمع روملس البنات الصابنيات وكلهن قاتلاً  
لم يخطفنكن الرومانيون امس ليتزوجكن سفاحاً بل لتكن لهم حلائل  
طاهرات وان هذه الطريقة مألوفة في بلاد اليونانيين وهي تعود بالنظر  
على النساء اكثر من غيرها فخنفن غضبكن والاخران ولو فرض ذلك ذنباً

ولكنها لا نستطيع ردةً وفرةً فليكن انكالكُم على الشجاعة والنفطة والتدبير  
لتنالوا الظفر والزموا الاتحاد والعدل لتمنعوا الشقاق ان يسري بينكم وتطفئوا  
نار الفتنة الاهلية لانه كم مدن حصينة قد سقطت في ايدي اعدائها لجبن  
اهلها وانقسامهم فاصرفوا همكم اذا للتنظيم الجنود ومراعاة القانون تاملوا كل  
غائلة واعلموا ان نجاح الامم متوقف ايضاً على امر اخر مهم جداً وهو اقامة  
حكومة ثابتة . فاعملوا ما ترونه حسناً لانني خاضع لكل ما ترومون اجراؤه  
واعدّ نسميتكم المدينة باسمي شرفاً عظيماً لا احرمة الى الابد

وحينما فرغ روملس من كلامه ونظر الشعب الى شجاعته وشهامته رضية  
ملكاً على رومية والقي اليه مقاليد الامور

واحصى روملس بعد ذلك قومه فبلغ عددهم ثلاثة آلاف راجل وثلاثمائة  
فارس فقسهم الى ثلاثة اقسام متساوية واقام على كل قسم رئيساً وقسم ايضاً  
كل قسم الى عشر فرق واقام لكل فرقة قائداً وقسم ارض رومية الى ثلاثة  
اقسام غير متساوية وخصص قسماً منها بخدمة الدين وجعل قسماً اخر لخدمة  
الملك والباقي وهو القسم الاكبر اعطاه للشعب

وقسم الشعب الى شرفاء وعوام وخص بالاولين كل المناصب العالية  
وسمح لكل واحد من العوام ان يختار ولياً له من اراده من الشرفاء  
ووضع قانوناً لهذا الامر مآله انه يجب على الولي ان يدير اعمال تابعه وان  
ينجده في الملمات وان يدافع عن صولحو متى مست الحاجة وعلى التابع اذا  
كان الشريف فقيراً ان يقوم بجهاز بناته لما يتزوجن وان يفي دينه ويفد به  
او يفدي اولاده اذا أسروا في الحرب ولا يسوغ لاحد منها ان يشكو الاخر  
ولا ان يشهد عليه واذا اتى امره ذلك بعد خائناً ويكون دمه مهدوراً  
وشكل روملس مجلساً عالياً مؤلفاً من مائة عضوليعينه على السياسة الخارجية  
وتدبير امور الشعب ونظم من الفرسان حرساً ملوكياً ومنع في شرائعه النساء  
عن شرب الخمر على الاطلاق والرجال عن الزواج باكثر من امرأة واحدة

وقد اختلف المؤرخون في تاريخ بناء رومية قال فرونها شيدت في  
السنة الثالثة من الالومبياد السادس اي سنة ٤٢١ بعد خراب تروادة او  
سنة ٧٥٢ ق م ويظن الرومانيون ان بناءها كان في ٢١ نيسان اي في  
عيد بليس إلهة الرعاة لذلك كانوا يعيدون العيد في يوم واحد

## الباب الاول

في ملوك رومية وهم سبعة  
من سنة ٧٥٢ الى سنة ٥١٠ ق م  
او من سنة ١ الى سنة ٢٤٢ ب ر

## الفصل الاول

في ملك روملس  
من سنة ٧٥٢ الى سنة ٧١٦ ق م  
او من سنة ١ الى سنة ٢٧ ب ر

لما أتم روملس بناء المدينة جمع الشعب وخاطبته بما معناه  
لو كانت قوى المدائن مخصصة في علو أسوارها وعمق خنادقها لوجب  
علينا ان نخاف اشد الخوف على ما اتمنا بناءه الان اذ لا يعسر على المقاتل  
الجبار ان يتسور الاسوار ويهدمها مما علت وماذا تنفع الحصون لدى  
الفتن والحروب الاهلية نعم انها تحمي الشعب من عدو غريب يدهم بغتة



لتسهيل العمل وحسن ادارته ولما عزموا على تاسيس المدينة وقع بينهما الشقاق  
واختلفا على المكان الذي يجب بناء المدينة فيه فتقاضيا في الامر الى نوميتر  
فاجاب بوجوب زجر الطير لاستشارة الالهة فانفقا على ان الذي ينظر قبل  
الاخر عقاباً او يبصر عقباناً اكثر من اخيه تكون الالهة قد حكمت له وبكرا  
في اليوم المعين ووقف كل بالمكان الذي يريد بناء مدينة فيه واقاما شهوداً  
يشهدون بما يحدث اما روملس فلكي يغش اخاه او لكي يلهيه ارسل رسلاً  
تخبره انه رأى عقباناً وقبل وصول الرسل الى رمس نظر هذا حقيقة ست  
عقبان فركض الى اخيه ليتحقق صدقه ولما وصل الى هناك ابصر روملس  
اثنتي عشرة عقاباً فصرخ لرمس فرحاً وأشار اليه بيده قائلاً انظريا اخي  
واحكم بصدق ما اخبرتك رسلي به غير ان رمس علم اخيراً بخداعه فكان  
ذلك داعياً الى الخصام وحازب كل واحد من القوم رئيسه واشتد النزاع  
حتى آل الامر الى القتال ولما حي الوطيس بادر فوستيلس الى اطفاء  
نار الفتنة فوحم بين الفريقين ليردها فصربه احد المتحاربين ضربة سقته  
كأس المنون

ويظن بعض المؤرخين ان رمس مات في هذه المعركة ويؤكد البعض  
الآخر ان رجلاً اسمه فايوس قد قتله لانه وثب فوق سور المدينة احترقاً  
ها ويقول فايوس ان روملس نفسه قتله  
وقبل ان شرعوا في بناء المدينة على جبل بالاتينس قدموا الذبائح  
للآلهة واشعلوا النيران امام خيامهم ووثب جميع الحاضرين في تلك النيران  
ليتطهروا وحفروا خندقاً حول المكان الذي تعتقد به فيما بعد جمعياتهم  
وطرحوا فيه اثماراً وتراباً اتوا به من بلادهم او من بلاد اخرى ودعوه  
«موندس» اي العالم وجعلوه المركز الذي ستبنى حوله المدينة وقرن  
روملس ثورين وشق الارض تماً واحداً على هيئة مربع ليبين دائرة المدينة  
التي سموها رومية وبنى السور على هذا التام

لا يرعى علينا حرمة ولا يحفظ لنا ذمماً فعاملة ايها الامير حسبها يا امر العدل  
والانصاف واكتفا جوره ونجوره فهم نوميتور بقتل رمس بعد ما استاذن في  
ذلك اخاه اميليوس الا انه ارجأ تنفيذ الحكم اشفاقاً على راعي اظهر من  
الشجاعة والمرؤة ما تعجز عنه الفرسان المعدودة وابدى من الصفات الحميدة  
ما ينزهه عن دناءة الرعاة ولما خلا معه سائلة عن وطنه وابويه فاجابه رمس  
لا علم لي بذلك انما الراعي الذي رباني مع اخي روملس اخبرنا اننا توأمان  
وانه قد وجدنا مطروحين على ضفة النهر فاعنيتي بتريبتنا شفقة منه علينا  
ولما سمع نوميتور هذا الحديث ذهله وتذكر حفيديه وراى عمرهما وهو ثمانى  
عشرة سنة يوافق المدة التي طرح فيها الاميران وهما طفلان في نهر التير  
فتحول حينئذ غضبه على رمس الى حنوا وبس وتبدلت تهديداته بالوداد  
العظيم وكاشفة بسر مولدها واطلعه على حقيقة حالها وارجمته الى البرية ليدير  
مع روملس على الاخذ بالثار وحدث في اثناء ذلك ان روملس لما راى  
اخاه ابطاً قلق جداً واراد الذهاب على الفور لتنكيل من غدر به وارداً  
من هو باسره فردّه فوستيلس واخبره بما كان يجهله من امر ولادته وخيانة  
اميليوس فنارت به الحمية وعمد الى خلاص جده وامه واذا كان يجمع  
الفلاحين ويعمل كل ما هو لازم لبلوغ ماريه اقبل عليه رمس واعلمه ما كان  
فتواطاً على ذلك وهجما بغتة على المدينة والقصر بمن معها من الرجال وقتلا  
الحراس وذبحا اميليوس الذي ملك اثنتين واربعين سنة وارجمعا جدهما  
نوميتور ملكاً على البا ولما راى نوميتور ان البا قد ضاقت باهلها وبجيش  
روملس اشار على حفيديه ان يبنيا مدينة بالقرب من التير حيث طرحتهما  
الامواج فرضيا بما اشار به عليهما فاعطاها ادوات وآلات كثيرة لحرث  
الارض وعبيداً وبهايم للخدمة واذن لها ان ياخذن من رعاياه من اراد منهم  
ان يتبعها وازاد روملس ورمس الى من تبعهما من البا سكان مدينتي  
بلنتيوم وساتورنيا وقسما رجالها الى فرقتين تولى كل واحد امر فرقة وذلك

الى ابادة نسل اخيه فقتل اجنس ابنة الوحيد ومنع ابنته ربا سلفيا من  
 الزواج بان جعلها تنذر العفة وتخرط في سلك العذارى المقيات في هيكل  
 فسنا لخدمة هذه الالهة وعبادتها غير ان حذر هذا لم يجده نفعاً لان ربا سلفيا  
 لم تحافظ على العفة بل حبلت وولدت توأمين وحينما شاع خبر حملها اذاعت  
 ان المربخ اله الحرب قد فض بكارتها لتنجو من القضاص الشديد المعد  
 لاولئك العذارى خادما فسنا عندما يرتكبن فاحشة ولما علم اميليوس  
 بما حدث غضب جداً وامر بقتل ابنة اخيه وقيل لم يقتلها بل امر بسجنها سجناً  
 مؤبداً اما ابناها اللذان ولدتهما فوضعا في سبط والقيا الى نهر التيبر وظل  
 السفط عائماً الى ان صدمه حجر بالقرب من ضفة النهر فقلبه وسقط الطفلان  
 على الارض ويزعم الرومانيون ان ذئبة سمعت بكاهما فاقبلت اليهما وبامر  
 الالهة ارضعتهما والصحيح ان اكا لورنسيا زوجة فوستيلس رئيس رعاة الملك  
 الملقبة بالذئبة قد اخذتهما وارضعتهما الى ان ترعرعا واعنتت بهما غاية  
 الاعناء وقد اسماهما فوستيلس روملس ورمس وارسلهما الى مدينة غاي في  
 اللاتيوم ليتعلما علوم واداب اليونانيين لانه على ما يظن كان عالماً بامرهما  
 فاراد ان يربيهما تربية حسنة ويهديهما تهدياً يليق بهما فبرعا في كل ما تعلماه  
 وكانا مهيين تلوح عليهما سمات العظمة والباس فخافهما جميع سكان البرية  
 وانقادوا لهما طائعين وحدثت مشاجرة بين رعاة اميليوس ورعاة نوميكتور  
 فانتصر الاخوان لرعاة نوميكتور واذا قراعاة اميليوس الويل والنكال  
 فصبر هؤلاء على الذل وفي قلوبهم من روملس ورمس حزازات لا  
 يشفيها سوى الانتقام منها فباتوا يرقبون الفرصة ويبحثون عن الوسائل التي  
 تبلغهم ما ربههم

وفي احد الاعياد بينما ذانك الاخوان كانا يجريان بعض امور دينية  
 احاط المغلوبون برمس من كل جهة وقادوه اسيراً الى نوميكتور الذي كان  
 ينفق اكثر ساعاته في البرية وشكوه اليه قائلين ان هذا الرجل ظالم متعدي



ابو الانقياد الى ايلوس وكرهوا انقسام المملكة الى شطرين فملكوا سلفيوس على جميع البلاد زاعمين انه احق بالملك من غيره لانه حفيد لاتينس وارضوا ايلوس بجعله رئيساً على كهنتهم ومديراً للمعابد والدين

وتمتع الشعب بالراحة والسلام نحو اربعائة سنة فلم يحدث حينئذ حادث مهم يحملنا على بسط الكلام في تاريخ هذه المدة لذلك نجتزئ بذكر اسماء الملوك الذين ملكوا بعد اسكانيوس ومدة ملك كل منهم

ملك سلفيوس	٢٩ سنة	وخلفه ابنة انياس سلفيوس
" انياس سلفيوس	٢١ "	" " لاتينس سلفيوس
" لاتينس سلفيوس	٥١ "	" " ألبا
" البا	٢٩ "	" " كابتس
" كابتس	٢٦ "	" " كابس
" كابس	٢٨ "	" " كالبس
" كالبس	١٢ "	" " ثيبرينيس
" ثيبرينيس	٨ "	" " اغريبا
" اغريبا	٤١ "	" " آلادبوس
" آلادبوس	١٩ "	" " افنتينس
" افنتينس	٢٧ "	" " بروكاس
" بروكاس	٢٢ "	" " "

وكان لبروكاس ابنان اسم احدها نوميثور واسم الاخر اميليوس فلما مات اوصى بالملك لنوميثور لانه البكر

ويظهر ان اميليوس كان اشدع واقدر من نوميثور واكثر منه مكرًا واسى فطنة وتديراً فلم يحفل بحقوق اخيه الشرعية ولم يبال بوصية ابيه بل خلعه عن سربر مملكته واستبد بعده بالملك ظالماً وحتم عليه بان يعيش معتزلاً عن السياسة والناس ولكي يوطد سلطته ويامن كل منازع له عمد

لافينيوم بدلاً من تروادة اسمه الاول وتزوج الترواديون بنات لاتينيات  
فاصبح الفريقان شعباً واحداً

وكان ترنس ابن اخ الملكة يرغب في زواج لافينيا املاً ان يتسلط  
على اللاتينيين بعد موت الملك لاتينس على انه لما رأى خبيثته ونجاح انياس  
حنق جداً واراد الانتقام فحضر الرتليين على قتال اللاتينيين فثارت بين  
الفريقين حرب شديدة مات فيها لاتينس وترنس فاستتب الامر لانياس  
وملك بلا معارض على بلاد اللاتيوم وبعد ثلاثة اعوام مات هوايضاً في  
حرب حدثت بينه وبين الرتليين والأتروريين فحسبه قومه في عداد الالهة  
واقاموا ملكاً عليهم ابنه اسكانيوس من كريوزا ابنة بريام ملك تروادة  
فاخذ اسكانيوس بشاربيه وبدد شمل الاعداء ووطد شوكنه بما ابدى من  
الحمية والباس في ساحة القتال

واستبد اسكانيوس بالملك بعد هذا الانتصار واظهر من العظمة  
والجبروت ما دعا لافينيا الى الحسد والخوف على نفسها وعلى ولدها الذي  
كانت وقتئذ حلي به فعمدت الى الهرب سرّاً فراراً من دسائسه ومكره  
واخفت في غابة عند رئيس رعاة ابها لاتينس وولدت هناك ابناً دعه  
سلفيوس ولما شاع خبر هرب الملكة اخذ الشعب يؤول الامر بما يعود على  
اسكانيوس بالشين والشنار ويحط رفعة شأنه فوجب عليه اذ ذاك ارضاء  
للجميع ان يبحث عن لافينيا ويرجعها الى المدينة مع ابنها الذي لم ينظر اليه  
قط نظراً لاختفاء ولم يعامله معاملة شقيق في سائر الاحوال وبني اسكانيوس  
اخيراً مدينة جديدة دعاها ألبا لونغا وترك لافينيوم لسلفيوس وما ذلك  
الا لكون هذه المدينة ملكاً شرعياً للافينيا قد وهبها اياها انياس اذ سماها  
باسمها

اما بناء ألبا لونغا فكان في السنة الثلاثين بعد بناء لافينيوم وملك  
اسكانيوس اثنتي عشرة سنة على ألبا ومات مخلفاً ابنه ايلوس الا ان اللاتينيين

استعمر فيها قبيل وصولهم أليس واجسنتس فئة تروادية وظلت سفنه تخر  
 البحر حتى وصلت الى لانيوم وهي ارض واقعة الى الجانب الشرقي من نهر  
 التير وسكانها هم الأبورجين (الوطنيون) المعروفون باللاتنيين نسبة الى  
 ملكهم لاتينس الذي كان مالكا عليهم في ذلك الحين فعسكر الترواديون  
 عند مصب النهر ودعوا معسكرهم هذا ترواده تذكارا لوطنهم العزيز آملين  
 نيل الراحة والسلام بعد تلك الحن والاطار

وبلغ الملك لاتينس ان اقواما غرباء قد احتلوا بلاده قصد الاقامة  
 فيها وكانت الحرب وقتئذٍ نائرة بينه وبين الرُتليين فقلق جدا واشفق على  
 ملكه من حدثان الدهر وفي الحال نهض بعساكره لمحاربتهم ولما دنا منهم  
 نظر جيشا مرتبا ومناهبا للقتال فاخذته الرعدة وخاف الفشل فرام المخابرة  
 قبل النزال فتقدم اليه انياس وحدثه بحديث حروبهم مع اليونانيين  
 وكيف انهم خاطروا بالنفس والنفيس دفاعا عن ترواده مدينتهم المحبوبة الى  
 ان قال

ايها الملك

قد اتينا هذه البلاد نطلب مكانا نلجئ اليه ونسكن فيه بامان فiamنح  
 من برغب في ضررك انما الضرورة قد احوجتنا ان نأخذ جبراً ما هو لازم لنا  
 فغض الطرف عما حدث واعلم اننا نود ان نعيذك مما اخذناه اضطرارا  
 وسنجهد في صون ارضك من الاعداء وشن الغارة على من بناويك ولا  
 نظننا نخشى قتالك ان آيت محالفتنا اذ حريك ليست اول واعظم حرب  
 خضنا عجاجها غير مبالين

فمجب لاتينس من شهامة وجسارة الترواديين وعرف انهم يكونون له  
 في الشدائد حصنا منيعا لذلك رضى بما طلبوه فانتصروا له من اعدائه  
 واذلوا من ناوله

وتزوج انياس لافينيا بنت لاتينس واحبها جدا حتى انه دعا معسكره



## فاتحة الكتاب

في اصل الرومانيين وبناء رومية

لم يستول اليونانيون على تروادة الا بعد حروب طويلة سالت فيها على الارض فخصبتها دماء الابطال ومهج الرجال ولقد أظهر الفريقان في جميع المعامع التي حدثت من البسالة والباس ما يشهد لجباية تلك الاعصر بشبات الجنان والخبرة بالضرب والطعن عند احترام نار الوغي على ان ما روثه عنهم الشعراء وما اثبتته في هذا الشأن كتب المتقدمين مملوءة بالخرافات والمبالغات الشعرية التي لا يعول عليها المؤرخون ولا يعتد بها المحققون عند قص اخبارهم القديمة العهد. ولما كان القصد من ذكر خراب تروادة معرفة تاريخ اسلاف الرومانيين الاولين او بالحري بيان نسب مؤسس رومية حسب رأي الاكثريين لان ذلك كما لا يخفى بمثابة توطئة لتاريخ هذه الامة نقول بالاختصار ان أنياس وهو امير تروادي حينما كل من العراك واصبح غير قادر على رد الاعداء الذين دخلوا المدينة عنوة او بخيانة اولاد انتينور الحجي مع عائلته وقسم من الترواديين الى معاقل جبل ايدا وتحصن فيها آمناً لظنه ان اليونانيين سيتركونهم ويرحلون غير ان المحاصرين هدموا المدينة وجمعوا الاسلاب وقصدوا أنياس ليوقعوا به وبمن تبعه فجزع جداً وارسل يساهم السلام فاجابوا طلبه بشرط ان يغادر على الاثر وطنه وتلك الربوع فسافر بحراً الى شبه جزيرة بليني في مكدونيا وبنى فيها مدينة دعاها أنيا اسكن بها قسماً من جمهور الترواديين الذين تبعوه ورحل بعد ذلك الى سيسيليا (صقلية) فترك قسماً اخر من رجاله بدر بانم وهي مدينة

من عدة كتب انكليزية وفرنسوية وجعلته تحفة لبني الوطن  
اما لغتنا العربية فمحنة كل الاحتياج الى كتب كثيرة فليست  
ابناءها الكرام يقتدون بالغريبين ويقبلون على  
تشيط طلبة العلم واهله فيرفعوا مناره ويخطوا  
لهم على جبهة الدهر ذكراً لا يعي ولينهم  
يقرأون التواريخ بالغدو والآصال  
فيدروا اسباب نجاح الامم وكيف  
افلح اليونانيون وغيرهم في الأزمنة  
القديمة والحديثة ليحتملوا مطايا  
الجهد والاقدام وبجاول  
اعظم ام الارض  
تمدناً وفلاحاً



DG

231

T73

المقدمة 1886



ان التاريخ هو شاهد الازمنة ونور الحقيقة وحيوة الذاكرة ومدرسة  
 الحيو ورسول القدم كما قال ذلك اشهر خطباء الرومانيين فاي شيء اذا  
 اعظم من التاريخ واي انسان لا يحتاج اليه اذا اراد ان يكون على بصيرة في  
 احوال حياته الدنيا نعم هو مشكاة هدى تنير عقولنا فتقيها من العثاري  
 حنادس الجهل ناشرة لنا فعال الاولى طوتهم الارض فاصبحوا بعد العز  
 والنفار هباء منشورا لتكون اعمالهم للناس ما حيوا تبصره وذكرى تحذرهم من  
 ارتكاب المنكرات وتنذرهم بسوء العقابة وشر العقاب وتحرضهم على فعل  
 الخير لرفع شان الانسانية وتوفير اسباب التمدن العائد على المجتمع البشري  
 بالراحة والسلام

ولما كان لكل شيء آفة كانت آفة التاريخ الاخلاق ولقد نطق  
 بعضهم عن الهوى فسقط وما كتبه في زاوية الذل والنسيان فيجب على  
 المورخ ان يكون عليمًا خبيرًا قد عرك الدهر وعرف طباع الانام ومكرهم  
 حتى اذا ما اراد تدوين حادث محضة بفكر ثاقب ونشره صحيحًا يعتمد عليه  
 المعاصرون والخلف

ولا يخفى ما للتاريخ الرومانيين من الفائدة والشهرة في العالم فان  
 الاوربيين يدرسونه في مدارسهم كعلم لا بد منه لذلك قد عنيت بجمعه



تاريخ

# الرومانين

من بناء رومية الى تلاشي الحكومة  
الجمهورية

تأليف

نجيب ابراهيم طراد

طبع بنفقة جرجي حنا غرزوزي  
مدير المطبعة اللبنانية

حق اعادة طبعه محفوظ لمولفه

طبع في بيروت بالمطبعة اللبنانية سنة ١٨٨٦







PLEASE DO NOT REMOVE  
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

---

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

---

DG  
231  
T73  
1886

Trad, Najib Ibrahim  
Tarikh al-Rumaniyyin

